



HENDI

Tools for Chefs

MICROWAVE AIR FRY OVEN

281291

GB: User manual	8	LV: Lietotāja rokasgrāmata	89
DE: Benutzerhandbuch	13	LT: Naudojimo instrukcija	94
NL: Gebruikershandleiding	20	PT: Manual do utilizador	100
PL: Instrukcja obsługi	26	ES: Manual del usuario	107
FR: Manuel de l'utilisateur	32	SK: Používateľská príručka	113
IT: Manuale utente	39	DK: Brugervejledning	119
RO: Manual de utilizare	45	FI: Käyttöopas	125
GR: Εγχειρίδιο χρήστη	52	NO: Brukerhåndbok	131
HR: Korisnički priručnik	58	SI: Navodila za uporabo	137
CZ: Uživatelská příručka	64	SE: Användarhandbok	142
HU: Felhasználói kézikönyv	70	BG: Ръководство за потребителя	148
UA: Посібник користувача	76	RU: Руководство пользователя	155
EE: Kasutusjuhend	83		

MICROWAVE AIR FRY OVEN **GB**

MIKROWELLEN-
HEISSLUFTFRITTEUSE **DE**

MAGNETRON AIRFRYER OVEN **NL**

KUCHENKA MIKROFALOWA Z
FUNKCJĄ AIR FRY **PL**

FOUR À MICRO-ONDES ET
CONVECTION **FR**

FORNO A MICROONDE PER
FRIGGERE AD ARIA **IT**

CUPTOR CU MICROUNDE ȘI AIR
FRYER **RO**

ΦΟΥΡΝΟΣ ΜΕ ΑΕΡΑ ΚΛΕΙΣΤΟΥ
ΜΙΚΡΟΚΥΜΑΤΩΝ **GR**

MIKROVALNA PEČNICA S
VRUĆIM ZRAKOM **HR**

MIKROVLNNÁ TROUBA S
FUNKCÍ AIR FRYER. **CZ**

MIKROHULLAMÚ SŰTŐ LÉGKEVERÉSES
„AIR FRY” FUNKCIÓVAL. **HU**

МИКРОВОЛЬТОВА ПИЧ З
АЕРОГРИЛЕМ **UA**

MIKROLAINE-ÖHUFKITÜÜRİ AHI **EE**

MIKROVILŅU KRĀSNS AR KARSTĀ
GAISA CĒPŠANAS FUNKCIJU **LV**

MIKROBANGU KROSNELĖ SU
ORO KĖPIMO FUNKCIJA **LT**

MICROONDAS COM FUNÇÃO
AIRFRYER **PT**

MICROONDAS MULTIFUNCIÓN
CON AIRE CALIENTE **ES**

MIKROVLNNÁ RŮRA NA
SMAŽENÍ **SK**

MIKROBØLGEOVN MED AIR FRY
FUNKTION **DK**

MIKROAALTOUUNI
ILMAKYPSENNYS UUNI **FI**

MIKROBØLGEOVN MED
LUFTFRYSER **NO**

MIKROVALOVNA PEČICA S FUNKCIJO
CVRTNIKA NA VROČ ZRAK **SI**

MIKROVÅGSUGN MED
AIRFRYERFUNKTION **SE**

МИКРОВАЉНОВА ФУРНА С
ГОРЕЩ ВЪЗДУХ **BG**

МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ С
АЭРОГРИЛЕМ **RU**



READ MANUAL

GB: Read user manual and keep this with the appliance.
 DE: Lesen Sie das Benutzerhandbuch und bewahren Sie es zusammen mit dem Gerät auf.
 NL: Lees de gebruikershandleiding en bewaar deze bij het apparaat.
 PL: Należy przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją wraz z urządzeniem.
 FR: Lisez le manuel d'utilisation et conservez-le avec l'appareil.
 IT: Leggere il manuale dell'utente e conservarlo con l'apparecchiatura.
 RO: Citiți manualul de utilizare și păstrați-l împreună cu aparatul.
 GR: Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήστη και φυλάξτε το μαζί με τη συσκευή.
 HR: Pročitajte upute za uporabu i sačuvajte ovo uz uređaj.
 CZ: Přečtěte si uživatelskou příručku a uschovejte ji u spotřebiče.
 HU: Olvassa el a használati útmutatót, és tartsa azt a kés-zülék közelében.
 UA: Прочитайте посібник користувача та тримайте його разом із приладом.

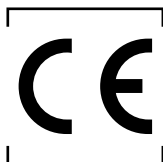
EE: Lugege kasutusjuhendit ja hoidke seda koos seadmega.
 LV: Izlasiet lietošanas pamācību un saglabāiet to kopā ar ierīci.
 LT: Perskaitykite naudojimo instrukciją ir palikite ją su prietaisu.
 PT: Leia o manual do utilizador e guarde-o juntamente com o aparelho.
 ES: Lea el manual del usuario y consérvelo con el aparato.
 SK: Prečítajte si návod na použitie a uschovajte ho spolu so spotrebičom.
 DK: Læs brugervejledningen, og opbevar den sammen med apparatet.
 FI: Lue käyttöohje ja säilytä se laitteen mukana.
 NO: Les bruksanvisningen og ta vare på den.
 SI: Preberite navodila za uporabo in jih shranite skupaj z napravo.
 SE: Läs bruksanvisningen och förvara den tillsammans med produkten.
 BG: Прочетете ръководството за потребителя и го запазете заедно с уреда.
 RU: Прочтите руководство пользователя и сохраните его вместе с прибором.



INDOOR

GB: For indoor use only.
 DE: Nur zur Verwendung im Innenbereich.
 NL: Alleen voor gebruik binnenshuis.
 PL: Do użytku wewnątrz pomieszczeń.
 FR: Pour l'usage à l'intérieur seulement.
 IT: Destinato solo all'uso domestico.
 RO: Doar pentru uz la interior.
 GR: Για χρήση μόνο σε εσωτερικό χώρο.
 HR: Samo za unutarnju upotrebu.
 CZ: Pouze pro vnitřní použití.
 HU: Csak beltéri használatra.
 UA: Використовувати тільки всередині приміщень.
 EE: Ainult sisetingsimustes kasutamiseks.

LV: Tikai lietošanai telpās.
 LT: Naudoti tik patalpoje.
 PT: Apenas para uso interno.
 ES: Sólo para uso en interiores.
 SK: Iba na vnútorné použitie.
 DK: Kun til indendørs brug.
 FI: Vain sisäkäyttöön.
 NO: Kun til innendørs bruk.
 SI: Samo za uporabo v zaprtih prostorih.
 SE: Endast för inomhusbruk.
 BG: Да се използва само на закрито.
 RU: Использовать только в помещениях.



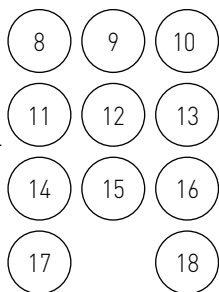
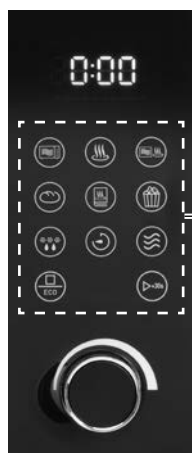
GB: NOTE: This manual is translated from original English manual using AI and machine translations.
 DE: HINWEIS: Dieses Handbuch wurde aus dem englischen Originalhandbuch mit KI und maschinellen Übersetzungen übersetzt.
 NL: OPMERKING: Deze handleiding is vertaald vanuit de originele Engelse handleiding met behulp van AI en machinevertalingen.
 PL: UWAGA: Niniejszy podręcznik został przetłumaczony z oryginalnego podręcznika w języku angielskim przy użyciu AI i tłumaczeń maszynowych.
 FR: REMARQUE : Ce manuel est traduit à partir du manuel original en anglais à l'aide de l'IA et de traductions automatiques.
 IT: NOTE: Questo manuale è tradotto dal manuale originale in inglese utilizzando l'intelligenza artificiale e le traduzioni automatiche.
 RO: NOTĂ: Acest manual este tradus din manualul original în limba engleză folosind AI și traduceri automate.
 GR: ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτό το εγχειρίδιο μεταφράζεται από το πρωτότυπο αγγλικό εγχειρίδιο χρησιμοποιώντας AI και αυτόματες μεταφράσεις.
 HR: NAPOMENA: Ovaj priručnik je preveden iz izvornog engleskog priručnika s AI i strojnim prijevodima.
 CZ: POZNÁMKA: Tato příručka je přeložena z původní anglické příručky pomocí umělé inteligence a strojových překladů.
 HU: MEGJEGYZÉS: Ez a kézikönyv az eredeti angol kézikönyvből származik, mesterséges intelligencia és gépi fordítások segítségével.
 UA: ПРИМІТКА: Цей посібник перекладається з оригінального англійського посібника з використанням штучного інтелекту та машинного перекладу.
 EE: MÄRKUS: Käesolev kasutusjuhend on tõlgitud originaal inglise keeles, kasutades AI ja masinate tõlkeid.
 LV: PIEZĪME: Šī rokasgrāmata tiek tulkota no oriģinālās angļu valodas rokasgrāmatas, izmantojot mākslīgā intelekta un veļas mašīnas tulkojumus.
 LT: PASTABA: Šis vadovas išverstas iš originalaus angly kalbos vadovo naudojant dirbtinį intelektą ir mašininį vertimą.
 PT: NOTA: Este manual é traduzido do manual original em inglês utilizando IA e traduções de máquinas.
 ES: NOTA: Este manual está traducido del manual original en inglés utilizando IA y traducciones automáticas.
 SK: POZNÁMKA: Táto príručka je preložená z pôvodnej anglickej príručky pomocou umelej inteligencie a strojového prekladu.
 DK: BEMÆRK: Denne vejledning er oversat fra den originale engelske vejledning ved hjælp af AI og maskinoversættelser.
 FI: HUOMAUTUS: Tämä opas on käännetty alkuperäisestä englanninkielisestä oppaasta käyttäen tekoälyä ja konekäännöksiä.
 NO: MERK: Denne håndboken oversettes fra den originale engelske håndboken ved hjelp av AI og maskinoversettelser.
 SI: OPOMBA: Ta priročnik je preveden iz izvirnega angleškega priročnika z uporabo umetne inteligence in strojnih prevodov.
 SE: NOTERA: Denna handbok är översatt från den engelska originalmanualen med AI och maskinöversättning.
 BG: ЗАБЕЛЕЖКА: Това ръководство е преведено от оригиналното английско ръководство с помощта на AI и машинни преводи.
 RU: ПРИМЕЧАНИЕ: Это руководство переведено из оригинального руководства на английском языке с использованием ИИ и машинных переводов.



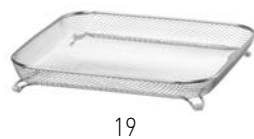
1



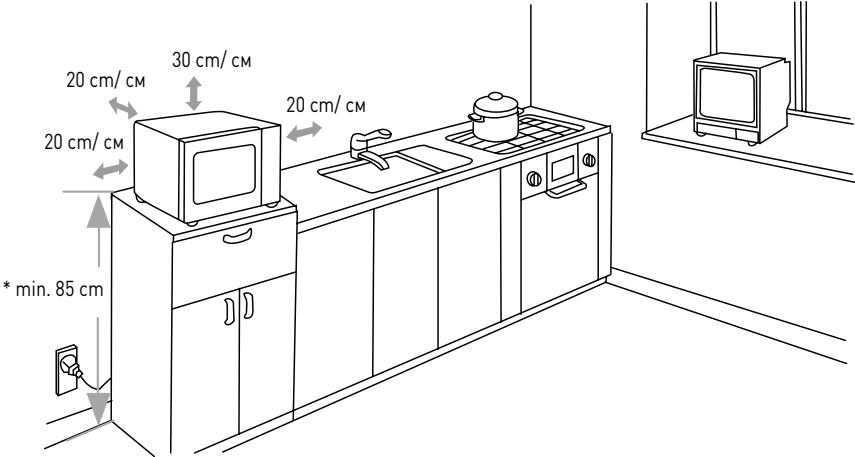
2



3



GB: Location guideline / DE: Standorthinweise / NL: Locatierichtlijn / PL: Wytyczne dotyczące lokalizacji / FR: Consignes de positionnement / IT: Linee guida per la posizione / RO: Ghid amplasare / GR: Οδηγίες τοποθέτησης / HR: Smjernice za lokaciju / CZ: Pokyny pro umístění / HU: Hely nyomvonal / UA: Рекомендації щодо місця розташування / EE: Asukohta juhised / LV: Atrāšanās vietas vadlīnijas / LT: Vietos gairės / PT: Diretriz de localização / ES: Directrices de ubicación / SK: Smernica o polohe / DK: Retningslinjer for placering / FI: Sijainnin ohjeet / NO: Retningslinjer for plassering / SI: Navodila za lokacijo / SE: Riktlinjer för placering / BG: Насоки за местоположение / RU: Рекомендации по размещению



* GB:min. 85 cm / DE:min. 85 cm / NL:minimaal 85 cm / PL:min. 85 cm / FR:min. 85 cm / IT:min. 85 cm / RO:min. 85 cm / GR:ελάχ. 85 cm / HR:min. 85 cm / CZ:min. 85 cm / HU:min. 85 cm / UA:мін. 85 cm / EE:min. 85 cm / LV:min. 85 cm / LT:min. 85 cm / PT:min. 85 cm / ES:мін. 85 cm / SK:min. 85 cm / DK:min. 85 cm / FI:väh. 85 cm / NO:min. 85 cm / SI:min. 85 cm / SE:min. 85 cm / BG: мин. 85 cm / RU:мин. 85 см

GB: Technical specifications / DE: Technische Angaben / NL: Technische gegevens / PL: Dane techniczne / FR: Données techniques / IT: Parametri di base / RO: Parametrii de bază / GR: Βασικές παράμετροι / HR: Tehnički podaci / CZ: Technická specifikace / HU: Műszaki adatok / UA: Технічні характеристики / EE: Tehnilised andmed / LV: Tehniskās specifikācijas / LT: Techninės specifikacijos / PT: Especificações técnicas / ES: Especificaciones técnicas / SK: Technické špecifikácie / DK: Tekniske specifikationer / FI: Tekniset tiedot / NO: Tekniske spesifikasjoner / SI: Tehnične specifikacije / SE: Tekniska specifikationer / BG: Технически спецификации / RU: Технические данные

A	281291
B	230-240V ~ 50Hz / 230-240B ~ 50Гц
C	1300-1400W / Вт
D	850-900W / Вт
E	1400-1500W / Вт
F	26,4 L
G	2450 MHz
H	0 min ~ 95 min
I	140-230°C
J	I
K	0,5W
L	523x451x(H)300 mm / мм
M	0,8W
N	20 minutes



- A: GB: Item no. / DE: Art.-Nr. / NL: Artikelnr. / PL: Nr pozycji / FR: N° d'article / IT: N. articolo / RO: Nr. articolului / GR: Αρ. εἰδούς / HR: Broj stavke / CZ: Položka č. / HU: Cikkszám / UA: Номер елемента / EE: Artikli nr / LV: Vienums Nr. / LT: Prekės Nr. / PT: Item n.o / ES: N.o de artículo / SK: Č. položky / DK: Varenr. / FI: Kohteen nro / NO: Varenr. / SI: Št. izdelka / SE: Art.nr / BG: Номер на елемент / RU: Номер позиции
- B: GB: Rated voltage and frequency / DE: Nennspannung und Frequenz / NL: Nominale spanning en frequentie / PL: Znamionowe napięcie i częstotliwość / FR: Tension et fréquence nominales / IT: Tensione e frequenza nominali / RO: Tensiune nominală și frecvență / GR: Ονομαστική τάση και συχνότητα / HR: Nazivni napon i frekvencija / CZ: Jmenovitý napětí a frekvence / HU: Névleges feszültség és frekvencia / UA: Номінальна напруга та частота / EE: Nimipinge ja -sagedus / LV: Nominālais spriegums un frekvence / LT: Vardinė įtampa ir dažnis / PT: Tensão e frequência nominais / ES: Tensión y frecuencia nominales / SK: Menovitý napätie a frekvencia / DK: Nominel spænding og frekvens / FI: Nimellisiännite ja -taajuus / NO: Nominell spenning og frekvens / SI: Nazivna napetost in frekvenca / SE: Märkspänning och frekvens / BG: Номинално напрежение и честота / RU: Номинальное напрежение и частота
- C: GB: Rated input power (Microwave) / DE: Nenneingangsleistung (Mikrowelle) / NL: Nominaal ingangsvermogen (Microgolft) / PL: Znamionowa moc wejściowa (Mikrofalówka) / FR: Puissance d'entrée nominale (micro-ondes) / IT: Potenza nominale in ingresso (Microonde) / RO: Putere nominală de intrare (Microunde) / GR: Ονομαστική ισχύς εισόδου (Μικροκύματα) / HR: Nazivna ulazna snaga (mikroval) / CZ: Jmenovitý vstupní výkon (Mikrovlna) / HU: Névleges bemeneti teljesítmény (Mikrohullám) / UA: Номінальна вхідна потужність (Microwave) / EE: Nimisissendõivõimsus (Microwave) / LV: Nominālā ieejas jauda (Mikrovīļņi) / LT: Vardinė įėjimo galia (mikrobanga) / PT: Potência de entrada nominal (Micro-ondas) / ES: Potencia de entrada nominal (Microondas) / SK: Menovitý vstupný výkon (Mikronáv) / DK: Nominel indgangseffekt (Mikrobølge) / FI: Nimellistoloteho (Mikroaalto) / NO: Nominell inngangseffekt (Mikrobølge) / SI: Nazivna vhodna moč (mikrovalov) / SE: Märkinneffekt (Mikrowave) / BG: Номинална входяща мощност (Микровълнова) / RU: Номинальная входная мощность (Микроволновая волна)
- D: GB: Rated output power (Microwave) / DE: Nennausgangsleistung (Mikrowelle) / NL: Nominaal uitgangsvermogen (microgolft) / PL: Znamionowa moc wyjściowa (mikrofalówka) / FR: Puissance de sortie nominale (micro-ondes) / IT: Potenza nominale in uscita (Microonde) / RO: Putere nominală de ieșire (Microunde) / GR: Ονομαστική ισχύς εξόδου (Μικροκύματα) / HR: Nazivna izlazna snaga (mikroval) / CZ: Jmenovitý výstupní výkon (mikrovlna) / HU: Névleges kimeneti teljesítmény (mikrohullámú) / UA: Номінальна вихідна потужність (Microwave) / EE: Nimivõimsus (Microwave) / LV: Nominālā izejas jauda (mikrovīļņi) / LT: Vardinė išėjimo galia (mikrobanga) / PT: Potência nominal de saída (Microondas) / ES: Potencia de salida nominal (microondas) / SK: Menovitý výstupný výkon (mikrovlny) / DK: Nominel udgangseffekt (mikrobølge) / FI: Nimellinen lähtöteho (mikroaalto) / NO: Nominell utgangseffekt (mikrobølge) / SI: Nazivna izhodna moč (mikrovalov) / SE: Nominell utteffekt (mikrovågsugn) / BG: Номинална изходна мощност (Microwave) / RU: Номинальная выходная мощность (Microwave)
- E: GB: Rated input power (Convection) / DE: Nennleistung (Konvektion) / NL: Nominale ingangsvermogen (Convectie) / PL: Nominalna moc wejściowa (Konwekcja) / FR: Puissance nominale d'entrée (Convection) / IT: Potenza nominale di ingresso (Convezione) / RO: Puterea nominală de intrare (Convectie) / GR: Ονομαστική ισχύς εισόδου (Μεταφορά) / HR: Nazivna ulazna snaga (Konvekcija) / CZ: Jmenovitý příkon (konvekce) / HU: Névleges bemeneti teljesítmény (Konvekció) / UA: Номінальна споживана потужність (Конвеkcія) / EE: Nimivõimsus (konvektsoon) / LV: Nominālā ievades jauda (Konvekcija) / LT: Nominali įėjimo galia (Konvekcija) / PT: Potência de entrada nominal (Convecção) / ES: Potencia nominal de entrada (Convección) / SK: Menovitý príkon (Konvekcija) / DK: Nominel indgangseffekt (Konvektion) / FI: Nimellistehonkulutus (Konvektio) / NO: Nominell tilført effekt (Konveksjon) / SI: Nazivna vhodna moč (konvekcija) / SE: Märkeffekt (Konvektion) / BG: Номинална входна мощност (Конвеkcия) / RU: Номинальная потребляемая мощность (Конвеkcия)
- F: GB: Oven cavity capacity / DE: Volumen der Kammer der Mikrowelle / NL: Capaciteit ovenruimte / PL: Pojemność komory kuchenki / FR: Capacité du compartiment du four / IT: Capacità del compartimento del forno / RO: Capacitatea cuvei cuptorului / GR: Χωρητικότητα κοιλότητας φούρνου / HR: Kapacitet unutrašnjosti pećnice / CZ: Kapacita vnitřku trouby / HU: Süttér kapacitása / UA: Ємність камери духової шафи / EE: Ahjuõõne maht / LV: Cepeškrāsns tilpnes ietilpība / LT: Orkaitės ertmės talpa / PT: Capacidade da cavidade do forno / ES: Capacidad de la cavidad del horno / SK: Objem dutiny rúry / DK: Øvnrumskapacitet / FI: Uunin sisätilan tilavuus / NO: Kapasitet ovnsrom / SI: Zmogljivost pečice / SE: Ugnens kapacitet / BG: Капацитет на кухината на фурната / RU: Ёмкость камеры печи
- G: GB: Microwave operation frequency / DE: Mikrowellen-Betriebsfrequenz / NL: Werkingsfrequentie magnetron / PL: Częstotliwość pracy kuchenki mikrofalowej / FR: Fréquence de fonctionnement du micro-ondes / IT: Frequenza di funzionamento microonde / RO: Frecvență de funcționare microunde / GR: Συχνότητα λειτουργίας μικροκυμάτων / HR: Učestalost rada mikrovalne pećnice / CZ: Frekvence provozu mikrovlnné trouby / HU: Mikrohullámú működés frekvenciája / UA: Частота роботи мікрохвильової печі / EE: Mikrolaineahju kasutamise sagedus / LV: Mikrovīļņu darbības frekvence / LT: Mikrobangų veikimo dažnis / PT: Frequência de funcionamento do microondas / ES: Frecuencia de funcionamiento del microondas / SK: Frekvencia prevádzky mikrovlnnej rúry / DK: Mikrobølgedriftsfrekvens / FI: Mikroaaltoitoiminnon taajuus / NO: Mikrobølgedriftsfrekvens / SI: Pogostost delovanja mikrovalov / SE: Mikrovågsugnens driftsfrekvens / BG: Честота на работа на микровълновата фурна / RU: Частота работы микроволновой печи
- H: GB: Time settings [Min.] / DE: Zeit-Einstellungen [Min.] / NL: Tijd-instellingen [Min.] / PL: Ustawienia czasu [Min.] / FR: Paramètres de temps [Min.] / IT: Impostazioni ora [Minuti] / RO: Setări de timp [Min.] / GR: Ρυθμίσεις ώρας [Ελάχ.] / HR: Postavke vremena [Minuta] / CZ: Nastavení času [Min.] / HU: Időbeállítások [Min.] / UA: Налаштування часу [Шахти] / EE: Kellaaja seaded [Mins] / LV: Laika iestatījumi [Min.] / LT: Laiko nuostatos [Min.] / PT: Definições de hora [Min.] / ES: Ajustes de tiempo [Min.] / SK: Nastavenia času [Min.] / DK: Tidsindstillinger [Min.] / FI: Aika-asetukset [Minuuttia] / NO: Tidsinnstillinger [Minutter] / SI: Časovne nastavitve [Min] / SE: Tidsinställningar [Min] / BG: Настройки за време [Минуты] / RU: Настройки времени [Мин.]



I: GB: Convection settings / DE: Konvektionseinstellungen / NL: Convector-instellingen / PL: Ustawienia konwekcji / FR: Paramètres de convection / IT: Impostazioni di convezione / RO: Setări de convecție / GR: Ρυθμίσεις μεταφοράς / HR: Postavke konvekcije / CZ: Nastavení konvekce / HU: Konvekciós beállítások / UA: Номінальна споживана потужність (Конвекція) / EE: Konvektsioonisead / LV: Konvekcijas iestatījumi / LT: Konvekcijos nustatymai / PT: Configurações de convecção / ES: Configuraciones de convección / SK: Nastavenia konvekcie / DK: Konvektionsindstillinger / FI: Konvektioasetukset / NO: Innstillinger for konveksjon / SI: Nastavitve konvekcije / SE: Konvektionsinställningar / BG: Настройки за конвекция / RU: Настройки конвекции

J: GB: Protection class (Class) / DE: Schutzklasse (Klasse) / NL: Beschermingsklasse (klasse) / PL: Klasa ochrony (klasa) / FR: Classe de protection (classe) / IT: Classe di protezione (classe) / RO: Clasă de protecție (clasă) / GR: Κλάση προστασίας (κατηγορία) / HR: Klasa zaštite (klasa) / CZ: Třída ochrany (třída) / HU: Védelmi osztály (osztály) / UA: Клас захисту (клас) / EE: Kaitseklass (klass) / LV: Aizsardzības klase (klase) / LT: Apsaugos klasė (klasė) / PT: Classe de proteção (classe) / ES: Clase de protección (clase) / SK: Trieda ochrany (trieda) / DK: Beskyttelsesklasse (klasse) / FI: Suojaluokka (luokka) / NO: Beskyttelsesklasse (klasse) / SI: Razred zaštite (razred) / SE: Skyddsklass (klass) / BG: Клас на защита (Клас) / RU: Класс защиты (класс)

K: GB: Power consumption (off mode) / DE: Stromverbrauch (Aus-Modus) / NL: Stroomverbruik (uit-modus) / PL: Pobór mocy (tryb wyłączony) / FR: Consommation électrique (mode arrêt) / IT: Consumo energetico (modalità off) / RO: Consum de energie (modul oprit) / GR: Κατανάλωση ισχύος (λειτουργία απενεργοποίησης) / HR: Potrošnja energije (način isključivanja) / CZ: Spotřeba energie (režim vypnutí) / HU: Teljesítménymérfelvétel (kikapcsolt üzemmód) / UA: Споживання енергії (режим вимкнення) / EE: Energiatarve (väljas-režiim) / LV: Enerģijas patēriņš (izslēgts režīms) / LT: Maitinimo sąnaudos (išjungimo režimas) / PT: Consumo de energia (modo desligado) / ES: Consumo de energía (modo apagado) / SK: Spotreba energie (režim vypnutia) / DK: Strømforbrug (slukket tilstand) / FI: Virrankulutus (pois päältä -tila) / NO: Strømförbruk (av-modus) / SI: Poraba energije (način izklopa) / SE: Strömförbrukning (av-läge) / BG: Консумация на енергия (режим на изключване) / RU: Потребляемая мощность (режим выключения)

L: GB: Dimensions / DE: Abmessungen / NL: Afmetingen / PL: Wymiary / FR: Dimensions / IT: Dimensioni / RO: Dimensiuni / GR: Διαστάσεις / HR: Dimenzije / CZ: Rozměry / HU: Méretek / UA: Розміри / EE: Mõõtmed / LV: Izmēri / LT: Matmenys / PT: Dimensões / ES: Dimensiones / SK: Rozmery / DK: Mål / FI: Mitat / NO: Mål / SI: Mere / SE: Mått / BG: Размери / RU: Размеры

M: GB: Standby mode / DE: Standby-Modus / NL: Stand-bymodus / PL: Tryb czuwania / FR: Mode veille / IT: Modalità standby / RO: Modul de a teptare / GR: Αισιτοπρία αvaουvός / HR: Standby način rada / CZ: Režim pohotovosti / HU: Készenléti mód / UA: Режим очікування / EE: Ooterežiim / LV: Gaidstāves režīms / LT: Budėjimo režimas / PT: Modo de espera / ES: Modo de espera / SK: Režim pohotovosti / DK: Standby-tilstand / FI: Valmiustila / NO: Standby-modus / SI: Načini mirovanja / SE: Standby-läge / BG: Режим на готовност / RU: Режим ожидания

N: GB: Time after which the equipment reaches automatically standby mode (20 minutes) / DE: Zeit nach der das Gerät automatisch in den Standby-Modus wechselt (20 Minuten) / NL: Tijd waarna de apparatuur automatisch de stand-by-modus bereikt (20 minuten) / PL: Czas, po którym urządzenie automatycznie przechodzi w tryb gotowości (20 minut) / FR: Temps après lequel l'équipement passe automatiquement en mode veille (20 minutes) / IT: Tempo dopo il quale l'attrezzatura passa automaticamente alla modalità standby (20 minuti) / RO: Timpul după care echipamentul intră automat în modul standby (20 minute) / GR: Χρόνος μετά τον οποίο ο εξοπλισμός μεταβαίνει αυτόματα σε κατάσταση αvaουvός (20 λεπτά) / HR: Vrijeme nakon kojeg oprema automatski prelazi u stanje pripravnosti (20 minuta) / CZ: Čas, po kterém zařízení automaticky přejde do pohotovostního režimu (20 minut) / HU: Az az idő, amely után a berendezés automatikusan készenléti módba kapcsol (20 perc) / UA: Час, після якого обладнання автоматично переходить у режим очікування (20 хвилин) / EE: Aeg, mille möödumisel seade läheb automaatselt ooteolekusse (20 minutit) / LV: Laiks, pēc kura iekārta automātiski nonāk gaidstāves režīmā (20 minūtes) / LT: Laikas, po kurio įranga automatiškai pereina į budėjimo režimą (20 minučių) / PT: Tempo após o qual o equipamento entra automaticamente no modo de espera (20 minutos) / ES: Tiempo después del cual el equipo entra automáticamente en modo de espera (20 minutos) / SK: Čas, po ktorom zariadenie automaticky prejde do pohotovostného režimu (20 minút) / DK: Tid efter hvilken udstyret automatisk går i standby-tilstand (20 minutter) / FI: Aika, jonka jälkeen laite siirtyy automaattisesti valmiustilaan (20 minuuttia) / NO: Tiden før utstyret automatisk går i standby-modus (20 minutter) / SI: Čas, po katerem oprema samodejno preklopi v način pripravljenosti (20 minut) / SE: Tid efter vilken utrustningen automatiskt når standbyläge (20 minuter) / BG: Време, след което оборудването автоматично преминава в режим на готовност (20 минути) / RU: Время, через которое оборудование автоматически переходит в режим ожидания (20 минут)

GB: Remark: Technical specification is subjected to change without prior notification.

DE: Anmerkung: Die technische Spezifikation kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

NL: Opmerking: De technische specificatie zijn onderworpen aan wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving.

PL: Uwaga: Specyfikacja techniczna może zostać zmieniona bez powiadomienia.

FR: Remarque: La spécification technique peut être modifiée sans notification préalable.

IT: Osservazione: Le specifiche tecniche sono soggette a modifiche senza preavviso.

RO: Observație: Specificația tehnică se poate modifica fără notificare prealabilă.

GR: Σημείωση: Οι τεχνικές προδιαγραφές μπορούν να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.

HR: Napomena: Tehničke specifikacije podložne su promjenama bez prethodne obavijesti.

CZ: Poznámka: Technická specifikace se může změnit bez předchozího upozornění.

HU: Megjegyzés: A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak.

UA: Зауваження: Технічні характеристики можуть змінюватися без попереднього повідомлення.

EE: Märkus: Tehnilisi andmeid võidakse muuta ilma eelneva teavitamiseta.

LV: Piezīme: Tehniskās specifikācijas var tikt mainītas bez iepriekšēja brīdinājuma.

LT: Pastaba: Techninė specifikacija gali būti keičiama be išankstinio įspėjimo.

PT: Observação: As especificações técnicas estão sujeitas a alterações sem notificação prévia.



ES: Observación: Las especificaciones técnicas están sujetas a cambios sin previo aviso.
SK: Poznámka: Technické špecifikácie podliehajú zmenám bez predchádzajúceho oznámenia.
DK: Bemærkning: Tekniske specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.
FI: Huomautus: Teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman ennakkoilmoitusta.
NO: Merknad: Teknisk spesifikasjon kan endres uten forhåndsvarsel.
SI: Opomba: Tehnične specifikacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.
SE: Anmärkning: Tekniska specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.
BG: Забележка: Техническите спецификации подлежат на промяна без предварително уведомление.
RU: Примечание. Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.



Dear Customer,

Thank you for purchasing this HENDI appliance. Read this user manual carefully, paying particular attention to the safety regulations outlined below, before installing and using this appliance for the first time.

Safety instructions

- Only use the appliance for the intended purpose it was designed for, as described in this manual.
- The manufacturer is not liable for any damage caused by incorrect operation and improper use.
-  **DANGER! RISK OF ELECTRIC SHOCK!** Do not attempt to repair the appliance by yourself. Do not immerse the electrical parts of the appliance in water or other liquids. Never hold the appliance under running water.
- **NEVER USE A DAMAGED APPLIANCE!** Check the electrical connections and cord regularly for any damage. When damaged, disconnect the appliance from the power supply. Any repairs should only be carried out by a supplier or qualified person to avoid danger or injury.
- **WARNING!** When positioning the appliance, route the power cable safely if necessary to avoid unintentional pulling, being damaged, coming into contact with the heating surface, or causing a tripping hazard.
- **WARNING!** As long as the plug is in the socket the appliance is connected to the power supply.
- **WARNING!** ALWAYS switch off the appliance before disconnecting from the power supply, cleaning, maintenance or storage.
- Only connect the appliance to an electrical outlet with the voltage and frequency mentioned on the appliance label.
- Do not touch the plug/electrical connections with wet or damp hands.
- Keep the appliance and electrical plug/connections away from water and other liquids. If the appliance falls into water, remove the power supply connections immediately. Do not use the appliance until it has been checked by a certified technician. Failure to follow these instructions will cause life threatening risks.
- Connect the power supply into an easily accessible electrical outlet so you can disconnect the appliance immediately in case of emergency.
- Make sure the cord does not come in contact with sharp or hot objects and keep it away from open fire. Never pull the power cord to unplug it from the socket, always pull the plug instead.
- Never carry the appliance by its cord.
- Never try to open the housing of the appliance yourself.
- Do not insert objects into the housing of the appliance.
- Never leave the appliance unattended during use.
- This appliance should be operated by trained personnel in kitchen of the restaurant, canteens or bar staff, etc.
- This appliance should not be operated by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons that have a lack of experience and knowledge.
- This appliance should, under any circumstances, not be used by children.
- Keep the appliance and its electrical connections out of reach of children.

- Never use accessories or any extra devices other than those supplied with the appliance or recommended by the manufacturer. Failure to do so could pose a safety risk to the user and could damage the appliance. Only use original parts and accessories.
- Do not operate this appliance by means of an external timer or remote-control system.
- Do not place the appliance on a heating object (gasoline, electric, charcoal cooker, etc.).
- Do not cover the appliance in operation.
- Do not place any objects on top of the appliance.
- Do not use the appliance near any open flames, explosive or flammable materials. Always operate the appliance on a horizontal, stable, clean, heat-resistant and dry surface.
- The appliance is not suitable for installation in an area where a water jet could be used.
- Leave a space of at least 20 cm around the appliance for ventilation during use.
- **WARNING!** Keep all ventilation openings on the appliance free from obstruction.

Special safety instructions

-  **CAUTION! RISK OF BURNS! HOT SURFACES!** The temperature of the accessible surfaces could be very high during use. Touch only the control panel, handles, switches, timer control knobs or temperature control knobs.
- **WARNING!** Fat and oil become very hot during operation. Beware of this.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- **WARNING!** If the door or door seals are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired by a competent person.
- **WARNING!** It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation that involves the removal of any cover which gives protection against exposure to microwave energy.
- **WARNING!** Liquids or other foods must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.
- **WARNING!** Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling, therefore care must be taken when handling the container.
- **WARNING!** The contents of feeding bottles and baby food jars must be stirred or shaken and the temperature checked before consumption, in order to avoid burns;
- **DO NOT** open the door during operation, it will cause microwave exposure.
- Only use utensils that are suitable for use in microwave ovens.
- When heating food in plastic or paper containers, keep an eye on the oven due to the possibility of ignition.
- If smoke is observed, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames.
- Eggs in their shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave function since they may explode even after microwave heating has ended.
- **WARNING! DO NOT USE MICROWAVE FUNCTION IF NO FOOD IS PUT INTO OVEN CHAMBER.**
- **WARNING! DO NOT USE THIS APPLIANCE ON ANY METALIC SURFACE.**



Intended use

- This appliance is intended to be used for commercial applications, for example in kitchens of restaurants, canteens, hospitals and in commercial enterprises such as bakeries, butcheries, etc., but not for continuous mass production of food.
- The appliance is designed only for heating and defrosting of food products using appropriate dishes. Any other use may lead to damage of the appliance or personal injury.
- Operating the appliance for any other purpose shall be deemed a misuse of the device. The user shall be solely liable for improper use of the device.

Grounding installation

This appliance is classified as **protection class I** and must be connected to a protective ground. Grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current.

This appliance is fitted with a power cord with grounding plug or electrical connections with grounding wire. The connections must be properly installed and grounded.

Main parts of the product

(Fig.1 on page 3)

1. Control panel
2. Turntable ring assembly
3. Glass window
4. Door
5. Safety interlock system
6. Oven cavity
7. Turntable

Remark: The content of this manual applies for all listed items unless specified otherwise. The appearance may vary from the shown illustrations.

Control Panel

(Fig.2 on page 3)

8. Microwave
9. Air fry
10. Combi
11. Bake
12. Air fry presets
13. Popcorn
14. Defrost
15. Clock/Timer keep
16. Warm
17. STOP/CLEAR/Eco
18. START/+30SEC.

Spare parts or accessories

19. Air fry basket

Note: cannot be used in microwave and combination mode, it should be used in air fry mode only)

20. Air fry tray

Note: cannot be used in microwave and combination mode, it should be used in air fry mode only)

Preparation before use

- Remove all protective packaging and wrapping.
- Check that the device is in good condition and with all accessories. In case of incomplete or damaged delivery, please contact the supplier immediately. In this case, do not use the device.
- Clean the accessories and the appliance before use (See ==> Cleaning & Maintenance).
- Make sure the appliance is completely dry.
- Place the appliance on a horizontal, stable and heat resistant surface that is safe against water splashes.
- Keep the packaging if you intend to store your appliance in the future.
- Keep the user manual for future reference.

NOTE! Due to manufacturing residues, the appliance may emit a light odor during the first few uses. This is normal and does not indicate any defect or hazard. Make sure the appliance is well ventilated.

Turntable installation

(Fig.1 on page 3)

- The turntable ring is already installed with cavity.
- Never place the glass turntable upside down.
- Both the turntable roller and glass turntable must be used during cooking.
- All the food and beverages must be placed on the glass turntable for cooking.
- Place glass turntable along vertical with the turntable shaft. Make sure they rotate smoothly.
- Clean the glass turntable after each use.
- **WARNING!** DO NOT use the microwave if the glass turntable or the turntable ring is cracked or damaged. If this happens, you should contact the supplier immediately.
- Use only the supplied turntable roller and glass turntable.
- All the food and beverages must be placed on the glass turntable for cooking.

Operating instructions

- Place the microwave on a flat, stable, heat resistant and dry horizontal surface. Leave space for sufficient airflow:
 - above the microwave : 30 cm
 - at the back : 20 cm
 - on both sides : 20 cm
- Put the glass turntable in the correct place. Otherwise, it cannot rotate smoothly. (See Fig 1 on page 3).
- Connect the power plug to a suitable electrical supply outlet.

Notes:

- Do not place the microwave where heat, moisture or high humidity are generated, or near combustible materials.
- Make sure the power cord is undamaged and does not run under the microwave or over any hot or sharp surfaces.
- The power plug must be readily accessible so that it can be easily disconnected in an emergency.
- The glass turntable should be used in all modes.
- Place the food with container and close the door.

Setting the clock

- Press "Clock/Timer" once and then "00:00" will display.
- Turn the knob to set the hour figures, it should be within 0-23.
- Press "Clock/Timer" or "START/+30SEC." to confirm.



- Turn the knob to set the minute figures, it should be within 0-59.

- Press "Clock/Timer" or "START/+30SEC.", the clock is set.

Notes:

- If the clock setting is not be within 0:00-23:59, it is invalid.
- To reset the clock, please repeat step 1 to step 5.

Setting the kitchen timer

- Press "Clock/Timer" twice and then "00:00" will display.
- Turn the knob to set the desired time. The maximum time value is "95:00".
- Press "START/+30SEC" to confirm. The timer starts counting down.

Note: The kitchen timer is a timer and any other operation cannot be set during kitchen timer.

Microwave cooking

- Press "Microwave" and then "P100" will display.
- Press "Microwave" repeatedly or turn the knob right to set the power level. The 11 power levels are available.
- Press "START/+30SEC." to confirm.
- Turn the knob to set the desired time. The maximum time value is "95:00".
- Press "START/+30SEC" to start cooking.

Power levels chart

Level	Power	Display
10	100%	P100
9	90%	P90
8	80%	P80
7	70%	P70
6	60%	P60
5	50%	P50
4	40%	P40
3	30%	P30
2	20%	P20
1	10%	P10
0	0	P0

Speedy cooking

- In standby mode, press "START/+30SEC." to cook with 100% power level for 30 seconds. Each press on the same key can increase 30 seconds. The maximum cooking time is "95:00".
- In standby mode, turn the knob left to set a cooking time with 100% power. Continue to turn the knob to adjust the cooking time. Then press "START/+30SEC." to start cooking. The maximum time value is "95:00". Speedy cooking can be set as one of the multi-stage by this way.

Combination cooking

- Press "Combi." once and then "C-1" will display.
- Turn the knob to set the cooking time. The maximum time value is "95:00".
- Press "START/+30SEC." to start cooking.

Convection cooking with preheat function (bake & air fry)

- In standby mode, press "Air Fry" or "Bake", the oven will display "140C".
- Turn the knob or press "Air Fry" or "Bake" repeatedly to set the temperature, "140C-230C" are available.
- Press "START/+30SEC." to confirm the temperature.
- Press "START/+30SEC." again to start preheating. (When the preheat temperature arrives, put food into oven, then close the door.)
- Turn the knob to set the cooking time. The maximum time value is "95:00".
- Press "START/+30SEC." to start cooking.

Note: Each press "START/+30SEC." can increase 30 seconds during cooking.

Convection cooking without preheat function (bake & air fry)

- In standby mode, press "Air Fry" or "Bake" once, the oven will display "140C".
- Turn the knob or press "Air Fry" or "Bake" repeatedly to set the temperature, "140C-230C" are available.
- Press "START/+30SEC." to confirm.
- Turn the knob to set the cooking time. The maximum time value is "95:00".
- Press "START/+30SEC." to start cooking.

Note: Each press "START/+30SEC." can increase 30 seconds during cooking.

Multi-stage cooking

- In standby mode, press "Defrost" repeatedly or turn the knob to choose the defrost menu. For example, choosing the "dEF1".
- Press "START/+30SEC." to confirm.
- Turn the knob to set the weight of the food. The range of weight is 100 to 2000g.
- Press "Microwave", "P100" displays, turn the knob or press "Microwave" repeatedly to choose the power level.
- Press "START/+30SEC." to confirm.
- Turn the knob to set the cooking time. The maximum time value is "95:00".
- Press "START/+30SEC." to start cooking.

Notes:

- Two cooking stages can be set in multi-stage cooking.
- If you set defrost function, it will work automatically in the first stage.
- Kitchen Timer, Auto menu, keep warm and preheat cannot be set as one of the multi-stage.

Popcorn

- In standby mode, press "Popcorn" once.
- Press "Popcorn" repeatedly or turn the knob to select the weight of popcorn you want. "50g" and "100g" are available.
- Press "START/+30SEC." to start cooking.



Auto menu

- In standby mode, turn the knob right, "A01" will display.
- Turn the knob to select the auto menu. A01-A09 are available.
- Press "START/+30SEC." to confirm.
- Turn the knob to set the weight of the menu.
- Press "START/+30SEC." to start cooking.

Menu	Display	Weight	Power
A01 Auto reheat	150g	150g	P100
	250g	250g	
	350g	350g	
	450g	450g	
	600g	600g	
A02 Potato	1	1	P100
	2	2	
	3	3	
A03 Meat	150g	150g	P80
	300g	300g	
	450g	450g	
	600g	600g	
A04 Vegetable	150g	150g	P100
	350g	350g	
	500g	500g	
A05 Pasta	50g (with cold water 450g)	50g	P80
	100g (with cold water 800g)	100g	
	150g (with cold water 1200g)	150g	
A06 Fish	150g	150g	P80
	250g	250g	
	350g	350g	
	450g	450g	
	650g	650g	
A07 Soup	200ml	200	P100
	400ml	400	
	600ml	600	
A08 Pizza	200g	200g	Con. 180°C
	300g	300g	
	400g	400g	

A09 Chicken	500g	500g	Con. 200°C
	750g	750g	
	1000g	1000g	
	1200g	1200g	

Note: For menu A03 and A09, the buzzer will sound to remind you to turn the food over during cooking. If no operation, the oven will continue working.

Air fry presets

For air fry cooking you will need to select & confirm the type of food, please refer to the chart below.

- Press "Air Fry Presets" and then "AF01" will display.
- Press "Air Fry Presets" repeatedly or turn the knob to choose the menu.
- AF01-AF14 are available. Press "START/+30SEC." to start cooking.

Menu	Display	Weight
Frozen french fries	AF01	450g
Fish and chips	AF02	400g
Frozen croquettes	AF03	400g
Frozen calamary	AF04	400g
Frozen onion rings	AF05	350g
Frozen nuggets	AF06	500g
Escalope	AF07	450g
Shrimps	AF08	200g
Vegetable	AF09	300g
Spring rolls	AF10	400g
Frozen breaded prawns	AF11	240g
Frozen potato wedges	AF12	400g
Buffalo chicken wings	AF13	550g
Grilled fresh fish fillets	AF14	500g

Note: For menu AF02, AF04, AF05, AF06, AF07, AF10, AF11, the buzzer will sound to remind you to turn the food over during cooking. If no operation, the oven will continue working.

Defrost by weight

- Press "Defrost" once and then the screen will display "dEF1".
- Press "START/+30SEC." to confirm.
- Turn the knob to set the weight of the food. The range of weight is 100 to 2000g.
- Press "START/+30SEC." to start defrosting.

Note: The buzzer will sound to remind you to turn the food over during defrosting. If no operation, the oven will continue defrosting.

Defrost by time

- Press "Defrost" twice and then "dEF2" displays.
- Press "START/+30SEC." to confirm.



- Turn the knob to set the time. The maximum time value is 95 minutes.
- Press "START/+30SEC." to start defrosting.

Notes:

- When half of the time has passed, the buzzer will sound to remind you to turn the food over. If no operation, the oven will continue working.
- The defrost power is P30 and it cannot be changed.

Keep warm

- In standby mode, press "Keep Warm" once and then "65C" will display.
- Press "Keep Warm" repeatedly to choose the temperature you want, "80C", and "65C" will display in order.
- Turn the knob to set the time. The maximum time value is "95:00".
- Press "START/+30SEC." to keep the food warm.

ECO function

To enter ECO mode:

In standby mode and the oven door closed, press "STOP/CLEAR/eco" once. The screen will turn off.

To cancel ECO mode:

In ECO mode, press any key, open the door or turn the knob will cancel it.

Cooling function

At the end of cooking, if the temperature of the oven is over "140C" inside, the oven light and cooling fan will keep working, the screen will display "COOL". The oven will return to standby mode when you press "Stop/Clear/Eco" or till the temperature has less than "140C".

Inquiring function

- If the clock has been set, the current time will display for three seconds by pressing "Clock/Timer" in the cooking state.
- In the microwave cooking state, press "Microwave" to inquire the power level. It will display for three seconds. In the combination cooking state and the convection cooking state, the inquiring way can be done by pressing the corresponding key as above.

Note: In the kitchen timer state, the current time can not be inquired.

Cooking utensils guide

Below a general guide to help you select suitable utensils:

Cooking utensil	Micro-wave mode	Con-vection	Combination mode	Remark
Heat -resistant glass	√	√	√	
Non-heat -resistant glass	x	x	x	
Heat resistant ceramics	√	√	√	

Micro-wave-safe plastic dishes	√	x	x	Not suitable for high temp.
Kitchen paper	√	x	x	Short duration for warming only. At-tended use.
Metal tray	x	√	x	Arcing occur if used in microwave.
Metal rack	x	√	x	
Aluminum foil and containers	x	√	x	
√:Suitable for use under the corresponding mode. Please follow the manufacturer's instruction and with the lid removed. Do not use if the surface is cracked or damaged. x:Not suitable for use under the corresponding mode.				

There may be certain non-metallic utensils that are not safe to use for microwaving. If in doubt, you can test the utensil in question following the procedure below.

Utensil Test:

1. Fill a microwave-safe container with 1 cup of cold water (250ml) along with the utensil in question.
2. Cook on maximum power for 1 minute.
3. Carefully feel the utensil. If the empty utensil is warm, do not use it for microwave cooking.

NOTE: Do not exceed 1-minute cooking time.

Cleaning & maintenance

- **ATTENTION!** Always disconnect the appliance from the power supply and cool down before storage, cleaning & maintenance.
- Do not use water jet or steam cleaner for cleaning and do not push the appliance under the water as the parts will get wet and electric shock might be resulted.
- If the appliance is not kept in a good state of cleanliness, this can adversely affect the life of the appliance and result in a dangerous situation.
- Food residues should be regularly cleaned and removed from the appliance. If the appliance is not cleaned properly, it will reduce its lifespan and may result in a dangerous condition during use.

Cleaning

- Clean the cooled exterior surface with a cloth or sponge slightly dampened with a mild soap solution.
- For reasons of hygiene, the appliance should be cleaned before and after use.
- Avoid water contacting the electrical components.
- Always remove all the attachments before cleaning, otherwise it will become stuck on the shaft and difficult to remove later.
- Never immerse the appliance in water or other liquids.
- Never use aggressive cleaning agents, abrasive sponges, or cleaning agents containing chlorine. Do not use steel wool, metallic utensils, or any sharp or pointed objects for cleaning. Do not use petrol or solvents!
- No parts are dishwasher safe.



- Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.
- The glass turntable can be removed for cleaning. Take great care when cleaning the glass turntable to avoid damages. Clean it using warm, soapy water.
- The turntable roller and the bottom of the cavity should be cleaned regularly due to hygiene reason and to keep the turntable roller running smoothly.
- The luminary inside the oven is replaceable. But it should be done by authorized technician.

Maintenance

- Check the operation of the appliance regularly to prevent serious accidents.
- If you see that the appliance is not working properly or that there is a problem, stop using it, switch it off and contact the supplier.
- All maintenance, installation and repair work must be carried out by specialised and authorised technicians, or recommended by the manufacturer.

Transportation and Storage

- Before storage, always make sure that the appliance has been disconnected from the power supply and completely cooled down.
- Store the appliance in a cool, clean and dry place.
- Never place heavy objects on the appliance as this could damage it.
- Do not move the appliance while it is under operation. Disconnect the appliance from power supply when moving and hold it at the bottom.

Troubleshooting

If the appliance does not function properly, please check the below table for the solution. If you are still unable to solve the problem, please contact the supplier/service provider.

Problem	Possible cause	Possible solution
The appliance does not switch on.	- Power plug is not connected to a correct outlet. - Timer is set to "0" position. - Door is not fully closed. - Fuse blowing or circuit breaker works.	- Check the power plug to make sure it is connected properly. - Set the timer to the desired cooking time. - Make sure the door is closed and locked in place. - Replace fuse or reset circuit breaker (repaired by professional personnel of the supplier)
Glass turntable makes noise during operation.	- Glass turntable not installed correctly. - Bottom of cavity is not flat due to some food residue left.	- Make sure the glass turntable is installed correctly. - Clean the bottom of the cavity to make sure it is flat.

Warranty

Any defect affecting the functionality of the appliance which becomes apparent within one year after purchase will be repaired by free repair or replacement provided the appliance has

been used and maintained in accordance with the instructions and has not been abused or misused in any way. Your statutory rights are not affected. If the appliance is claimed under warranty, state where and when it was purchased and include proof of purchase (e.g. receipt).

In line with our policy of continuous product development we reserve the right to change the product, packaging and documentation specifications without notice.

Discarding & Environment



When decommissioning the appliance, the product must not be disposed of with other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point. Failure to follow this rule may be penalized in accordance with applicable regulations on waste disposal. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

For more information about where you can drop off your waste for recycling, please contact your local waste collection company. The manufacturers and importers do not take responsibility for recycling, treatment and ecological disposal, either directly or through a public system.

DEUTSCH

Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie dieses HENDI Gerät gekauft haben. Lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch und achten Sie dabei besonders auf di

Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck, wie in diesem Handbuch beschrieben.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Betrieb und unsachgemäßen Gebrauch verursacht werden.
-  **GEFAHR! STROMSCHLAGGEFAHR!** Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Tauchen Sie die elektrischen Teile des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Gerät niemals unter fließendem Wasser.
- **VERWENDEN SIE NIEMALS EIN BESCHÄDIGTES GERÄT!** Überprüfen Sie die elektrischen Anschlüsse und das Kabel regelmäßig auf Schäden. Wenn das Gerät beschädigt ist, trennen Sie es von der Stromversorgung. Alle Reparaturen sollten nur von einem Lieferanten oder einer qualifizierten Person durchgeführt werden, um Gefahren oder Verletzungen zu vermeiden.
- **WARNUNG!** Verlegen Sie das Netzkabel bei der Positionierung des Geräts bei Bedarf sicher, um unbeabsichtigtes Ziehen, Beschädigungen, Kontakt mit der Heizfläche oder Stolpergefahr zu vermeiden.
- **WARNUNG!** Solange sich der Stecker in der Steckdose befindet, ist das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen.
- **WARNUNG!** Schalten Sie das Gerät STETS aus, bevor Sie es von der Stromversorgung trennen, reinigen, warten oder lagern.



- Schließen Sie das Gerät nur mit der auf dem Geräteetikett angegebenen Spannung und Frequenz an eine Steckdose an.
- Die Stecker-/Elektroanschlüsse nicht mit nassen oder feuchten Händen berühren.
- Halten Sie das Gerät und die elektrischen Stecker/Anschlüsse von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern. Wenn das Gerät in Wasser fällt, entfernen Sie sofort die Netzanschlüsse. Verwenden Sie das Gerät erst, wenn es von einem zertifizierten Techniker überprüft wurde. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu lebensbedrohlichen Risiken.
- Schließen Sie das Netzteil an eine leicht zugängliche Steckdose an, damit Sie das Gerät im Notfall sofort trennen können.
- Stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht mit scharfen oder heißen Gegenständen in Kontakt kommt und halten Sie es von offenen Bränden fern. Ziehen Sie niemals das Netzkabel, um es aus der Steckdose zu ziehen, sondern ziehen Sie immer den Stecker.
- Tragen Sie das Gerät niemals am Kabel.
- Versuchen Sie niemals, das Gehäuse des Geräts selbst zu öffnen.
- Führen Sie keine Gegenstände in das Gehäuse des Geräts ein.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.
- Dieses Gerät sollte von geschultem Personal in der Küche des Restaurants, Kantinen oder Barpersonal usw. bedient werden.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis betrieben werden.
- Dieses Gerät darf unter keinen Umständen von Kindern verwendet werden.
- Bewahren Sie das Gerät und seine elektrischen Anschlüsse für Kinder unzugänglich auf.
- Verwenden Sie niemals anderes Zubehör oder andere Geräte als das mit dem Gerät gelieferte oder vom Hersteller empfohlene. Andernfalls könnte ein Sicherheitsrisiko für den Benutzer bestehen und das Gerät beschädigt werden. Verwenden Sie nur Originalteile und Zubehör.
- Betreiben Sie dieses Gerät nicht mit einem externen Timer oder einer Fernbedienung.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf ein Heizobjekt (Benzin, Elektro, Holzkohle usw.).
- Decken Sie das Gerät nicht im Betrieb ab.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen, explosiven oder brennbaren Materialien. Betreiben Sie das Gerät immer auf einer horizontalen, stabilen, sauberen, hitzebeständigen und trockenen Oberfläche.
- Das Gerät ist nicht für die Installation in einem Bereich geeignet, in dem ein Wasserstrahl verwendet werden könnte.
- Lassen Sie während des Gebrauchs mindestens 20 cm um das Gerät herum Platz für die Belüftung.
- **WARNUNG!** Halten Sie alle Lüftungsöffnungen am Gerät frei von Hindernissen.

Besondere Sicherheitshinweise

-  **VORSICHT! VERLETZUNGSRISIKO! HEISSE OBERFLÄCHEN!** Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen könnte während des Gebrauchs sehr hoch sein. Berühren Sie nur das Bedienfeld, die Griffe, Schalter, Zeitschalter

oder Temperaturregler.

- **WARNUNG!** Fett und Öl werden während des Betriebs sehr heiß. Seien Sie sich dessen bewusst.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um eine Gefahr zu vermeiden.
- **WARNUNG!** Wenn die Tür oder die Türdichtungen beschädigt sind, darf der Ofen erst in Betrieb genommen werden, wenn er von einer kompetenten Person repariert wurde.
- **WARNUNG!** Es ist gefährlich für alle, außer für eine kompetente Person, Wartungs- oder Reparaturarbeiten durchzuführen, die dazu führen, dass eine Abdeckung entfernt wird, die vor der Exposition gegenüber Mikrowellenenergie schützt.
- **WARNUNG!** Flüssigkeiten oder andere Lebensmittel dürfen nicht in versiegelten Behältern erhitzt werden, da sie explodieren können.
- **WARNUNG!** Das Erhitzen von Getränken durch Mikrowellen kann zu einem verzögerten eruptiven Sieden führen. Daher ist bei der Handhabung des Behälters Vorsicht geboten.
- **WARNUNG!** Der Inhalt der Fütterungsflaschen und Baby-nahrungsgläser muss gerührt oder geschüttelt werden und die Temperatur muss vor dem Verzehr überprüft werden, um Verbrennungen zu vermeiden.
- **WARNUNG!** Der Inhalt von Babyflaschen und Gläsern muss umgerührt oder geschüttelt und die Temperatur vor dem Verzehr überprüft werden, um Verbrennungen zu vermeiden;
- Verwenden Sie nur Utensilien, die für die Verwendung in Mikrowellen-Ovens geeignet sind.
- Achten Sie beim Erhitzen von Lebensmitteln in Kunststoff- oder Papierbehältern auf den Ofen, da die Möglichkeit einer Entzündung besteht.
- Wenn Rauch zu sehen ist, schalten Sie das Gerät aus oder ziehen Sie den Netzstecker und halten Sie die Tür geschlossen, um etwaige Flammen zu ersticken.
- Eier in ihrer Schale und ganze hartgekochte Eier sollten in der Mikrowellenfunktion nicht erhitzt werden, da sie auch nach dem Ende der Mikrowellenheizung explodieren können.
- **WARNUNG! VERWENDEN SIE DIE MIKROWELLENFUNKTION NICHT, WENN KEINE LEBENSMITTEL IN DIE OFENKAMMER GEGEBEN WERDEN.**
- **WARNUNG! VERWENDEN SIE DIESES GERÄT NICHT AUF EINER METALLISCHEN OBERFLÄCHE.**

Verwendungszweck

- Dieses Gerät ist für kommerzielle Anwendungen vorgesehen, z. B. in Küchen von Restaurants, Kantinen, Krankenhäusern und in kommerziellen Unternehmen wie Bäckereien, Metzgereien usw., jedoch nicht für die kontinuierliche Massenproduktion von Lebensmitteln.
- Das Gerät ist nur zum Erhitzen und Auftauen von Lebensmitteln mit geeigneten Geschirteilen vorgesehen. Jede andere Verwendung kann zu Schäden am Gerät oder zu Verletzungen führen.
- Der Betrieb des Geräts für andere Zwecke gilt als Missbrauch des Geräts. Der Benutzer haftet allein für die unsachgemäße Verwendung des Geräts.

Installation der Erdung

Dieses Gerät ist als **Schutzklasse I** eingestuft und muss an eine Schutzerde angeschlossen werden. Die Erdung reduziert



das Risiko eines Stromschlags durch die Bereitstellung eines Escape-Kabels für den elektrischen Strom. Dieses Gerät ist mit einem Netzkabel mit Erdungsstecker oder elektrischen Anschlüssen mit Erdungsdraht ausgestattet. Die Anschlüsse müssen ordnungsgemäß installiert und geerdet sein.

Hauptteile des Produkts

(Abb.1 auf Seite 3)

1. Kontrollpanel
2. Drehteller-Ringbaugruppe
3. Glasfenster
4. Tür
5. Sicherheitsverriegelungssystem
6. Ofenraum
7. Drehteller

Bemerkung: Der Inhalt dieses Handbuchs gilt für alle aufgeführten Artikel, sofern nicht anders angegeben. Das Erscheinungsbild kann von den gezeigten Abbildungen abweichen.

Bedienfeld

(Abb.2 auf Seite 3)

8. Mikrowelle
9. Luftfrittieren
10. Kombi
11. Backen
12. Voreinstellungen für Heißluftfritierer
13. Popcorn
14. Abtauen
15. Uhr/Timer behalten
16. Warm
17. STOP/CLEAR/Eco
18. START/+30 SEK.

Ersatzteile oder Zubehör

19. Luftfritteusen-Korb

Hinweis: darf nicht in der Mikrowelle und im Kombinationsmodus verwendet werden, es sollte nur im Luftfrittiermodus verwendet werden)

20. Heißluftfrittierkorb

Hinweis: darf nicht in der Mikrowelle und im Kombinationsmodus verwendet werden, es sollte nur im Luftfrittiermodus verwendet werden)

Vorbereitung vor der Verwendung

- Entfernen Sie alle Schutzverpackungen und Folien.
- Prüfen Sie, ob das Gerät in gutem Zustand und mit allen Zubehörteilen vorhanden ist. Im Falle einer unvollständigen oder beschädigten Lieferung wenden Sie sich bitte umgehend an den Lieferanten. In diesem Fall das Gerät nicht verwenden.
- Reinigen Sie das Zubehör und das Gerät vor dem Gebrauch (siehe ==> Reinigung & Pflege).
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig trocken ist.
- Stellen Sie das Gerät auf eine horizontale, stabile und hitzebeständige Oberfläche, die gegen Wasserspritzer geschützt ist.
- Bewahren Sie die Verpackung auf, wenn Sie Ihr Gerät in Zukunft lagern möchten.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für zukünftige Nach-

schlagezwecke auf.

HINWEIS! Aufgrund von Produktionsrückständen kann das Gerät während der ersten paar Anwendungen einen leichten Geruch abgeben. Dies ist normal und weist nicht auf einen Defekt oder eine Gefahr hin. Stellen Sie sicher, dass das Gerät gut belüftet ist.

Drehtellerinstallation

(Abb.1 auf Seite 3)

- Der Drehtellerring ist bereits mit dem Garraum installiert.
- Stellen Sie niemals den Glasteller verkehrt herum.
- Sowohl das Drehteller-Rollenteil als auch der Glasteller müssen während des Kochens verwendet werden.
- Alle Speisen und Getränke müssen zum Kochen auf den Glasteller gestellt werden.
- Platzieren Sie die Glasdreh Scheibe vertikal mit der Drehscheibenachse. Stellen Sie sicher, dass sie sich reibungslos drehen.
- Reinigen Sie die Glasdreh Scheibe nach jedem Gebrauch.
- **WARNUNG!** Verwenden Sie die Mikrowelle NICHT, wenn der Glasteller oder der Drehring beschädigt oder gerissen ist. In diesem Fall sollten Sie umgehend den Lieferanten kontaktieren.
- Verwenden Sie nur die mitgelieferte Drehscheibe und den Glasteller.
- Alle Speisen und Getränke müssen zum Kochen auf den Glasteller gestellt werden.

Betriebsanleitung

- Stellen Sie die Mikrowelle auf eine flache, stabile, hitzebeständige und trockene horizontale Fläche. Lassen Sie Platz für ausreichende Luftzirkulation:
 - über der Mikrowelle : 30 cm
 - hinten : 20 cm
 - an beiden Seiten : 20 cm
- Stellen Sie den Glasteller an die richtige Stelle. Andernfalls kann er sich nicht reibungslos drehen. (Siehe Abb. 1 auf Seite 3).
- Schließen Sie den Netzstecker an eine geeignete Stromversorgung an.

Hinweise:

- Stellen Sie die Mikrowelle nicht dort auf, wo Wärme, Feuchtigkeit oder hohe Luftfeuchtigkeit entstehen, oder in der Nähe entzündbarer Materialien.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel unbeschädigt ist und nicht unter der Mikrowelle oder über heiße oder scharfe Oberflächen verläuft.
- Der Netzstecker muss gut zugänglich sein, damit er im Notfall leicht abgezogen werden kann.
- Der Glasteller sollte in allen Modus verwendet werden.
- Platzieren Sie das Essen mit dem Behälter und schließen Sie die Tür.

Einstellen der Uhr

- Drücken Sie „Uhr/Timer“ einmal und dann wird „00:00“ angezeigt.
- Drehen Sie den Knopf, um die Stundenzahlen einzustellen, es sollte innerhalb von 0-23 sein.
- Drücken Sie „Uhr/Timer“ oder „START/+30SEK.“ um zu bestätigen.



- Drehen Sie den Knopf, um die Minuten einzustellen, diese sollten zwischen 0-59 liegen.
- Drücken Sie „Uhr/Timer“ oder „START/+30SEK.“, die Uhr ist eingestellt.

Hinweise:

- Wenn die Uhrzeiteinstellung nicht innerhalb von 0:00-23:59 liegt, ist sie ungültig.
- Um die Uhr zurückzusetzen, wiederholen Sie bitte Schritt 1 bis Schritt 5.

Einstellen des Küchentimers

- Drücken Sie zweimal „Uhr/Timer“ und dann wird „00:00“ angezeigt.
- Drehen Sie den Knopf, um die gewünschte Zeit einzustellen. Der maximal einstellbare Zeitwert ist „95:00“.
- Drücken Sie „START/+30SEK“, um zu bestätigen. Der Timer beginnt mit dem Countdown.

Hinweis: Der Küchentimer ist ein Timer und während des Küchentimers kann keine andere Operation eingestellt werden.

Mikrowellenkochen

- Drücke „Mikrowelle“ und dann wird „P100“ angezeigt.
- Drücke „Mikrowelle“ wiederholt oder drehe den Knopf nach rechts, um die Leistungsstufe einzustellen. Die 11 Leistungsstufen sind verfügbar.
- Drücken Sie „START/+30SEK.“ um zu bestätigen.
- Drehen Sie den Knopf, um die gewünschte Zeit einzustellen. Der maximal einstellbare Zeitwert ist „95:00“.
- Drücken Sie „START/+30SEK“, um mit dem Kochen zu beginnen.

Leistungsebenen-Diagramm

Stufe	Leistung	Anzeige
10	100%	P100
9	90%	P90
8	80%	P80
7	70%	P70
6	60%	P60
5	50%	P50
4	40%	P40
3	30%	P30
2	20%	P20
1	10%	P10
0	0	P0

Schnelles Kochen

- Im Standby-Modus drücken Sie „START/+30SEK.“, um mit 100% Leistung für 30 Sekunden zu kochen. Jeder weitere Druck auf die gleiche Taste kann die Zeit um 30 Sekunden erhöhen. Die maximale Garzeit beträgt „95:00“.
- Im Standby-Modus drehen Sie den Knopf nach links, um eine Garzeit mit 100% Leistung einzustellen. Drehen Sie den Knopf weiter, um die Garzeit anzupassen. Drücken Sie dann „START/+30SEK.“ mit dem Kochen zu beginnen. Der maximal einstellbare Zeitwert ist „95:00“. Schnelles Kochen kann auf

diese Weise als eine der Mehrstufen eingestellt werden.

Kombinationskochen

- Drücken Sie „Kombi“, einmal und dann wird „C-1“ angezeigt.
- Drehen Sie den Knopf, um die Kochzeit einzustellen. Der maximal einstellbare Zeitwert ist „95:00“.
- Drücken Sie „START/+30SEK.“ mit dem Kochen zu beginnen.

Umluftkochen mit Vorheizfunktion (Backen & Luftfrittieren)

- Im Standby-Modus drücken Sie „Luftfrittieren“ oder „Backen“, der Ofen zeigt „140C“ an.
- Drehen Sie den Knopf oder drücken Sie wiederholt „Luftfrittieren“ oder „Backen“, um die Temperatur einzustellen, „140C-230C“ sind verfügbar.
- Drücken Sie „START/+30SEK.“ um die Temperatur zu bestätigen.
- Drücken Sie „START/+30SEK.“ erneut drücken, um das Vorheizen zu starten. (Wenn die Vorheiztemperatur erreicht ist, Speisen in den Ofen geben und die Tür schließen.)
- Drehen Sie den Knopf, um die Kochzeit einzustellen. Der maximal einstellbare Zeitwert ist „95:00“.
- Drücken Sie „START/+30SEK.“ mit dem Kochen zu beginnen.

Hinweis: Jeder Druck auf „START/+30SEK.“ kann die Kochzeit um 30 Sekunden verlängern.

Konvektionskochen ohne Vorheizfunktion (backen & luftfrittieren)

- Im Standby-Modus einmal „Air Fry“ oder „Bake“ drücken, der Ofen zeigt „140C“ an.
- Drehen Sie den Knopf oder drücken Sie wiederholt „Luftfrittieren“ oder „Backen“, um die Temperatur einzustellen, „140C-230C“ sind verfügbar.
- „START/+30SEK.“ drücken, um zu bestätigen.
- Drehen Sie den Knopf, um die Kochzeit einzustellen. Der maximal einstellbare Zeitwert ist „95:00“.
- Drücken Sie „START/+30SEK.“ um mit dem Kochen zu beginnen.

Hinweis: Jeder Druck auf „START/+30SEK.“ kann während des Kochens 30 Sekunden hinzufügen.

Kochen in mehreren Stufen

- Im Standby-Modus drücken Sie wiederholt „Defrost“ oder drehen Sie den Knopf, um das Auftau-Menü auszuwählen. Zum Beispiel die Auswahl „dEF1“.
- Drücken Sie „START/+30SEK.“ zu bestätigen.
- Drehen Sie den Knopf, um das Gewicht der Lebensmittel einzustellen. Der Gewichtsbereich liegt zwischen 100 und 2000g.
- Drücken Sie „Mikrowelle“, „P100“ wird angezeigt, drehen Sie den Knopf oder drücken Sie wiederholt „Mikrowelle“, um die Leistungsstufe zu wählen.
- Drücken Sie „START/+30SEK.“ zu bestätigen.
- Drehen Sie den Knopf, um die Kochzeit einzustellen. Der maximale Zeitwert beträgt „95:00“.
- Drücken Sie „START/+30SEK.“ mit dem Kochen zu beginnen.

Hinweise:

- Zwei Kochstufen können beim Mehrstufenkochen eingestellt werden.
- Wenn Sie die Auftaufunktion einstellen, wird sie im ersten Schritt automatisch arbeiten.



- Küchentimer, Automatikmenü, Warmhalten und Vorheizen können nicht als einer der Mehrstufen eingestellt werden.

Popcorn

- Im Standby-Modus drücken Sie einmal „Popcorn“.
- Drücken Sie wiederholt „Popcorn“ oder drehen Sie den Knopf, um das gewünschte Gewicht an Popcorn auszuwählen. „50g“ und „100g“ sind verfügbar.
- Drücken Sie „START/+30SEC.“ mit dem Kochen zu beginnen.

Automatikmenü

- Im Standby-Modus den Knopf nach rechts drehen, „A01“ wird angezeigt.
- Drehen Sie den Knopf, um das Automatik-Menü auszuwählen. A01-A09 sind verfügbar.
- Drücken Sie „START/+30SEC.“ zu bestätigen.
- Drehen Sie den Knopf, um das Gewicht des Menüs einzustellen.
- Drücken Sie „START/+30SEC.“ mit dem Kochen zu beginnen.

Menü	Anzeige	Gewicht	Leistung
A01 Automatische Erwärmung	150g	150g	P100
	250g	250g	
	350g	350g	
	450g	450g	
	600g	600g	
A02 Kartoffel	1	1	P100
	2	2	
	3	3	
A03 Fleisch	150g	150g	P80
	300g	300g	
	450g	450g	
	600g	600g	
A04 Gemüse	150g	150g	P100
	350g	350g	
	500g	500g	
A05 Pasta	50g (mit kaltem Wasser 450g)	50g	P80
	100g (mit kaltem Wasser 800g)	100g	
	150g (mit kaltem Wasser 1200g)	150g	
A06 Fisch	150g	150g	P80
	250g	250g	

	350g	350g	
	450g	450g	
	650g	650g	
A07 Suppe	200ml	200	P100
	400ml	400	
	600ml	600	
A08 Pizza	200g	200g	Con. 180°C
	300g	300g	
	400g	400g	
A09 Huhn	500g	500g	Kon. 200°C
	750g	750g	
	1000g	1000g	
	1200g	1200g	

Hinweis: Bei den Menüs A03 und A09 ertönt ein Signalton, um Sie daran zu erinnern, das Essen während des Kochens zu wenden. Bei keiner Bedienung arbeitet der Ofen weiter.

Airfry-Voreinstellungen

Für das Airfry-Kochen müssen Sie die Art des Lebensmittels auswählen & bestätigen, bitte beziehen Sie sich auf die untenstehende Tabelle.

- Drücken Sie „Air Fry Presets“ und dann wird „AF01“ angezeigt.
- Drücken Sie wiederholt „Luftfrittier-Voreinstellungen“ oder drehen Sie den Knopf, um das Menü auszuwählen.
- AF01-AF14 sind verfügbar. Drücken Sie „START/+30SEC.“ um mit dem Kochen zu beginnen.

Menü	Anzeige	Gewicht
Gefrorene Pommes Frites	AF01	450g
Fish and Chips	AF02	400g
Gefrorene Kroketten	AF03	400g
Gefrorene Kalmare	AF04	400g
Tiefgefrorene Zwiebelringe	AF05	350g
Gefrorene Nuggets	AF06	500g
Schnitzel	AF07	450g
Garnelen	AF08	200g
Gemüse	AF09	300g
Frühlingsrollen	AF10	400g
Tiefgekühlte panierte Garnelen	AF11	240g
Gefrorene Kartoffelecken	AF12	400g
Buffalo Chicken Wings	AF13	550g
Gegrillte frische Fischfilets	AF14	500g



Hinweis: Für die Menüs AF02, AF04, AF05, AF06, AF07, AF10, AF11 ertönt ein Signal, um Sie daran zu erinnern, das Essen während des Kochens zu wenden. Wenn keine Bedienung erfolgt, arbeitet der Ofen weiter.

Auftauen nach Gewicht

- Drücken Sie „Defrost“ einmal und dann wird auf dem Bildschirm „dEF1“ angezeigt.
- Drücken Sie „START/+30SEK.“ um zu bestätigen.
- Drehen Sie den Knopf, um das Gewicht des Lebensmittels einzustellen. Das Gewicht reicht von 100 bis 2000g.
- Drücken Sie „START/+30SEK.“ um mit dem Auftauen zu beginnen.

Hinweis: Der Summer ertönt, um Sie daran zu erinnern, das Essen während des Auftauens umzudrehen. Wenn kein Betrieb erfolgt, wird der Ofen weiter auftauen.

Auftauen nach Zeit

- Drücken Sie zweimal „Defrost“ und dann wird „dEF2“ angezeigt.
- Drücken Sie „START/+30SEK.“ um zu bestätigen.
- Drehen Sie den Knopf, um die Zeit einzustellen. Der maximale Zeitwert beträgt 95 Minuten.
- Drücken Sie „START/+30SEK.“ um mit dem Auftauen zu beginnen.

Hinweise:

- Wenn die Hälfte der Zeit vergangen ist, ertönt der Summer, um Sie daran zu erinnern, das Essen zu wenden. Wenn keine Bedienung erfolgt, arbeitet der Ofen weiter.
- Die Auftauleistung ist P30 und kann nicht geändert werden.

Warmhalten

- Im Standby-Modus drücken Sie einmal „Warmhalten“ und dann wird „65C“ angezeigt.
- Drücken Sie wiederholt „Warmhalten“, um die gewünschte Temperatur auszuwählen. „80C“ und „65C“ werden der Reihe nach angezeigt.
- Drehen Sie den Knopf, um die Uhrzeit einzustellen. Der maximale Zeitwert ist „95:00“.
- Drücken Sie „START/+30SEC.“ um das Essen warm zu halten.

ECO-Funktion

Zum Eingeben des ECO-Modus:

Im Standby-Modus und bei geschlossener Ofentür die Taste „STOP/CLEAR/eco“ einmal drücken. Der Bildschirm schaltet sich aus.

Zum Deaktivieren des ECO-Modus:

Im ECO-Modus wird durch Drücken einer beliebigen Taste, Öffnen der Tür oder Drehen des Knopfes der Modus deaktiviert.

Kühlfunktion

Am Ende des Kochvorgangs, wenn die Temperatur im Ofen über „140C“ liegt, bleiben das Ofenlicht und der Kühlventilator in Betrieb und der Bildschirm zeigt „COOL“ an. Der Ofen kehrt zurück in den

Standby-Modus, wenn Sie „Stop/Clear/Eco“ drücken oder bis die Temperatur unter „140C“ liegt.

Abfragefunktion

- Falls die Uhr eingestellt wurde, wird die aktuelle Uhrzeit drei Sekunden lang angezeigt, indem Sie im Kochmodus „Uhr/Timer“ drücken.
- Im Mikrowellen-Kochmodus drücken Sie „Mikrowelle“, um die Leistungsstufe abzufragen. Es wird für drei Sekunden angezeigt. Im Kombinationskochzustand und im Umluftkochzustand kann die Abfrage wie oben durch Drücken der entsprechenden Taste erfolgen.

Hinweis: Im Küchentimer-Zustand kann die aktuelle Uhrzeit nicht abgefragt werden.

Anleitung für Kochutensilien

Nachfolgend finden Sie einen allgemeinen Leitfaden, der Ihnen bei der Auswahl geeigneter Utensilien hilft:

Kochutensilien	Mikrowellen-Modus	Konvektion	Kombinationsmodus	Bemerkung
Hitzebeständiges Glas	✓	✓	✓	
Nicht hitzebeständiges Glas	x	x	x	
Wärmebeständige Keramik	✓	✓	✓	
Mikrowellensichere Kunststoffschalen	✓	x	x	Nicht geeignet für hohe Temperaturen.
Küchenpapier	✓	x	x	Kurze Dauer nur zum Erwärmen. Beaufsichtigte Nutzung.
Metall-Tray	x	✓	x	Lichtbogenbildung tritt auf, wenn sie in der Mikrowelle verwendet wird.
Metall-Rack	x	✓	x	
Aluminiumfolie und Behälter	x	✓	x	
✓: Geeignet für den Einsatz im entsprechenden Modus. Bitte befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers und entfernen Sie den Deckel. Nicht verwenden, wenn die Oberfläche gerissen oder beschädigt ist. x: Nicht geeignet für die Verwendung unter dem entsprechenden Modus.				

Es kann bestimmte nichtmetallische Utensilien geben, die nicht sicher für Mikrowellen verwendet werden können. Im Zweifelsfall können Sie das betreffende Utensilien gemäß dem folgenden Verfahren testen.

Untersuchung der Utensilien:

1. Füllen Sie einen mikrowellengeeigneten Behälter mit 1 Tasse kaltem Wasser (250 ml) zusammen mit dem betref-



fenden Utensilien.

2. Bei maximaler Leistung 1 Minute lang garen.
 3. Fühlen Sie das Utensil vorsichtig. Wenn das leere Utensilien warm ist, verwenden Sie es nicht zum Mikrowellengaren.
- HINWEIS: Die Garzeit darf 1 Minute nicht überschreiten.

Reinigung und Wartung

- **ACHTUNG!** Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung und kühlen Sie es vor der Lagerung, Reinigung und Wartung ab.
- Verwenden Sie zum Reinigen keinen Wasserstrahl oder Dampfreiniger und schieben Sie das Gerät nicht unter das Wasser, da die Teile nass werden und ein Stromschlag entstehen kann.
- Wenn das Gerät nicht in einem guten Zustand gehalten wird, kann dies die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigen und zu einer gefährlichen Situation führen.
- Speisereste sollten regelmäßig gereinigt und aus dem Gerät entfernt werden. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß gereinigt wird, verkürzt es seine Lebensdauer und kann während des Betriebs zu einem gefährlichen Zustand führen.

Reinigung

- Reinigen Sie die gekühlte Außenfläche mit einem Tuch oder Schwamm, der leicht mit einer milden Seifenlösung angefeuchtet ist.
- Aus Hygienegründen sollte das Gerät vor und nach dem Gebrauch gereinigt werden.
- Vermeiden Sie, dass Wasser mit den elektrischen Komponenten in Kontakt kommt.
- Entfernen Sie immer alle Aufsätze vor der Reinigung, da sie sonst auf der Welle festkleben und später schwer zu entfernen sein werden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie niemals aggressive Reinigungsmittel, abrasive Schwämme oder chlorhaltige Reinigungsmittel. Verwenden Sie zur Reinigung keine Stahlwolle, Metallutensilien oder scharfe oder spitze Gegenstände. Keine Benzine oder Lösungsmittel verwenden!
- Keine Teile sind spülmaschinenfest.
- Wenn der Backofen nicht in einem sauberen Zustand gehalten wird, kann dies zu einer Verschlechterung der Oberfläche führen, die die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigen und möglicherweise zu einer gefährlichen Situation führen kann.
- Der Glasdrehsteller kann zur Reinigung entfernt werden. Seien Sie bei der Reinigung des Glasdrehstellers sehr vorsichtig, um Schäden zu vermeiden. Reinigen Sie es mit warmem Seifenwasser.
- Die Drehtellerrolle und der Boden des Hohlraums sollten aus hygienischen Gründen regelmäßig gereinigt werden, um einen reibungslosen Betrieb der Drehtellerrolle zu gewährleisten.
- Die Leuchte im Backofen kann ausgetauscht werden. Dies sollte jedoch von einem autorisierten Techniker durchgeführt werden.

Wartung

- Überprüfen Sie regelmäßig den Betrieb des Geräts, um schwere Unfälle zu vermeiden.
- Wenn Sie feststellen, dass das Gerät nicht ordnungsgemäß

funktioniert oder ein Problem vorliegt, stellen Sie die Verwendung ein, schalten Sie es aus und wenden Sie sich an den Lieferanten.

- Alle Wartungs-, Installations- und Reparaturarbeiten müssen von spezialisierten und autorisierten Technikern durchgeführt oder vom Hersteller empfohlen werden.

Transport und Lagerung

- Stellen Sie vor der Lagerung immer sicher, dass das Gerät vom Netz getrennt und vollständig abgekühlt wurde.
- Lagern Sie das Gerät an einem kühlen, sauberen und trockenen Ort.
- Stellen Sie niemals schwere Gegenstände auf das Gerät, da dies das Gerät beschädigen könnte.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist. Trennen Sie das Gerät vom Netz, wenn Sie es bewegen, und halten Sie es unten.

Fehlerbehebung

Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, lesen Sie bitte die folgende Tabelle für die Lösung. Wenn Sie das Problem immer noch nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Lieferanten/Dienstleister.

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Das Gerät schaltet sich nicht ein.	- Der Netzstecker ist nicht richtig mit der Steckdose verbunden. - Der Timer ist auf die Position „0“ eingestellt. - Tür ist nicht vollständig geschlossen. - Sicherung brennt durch oder der Leistungsschalter löst aus.	- Überprüfen Sie den Netzstecker, um sicherzustellen, dass er richtig angeschlossen ist. - Stellen Sie den Timer auf die gewünschte Garzeit ein. - Stellen Sie sicher, dass die Tür geschlossen und verriegelt ist. - Sicherung ersetzen oder Leistungsschalter zurücksetzen (von Fachpersonal des Lieferanten repariert)
Der Glasdrehsteller macht während des Betriebs Geräusche.	- Glasdrehsteller nicht korrekt installiert. - Der Boden des Hohlraums ist nicht flach, da noch Lebensmittelerreste übrig sind.	- Stellen Sie sicher, dass der Glasdrehsteller korrekt installiert ist. - Reinigen Sie den Boden des Hohlraums, um sicherzustellen, dass er flach ist.

Garantie

Defekte, die die Funktionsfähigkeit des Geräts beeinträchtigen und innerhalb eines Jahres nach dem Kauf sichtbar werden, werden durch kostenlose Reparatur oder Ersatz repariert, sofern das Gerät gemäß den Anweisungen verwendet und gewartet wurde und in keiner Weise missbraucht oder missbraucht wurde. Ihre gesetzlichen Rechte bleiben unberührt. Wenn das Gerät im Rahmen der Garantie beansprucht wird, geben Sie an, wo und wann es gekauft wurde, und legen Sie einen Kaufbeleg (z. B. Beleg) bei.

Im Einklang mit unserer Richtlinie der kontinuierlichen Produktentwicklung behalten wir uns das Recht vor, die Produkt-



Verpackungs- und Dokumentationsspezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern.

Entsorgung und Umwelt



Bei der Außerbetriebnahme des Geräts darf das Produkt nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen liegt es in Ihrer Verantwortung, Ihre Abfallausrüstung zu entsorgen, indem Sie sie an eine dafür vorgesehene Sammelstelle übergeben. Die Nichteinhaltung dieser Regel kann gemäß den geltenden Vorschriften zur Abfallentsorgung bestraft werden. Die separate Sammlung und Wiederverwertung Ihrer Abfallausrüstung zum Zeitpunkt der Entsorgung trägt zum Schutz natürlicher Ressourcen bei und stellt sicher, dass sie auf eine Weise recycelt wird, die die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt.

Für weitere Informationen darüber, wo Sie Ihren Abfall zum Recycling abgeben können, wenden Sie sich bitte an Ihr örtliches Abfallsammelunternehmen. Die Hersteller und Importeure übernehmen weder direkt noch über ein öffentliches System die Verantwortung für Recycling, Aufbereitung und ökologische Entsorgung.

NEDERLANDS

Geachte klant,

Bedankt voor de aankoop van dit HENDI-apparaat. Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door en let vooral op de hieronder beschreven veiligheidsvoorschriften voordat u dit apparaat voor het eerst installeert en gebruikt.

Veiligheidsinstructies

- Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel waarvoor het is ontworpen, zoals beschreven in deze handleiding.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door onjuiste bediening en onjuist gebruik.
- **⚠️ GEVAAR! RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN!** Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Dompel de elektrische onderdelen van het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Houd het apparaat nooit onder stromend water.
- **• GEBRUIK NOOIT EEN BESCHADIGD APPARAAT!** Controleer de elektrische aansluitingen en het snoer regelmatig op schade. Als het apparaat beschadigd is, koppelt u het los van de stroomtoevoer. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een leverancier of gekwalificeerd persoon om gevaar of letsel te voorkomen.
- **• WAARSCHUWING!** Leid bij het plaatsen van het apparaat het netsnoer zo nodig veilig om onbedoeld trekken, beschadiging, contact met het verwarmingsoppervlak of struikelgevaar te voorkomen.
- **• WAARSCHUWING!** Zolang de stekker in het stopcontact zit, is het apparaat aangesloten op de stroomvoorziening.
- **• WAARSCHUWING!** Schakel het apparaat ALTIJD uit voordat u het loskoppelt van de stroomtoevoer, reiniging, onderhoud of opslag.
- Sluit het apparaat alleen aan op een stopcontact met de spanning en frequentie die op het label van het apparaat staan vermeld.
- Raak de stekker/elektrische aansluitingen niet aan met natte

of vochtige handen.

- Houd het apparaat en de elektrische stekker/aansluitingen uit de buurt van water en andere vloeistoffen. Als het apparaat in water valt, verwijder dan onmiddellijk de voedingsaansluitingen. Gebruik het apparaat niet voordat het is gecontroleerd door een gecertificeerde technicus. Het niet opvolgen van deze instructies leidt tot levensbedreigende risico's.
- Sluit de voeding aan op een gemakkelijk toegankelijk stopcontact, zodat u het apparaat in geval van nood onmiddellijk kunt loskoppelen.
- Zorg ervoor dat het snoer niet in contact komt met scherpe of hete voorwerpen en houd het uit de buurt van open vuur. Trek nooit aan het netsnoer om het uit het stopcontact te halen, trek altijd aan de stekker.
- Draag het apparaat nooit aan het snoer.
- Probeer nooit zelf de behuizing van het apparaat te openen.
- Steek geen voorwerpen in de behuizing van het apparaat.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter tijdens gebruik.
- Dit apparaat moet worden bediend door getraind personeel in de keuken van het restaurant, kantines of barpersoneel, enz.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of personen met een gebrek aan ervaring en kennis.
- Dit apparaat mag onder geen enkele omstandigheid door kinderen worden gebruikt.
- Houd het apparaat en de elektrische aansluitingen buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik nooit accessoires of extra apparaten die niet bij het apparaat zijn geleverd of door de fabrikant worden aanbevolen. Als u dit niet doet, kan dit een veiligheidsrisico vormen voor de gebruiker en het apparaat beschadigen. Gebruik alleen originele onderdelen en accessoires.
- Gebruik dit apparaat niet met een externe timer of afstandsbediening.
- Plaats het apparaat niet op een verwarmingsobject (benzine, elektrisch, houtskoolfornuis, enz.).
- Dek het apparaat niet af als het in werking is.
- Plaats geen voorwerpen op het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van open vuur, explosieve of ontvlambare materialen. Gebruik het apparaat altijd op een horizontaal, stabiel, schoon, hittebestendig en droog oppervlak.
- Het apparaat is niet geschikt voor installatie in een ruimte waar een waterstraal kan worden gebruikt.
- Laat een ruimte van ten minste 20 cm rond het apparaat voor ventilatie tijdens gebruik.
- **• WAARSCHUWING!** Houd alle ventilatieopeningen op het apparaat vrij van obstakels.

Speciale veiligheidsinstructies

- **⚠️ LET OP! RISICO OP BRANDWONEN! HETE OPPERVLAKKEN!** De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan tijdens gebruik zeer hoog zijn. Raak alleen het bedieningspaneel, de handgrepen, schakelaars, timerknoppen of temperatuurregelknoppen aan.
- **• WAARSCHUWING!** Vet en olie worden tijdens bedrijf erg heet. Wees je hiervan bewust.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens servicemonteur of gelijkwaardig gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- **• WAARSCHUWING!** Als de deur of deurafdichtingen bescha-



digd zijn, mag de oven niet worden gebruikt totdat deze is gerepareerd door een bevoegde persoon.

- **WAARSCHUWING!** Het is gevaarlijk voor iemand anders dan een competent persoon om service- of reparatiewerkzaamheden uit te voeren waarbij een deksel wordt verwijderd dat bescherming biedt tegen blootstelling aan magnetronenergie.
- **WAARSCHUWING!** Vloeistoffen of andere levensmiddelen mogen niet in afgesloten containers worden verwarmd, omdat ze kunnen exploderen.
- **WAARSCHUWING!** Het verwarmen van de magnetron van dranken kan leiden tot vertraagd uitbarstingskoken, daarom moet er voorzichtig mee worden omgegaan bij het hanteren van de container.
- **WAARSCHUWING!** De inhoud van de flesjes met voeding en de potjes met babyvoeding moet worden geroerd of geschud en de temperatuur moet worden gecontroleerd vóór consumptie, om brandwonden te voorkomen;
- **WAARSCHUWING!** De inhoud van babyflessen en potjes babyvoeding moet worden geroerd of geschud en de temperatuur moet worden gecontroleerd voor consumptie, om brandwonden te voorkomen;
- Gebruik alleen keukengerei dat geschikt is voor gebruik in de magnetron.
- Houd bij het verwarmen van voedsel in plastic of papieren containers de oven in de gaten vanwege de mogelijkheid van ontsteking.
- Als er rook wordt waargenomen, schakelt u het apparaat uit of trekt u de stekker uit het stopcontact en houdt u de deur gesloten om vlammen te doven.
- Eieren in hun schaal en hele hardgekookte eieren mogen niet in de magnetronfunctie worden verwarmd, omdat ze zelfs na afloop van de magnetronverwarming kunnen exploderen.
- **WAARSCHUWING! GEBRUIK DE MAGNETRONFUNCTIE NIET ALS ER GEEN VOEDSEL IN DE OVENKAMER WORDT GEPLAATST.**
- **WAARSCHUWING! GEBRUIK DIT APPARAAT NIET OP EEN METALEN OPPELVAK.**

Beoogd gebruik

- Dit apparaat is bedoeld voor commerciële toepassingen, bijvoorbeeld in keukens van restaurants, kantines, ziekenhuizen en in commerciële ondernemingen zoals bakkerijen, slagerijen, enz., maar niet voor continue massaproductie van voedsel.
- Het apparaat is alleen ontworpen voor het verwarmen en ontdoien van voedselproducten met behulp van geschikte borden. Elk ander gebruik kan leiden tot schade aan het apparaat of persoonlijk letsel.
- Gebruik van het apparaat voor andere doeleinden wordt beschouwd als misbruik van het apparaat. De gebruiker is als enige aansprakelijk voor onjuist gebruik van het apparaat.

Aarding installatie

Dit apparaat is geclassificeerd als **beschermingsklasse I** en moet worden aangesloten op een beschermende aarding. Aarding vermindert het risico op elektrische schokken door een ontsnapingsdraad voor de elektrische stroom te leveren. Dit apparaat is voorzien van een netsnoer met aardingsstekker of elektrische aansluitingen met aardingsdraad. De aansluitingen moeten correct worden geïnstalleerd en geaard.

Belangrijkste onderdelen van het product

(Afbeelding 1 op pagina 3)

1. Bedieningspaneel
2. Draaitafelringassemblage
3. Glasraam
4. Deur
5. Veiligheidsvergrendelingssysteem
6. Ovenruimte
7. Draaiplateau

Opmerking: De inhoud van deze handleiding geldt voor alle vermelde items, tenzij anders vermeld. De verschijning kan afwijken van de getoonde illustraties.

Bedieningspaneel

(Afbeelding 2 op pagina 3)

8. Magnetron
9. Airfryer
10. Combi
11. Bakken
12. Presets voor airfryers
13. Popcorn
14. Ontdooien
15. Klok/Timer behouden
16. Warm
17. STOP/WISSEN/Eco
18. START/+30SEC.

Reserveonderdelen of accessoires

19. Airfry-mand

Opmerking: kan niet worden gebruikt in magnetron- en combinatiemodus, het moet alleen in de airfry-modus worden gebruikt)

20. Airfry-bakplaat

Opmerking: kan niet worden gebruikt in magnetron- en combinatiemodus, het moet alleen in de airfry-modus worden gebruikt)

Vorbereiding voor gebruik

- Verwijder alle beschermende verpakkingen en omhulsels.
- Controleer of het apparaat in goede staat is en alle accessoires aanwezig zijn. Neem in geval van een onvolledige of beschadigde levering onmiddellijk contact op met de leverancier. Gebruik in dit geval het apparaat niet.
- Maak de accessoires en het apparaat schoon voor gebruik (Zie ==> Reiniging & Onderhoud).
- Zorg ervoor dat het apparaat volledig droog is.
- Plaats het apparaat op een horizontale, stabiele en hittebestendige ondergrond die bestand is tegen waterspatten.
- Bewaar de verpakking als u van plan bent uw apparaat in de toekomst op te slaan.
- Bewaar de gebruikershandleiding voor toekomstig gebruik.

LET OP! Door productieresten kan het apparaat tijdens de eerste paar keer gebruik een lichte geur afgeven. Dit is normaal en duidt niet op een defect of gevaar. Zorg ervoor dat het apparaat goed geventileerd is.

Installatie van de draaitafel

(Afbeelding 1 op pagina 3)

- De draaitafelring is al geïnstalleerd met de holte.
- Plaats de glazen draaitafel nooit ondersteboven.



- Zowel de draaitafelrol als de glazen draaitafel moeten tijdens het koken worden gebruikt.
- Al het eten en drinken moet op de glazen draaitafel worden geplaatst om te koken.
- Plaats de glazen draaitafel langs de verticale met de draaitafelschacht. Zorg ervoor dat ze soepel draaien.
- Reinig de glazen draaitafel na elk gebruik.
- **WAARSCHUWING!** Gebruik de magnetron NIET als de glazen draaiplateau of de draaiplateauring gebarsten of beschadigd is. Als dit gebeurt, moet u onmiddellijk contact opnemen met de leverancier.
- Gebruik alleen de meegeleverde draaiplateau-roller en glazen draaiplateau.
- Al het eten en drinken moet op de glazen draaitafel worden geplaatst om te koken.

Gebruiksaanwijzing

- Plaats de magnetron op een vlakke, stabiele, hittebestendige en droge horizontale ondergrond. Laat ruimte voor voldoende luchtstroom:
 - boven de magnetron : 30 cm
 - aan de achterkant : 20 cm
 - aan beide zijden : 20 cm
- Plaats de glazen draaiplateau op de juiste plaats. Anders kan het niet soepel draaien. (Zie figuur 1 op pagina 3).
- Sluit de stekker aan op een geschikt stopcontact.

Opmerkingen:

- Plaats de magnetron niet op een plek waar warmte, vocht of hoge luchtvochtigheid worden gegenereerd, of in de buurt van brandbare materialen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer onbeschadigd is en niet onder de magnetron of over hete of scherpe oppervlakken loopt.
- De stekker van de stroom moet gemakkelijk bereikbaar zijn zodat deze in geval van nood eenvoudig kan worden losgekoppeld.
- De glazen draaiplateau moet in alle standen worden gebruikt.
- Plaats het eten met de container en sluit de deur.

De klok instellen

- Druk één keer op "Klok/Timer" en vervolgens zal "00:00" worden weergegeven.
- Draai aan de knop om de uuraanduiding in te stellen, deze moet tussen 0-23 liggen.
- Druk op "Klok/Timer" of "START/+30SEC." om te bevestigen.
- Draai aan de knop om de minuten in te stellen, het moet tussen 0-59 zijn.
- Druk op "Klok/Timer" of "START/+30SEC.", de klok is ingesteld.

Opmerkingen:

- Als de klokinstelling niet binnen 0:00-23:59 is, is deze ongeldig.
- Om de klok opnieuw in te stellen, herhaal stap 1 tot en met stap 5.

De keukentimer instellen

- Druk twee keer op "Klok/Timer" en dan wordt "00:00" weer gegeven.
- Draai aan de knop om de gewenste tijd in te stellen. De maximale tijdsduur is "95:00".
- Druk op "START/+30SEC" om te bevestigen. De timer begint

af te tellen.

Opmerking: De keukentimer is een timer en tijdens de keukentimer kan geen andere handeling worden ingesteld.

Magnetronkoken

- Druk op "Magnetron" en dan verschijnt "P100".
- Druk herhaaldelijk op "Magnetron" of draai de knop naar rechts om het vermogensniveau in te stellen. De 11 vermogensniveaus zijn beschikbaar.
- Druk op "START/+30SEC." om te bevestigen.
- Draai aan de knop om de gewenste tijd in te stellen. De maximale tijdsduur is "95:00".
- Druk op "START/+30SEC" om te beginnen met koken.

Vermogensniveausdiagram

Niveau	Vermogen	Weergave
10	100%	P100
9	90%	P90
8	80%	P80
7	70%	P70
6	60%	P60
5	50%	P50
4	40%	P40
3	30%	P30
2	20%	P20
1	10%	P10
0	0	P0

Snelle kooktechnieken

- In de stand-by-modus drukt u op "START/+30SEC." om 30 seconden lang op 100% stroomniveau te koken. Elke druk op dezelfde toets kan 30 seconden verlengen. De maximale kooktijd is "95:00".
- In de standby-modus, draai de knop naar links om een kooktijd in te stellen met 100% vermogen. Blijf de knop draaien om de kooktijd aan te passen. Druk vervolgens op "START/+30SEC." om te beginnen met koken. De maximale tijdsduur is "95:00". Snelle bereiding kan op deze manier als een van de meertrapsinstellingen worden ingesteld.

Combinatiekoken

- Druk op "Combi." een keer en dan wordt "C-1" weergegeven.
- Draai de knop om de kooktijd in te stellen. De maximale tijdsduur is "95:00".
- Druk op "START/+30SEC." om te beginnen met koken.

Convectie koken met voorverwarmingsfunctie (bakken & airfry)

- In stand-by-modus, druk op "Air Fry" of "Bake", de oven zal "140C" weergeven.
- Draai aan de knop of druk herhaaldelijk op "Air Fry" of "Bake" om de temperatuur in te stellen, "140C-230C" zijn beschikbaar.
- Druk op "START/+30SEC." om de temperatuur te bevestigen.
- Druk op "START/+30SEC." nogmaals om voorverwarmen



te starten. (Als de voorverwarmingstemperatuur bereikt is, plaats het voedsel in de oven en sluit vervolgens de deur.)

- Draai de knop om de kooktijd in te stellen. De maximale tijdswaarde is "95:00".
- Druk op "START/+30SEC." om te beginnen met koken.

Opmerking: Elke druk op "START/+30SEC." kan 30 seconden toevoegen tijdens het koken.

Convactor koken zonder voorverwarmingsfunctie (bakken & airfry)

- In de standby-modus, druk eenmaal op "Air Fry" of "Bake", de oven zal "140C" weergeven.
- Draai aan de knop of druk herhaaldelijk op "Air Fry" of "Bake" om de temperatuur in te stellen, "140C-230C" zijn beschikbaar.
- Druk op "START/+30SEC." om te bevestigen.
- Draai de knop om de kooktijd in te stellen. De maximale tijdswaarde is "95:00".
- Druk op "START/+30SEC." om te beginnen met koken.

Opmerking: Elke druk op "START/+30SEC." kan 30 seconden toevoegen tijdens het koken.

Koken in meerdere fasen

- In de standby-modus, druk herhaaldelijk op "Ontdooien" of draai aan de knop om het ontdooimenu te kiezen. Kies bijvoorbeeld de "dEF1".
- Druk op "START/+30SEC." te bevestigen.
- Draai de knop om het gewicht van het voedsel in te stellen. Het gewichtsbereik is 100 tot 2000g.
- Druk op "Magnetron", "P100" wordt weergegeven, draai aan de knop of druk herhaaldelijk op "Magnetron" om het vermogensniveau te kiezen.
- Druk op "START/+30SEC." te bevestigen.
- Draai aan de knop om de kooktijd in te stellen. De maximale tijdswaarde is "95:00".
- Druk op "START/+30SEC." om te beginnen met koken.

Opmerkingen:

- Twee kookfasen kunnen worden ingesteld in meergefasig koken.
- Als u de ontdooifunctie instelt, werkt deze automatisch in de eerste fase.
- Keukentimer, automenu, warmhouden en voorverwarmen kunnen niet als een van de meergefasen worden ingesteld.

Popcorn

- In stand-by modus, druk eenmaal op "Popcorn".
- Druk herhaaldelijk op "Popcorn" of draai aan de knop om het gewicht van popcorn te selecteren dat je wilt. "50g" en "100g" zijn beschikbaar.
- Druk op "START/+30SEC." om te beginnen met koken.

Automatisch menu

- In de stand-bymodus, draai de knop naar rechts, "A01" wordt weergegeven.
- Draai de knop om het automenu te selecteren. A01~A09 zijn beschikbaar.
- Druk op "START/+30SEC." te bevestigen.
- Draai aan de knop om het gewicht van het menu in te stellen.
- Druk op "START/+30SEC." om te beginnen met koken.

Menu	Weergave	Gewicht	Vermogen
A01 Automatisch opwarmen	150g	150g	P100
	250g	250g	
	350g	350g	
	450g	450g	
	600g	600g	
A02 Aardappel	1	1	P100
	2	2	
	3	3	
A03 Vlees	150g	150g	P80
	300g	300g	
	450g	450g	
	600g	600g	
A04 Groente	150g	150g	P100
	350g	350g	
	500g	500g	
A05 Pasta	50g (met koud water 450g)	50g	P80
	100g (met koud water 800g)	100g	
	150g (met koud water 1200g)	150g	
A06 Vis	150g	150g	P80
	250g	250g	
	350g	350g	
	450g	450g	
	650g	650g	
A07 Soep	200ml	200	P100
	400ml	400	
	600ml	600	
A08 Pizza	200g	200g	Con. 180°C
	300g	300g	
	400g	400g	
A09 Kip	500g	500g	Con. 200°C
	750g	750g	
	1000g	1000g	
	1200g	1200g	



Opmerking: Voor menu A03 en A09 zal de zoemer klinken om eraan te herinneren het eten om te draaien tijdens het koken. Als er geen handeling wordt verricht, zal de oven blijven werken.

Airfryer-voorinstellingen

Voor het airfry-koken moet je het type voedsel selecteren & bevestigen, raadpleeg de onderstaande tabel.

- Druk op "Air Fry Presets" en dan wordt "AF01" weergegeven.
- Druk herhaaldelijk op "Air Fry Presets" of draai aan de knop om het menu te kiezen.
- AF01-AF14 zijn beschikbaar. Druk op "START/+30SEC." om te beginnen met koken.

Menu	Weergave	Gewicht
Diepvriesfriet	AF01	450g
Vis en friet	AF02	400g
Diepgevroren kroketten	AF03	400g
Diepgevroren inktvis	AF04	400g
Diepgevroren uienringen	AF05	350g
Diepvriesnuggets	AF06	500g
Escalope	AF07	450g
Garnalen	AF08	200g
Groente	AF09	300g
Loempia's	AF10	400g
Diepgevroren gepaneerde garnalen	AF11	240g
Bevroren aardappelpartjes	AF12	400g
Buffalo kippenvleugels	AF13	550g
Gegrilde verse visfilets	AF14	500g

Opmerking: Voor menu AF02, AF04, AF05, AF06, AF07, AF10, AF11, zal de zoemer klinken om je eraan te herinneren het voedsel tijdens het koken om te draaien. Als er geen handeling plaatsvindt, blijft de oven werken.

Ontdooien op gewicht

- Druk één keer op "Ontdooien" en vervolgens wordt op het scherm "dEF1" weergegeven.
- Druk op "START/+30SEC." om te bevestigen.
- Draai aan de knop om het gewicht van het voedsel in te stellen. Het gewichtsbereik is 100 tot 2000 g.
- Druk op "START/+30SEC." om te beginnen met ontdooien.

Opmerking: De zoemer zal klinken om je eraan te herinneren het voedsel om te draaien tijdens het ontdooien. Indien er geen handeling wordt uitgevoerd, blijft de oven ontdooien.

Ontdooien op tijd

- Druk tweemaal op "Defrost" en vervolgens verschijnt "dEF2".
- Druk op "START/+30SEC." om te bevestigen.
- Draai aan de knop om de tijd in te stellen. De maximale tijdsduur is 95 minuten.
- Druk op "START/+30SEC." om te beginnen met ontdooien.

Opmerkingen:

- Wanneer de halve tijd is verstreken, zal de zoemer klinken om je eraan te herinneren het eten om te draaien. Als er geen handeling plaatsvindt, blijft de oven werken.
- Het ontdooivermogen is P30 en kan niet worden veranderd.

Hou warm

- In de standby-modus, druk één keer op "Keep Warm" en vervolgens wordt "65C" weergegeven.
- Druk herhaaldelijk op "Keep Warm" om de gewenste temperatuur te kiezen, "80C" en "65C" worden in volgorde weergegeven.
- Draai de knop om de tijd in te stellen. De maximale tijdsduur is "95:00".
- Druk op "START/+30SEC." om het eten warm te houden.

ECO-functie

Om de ECO-modus te activeren:

In de stand-bymodus en met de ovendeur gesloten, druk eenmaal op "STOP/CLEAR/eco". Het scherm zal uitgaan.

Om de ECO-modus te annuleren:

In de ECO-modus, druk op een toets, open de deur of draai aan de knop om het te annuleren.

Koelfunctie

Aan het einde van het koken, als de temperatuur van de oven hoger is dan "140C" binnenin, zullen het ovenlicht en de koelingsventilator blijven werken, het scherm zal "COOL" weergeven. De oven zal terugkeren naar de stand-bymodus wanneer je "Stop/Leeg/Eco" indrukt of tot dat de temperatuur lager is dan "140C".

Onderzoekfunctie

- Als de klok is ingesteld, wordt de huidige tijd drie seconden weergegeven door op "Klok/Timer" te drukken in de kookstand.
- In de magnetronkookstand, druk op "Magnetron" om het vermogensniveau te raadplegen. Het zal drie seconden worden weergegeven. In de combinatiekookstand en de hetelucht-kookstand kan de navraag worden gedaan door het indrukken van de overeenkomstige toets zoals hierboven.

Opmerking: In de keukenwekkerstand kan de huidige tijd niet worden opgevraagd.

Handleiding kookgerei

Hieronder vindt u een algemene handleiding om u te helpen bij het selecteren van geschikt keukengerei:

Kookgerei	Magnetron-modus	Convector	Combinatie modus	Opmerking
Hittebestendig glas	✓	✓	✓	
Niet-hittebestendig glas	x	x	x	
Hittebestendig keramiek	✓	✓	✓	



Magne- tronveilige plastic borden	√	x	x	Niet geschikt voor hoge tempe- raturen.
Keuken- papier	√	x	x	Korte duur alleen voor verwar- men. Bijgewoond gebruik.
Metalen tray	x	√	x	Boogvor- ming treedt op bij ge- bruik in de magnetron.
Metalen rek	x	√	x	
Alumini- umfolie en -contai- ners	x	√	x	
√: Geschikt voor gebruik in de bijbehorende modus. Volg de instructies van de fabrikant en met het deksel verwijderd. Niet gebruiken als het oppervlak gebarsten of beschadigd is. x: Niet geschikt voor gebruik in de bijbehorende modus.				

Er kunnen bepaalde niet-metalen gebruiksvoorwerpen zijn die niet veilig zijn voor microwaving. Bij twijfel kunt u het betreffende keukengerei testen volgens onderstaande procedure.

Gebruiksvoorschrifttest:

1. Vul een magnetronveilige container met 1 kopje koud water (250 ml) samen met het betreffende keukengerei.
 2. Kook op maximaal vermogen gedurende 1 minuut.
 3. Voel het keukengerei voorzichtig. Als het lege keukengerei warm is, gebruik het dan niet om in de magnetron te koken.
- OPMERKING: De bereidingstijd van 1 minuut mag niet worden overschreden.

Reiniging en onderhoud

- **AANDACHT!** Koppel het apparaat altijd los van de voeding en koel af voordat u het opbergt, reinigt en onderhoudt.
- Gebruik geen waterstraal of stoomreiniger voor het reinigen en duw het apparaat niet onder water, omdat de onderdelen nat worden en er elektrische schokken kunnen ontstaan.
- Als het apparaat niet schoon wordt gehouden, kan dit een negatieve invloed hebben op de levensduur van het apparaat en leiden tot een gevaarlijke situatie.
- Voedselresten moeten regelmatig worden gereinigd en uit het apparaat worden verwijderd. Als het apparaat niet goed wordt gereinigd, verkort dit de levensduur en kan dit leiden tot een gevaarlijke situatie tijdens het gebruik.

Reiniging

- Reinig het gekoelde buitenoppervlak met een doek of spons die licht bevochtigd is met een milde zeepoplossing.
- Om redenen van hygiëne moet het apparaat voor en na gebruik worden gereinigd.
- Vermijd contact van water met de elektrische componenten.
- Verwijder altijd alle accessoires voordat u gaat schoonmaken, anders zullen ze vast komen te zitten op de as en later moeilijk te verwijderen zijn.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen.

- Gebruik nooit agressieve reinigingsmiddelen, schuursponzen of reinigingsmiddelen die chloor bevatten. Gebruik voor het reinigen geen staalwol, metalen keukengerei of scherpe of puntige voorwerpen. Gebruik geen benzine of oplosmiddelen!
- Geen enkel onderdeel is vaatwasmachinebestendig.
- Als u de oven niet in een schone staat houdt, kan dit leiden tot aantasting van het oppervlak, wat een negatieve invloed kan hebben op de levensduur van het apparaat en mogelijk kan leiden tot een gevaarlijke situatie.
- De glazen draaischijf kan worden verwijderd voor reiniging. Wees zeer voorzichtig bij het reinigen van de glazen draaischijf om schade te voorkomen. Reinig het met warm zeepwater.
- De draaischijfrol en de bodem van de ovenruimte moeten regelmatig worden gereinigd om hygiënische redenen en om de draaischijfrol soepel te laten draaien.
- De verlichting in de oven kan worden vervangen. Maar dit moet worden gedaan door een bevoegde technicus.

Onderhoud

- Controleer regelmatig de werking van het apparaat om ernstige ongevallen te voorkomen.
- Als u ziet dat het apparaat niet goed werkt of dat er een probleem is, stop dan met het gebruik, schakel het uit en neem contact op met de leverancier.
- Alle onderhouds-, installatie- en reparatiewerkzaamheden moeten worden uitgevoerd door gespecialiseerde en bevoegde technici, of worden aanbevolen door de fabrikant.

Transport en opslag

- Zorg er vóór opslag altijd dat het apparaat is losgekoppeld van de stroomtoevoer en volledig is afgekoeld.
- Bewaar het apparaat op een koele, schone en droge plaats.
- Plaats nooit zware voorwerpen op het apparaat, omdat dit het kan beschadigen.
- Verplaats het apparaat niet terwijl het in werking is. Koppel het apparaat tijdens het verplaatsen los van de voeding en houd het aan de onderkant vast.

Problemen oplossen

Als het apparaat niet goed werkt, controleer dan de onderstaande tabel voor de oplossing. Als u het probleem nog steeds niet kunt oplossen, neem dan contact op met de leverancier/dienstverlener.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Het apparaat schakelt niet in.	- De stekker is niet goed aangesloten op het stopcontact. - Timer is ingesteld op de stand "0". - Deur is niet volledig gesloten. - Zekering blaast door of stroomonderbreker werkt.	- Controleer of de stekker goed is aangesloten. - Stel de timer in op de gewenste bereidingstijd. - Zorg ervoor dat de deur gesloten en vergrendeld is. - Vervang zekering of reset stroomonderbreker (gerepareerd door professioneel personeel van de leverancier)



Glazen draaischijf maakt geluid tijdens de werking.	- Glazen draaischijf niet correct geïnstalleerd. - De bodem van de holte is niet vlak omdat er nog wat voedselresten achterblijven.	- Zorg ervoor dat de glazen draaischijf correct is geïnstalleerd. - Reinig de onderkant van de holte om er zeker van te zijn dat deze vlak is.
---	--	---

Garantie

Elk defect dat de functionaliteit van het apparaat beïnvloedt en dat binnen een jaar na aankoop aan het licht komt, wordt gerepareerd door gratis reparatie of vervanging, mits het apparaat is gebruikt en onderhouden volgens de instructies en op geen enkele manier is misbruikt of verkeerd gebruikt. Uw wettelijke rechten worden niet aangetast. Als het apparaat onder garantie wordt geclaimd, vermeld dan waar en wanneer het is gekocht en voeg een aankoopbewijs (bijv. ontvangstbewijs) toe. In overeenstemming met ons beleid van continue productontwikkeling behouden we ons het recht voor om de product-, verpakkings- en documentatiespecificaties zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

Afvoeren en milieu



Bij het buiten gebruik stellen van het apparaat mag het product niet worden afgevoerd met ander huishoudelijk afval. In plaats daarvan is het uw verantwoordelijkheid om uw afvalapparatuur weg te gooien door het over te dragen aan een aangewezen inzamelpunt. Het niet naleven van deze regel kan worden bestraft in overeenstemming met de toepasselijke regelgeving inzake afvalverwijdering. Het gescheiden inzamelen en recyclen van uw afvalapparatuur op het moment van verwijdering helpt natuurlijke hulpbronnen te behouden en ervoor te zorgen dat het wordt gerecycled op een manier die de menselijke gezondheid en het milieu beschermt.

Neem voor meer informatie over waar u uw afval kunt afgeven voor recycling contact op met uw lokale afvalinzamelingsbedrijf. De fabrikanten en importeurs nemen geen verantwoordelijkheid voor recycling, behandeling en ecologische verwijdering, hetzij rechtstreeks, hetzij via een openbaar systeem

POLSKI

Szanowny Kliencie,

Điękujemy za zakup tego urządzenia HENDI. Przed zainstalowaniem i pierwszym użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, zwracając szczególną uwagę na opisane poniżej przepisy bezpieczeństwa.

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

- Urządzenie należy użytkować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia spowodowane nieprawidłową eksploatacją i niewłaściwym użytkowaniem.
-  **NIEBEZPIECZEŃSTWO! RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM!** Nie podejmować samodzielnych prób naprawy urządzenia. Nie zanurzać elektrycznych części urządzenia w wodzie ani innych płynach. Nigdy nie trzymać urządzenia pod

bieżącą wodą.

- **NIGDY NIE UŻYWAJ USZKODZONEGO URZĄDZENIA!** Należy regularnie sprawdzać połączenia elektryczne i przewód pod kątem uszkodzeń. W przypadku uszkodzenia należy odłączyć urządzenie od zasilania. Wszelkie naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez dostawcę lub wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć niebezpieczeństwa lub obrażeń ciała.
- **OSTRZEŻENIE!** Podczas ustawiania urządzenia należy w razie potrzeby poprowadzić przewód zasilający bezpiecznie, aby uniknąć przypadkowego pociągnięcia, uszkodzenia, kontaktu z powierzchnią grzewczą lub zagrożenia potknięciem się.
- **OSTRZEŻENIE!** Dopóki wtyczka jest podłączona do gniazda, urządzenie jest podłączone do zasilania.
- **OSTRZEŻENIE!** ZAWSZE należy wyłączać urządzenie przed odłączeniem od źródła zasilania, czyszczeniem, konserwacją lub przechowywaniem.
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do gniazdka elektrycznego o napięciu i częstotliwości podanej na etykiecie urządzenia.
- Nie dotykać wtyczki/połączeń elektrycznych mokrymi lub wilgotnymi rękami.
- Urządzenie oraz wtyczkę/połączenia elektryczne należy przechowywać z dala od wody i innych płynów. Jeśli urządzenie przedostanie się do wody, należy natychmiast odłączyć je od źródła zasilania. Nie używać urządzenia, dopóki nie zostanie sprawdzone przez certyfikowanego technika. Niezastosowanie się do tych instrukcji będzie stanowić zagrożenie dla życia.
- Podłączyć zasilacz do łatwo dostępnego gniazdka elektrycznego, aby w razie nagłego wypadku można było natychmiast odłączyć urządzenie.
- Upewnić się, że przewód nie styka się z ostrymi lub gorącymi przedmiotami i trzymać go z dala od otwartego ognia. Nigdy nie ciągnąć za przewód zasilający, aby odłączyć go od gniazdka. Zamiast tego zawsze wyciągać wtyczkę.
- Nigdy nie przenosić urządzenia za przewód.
- Nigdy nie należy samodzielnie otwierać obudowy urządzenia.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów do obudowy urządzenia.
- Nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
- Urządzenie powinno być obsługiwane przez przeszkolony personel w kuchni restauracji, stołówki lub bar itp.
- Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także przez osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy.
- Urządzenie nie powinno być w żadnym wypadku używane przez dzieci.
- Urządzenie i jego połączenia elektryczne należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nigdy nie używać akcesoriów ani innych urządzeń innych niż dostarczone z urządzeniem lub zalecane przez producenta. W przeciwnym razie może dojść do zagrożenia bezpieczeństwa użytkownika i uszkodzenia urządzenia. Należy używać wyłącznie oryginalnych części i akcesoriów.
- Nie używać urządzenia za pomocą zewnętrznego zegara lub systemu zdalnego sterowania.
- Nie stawiać urządzenia na elementach grzejnych (benzynowych, elektrycznych, węglowych itp.).
- Nie zakrywać urządzenia podczas pracy.
- Nie umieszczać żadnych przedmiotów na urządzeniu.
- Nie używać urządzenia w pobliżu otwartego ognia, materiałów wybuchowych lub łatwopalnych. Urządzenie należy za-



wsze obsługiwać na poziomej, stabilnej, czystej, odpornej na wysoką temperaturę i suchej powierzchni.

- Urządzenie nie nadaje się do instalacji w miejscu, w którym można użyć strumienia wody.
- Podczas użytkowania pozostawić co najmniej 20 cm miejsca dookoła urządzenia w celu zapewnienia wentylacji.
- **OSTRZEŻENIE!** Wszystkie otwory wentylacyjne w urządzeniu powinny być wolne od przeszkód.

Specjalne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

-  **PRZESTROGA! RYZYKO OBRAŻEN! GORĄCE POWIERZCHNIE!** Temperatura dostępnych powierzchni podczas użytkowania może być bardzo wysoka. Dotknąć tylko panelu sterowania, uchwyty, przelączników, pokręteł zegara lub pokręteł regulacji temperatury.
- **OSTRZEŻENIE!** Tłuszcz i olej nagrzewają się podczas pracy. Należy o tym pamiętać.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby, aby uniknąć zagrożenia.
- **OSTRZEŻENIE!** Jeśli drzwi lub uszczelki drzwiowe są uszkodzone, nie wolno używać piekarnika, dopóki nie zostanie on naprawiony przez współzawodniczkę.
- **OSTRZEŻENIE!** Niebezpieczne jest, aby każda osoba inna niż kompetentna wykonywała jakiegokolwiek czynności serwisowe lub naprawcze, które obejmują zdejmowanie pokrywy chroniącej przed narażeniem na energię mikrofalową.
- **OSTRZEŻENIE!** Ciecze i inne produkty spożywcze nie mogą być podgrzewane w zamkniętych pojemnikach, ponieważ mogą wybuchnąć.
- **OSTRZEŻENIE!** Podgrzewanie napojów w kuchenke mikrofalowej może spowodować opóźnienie wrzenia, dlatego podczas obsługi pojemnika należy zachować ostrożność.
- **OSTRZEŻENIE!** Zawartość butelek do karmienia i stoików do jedzenia dla niemowląt należy wymieszać lub wstrząsnąć, a temperaturę sprawdzić przed spożyciem, aby uniknąć poparzeń;
- **OSTRZEŻENIE!** Zawartość butelek do karmienia i stoików z jedzeniem dla niemowląt należy mieszać lub wstrząsnąć oraz sprawdzić temperaturę przed spożyciem, aby uniknąć oparzeń;
- Należy używać wyłącznie naczyń przeznaczonych do stosowania w kuchenke mikrofalowej oVfens.
- Podczas podgrzewania żywności w plastikowych lub papierowych pojemnikach należy zwrócić uwagę na piekarnik ze względu na możliwość zapłonu.
- W przypadku zaobserwowania dymu należy wyłączyć urządzenie lub odłączyć je od zasilania i pozostawić zamknięte drzwi, aby ugasić płomienie.
- Jajka w skorupce i całe jajka na twardo nie powinny być podgrzewane w kuchenke mikrofalowej, ponieważ mogą eksplodować nawet po zakończeniu podgrzewania.
- **OSTRZEŻENIE! NIE UŻYWAĆ FUNKCJI KUCHENKI MIKROFALOWEJ, JEŚLI DO KOMORY PIEKARNIKA NIE WŁOŻONO ŻYWNOSCI.**
- **OSTRZEŻENIE! NIE UŻYWAJ TEGO URZĄDZENIA NA ŻADNEJ POWIERZCHNI METALOWEJ.**

Przeznaczenie

- To urządzenie jest przeznaczone do stosowania w komercyjnych zastosowaniach, na przykład w kuchniach restauracji, stołówkach, szpitalach i przedsiębiorstwach komercyjnych, takich

jak piekarnie, rzeźnie itp., ale nie do ciągłej masowej produkcji żywności.

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do podgrzewania i rozmrażania produktów spożywczych przy użyciu odpowiednich potraw. Każde inne użycie może prowadzić do uszkodzenia urządzenia lub obrażeń ciała.
- Używanie urządzenia w jakimkolwiek innym celu należy uznać za niewłaściwe użycie urządzenia. Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za niewłaściwe korzystanie z urządzenia.

Instalacja uziemienia

To urządzenie jest sklasyfikowane jako urządzenie **klasy I** i musi być podłączone do uziemienia ochronnego. Uziemienie zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym poprzez zapewnienie przewodu ewakuacyjnego dla prądu elektrycznego. Urządzenie jest wyposażone w przewód zasilający z wtyczką uziemiającą lub połączenia elektryczne z przewodem uziemiającym. Połączenia muszą być prawidłowo zainstalowane i uziemione.

Główne części produktu

(Rys.1 na stronie 3)

1. Panel sterowania
2. Zespół pierścienia talerza obrotowego
3. Szklana szyba
4. Drzwi
5. System blokady bezpieczeństwa
6. Komora piekarnika
7. Gramofon

Uwagi: Treść niniejszej instrukcji dotyczy wszystkich wymienionych elementów, o ile nie określono inaczej. Wygląd może różnić się od przedstawionych ilustracji.

Panel sterowania

(Rys.2 na stronie 3)

8. Kuchenka mikrofalowa
9. Smażyć na powietrzu
10. Kombi
11. Piec
12. Ustawienia frytkownicy powietrznej
13. Popcorn
14. Rozmrozić
15. Zegar/Timer pozostaje
16. Ciepły
17. STOP/WYCZYŚĆ/Eko
18. START/+30SEC.

Części zamienne lub akcesoria

19. Kosz na frytkownicy powietrznej
- Uwaga:** nie może być używane w trybie mikrofalowym i trybie kombinowanym, powinno być używane tylko w trybie fry air)
20. Taca do fry air
- Uwaga:** nie może być używane w trybie mikrofalowym i trybie kombinowanym, powinno być używane tylko w trybie fry air)

Przygotowanie przed użyciem

- Usuń wszystkie ostrości i opakowania.
- Sprawdź, czy urządzenie jest w dobrym stanie i z wszystkimi akcesoriami. W przypadku niekompletnej lub uszkodzonej



dostawy należy natychmiast skontaktować się z dostawcą. W takim przypadku nie używaj urządzenia.

- Przed użyciem wyczyść akcesoria i urządzenie (Patrz ==> Czyszczenie & Konserwacja).
- Upewnij się, że urządzenie jest całkowicie suche.
- Umieść urządzenie na poziomej, stabilnej i odpornej na ciepło powierzchni, która jest bezpieczna przed rozpryskami wody.
- Zachowaj opakowanie, jeśli zamierzasz przechowywać urządzenie w przyszłości.
- Zachowaj instrukcję obsługi do przyszłego wykorzystania.

UWAGA! Z powodu pozostałości po produkcji urządzenie może wydzielać lekki zapach podczas pierwszych kilku użyci. To jest normalne i nie wskazuje na żadną wadę ani zagrożenie. Upewnij się, że urządzenie jest dobrze wentylowane.

Instalacja talerza obrotowego

(Rys.1 na stronie 3)

- Pierścień obrotowy jest już zainstalowany z wngką.
- Nigdy nie stawiaj szklanej płyty obrotowej do góry nogami.
- Podczas gotowania należy używać zarówno rolki obrotowej, jak i szklanej płyty obrotowej.
- Wszystkie jedzenie i napoje muszą być umieszczone na szklanym talerzu obrotowym do gotowania.
- Umieść szklany talerz obrotowy wzdłuż pionowej linii z wałem obrotowym talerza. Upewnij się, że obracają się płynnie.
- Czyść szklaną płytę obrotową po każdym użyciu.
- **OSTRZEŻENIE!** NIE używaj mikrofalówki, jeśli szklana płyta obrotowa lub pierścień obrotowy jest pęknięty lub uszkodzony. Jeśli to się stanie, powinieneś natychmiast skontaktować się z dostawcą.
- Używaj tylko dostarczonego obrotowego wałka i szklanego talerza obrotowego.
- Wszystkie jedzenie i napoje muszą być umieszczone na szklanym talerzu obrotowym do gotowania.

Instrukcja obsługi

- Umieść mikrofalówkę na płaskiej, stabilnej, odpornej na ciepło i suchej poziomej powierzchni. Zostaw miejsce na wystarczający przepływ powietrza:
 - nad mikrofałą: 30 cm
 - z tyłu: 20 cm
 - po obu stronach: 20 cm
- Umieść szklaną tacę obrotową we właściwym miejscu. W przeciwnym razie nie będzie mogła płynnie się obracać. (Zobacz Fig 1 na stronie 3).
- Podłącz wtyczkę zasilania do odpowiedniego gniazdka elektrycznego.

Uwagi:

- Nie umieszczaj mikrofalówki tam, gdzie generowane jest ciepło, wilgoć lub wysoka wilgotność, lub w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Upewnij się, że przewód zasilający nie jest uszkodzony i nie biegnie pod mikrofalówką ani nad żadnymi gorącymi lub ostrymi powierzchniami.
- Wtyczka zasilania musi być łatwo dostępna, aby można ją było szybko odłączyć w nagłym wypadku.
- Szklana taca obrotowa powinna być używana we wszystkich trybach.
- Umieść jedzenie z pojemnikiem i zamknij drzwi.

Ustawianie zegara

- Naciśnij „Clock/Timer” raz, a następnie wyświetli się „00:00”.
- Obróć pokrętkę, aby ustawić godziny, powinny być w zakresie 0-23.
- Naciśnij „Clock/Timer” lub „START/+30SEC.” aby potwierdzić.
- Obróć pokrętkę, aby ustawić cyfry minutowe, powinno to być w zakresie 0-59.
- Naciśnij „Clock/Timer” lub „START/+30SEC.”, zegar jest ustawiony.

Notatki:

- Jeśli ustawienie zegara nie mieści się w przedziale 0:00-23:59, jest ono nieprawidłowe.
- Aby zresetować zegar, proszę powtórzyć krok 1 do kroku 5.

Ustawianie minutnika kuchennego

- Naciśnij „Zegar/Minutnik” dwa razy, a następnie wyświetli się „00:00”.
- Obróć pokrętkę, aby ustawić żądany czas. Maksymalna wartość czasu wynosi „95:00”.
- Naciśnij „START/+30SEC.”, aby potwierdzić. Timer zaczyna odliczać.

Uwaga: Minutnik kuchenny to timer i żadna inna operacja nie może być ustawiona podczas minutnika kuchennego.

Gotowanie w kuchence mikrofalowej

- Naciśnij „Mikrofała”, a następnie wyświetli się „P100”.
- Naciśnij przycisk „Mikrofalówka” wielokrotnie lub przekręć pokrętkę w prawo, aby ustawić poziom mocy. Dostępnych jest 11 poziomów mocy.
- Naciśnij „START/+30SEC.” aby potwierdzić.
- Obróć pokrętkę, aby ustawić żądany czas. Maksymalna wartość czasu wynosi „95:00”.
- Naciśnij „START/+30SEC.”, aby rozpocząć gotowanie.

Tabela poziomów mocy

Poziom	Zasilanie	Wyświetlacz
10	100%	P100
9	90%	P90
8	80%	P80
7	70%	P70
6	60%	P60
5	50%	P50
4	40%	P40
3	30%	P30
2	20%	P20
1	10%	P10
0	0	P0

Szybkie gotowanie

- W trybie gotowości naciśnij „START/+30SEC.”, aby gotować z 100% poziomem mocy przez 30 sekund. Każde naciśnięcie tego samego klawisza może zwiększyć czas o 30 sekund. Maksymalny czas gotowania wynosi „95:00”.
- W trybie gotowości należy obrócić pokrętkę w lewo, aby ustawić czas gotowania przy 100% mocy. Kontynuuj przekraczanie



pokręćta, aby dostosować czas gotowania. Następnie naciśnij „START/+30SEC.” aby rozpocząć gotowanie. Maksymalna wartość czasu wynosi „95:00”. Gotowanie szybkie może być ustawione jako jeden z etapów wielostopniowych w ten sposób.

Gotowanie kombinowane

- Naciśnij „Kombi.” raz, a następnie pojawi się „C-1”.
- Przekręć pokrętkę, aby ustawić czas gotowania. Maksymalna wartość czasu wynosi „95:00”.
- Naciśnij „START/+30SEC.” aby rozpocząć gotowanie.

Gotowanie konwekcyjne z funkcją wstępnego nagrzewania (pieczenie & smażenie gorącym powietrzem)

- W trybie czuwania naciśnij „Air Fry” lub „Bake”, piekarnik wyświetli „140C”.
- Obróć pokrętkę lub naciskaj „Air Fry” albo „Bake” wielokrotnie, aby ustawić temperaturę, dostępne są wartości „140C-230C”.
- Naciśnij „START/+30SEC.” aby potwierdzić temperaturę.
- Naciśnij „START/+30SEC.” ponownie, aby rozpocząć nagrzewanie. (Gdy temperatura nagrzewania zostanie osiągnięta, umieść jedzenie w piekarniku, a następnie zamknij drzwi.)
- Przekręć pokrętkę, aby ustawić czas gotowania. Maksymalna wartość czasu wynosi „95:00”.
- Naciśnij „START/+30SEC.” aby rozpocząć gotowanie.

Uwaga: Za każdym naciśnięciem „START/+30 SEC.” można zwiększyć czas o 30 sekund podczas gotowania.

Gotowanie konwekcyjne bez funkcji wstępnego nagrzewania (pieczenie & frytowanie powietrzne)

- W trybie gotowości naciśnij „Air Fry” lub „Bake” raz, piekarnik wyświetli „140C”.
- Obróć pokrętkę lub naciskaj „Air Fry” albo „Bake” wielokrotnie, aby ustawić temperaturę, dostępne są wartości „140C-230C”.
- Naciśnij „START/+30SEC.”, aby potwierdzić.
- Przekręć pokrętkę, aby ustawić czas gotowania. Maksymalny czas to „95:00”.
- Naciśnij „START/+30SEC.”, aby rozpocząć gotowanie.

Uwaga: Każde naciśnięcie „START/+30SEC.” może zwiększyć się o 30 sekund podczas gotowania.

Gotowanie wieloetapowe

- W trybie czuwania, naciśnij „Rozmrażanie” wielokrotnie lub obróć pokrętkę, aby wybrać menu rozmrażania. Na przykład, wybierając „dEF1”.
- Naciśnij „START/+30SEC.” aby potwierdzić.
- Przekręć pokrętkę, aby ustawić wagę jedzenia. Zakres wagi wynosi od 100 do 2000g.
- Naciśnij „Mikrofalówka”, wyświetli się „P100”, przekręć pokrętkę lub naciskaj „Mikrofalówka” wielokrotnie, aby wybrać poziom mocy.
- Naciśnij „START/+30SEC.” aby potwierdzić.
- Obróć pokrętkę, aby ustawić czas gotowania. Maksymalny czas to „95:00”.
- Naciśnij „START/+30SEC.” aby rozpocząć gotowanie.

Notatki:

- Dwa etapy gotowania można ustawić w gotowaniu wieloetapowym.
- Jeśli ustawisz funkcję rozmrażania, będzie działać automatycznie w pierwszym etapie.
- Timer kuchenny, automatyczne menu, podtrzymywanie ciepła i wstępne nagrzewanie nie mogą być ustawione jako jeden z etapów wieloetapowych.

Popcorn

- W trybie gotowości naciśnij raz „Popcorn”.
- Naciskaj „Popcorn” wielokrotnie lub przekręć pokrętkę, aby wybrać wagę popcornu, którą chcesz. Dostępne są „50g” i „100g”.
- Naciśnij „START/+30SEC.” aby rozpocząć gotowanie.

Automatyczne menu

- W trybie czuwania, przekręć pokrętkę w prawo, wyświetli się „A01”.
- Przekręć pokrętkę, aby wybrać automatyczne menu. A01-A09 są dostępne.
- Naciśnij „START/+30SEC.” aby potwierdzić.
- Przekręć pokrętkę, aby ustawić wagę menu.
- Naciśnij „START/+30SEC.” aby rozpocząć gotowanie.

Menu	Wyświetlacz	Waga	Moc
A01 Automatyczne podgrzewanie	150g	150g	P100
	250g	250g	
	350g	350g	
	450g	450g	
	600g	600g	
A02 Ziemniak	1	1	P100
	2	2	
	3	3	
A03 Mięso	150g	150g	P80
	300g	300g	
	450g	450g	
	600g	600g	
A04 Warzywo	150g	150g	P100
	350g	350g	
	500g	500g	
A05 Makaron	50g (z zimną wodą 450g)	50g	P80
	100g (z zimną wodą 800g)	100g	
	150g (z zimną wodą 1200g)	150g	



A06 Ryba	150g	150g	P80
	250g	250g	
	350g	350g	
	450g	450g	
	650g	650g	
A07 Zupa	200ml	200	P100
	400ml	400	
	600ml	600	
A08 Pizza	200g	200g	Peć w 180°C
	300g	300g	
	400g	400g	
A09 Kurczak	500g	500g	Con. 200°C
	750g	750g	
	1000g	1000g	
	1200g	1200g	

Uwaga: Dla menu A03 i A09 brzęczyk zadzwoni, aby przypomnieć ci o obróceniu jedzenia podczas gotowania. Jeśli nie zostanie podjęta żadna operacja, piekarnik będzie kontynuował pracę.

Ustawienia do frytkownicy powietrznej

Aby gotować za pomocą frytkownicy powietrznej, musisz wybrać & potwierdzić rodzaj jedzenia, zapoznać się z poniższą tabelą.

- Naciśnij „Ustawienia Frytkownicy Powietrznej”, a następnie pojawi się „AF01”.
- Naciśnij „Air Fry Presets” kilkakrotnie lub obróć pokrętko, aby wybrać menu.
- Dostępne są AF01–AF14. Naciśnij „START/+30SEC.” aby rozpocząć gotowanie.

Menu	Wyświetlacz	Waga
Mrożone frytki	AF01	450g
Ryba z frytkami	AF02	400g
Mrożone krokiety	AF03	400g
Mrożone kalmary	AF04	400g
Mrożone krążki cebulowe	AF05	350g
Mrożone nuggetsy	AF06	500g
Eskalop	AF07	450g
Krewetki	AF08	200g
Warzywo	AF09	300g
Sajgonki	AF10	400g
Mrożone panierowane krewetki	AF11	240g

Mrożone ziemniaczane cząstki	AF12	400g
Skrzydeltka z kurczaka Buffalo	AF13	550g
Świeże filety rybne z grilla	AF14	500g

Uwaga: Dla menu AF02, AF04, AF05, AF06, AF07, AF10, AF11 brzęczyk zabrmi, aby przypomnieć Ci o obróceniu jedzenia podczas gotowania. Jeśli brak operacji, piekarnik będzie kontynuował pracę.

Rozmrażanie według wagi

- Naciśnij „Defrost” raz, a następnie ekran wyświetli „dEF1”.
 - Naciśnij „START/+30 SEK.” potwierdzić.
 - Obróć pokrętko, aby ustawić wagę jedzenia. Zakres wagi wynosi od 100 do 2000g.
 - Naciśnij „START/+30 SEK.” aby rozpocząć rozmrażanie.
- Uwaga:** Buzzer będzie dzwonił, aby przypomnieć o konieczności przewrócenia jedzenia podczas rozmrażania. Jeśli brak operacji, piekarnik będzie kontynuował rozmrażanie.

Rozmrażanie według czasu

- Naciśnij „Defrost” dwa razy, a następnie wyświetli się „dEF2”.
- Naciśnij „START/+30 SEK.” potwierdzić.
- Obróć pokrętko, aby ustawić czas. Maksymalny czas to 95 minut.
- Naciśnij „START/+30 SEK.” aby rozpocząć rozmrażanie.

Notatki:

- Gdy upłynie połowa czasu, zabrmi brzęczyk, aby przypomnieć ci o obróceniu jedzenia. Jeśli nie wykonasz żadnej operacji, piekarnik będzie kontynuował pracę.
- Moc rozmrażania to P30 i nie można jej zmienić.

Utrzymuj ciepło

- W trybie czuwania naciśnij „Utrzymuj ciepło” raz, a następnie wyświetli się „65C”.
- Naciskaj „Utrzymuj ciepło” wielokrotnie, aby wybrać żądaną temperaturę, „80C” i „65C” będą się wyświetlać kolejno.
- Przekręć pokrętko, aby ustawić czas. Maksymalna wartość czasu to „95:00”.
- Naciśnij „START/+30SEC.” utrzymać jedzenie w cieple.

Funkcja ECO

Aby wejść w tryb ECO:

W trybie gotowości i przy zamkniętych drzwiach piekarnika, naciśnij „STOP/CLEAR/eco” raz. Ekran wyłączy się.

Aby anulować tryb ECO:

W trybie ECO naciśnięcie dowolnego klawisza, otwarcie drzwi lub przekręcenie pokrętki spowoduje jego anulowanie.

Funkcja chłodzenia

Po zakończeniu gotowania, jeśli temperatura piekarnika wewnętrzz przekracza „140C”, światło piekarnika i wentylator chłodzenia będą nadal działać, a ekran wyświetli „COOL”. Piekarnik powróci do

trybu czuwania, gdy naciśniesz „Stop/Clear/Eco” lub gdy temperatura spadnie poniżej „140C”.



Funkcja zapytania

- Jeśli zegar został ustawiony, aktualny czas wyświetli się przez trzy sekundy po naciśnięciu „Zegar/Timer” w stanie gotowania.
- W stanie gotowania w kuchenke mikrofalowej naciśnij „Mikrofała”, aby sprawdzić poziom mocy. Będzie wyświetlany przez trzy sekundy. W stanie gotowania kombinowanego i w stanie gotowania konwekcyjnego, zapytanie można wykonać, naciskając odpowiedni klawisz jak powyżej.

Uwaga: W stanie timer kuchenny, bieżący czas nie może być zapytany.

Przewodnik po przyborach kuchennych

Poniżej znajduje się ogólny przewodnik pomagający wybrać odpowiednie przybory kuchenne:

Przybory kuchenne	Tryb kuchenki mikrofalowej	Konwekcja	Tryb łączenia	Uwaga
Szko odporne na wysoką temperaturę	✓	✓	✓	
Szko nieogrzewające się	x	x	x	
Ceramika odporna na ciepło	✓	✓	✓	
Plastikowe naczynia bezpieczne dla kuchenki mikrofalowej	✓	x	x	Nie nadaje się do pracy w wysokich temperaturach.
Papier kuchenny	✓	x	x	Tylko krótkotrwały czas ogrzewania. Nadzorowane użycie.
Metalowa taca	x	✓	x	W przypadku stosowania w kuchenke mikrofalowej dochodzi do tuku elektrycznego.
Metalowy stojak	x	✓	x	
Folia aluminowa i pojemniki	x	✓	x	
✓:Odpowiedni do użytku w odpowiednim trybie. Należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta i ze zdjętą pokrywką. Nie używać, jeśli powierzchnia jest pęknięta lub uszkodzona. x: Nie nadaje się do stosowania w odpowiednim trybie.				

Mogą istnieć pewne niemetaliczne przybory kuchenne, które nie są bezpieczne w użyciu w przypadku mikrofała. W razie wątpliwości można przetestować dany przyrząd, wykonując poniższą procedurę.

Badanie przyborów kuchennych:

1. Napelnij pojemnik przeznaczony do kuchenek mikrofalowych 1 szklanką zimnej wody (250 ml) wraz z danym przy-

borem.

2. Gotuj na maksymalnej mocy przez 1 minutę.
3. Ostrożnie wyciągnij przybory. Jeśli puste naczynie jest ciepłe, nie należy używać go do gotowania w kuchenke mikrofalowej.

UWAGA: Nie przekraczać 1-minutowego czasu pieczenia.

Czyszczenie i konserwacja

- **UWAGA!** Przed przechowywaniem, czyszczeniem i konserwacją należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania i ostygnąć.
- Nie używać strumienia wody ani mydła parowej do czyszczenia ani nie wypychać urządzenia pod wodę, ponieważ może to spowodować zamoczenie części i porażenie prądem.
- Jeśli urządzenie nie jest utrzymywane w dobrym stanie czystości, może to niekorzystnie wpłynąć na żywotność urządzenia i spowodować niebezpieczeństwo.
- Pozostałości żywności należy regularnie czyścić i usuwać z urządzenia. Jeśli urządzenie nie zostanie prawidłowo wy czyszczone, skróci to jego żywotność i może spowodować niebezpieczne warunki podczas użytkowania.

Czyszczenie

- Ochłodzoną powierzchnię zewnętrzną należy czyścić ściereczką lub gąbką lekko zwilżoną łagodnym roztworem mydła.
- Ze względów higienicznych urządzenie należy czyścić przed i po użyciu.
- Unikać kontaktu wody z elementami elektrycznymi.
- Zawsze usuwaj wszystkie przystawki przed czyszczeniem, w przeciwnym razie mogą utknąć na wałku i później będzie trudno je usunąć.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie ani innych płynach.
- Nigdy nie używać agresywnych środków czyszczących, ściernych gąbek ani środków czyszczących zawierających chlor. Do czyszczenia nie należy używać wełny stalowej, metalowych narzędzi ani żadnych ostrych lub spiczastych przedmiotów. Nie używać benzyny ani rozpuszczalników!
- Żadne części nie nadają się do mycia w zmywarce.
- Nieutrzymanie piekarnika w czystości może prowadzić do uszkodzenia powierzchni, co może niekorzystnie wpłynąć na żywotność urządzenia i potencjalnie spowodować niebezpieczną sytuację.
- Szklany talerz obrotowy można wyjąć w celu wyczyszczenia. Należy zachować szczególną ostrożność podczas czyszczenia szklanego talerza obrotowego, aby uniknąć uszkodzeń. Umyć go ciepłą wodą z mydłem.
- Watek talerza obrotowego i dno komory powinny być regularnie czyszczone ze względu na higienę i aby watek talerza obrotowego działał płynnie.
- Światło wewnątrz piekarnika można wymienić. Ale powinno to być wykonane przez autoryzowanego technika.

Konserwacja

- Należy regularnie sprawdzać działanie urządzenia, aby uniknąć poważnych wypadków.
- Jeśli zauważył, że urządzenie nie działa prawidłowo lub wystąpił problem, przestań z niego korzystać, wyłącz je i skontaktuj się z dostawcą.
- Wszelkie prace konserwacyjne, montażowe i naprawcze muszą być wykonywane przez wyspecjalizowanych i autoryzowanych techników lub zalecane przez producenta.



Transport i przechowywanie

- Przed przechowywaniem należy zawsze upewnić się, że urządzenie zostało odłączone od zasilania i całkowicie ochłodzone.
- Urządzenie należy przechowywać w chłodnym, czystym i suchym miejscu.
- Nie wolno kłaść na urządzeniu ciężkich przedmiotów, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
- Nie przesuwać urządzenia, gdy jest ono włączone. Podczas przenoszenia urządzenia należy odłączyć je od zasilania i przytrzymać je u dołu.

Rozwiązywanie problemów

Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, należy sprawdzić rozwiązanie w poniższej tabeli. Jeśli nadal nie możesz rozwiązać problemu, skontaktuj się z dostawcą/dostawcą usług.

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Urządzenie nie włącza się.	- Wtyczka zasilająca nie jest prawidłowo podłączona do gniazdka elektrycznego. - Timer jest ustawiony w położeniu „0”. - Drzwi nie są całkowicie zamknięte. - Przepalanie się bezpiecznika lub działa wyłącznik automatyczny.	- Sprawdzić wtyczkę zasilania, aby upewnić się, że jest prawidłowo podłączona. - Ustawić zegar na żądany czas pieczenia. - Upewnić się, że drzwi są zamknięte i zablokowane. - Wymień bezpiecznik lub zresetuj wyłącznik automatyczny (naprawa przez profesjonalny personel dostawcy)
Szklany talerz obrotowy hałasuje podczas pracy.	- Szklany talerz obrotowy nie jest prawidłowo zainstalowany. - Dno komory piekarnika nie jest płaskie z powodu pozostałości żywności.	- Upewnić się, że szklany talerz obrotowy jest prawidłowo zainstalowany. - Wyczyścić dno komory, aby upewnić się, że jest płaskie.

Gwarancja

Każda wada bądź usterka powodująca niewłaściwe funkcjonowanie urządzenia, która ujawni się w ciągu jednego roku od daty zakupu, zostanie bezpłatnie usunięta lub urządzenie zostanie wymienione na nowe, o ile było użytkowane i konserwowane zgodnie z instrukcją obsługi i nie było wykorzystywane w niewłaściwy sposób lub niezgodnie z przeznaczeniem. Postanowienie to w żadnej mierze nie narusza innych praw użytkownika wynikających z przepisów prawa. W przypadku zgłoszenia urządzenia do naprawy lub wymiany w ramach gwarancji należy podać miejsce i datę zakupu urządzenia i dołączyć dowód zakupu (np. paragon).

Zgodnie z naszą polityką ciągłego doskonalenia wyrobów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania bez uprzedzenia zmian w wyrobie, opakowaniu oraz danych technicznych podawanych w dokumentacji.

Wycofanie z użytkowania i ochrona środowiska

Pamiętaj!

Nie wyrzucaj zużytego sprzętu łącząc z innymi odpadami

Nie demontuj zużytych urządzeń zawierających niebezpieczne składniki na własną rękę!

Groź Ci za to kary grzywny!

Po zakończeniu eksploatacji produktu nie wolno gromadzić razem z odpadami komunalnymi, tylko należy odstawić do punktu odbioru odpadów elektrycznych i elektronicznych. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za przekazanie wycofanego z użytkowania urządzenia do punktu gospodarowania odpadami. Nieprzestrzeganie tej zasady może być karane zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami dotyczącymi gospodarowania odpadami. Jeśli urządzenie wycofane z użytkowania jest poprawnie odebrane jako osobny odpad, może zostać przetworzone i zutylizowane w sposób przyjazny dla środowiska, co zmniejsza negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących dostępnych usług w zakresie odbioru odpadów, należy skontaktować się z lokalną firmą odbierającą odpady.



Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że tego produktu nie wolno wyrzucać do zwykłych pojemników na odpady.

Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne składniki np. rtęć,

ołów, kadm lub freon. Jeśli tego typu substancje przedostaną się w sposób niekontrolowany do środowiska, spowodują skażenie wody i gleby, a także wpłyną niekorzystnie na zdrowie ludzi i zwierząt.

Właściwe postępowanie ze użytym sprzętem zapobiega potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.

Jednocześnie oszczędzamy naturalne zasoby naszej Ziemi wykorzystując powtórnie surowce uzyskane z przetwarzania sprzętu.

FRANÇAIS

Cher client,

Merci d'avoir acheté cet appareil HENDI. Lisez attentivement ce manuel d'utilisation, en accordant une attention particulière aux réglementations de sécurité décrites ci-dessous, avant d'installer et d'utiliser cet appareil pour la première fois.

Consignes de sécurité

- Utilisez l'appareil uniquement pour l'usage prévu pour lequel il a été conçu, comme décrit dans ce manuel.
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par un fonctionnement incorrect et une utilisation incorrecte.
-  **DANGER ! RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE!** N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. N'immergez pas les composants électriques de l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides. Ne tenez jamais l'appareil sous l'eau courante.
- **NE JAMAIS UTILISER UN APPAREIL ENDOMMAGÉ!** Vérifiez régulièrement que les connexions électriques et le cordon ne sont pas endommagés. Lorsqu'il est endommagé,



débranchez l'appareil de l'alimentation électrique. Toute réparation ne doit être effectuée que par un fournisseur ou une personne qualifiée pour éviter tout danger ou blessure.

- **AVERTISSEMENT!** Lors du positionnement de l'appareil, acheminez le câble d'alimentation en toute sécurité si nécessaire pour éviter toute traction involontaire, tout dommage, tout contact avec la surface chauffante ou tout risque de trébuchement.
- **AVERTISSEMENT!** Tant que la prise est branchée, l'appareil est branché sur l'alimentation.
- **AVERTISSEMENT! TOUJOURS** éteindre l'appareil avant de le débrancher de l'alimentation électrique, du nettoyage, de l'entretien ou du stockage.
- Raccordez l'appareil à une prise électrique uniquement avec la tension et la fréquence mentionnées sur l'étiquette de l'appareil.
- Ne touchez pas la prise/les connexions électriques avec des mains mouillées ou humides.
- Tenez l'appareil et les prises/raccordements électriques à l'écart de l'eau et d'autres liquides. Si l'appareil tombe dans l'eau, retirez immédiatement les connexions de l'alimentation électrique. N'utilisez pas l'appareil tant qu'il n'a pas été vérifié par un technicien certifié. Le non-respect de ces instructions entraînera des risques mettant en jeu le pronostic vital.
- Branchez l'alimentation sur une prise électrique facilement accessible afin de pouvoir débrancher immédiatement l'appareil en cas d'urgence.
- Assurez-vous que le cordon n'entre pas en contact avec des objets tranchants ou chauds et tenez-le à l'écart du feu. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation pour le débrancher de la prise, tirez toujours sur la prise à la place.
- Ne portez jamais l'appareil par son cordon.
- N'essayez jamais d'ouvrir vous-même le boîtier de l'appareil.
- N'insérez pas d'objets dans le boîtier de l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant l'utilisation.
- Cet appareil doit être utilisé par du personnel qualifié dans la cuisine du restaurant, dans les cantines ou au bar, etc.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes qui manquent d'expérience et de connaissances.
- Cet appareil ne doit en aucun cas être utilisé par des enfants.
- Gardez l'appareil et ses connexions électriques hors de portée des enfants.
- N'utilisez jamais d'accessoires ou d'autres dispositifs que ceux fournis avec l'appareil ou recommandés par le fabricant. Le non-respect de cette consigne peut présenter un risque pour la sécurité de l'utilisateur et endommager l'appareil. Utilisez uniquement des pièces et accessoires d'origine.
- N'utilisez pas cet appareil au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de télécommande.
- Ne placez pas l'appareil sur un objet chauffant (essence, électrique, cuisinière à charbon, etc.).
- Ne couvrez pas l'appareil en fonctionnement.
- Ne placez aucun objet sur l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de flammes nues, de

matériaux explosifs ou inflammables. Utilisez toujours l'appareil sur une surface horizontale, stable, propre, résistante à la chaleur et sèche.

- L'appareil ne convient pas à une installation dans une zone où un jet d'eau pourrait être utilisé.
- Laissez un espace d'au moins 20 cm autour de l'appareil pour la ventilation pendant l'utilisation.
- **AVERTISSEMENT!** Veillez à ce que toutes les ouvertures de ventilation de l'appareil ne soient pas obstruées.

Instructions de sécurité spéciales

-  **ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES ! SURFACES CHAUDES !** La température des surfaces accessibles peut être très élevée pendant l'utilisation. Touchez uniquement le panneau de commande, les poignées, les commutateurs, les boutons de commande du minuteur ou les boutons de contrôle de la température.
- **AVERTISSEMENT !** Les graisses et l'huile deviennent très chaudes pendant le fonctionnement. Méfiez-vous de cela.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent d'entretien ou des personnes qualifiées similaires afin d'éviter tout danger.
- **AVERTISSEMENT !** Si la porte ou les joints de porte sont endommagés, le four ne doit pas être utilisé tant qu'il n'a pas été réparé par une personne compétente.
- **AVERTISSEMENT !** Il est dangereux pour toute personne autre qu'une personne compétente d'effectuer toute opération d'entretien ou de réparation qui, à son tour, annule le retrait de tout couvercle qui protège contre l'exposition à l'énergie du micro-ondes.
- **AVERTISSEMENT !** Les liquides ou autres aliments ne doivent pas être chauffés dans des récipients scellés car ils sont susceptibles d'exploser.
- **AVERTISSEMENT !** Le chauffage par micro-ondes des boissons peut entraîner une ébullition retardée, par conséquent, il faut faire attention lors de la manipulation du récipient.
- **AVERTISSEMENT !** Le contenu des biberons et des pots de nourriture pour bébés doit être agité ou secoué et la température vérifiée avant la consommation, afin d'éviter les brûlures ;
- **ATTENTION!** Le contenu des biberons et des pots pour bébé doit être remué ou secoué et la température vérifiée avant la consommation, afin d'éviter les brûlures ;
- Utilisez uniquement des ustensiles adaptés à une utilisation dans des micro-ondes.
- Lorsque vous chauffez des aliments dans des récipients en plastique ou en papier, gardez un œil sur le four en raison du risque d'inflammation.
- En cas de fumée, éteignez ou débranchez l'appareil et gardez la porte fermée afin d'éteindre les flammes.
- Les œufs dans leur coquille et les œufs durs entiers ne doivent pas être chauffés en mode micro-ondes, car ils peuvent exploser même après la fin du chauffage par micro-ondes.
- **AVERTISSEMENT ! N'UTILISEZ PAS LA FONCTION MICRO-ONDES SI UN ALIMENT N'EST PLACÉ DANS LA CHAMBRE DU FOUR.**
- **AVERTISSEMENT ! NE PAS UTILISER CET APPAREIL SUR UNE SURFACE MÉTALLIQUE.**

FR



Utilisation prévue

- Cet appareil est destiné à être utilisé pour des applications commerciales, par exemple dans les cuisines de restaurants, cantines, hôpitaux et dans des entreprises commerciales telles que les boulangeries, les boucheries, etc., mais pas pour la production de masse continue d'aliments.
- L'appareil est conçu uniquement pour chauffer et décongeler les aliments à l'aide de plats appropriés. Toute autre utilisation peut endommager l'appareil ou causer des blessures corporelles.
- L'utilisation de l'appareil à toute autre fin sera considérée comme une mauvaise utilisation de l'appareil. L'utilisateur sera seul responsable de l'utilisation inappropriée de l'appareil.

Installation de mise à la terre

Cet appareil est classé en classe de **protection I** et doit être raccordé à une terre de protection. La mise à la terre réduit le risque de choc électrique en fournissant un fil d'évacuation pour le courant électrique.

Cet appareil est équipé d'un cordon d'alimentation avec fiche de mise à la terre ou de connexions électriques avec fil de mise à la terre. Les connexions doivent être correctement installées et mises à la terre.

Parties principales du produit

(Fig.1 à la page 3)

1. Panneau de commande
2. Ensemble de bagues tournantes
3. Fenêtre en verre
4. Porte
5. Système de verrouillage de sécurité
6. Cavité du four
7. Plateau tournant

Remarque : Le contenu de ce manuel s'applique à tous les éléments listés, sauf indication contraire. L'apparence peut varier par rapport aux illustrations montrées.

Panneau de Contrôle

(Fig.2 à la page 3)

8. Micro-onde
9. Friture à l'air
10. Combi
11. Cuire
12. Préréglages de friteuse à air
13. Pop-corn
14. Décongeler
15. Horloge/Minuteur maintien
16. Chaud
17. ARRÊTER/EFFACER/Éco
18. DÉMARRER/+30SEC.

Pièces de rechange ou accessoires

19. Panier de friture à air

Remarque : ne peut pas être utilisé dans le mode micro-ondes et combinaison, il doit être utilisé uniquement en mode friture à air)

20. Plateau de friture à air

Remarque : ne peut pas être utilisé dans le mode micro-ondes et combinaison, il doit être utilisé uniquement en mode friture

à air)

Préparation avant utilisation

- Retirez tous les emballages de protection et films plastiques.
- Vérifiez que l'appareil est en bon état et avec tous les accessoires. En cas de livraison incomplète ou endommagée, veuillez contacter immédiatement le fournisseur. Dans ce cas, n'utilisez pas l'appareil.
- Nettoyez les accessoires et l'appareil avant utilisation (Voir ==> Nettoyage & Entretien).
- Assurez-vous que l'appareil est complètement sec.
- Placez l'appareil sur une surface horizontale, stable et résistante à la chaleur, à l'abri des éclaboussures d'eau.
- Conservez l'emballage si vous prévoyez de ranger votre appareil à l'avenir.
- Gardez le manuel d'utilisation pour une référence future.

NOTE! En raison des résidus de fabrication, l'appareil peut émettre une légère odeur lors des premières utilisations. Ceci est normal et n'indique aucun défaut ou danger. Assurez-vous que l'appareil est bien ventilé.

Installation du plateau tournant

(Fig.1 à la page 3)

- L'anneau du plateau tournant est déjà installé avec la cavité.
- Ne placez jamais le plateau tournant en verre à l'envers.
- Le rouleau du plateau tournant et le plateau tournant en verre doivent être utilisés pendant la cuisson.
- Tous les aliments et boissons doivent être placés sur le plateau tournant en verre pour la cuisson.
- Placez le plateau tournant en verre verticalement avec l'arbre du plateau tournant. Assurez-vous qu'ils tournent sans à-coups.
- Nettoyez le plateau tournant en verre après chaque utilisation.
- **ATTENTION! N'UTILISEZ PAS** le micro-ondes si le plateau tournant en verre ou l'anneau du plateau tournant est fissuré ou endommagé. Si cela se produit, vous devez contacter immédiatement le fournisseur.
- Utilisez uniquement le rouleau et le plateau tournant en verre fournis.
- Tous les aliments et boissons doivent être placés sur le plateau tournant en verre pour la cuisson.

Instructions d'utilisation

- Placez le micro-ondes sur une surface horizontale plate, stable, résistante à la chaleur et sèche. Laissez de l'espace pour une circulation d'air suffisante :
 - au-dessus du micro-ondes : 30 cm
 - à l'arrière : 20 cm
 - sur les deux côtés : 20 cm
- Mettez le plateau tournant en verre à l'endroit correct. Sinon, il ne peut pas tourner en douceur. (Voir Fig 1 à la page 3).
- Branchez la prise d'alimentation à une prise électrique appropriée.

Remarques :

- Ne placez pas le micro-ondes à un endroit où de la chaleur, de l'humidité ou une forte humidité sont générées, ou près de matériaux combustibles.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est intact et ne



ne passe pas sous le micro-ondes ni sur des surfaces chaudes ou tranchantes.

- La prise d'alimentation doit être facilement accessible pour pouvoir être déconnectée rapidement en cas d'urgence.
- Le plateau tournant en verre doit être utilisé dans tous les modes.
- Placez la nourriture avec le contenant et fermez la porte.

Régler l'horloge

- Appuyez sur « Horloge/Minuteur » une fois, puis « 00:00 » s'affichera.
- Tournez le bouton pour régler les chiffres de l'heure, il doit être compris entre 0 et 23.
- Appuyez sur « Horloge/Minuteur » ou « START/+30SEC. » pour confirmer.
- Tournez le bouton pour régler les chiffres des minutes, cela doit être compris entre 0 et 59.
- Appuyez sur « Horloge/Minuteur » ou « START/+30SEC. », l'horloge est réglée.

Remarques :

- Si le réglage de l'horloge n'est pas compris entre 0:00 et 23:59, il est invalide.
- Pour réinitialiser l'horloge, veuillez répéter de l'étape 1 à l'étape 5.

Réglage du minuteur de cuisine

- Appuyez sur « Horloge/Minuteur » deux fois, puis « 00:00 » s'affichera.
- Tournez le bouton pour régler le temps souhaité. La valeur de temps maximale est « 95:00 ».
- Appuyez sur « START/+30SEC » pour confirmer. Le minuteur commence le décompte.

Remarque : Le minuteur de cuisine est un minuteur et aucune autre opération ne peut être programmée pendant le minuteur de cuisine.

Cuisson au micro-ondes

- Appuyez sur « Micro-ondes » et ensuite « P100 » s'affichera.
- Appuyez sur « Micro-ondes » à plusieurs reprises ou tournez le bouton vers la droite pour régler le niveau de puissance. Les 11 niveaux de puissance sont disponibles.
- Appuyez sur « START/+30SEC. » pour confirmer.
- Tournez le bouton pour régler le temps souhaité. La valeur de temps maximale est « 95:00 ».
- Appuyez sur « START/+30SEC » pour commencer la cuisson.

Tableau des niveaux de puissance

Niveau	Puissance	Affichage
10	100%	P100
9	90%	P90
8	80%	P80
7	70%	P70
6	60%	P60
5	50%	P50
4	40%	P40
3	30%	P30

2	20%	P20
1	10%	P10
0	0	P0

Cuisson rapide

- En mode veille, appuyez sur " START/+30SEC. " pour cuisiner avec 100% de puissance pendant 30 secondes. Chaque pression sur la même touche peut augmenter de 30 secondes. Le temps de cuisson maximum est "95:00".
- En mode veille, tournez le bouton vers la gauche pour régler un temps de cuisson à 100 % de puissance. Continuez à tourner le bouton pour ajuster le temps de cuisson. Puis appuyez sur « START/+30SEC. » commencer à cuisiner. La valeur de temps maximale est « 95:00 ». La cuisson rapide peut être réglée comme l'une des étapes multiples de cette manière.

Cuisson combinée

- Appuyez sur "Combi." une fois et ensuite "C-1" s'affichera.
- Tournez le bouton pour régler le temps de cuisson. La valeur de temps maximale est « 95:00 ».
- Appuyez sur « START/+30SEC. » commencer à cuisiner.

Cuisson par convection avec fonction de préchauffage (cuire & cuire à l'air)

- En mode veille, appuyez sur "Cuire à l'Air" ou "Cuire", le four affichera "140C".
- Tournez le bouton ou appuyez sur "Cuire à l'Air" ou "Cuire" à plusieurs reprises pour régler la température, "140C-230C" sont disponibles.
- Appuyez sur « START/+30SEC. » pour confirmer la température.
- Appuyez sur « START/+30SEC. » à nouveau pour commencer le préchauffage. (Lorsque la température de préchauffage est atteinte, mettez la nourriture dans le four, puis fermez la porte.)
- Tournez le bouton pour régler le temps de cuisson. La valeur de temps maximale est « 95:00 ».
- Appuyez sur « START/+30SEC. » commencer à cuisiner.

Remarque : Chaque pression sur "START/+30SEC." peut augmenter de 30 secondes pendant la cuisson.

Cuisson par convection sans fonction de préchauffage (cuire & airfryer)

- En mode veille, appuyez une fois sur « Air Fry » ou « Bake », le four affichera « 140C ».
- Tournez le bouton ou appuyez sur "Cuire à l'Air" ou "Cuire" à plusieurs reprises pour régler la température, "140C-230C" sont disponibles.
- Appuyez sur « S TART/+30SEC. » pour confirmer.
- Tournez le bouton pour régler le temps de cuisson. La valeur de temps maximale est « 95:00 ».
- Appuyez sur « S TART/+30SEC . » pour commencer la cuisson.

Remarque : Chaque pression sur «START/+30SEC.» peut augmenter de 30 secondes pendant la cuisson.



Cuisson multi-étapes

- En mode veille, appuyez plusieurs fois sur « Décongélation » ou tournez le bouton pour choisir le menu de décongélation. Par exemple, choisir « dEF1 ».
- Appuyez sur « DÉMARRER/+30SEC. » confirmer.
- Tournez le bouton pour régler le poids de la nourriture. La plage de poids est de 100 à 2000g.
- Appuyez sur « Micro-ondes », « P100 » s'affiche, tournez le bouton ou appuyez plusieurs fois sur « Micro-ondes » pour choisir le niveau de puissance.
- Appuyez sur « DÉMARRER/+30SEC. » confirmer.
- Tournez le bouton pour régler le temps de cuisson. La durée maximale est de « 95:00 ».
- Appuyez sur « DÉMARRER/+30SEC. » pour commencer à cuisiner.

Remarques :

- Deux étapes de cuisson peuvent être définies dans une cuisson à plusieurs étapes.
- Si vous réglez la fonction de dégivrage, elle fonctionnera automatiquement lors de la première étape.
- Le minuteur de cuisine, le menu automatique, le maintien au chaud et le préchauffage ne peuvent pas être réglés comme l'une des étapes multiples.

Popcorn

- En mode veille, appuyez sur "Popcorn" une fois.
- Appuyez plusieurs fois sur "Popcorn" ou tournez le bouton pour sélectionner le poids de popcorn souhaité. "50g" et "100g" sont disponibles.
- Appuyez sur « DÉMARRER/+30SEC. » pour commencer à cuisiner.

Menu automatique

- En mode veille, tournez le bouton vers la droite, "A01" s'affichera.
- Tournez le bouton pour sélectionner le menu automatique. A01-A09 sont disponibles.
- Appuyez sur « DÉMARRER/+30SEC. » confirmer.
- Tournez le bouton pour régler le poids du menu.
- Appuyez sur « DÉMARRER/+30SEC. » pour commencer à cuisiner.

Menu	Affichage	Poids	Puissance
A01 Réchauffage automatique	150g	150g	P100
	250g	250g	
	350g	350g	
	450g	450g	
	600g	600g	
A02 Pomme de terre	1	1	P100
	2	2	
	3	3	
A03 Viande	150g	150g	P80

	300g	300g	
	450g	450g	
	600g	600g	
A04 Légume	150g	150g	P100
	350g	350g	
	500g	500g	
A05 Pâtes	50g (avec eau froide 450g)	50g	P80
	100g (avec de l'eau froide 800g)	100g	
	150g (avec eau froide 1200g)	150g	
A06 Poisson	150g	150g	P80
	250g	250g	
	350g	350g	
	450g	450g	
	650g	650g	
A07 Soupe	200ml	200	P100
	400ml	400	
	600ml	600	
A08 Pizza	200g	200g	Con. 180°C
	300g	300g	
	400g	400g	
A09 Poulet	500g	500g	Cuis. 200°C
	750g	750g	
	1000g	1000g	
	1200g	1200g	

Remarque : Pour les menus A03 et A09, le buzzer retentira pour vous rappeler de retourner les aliments pendant la cuisson. Sans intervention, le four continuera de fonctionner.

Préréglages pour la friture à l'air

Pour la cuisson à l'air, vous devrez sélectionner & confirmer le type de nourriture, veuillez vous référer au tableau ci-dessous.

- Appuyez sur « Préréglages de cuisson à l'air » et ensuite « AF01 » s'affichera.
- Appuyez sur « Air Fry Presets » de manière répétée ou tournez le bouton pour choisir le menu.
- AF01-AF14 sont disponibles. Appuyez sur « START/+30SEC. » pour commencer la cuisson.



Menu	Afficher	Poids
Frites surgelées	AF01	450g
Poisson et frites	AF02	400g
Croquettes surgelées	AF03	400g
Calmars surgelés	AF04	400g
Anneaux d'oignon surgelés	AF05	350g
Nuggets surgelés	AF06	500g
Escalope	AF07	450g
Crevettes	AF08	200g
Légume	AF09	300g
Rouleaux de printemps	AF10	400g
Crevettes panées surgelées	AF11	240g
Quartiers de pommes de terre surgelés	AF12	400g
Ailes de poulet Buffalo	AF13	550g
Filets de poisson frais grillés	AF14	500g

Remarque : Pour les menus AF02, AF04, AF05, AF06, AF07, AF10, AF11, le buzzer retentira pour vous rappeler de retourner la nourriture pendant la cuisson. Si aucune opération n'est effectuée, le four continuera de fonctionner.

Décongélation par poids

- Appuyez sur « Décongeler » une fois, puis l'écran affichera "dEF1".
- Appuyez sur "START/+30SEC." pour confirmer.
- Tournez le bouton pour régler le poids de la nourriture. La plage de poids est de 100 à 2000g.
- Appuyez sur "START/+30SEC." pour commencer la décongélation.

Remarque : Le buzzer retentira pour vous rappeler de retourner la nourriture pendant la décongélation. Si aucune opération n'est effectuée, le four continuera à décongeler.

Décongélation par temps

- Appuyez deux fois sur « Décongeler », puis « dEF2 » s'affiche.
- Appuyez sur "START/+30SEC." pour confirmer.
- Tournez le bouton pour régler l'heure. La valeur maximale du temps est de 95 minutes.
- Appuyez sur "START/+30SEC." pour commencer la décongélation.

Remarques :

- Quand la moitié du temps s'est écoulée, le buzzer retentira pour vous rappeler de retourner les aliments. Si aucune opération n'est effectuée, le four continuera de fonctionner.
- La puissance de décongélation est P30 et elle ne peut pas être modifiée.

Maintenir au chaud

- En mode veille, appuyez une fois sur "Garder au chaud" et "65C" s'affichera ensuite.
- Appuyez plusieurs fois sur "Garder au chaud" pour choisir

la température souhaitée, "80C" et "65C" s'afficheront dans l'ordre.

- Tournez le bouton pour régler l'heure. La valeur de temps maximale est "95:00".
- Appuyez sur "DÉMARRER/+30SEC." pour garder la nourriture chaude.

Fonction ECO

Pour activer le mode ECO :

En mode veille et la porte du four fermée, appuyez sur "STOP/CLEAR/eco" une fois. L'écran s'éteindra.

Pour annuler le mode ECO :

En mode ECO, appuyez sur une touche, ouvrir la porte ou tourner le bouton l'annulera.

Fonction de refroidissement

À la fin de la cuisson, si la température du four est supérieure à "140C" à l'intérieur, la lumière du four et le ventilateur de refroidissement continueront de fonctionner, l'écran affichera "COOL". Le four retournera en mode veille lorsque vous appuyez sur "Stop/Clear/Eco" ou jusqu'à ce que la température soit inférieure à "140C".

Fonction de demande

- Si l'horloge a été réglée, l'heure actuelle s'affichera pendant trois secondes en appuyant sur "Horloge/Minuterie" dans l'état de cuisson.
- Dans l'état de cuisson au micro-ondes, appuyez sur "Micro-ondes" pour demander le niveau de puissance. Il s'affichera pendant trois secondes. Dans l'état de cuisson combinée et l'état de cuisson par convection, le mode d'interrogation peut être effectué en appuyant sur la touche correspondante comme indiqué ci-dessus.

Remarque : Dans l'état de minuterie de cuisine, l'heure actuelle ne peut pas être demandée.

Guide des ustensiles de cuisine

Ci-dessous un guide général pour vous aider à sélectionner les ustensiles appropriés :

Ustensile de cuisine	Mode micro-ondes	Convection	Mode combiné	Remarque
Verre résistant à la chaleur	✓	✓	✓	
Verre non résistant à la chaleur	x	x	x	
Céramique résistante à la chaleur	✓	✓	✓	
Plats en plastique résistants aux micro-ondes	✓	x	x	Ne convient pas aux températures élevées.



Papier de cuisine	✓	x	x	Courte durée de réchauffement uniquement. Utilisation assistée.
Plateau en métal	x	✓	x	Des arcs électriques se produisent en cas d'utilisation au micro-ondes.
Rack métallique	x	✓	x	
Feuille d'aluminium et récipients	x	✓	x	
✓: Convient pour une utilisation dans le mode correspondant. Veuillez suivre les instructions du fabricant et retirer le couvercle. Ne pas utiliser si la surface est fissurée ou endommagée. x: Ne convient pas à une utilisation dans le mode correspondant.				

Il peut y avoir certains ustensiles non métalliques qui ne sont pas sûrs pour le micro-ondes. En cas de doute, vous pouvez tester l'ustensile en question en suivant la procédure ci-dessous.

Test de l'ustensile :

1. Remplissez un récipient adapté au micro-ondes avec 1 tasse d'eau froide (250 ml) avec l'ustensile en question.
2. Cuire à puissance maximale pendant 1 minute.
3. Ressentez soigneusement l'ustensile. Si l'ustensile vide est chaud, ne l'utilisez pas pour la cuisson au micro-ondes.

REMARQUE : Ne pas dépasser 1 minute de cuisson.

Nettoyage et entretien

- **ATTENTION !** Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation et refroidissez-le avant de le ranger, de le nettoyer et de l'entretenir.
- N'utilisez pas de jet d'eau ou de nettoyeur à vapeur pour le nettoyage et ne poussez pas l'appareil sous l'eau, car les pièces risquent d'être mouillées et un choc électrique pourrait en résulter.
- Si l'appareil n'est pas maintenu dans un bon état de propreté, cela peut nuire à la durée de vie de l'appareil et entraîner une situation dangereuse.
- Les résidus alimentaires doivent être régulièrement nettoyés et retirés de l'appareil. Si l'appareil n'est pas nettoyé correctement, il réduira sa durée de vie et peut entraîner une situation dangereuse pendant l'utilisation.

Nettoyage

- Nettoyez la surface extérieure refroidie avec un chiffon ou une éponge légèrement humidifiée avec une solution savonneuse douce.
- Pour des raisons d'hygiène, l'appareil doit être nettoyé avant et après utilisation.
- Éviter tout contact avec l'eau des composants électriques.
- Toujours retirer tous les accessoires avant de nettoyer, sinon ils resteront coincés sur l'arbre et il sera difficile de les enlever par la suite.
- N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ou d'autres

liquides.

- N'utilisez jamais d'agents nettoyants agressifs, d'éponges abrasives ou d'agents nettoyants contenant du chlore. N'utilisez pas de laine d'acier, d'ustensiles métalliques ou d'objets pointus ou pointus pour le nettoyage. N'utilisez pas d'essence ou de solvants !
- Aucune pièce n'est lavable au lave-vaisselle.
- Le fait de ne pas maintenir le four dans un état propre peut entraîner une détérioration de la surface qui pourrait nuire à la durée de vie de l'appareil et éventuellement entraîner une situation dangereuse.
- Le plateau tournant en verre peut être retiré pour le nettoyage. Faites très attention lors du nettoyage de la plaque tournante en verre pour éviter tout dommage. Nettoyez-le à l'eau chaude savonneuse.
- Le rouleau de la plate-forme tournante et le fond de la cavité doivent être nettoyés régulièrement pour des raisons d'hygiène et pour assurer le bon fonctionnement du rouleau de la plate-forme tournante.
- La lumière à l'intérieur du four est remplaçable. Mais cela doit être fait par un technicien autorisé.

Maintenance

- Vérifiez régulièrement le fonctionnement de l'appareil pour éviter les accidents graves.
- Si vous constatez que l'appareil ne fonctionne pas correctement ou qu'il y a un problème, arrêtez de l'utiliser, éteignez-le et contactez le fournisseur.
- Tous les travaux d'entretien, d'installation et de réparation doivent être effectués par des techniciens spécialisés et autorisés, ou recommandés par le fabricant.

Transport et stockage

- Avant de ranger l'appareil, assurez-vous toujours qu'il a été débranché de l'alimentation et complètement refroidi.
- Rangez l'appareil dans un endroit frais, propre et sec.
- Ne placez jamais d'objets lourds sur l'appareil, car cela pourrait l'endommager.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en cours de fonctionnement. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique lorsque vous le déplacez et maintenez-le en bas.

Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, consultez le tableau ci-dessous pour connaître la solution. Si vous ne parvenez toujours pas à résoudre le problème, veuillez contacter le fournisseur/prestataire de services.



Problème	Cause possible	Solution possible
L'appareil ne s'allume pas.	- La prise d'alimentation n'est pas correctement branchée à la prise électrique. - Le minuteur est réglé sur la position « 0 ». - La porte n'est pas complètement fermée. - Fusible qui saute ou disjoncteur qui fonctionne.	- Vérifiez la prise d'alimentation pour vous assurer qu'elle est correctement connectée. - Réglez le minuteur sur le temps de cuisson souhaité. - Assurez-vous que la porte est fermée et verrouillée en place. - Remplacer le fusible ou réenclencher le disjoncteur [réparé par le personnel professionnel du fournisseur]
La plate-forme tournante en verre fait du bruit pendant le fonctionnement.	- Le plateau tournant en verre n'est pas installé correctement. - Le fond de la cavité n'est pas plat en raison de résidus alimentaires restants.	- Assurez-vous que le plateau tournant en verre est correctement installé. - Nettoyez le fond de la cavité pour vous assurer qu'elle est plane.

Garantie

Tout défaut affectant le fonctionnement de l'appareil qui devient apparent dans l'année suivant l'achat sera réparé ou remplacé gratuitement à condition que l'appareil ait été utilisé et entretenu conformément aux instructions et qu'il n'ait pas été utilisé de manière abusive ou incorrecte de quelque manière que ce soit. Vos droits statutaires ne sont pas affectés. Si l'appareil est revendiqué sous garantie, indiquez où et quand il a été acheté et incluez une preuve d'achat (par ex., reçu). Conformément à notre politique de développement continu des produits, nous nous réservons le droit de modifier les spécifications du produit, de l'emballage et de la documentation sans préavis.

Mise au rebut et environnement



Lors de la mise hors service de l'appareil, le produit ne doit pas être mis au rebut avec d'autres déchets ménagers. Au lieu de cela, il est de votre responsabilité de jeter vos déchets en les remettant à un point de collecte désigné. Le non-respect de cette règle peut être sanctionné conformément aux réglementations applicables en matière d'élimination des déchets. La collecte et le recyclage séparés de vos déchets au moment de leur élimination contribueront à préserver les ressources naturelles et à garantir qu'ils sont recyclés d'une manière qui protège la santé humaine et l'environnement.

Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets pour recyclage, veuillez contacter votre entreprise locale de collecte des déchets. Les fabricants et les importateurs ne sont pas responsables du recyclage, du traitement et de l'élimination écologique, que ce soit directement ou par le biais d'un système public.

Gentile cliente,

Grazie per aver acquistato questo elettrodomestico HENDI.

Prima di installare e utilizzare questo apparecchio per la prima volta, leggere attentamente il presente manuale d'uso, prestando particolare attenzione alle norme di sicurezza descritte di seguito.

Istruzioni di sicurezza

- Utilizzare l'apparecchiatura solo per lo scopo per cui è stata progettata, come descritto nel presente manuale.
- Il produttore non è responsabile per eventuali danni causati da un funzionamento errato e da un uso improprio.
-  **PERICOLO! RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE!** Non tentare di riparare l'apparecchiatura da soli. Non immergere le parti elettriche dell'apparecchiatura in acqua o altri liquidi. Non tenere mai l'apparecchiatura sotto l'acqua corrente.
- **NON UTILIZZARE MAI UN APPARECCHIO DANNEGGIATO!** Controllare regolarmente che i collegamenti elettrici e il cavo non presentino danni. Se danneggiato, scollegare l'apparecchiatura dall'alimentazione. Eventuali riparazioni devono essere eseguite solo da un fornitore o da una persona qualificata per evitare pericoli o lesioni.
- **AVVERTENZA!** Quando si posiziona l'apparecchiatura, instradare il cavo di alimentazione in modo sicuro, se necessario, per evitare di tirare involontariamente, danneggiarsi, venire a contatto con la superficie di riscaldamento o causare un pericolo di inciampo.
- **AVVERTENZA!** Finché la spina è nella presa, l'apparecchiatura è collegata all'alimentazione.
- **AVVERTENZA!** Spegnerne SEMPRE l'apparecchiatura prima di scollegarla dall'alimentazione, dalla pulizia, dalla manutenzione o dalla conservazione.
- Collegare l'apparecchiatura solo a una presa elettrica con la tensione e la frequenza indicate sull'etichetta dell'apparecchiatura.
- Non toccare la spina/i collegamenti elettrici con le mani bagnate o umide.
- Tenere l'apparecchiatura e la spina/le connessioni elettriche lontane dall'acqua e da altri liquidi. Se l'apparecchiatura cade in acqua, rimuovere immediatamente i collegamenti dell'alimentazione. Non utilizzare l'apparecchiatura finché non è stata controllata da un tecnico certificato. La mancata osservanza di queste istruzioni causerà rischi potenzialmente letali.
- Collegare l'alimentatore a una presa elettrica facilmente accessibile in modo da poter scollegare immediatamente l'apparecchiatura in caso di emergenza.
- Assicurarsi che il cavo non entri in contatto con oggetti affilati o caldi e tenerlo lontano da fiamme libere. Non tirare mai il cavo di alimentazione per scollegarlo dalla presa, tirare sempre la spina.
- Non trasportare mai l'apparecchiatura per il cavo.
- Non tentare mai di aprire autonomamente l'alloggiamento dell'apparecchiatura.
- Non inserire oggetti nell'alloggiamento dell'apparecchiatura.
- Non lasciare mai l'apparecchiatura incustodita durante l'uso.
- Questo apparecchio deve essere utilizzato da personale qualificato in cucina del ristorante, mense o personale del



bar, ecc.

- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o da persone che non hanno esperienza e conoscenza.
- Questo apparecchio non deve mai essere utilizzato dai bambini.
- Tenere l'apparecchiatura e i relativi collegamenti elettrici fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare mai accessori o altri dispositivi diversi da quelli forniti con l'apparecchiatura o raccomandati dal produttore. La mancata osservanza di questa indicazione potrebbe rappresentare un rischio per la sicurezza dell'utente e danneggiare l'apparecchiatura. Utilizzare solo parti e accessori originali.
- Non utilizzare l'apparecchiatura mediante un timer esterno o un sistema di controllo remoto.
- Non posizionare l'apparecchiatura su un oggetto riscaldante (benzina, elettrica, cucina a carbone, ecc.).
- Non coprire l'apparecchiatura in funzione.
- Non posizionare oggetti sopra l'apparecchiatura.
- Non utilizzare l'apparecchiatura in prossimità di fiamme libere, materiali esplosivi o infiammabili. Utilizzare sempre l'apparecchiatura su una superficie orizzontale, stabile, pulita, resistente al calore e asciutta.
- L'apparecchiatura non è adatta per l'installazione in un'area in cui è possibile utilizzare un getto d'acqua.
- Lasciare uno spazio di almeno 20 cm intorno all'apparecchiatura per la ventilazione durante l'uso.
- **AVVERTENZA!** Mantenere tutte le aperture di ventilazione dell'apparecchiatura libere da ostruzioni.

Istruzioni di sicurezza speciali

-  **ATTENZIONE! RISCHIO DI BURNI! SUPERFICIE CALDE!** La temperatura delle superfici accessibili potrebbe essere molto elevata durante l'uso. Toccare solo il pannello di controllo, le maniglie, gli interruttori, le manopole di controllo del timer o le manopole di controllo della temperatura.
- **AVVERTENZA!** Grassi e olio diventano molto caldi durante il funzionamento. Siate - consapevoli di questo.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone qualificate in modo analogo per evitare pericoli.
- **AVVERTENZA!** Se le guarnizioni della porta o della porta sono danneggiate, il forno non deve essere utilizzato fino a quando non è stato riparato da un tecnico.
- **AVVERTENZA!** È pericoloso per chiunque non sia una persona competente eseguire qualsiasi operazione di assistenza o riparazione che in - ottenga la rimozione di qualsiasi copertura che offra protezione contro l'esposizione all'energia del microonde.
- **AVVERTENZA!** I liquidi o altri alimenti non devono essere riscaldati in contenitori sigillati, poiché possono esplodere.
- **AVVERTENZA!** Il riscaldamento a microonde delle bevande può causare un ritardo nell'ebollizione eruttiva, pertanto è necessario prestare attenzione durante la manipolazione del contenitore.
- **AVVERTENZA!** Il contenuto dei biberon e dei barattoli di alimenti per bambini deve essere agitato o agitato e la temperatura controllata deve essere - prima del consumo, al fine di evitare ustioni;

- **AVVERTENZA!** Il contenuto dei biberon e dei vasetti di alimenti per bambini deve essere mescolato o agitato e la temperatura controllata prima del consumo, per evitare scottature;
- Utilizzare solo utensili adatti per l'uso nel microonde ov-sens.
- Quando si riscaldano alimenti in contenitori di plastica o carta, tenere d'occhio il forno a causa della possibilità di accensione.
- Se si osserva fumo, spegnere o scollegare l'apparecchiatura e tenere la porta chiusa per soffocare eventuali fiamme.
- Le uova nel guscio e le uova intere sode non devono essere riscaldate in funzione del microonde, poiché possono esplodere anche dopo la fine del riscaldamento a microonde.
- **AVVERTENZA! NON UTILIZZARE LA FUNZIONE MICROONDE SE NON VIENE INSERITO CIBO NELLA CAMERA DEL FORNO.**
- **ATTENZIONE! NON UTILIZZARE QUESTO APPARECCHIO SU ALCUNA SUPERFICIE METALLICA.**

Uso previsto

- Questo apparecchio è destinato all'uso per applicazioni commerciali, ad esempio in cucine di ristoranti, mense, ospedali e imprese commerciali come panetterie, macellerie, ecc., ma non per la produzione di massa continua di alimenti.
- L'apparecchiatura è progettata solo per riscaldare e scongelare alimenti utilizzando piatti appropriati. Qualsiasi altro utilizzo può causare danni all'apparecchiatura o lesioni personali.
- Il funzionamento dell'apparecchiatura per qualsiasi altro scopo sarà considerato un uso improprio del dispositivo. L'utente sarà l'unico responsabile per l'uso improprio del dispositivo.

Installazione di messa a terra

Questa apparecchiatura è classificata come classe di **protezione I** e deve essere collegata a una messa a terra di protezione. La messa a terra riduce il rischio di scosse elettriche fornendo un filo di fuga per la corrente elettrica.

Questo apparecchio è dotato di un cavo di alimentazione con spina di messa a terra o di collegamenti elettrici con filo di messa a terra. I collegamenti devono essere installati e messi a terra correttamente.

Componenti principali del prodotto

(Fig.1 a pagina 3)

1. Pannello di controllo
2. Assemblaggio dell'anello del giradischi
3. Vetrata
4. Porta
5. Sistema di interblocco di sicurezza
6. Cavità del forno
7. Piatto rotante

Nota: Il contenuto di questo manuale si applica a tutti gli articoli elencati, salvo diversamente specificato. L'aspetto può variare rispetto alle illustrazioni mostrate.



Pannello di Controllo

(Fig.2 a pagina 3)

8. Microonde
9. Friggitrice ad aria
10. Combi
11. Cuocere al forno
12. Preimpostazioni per la friggitrice ad aria
13. Popcorn
14. Scongellare
15. Orologio/Timer mantieni
16. Caldo
17. FERMA/RESET/Eco
18. AVVIA/+30SEC.

Ricambi o accessori

19. Cestello per friggere ad aria

Nota: non può essere usato in modalità microonde e combinata, deve essere usato solo in modalità frittura ad aria)

20. Vassoio per friggitrice ad aria

Nota: non può essere usato in modalità microonde e combinata, deve essere usato solo in modalità frittura ad aria)

Preparazione prima dell'uso

- Rimuovere tutti gli imballaggi protettivi e le confezioni.
- Verificare che il dispositivo sia in buone condizioni e con tutti gli accessori. In caso di consegna incompleta o danneggiata, contattare immediatamente il fornitore. In questo caso, non utilizzare il dispositivo.
- Pulisci gli accessori e l'apparecchio prima dell'uso (Vedi ==> Pulizia & Manutenzione).
- Assicurati che l'apparecchio sia completamente asciutto.
- Posiziona l'apparecchio su una superficie orizzontale, stabile e resistente al calore, sicura contro gli schizzi d'acqua.
- Conserva l'imballaggio se hai intenzione di riporre l'apparecchio in futuro.
- Conserva il manuale d'uso per riferimenti futuri.

NOTA! A causa di residui di fabbricazione, l'apparecchio può emettere un leggero odore durante i primi utilizzi. Questo è normale e non indica alcun difetto o pericolo. Assicurati che l'apparecchio sia ben ventilato.

Installazione del piatto rotante

(Fig.1 a pagina 3)

- L'anello del piatto rotante è già installato con la cavità.
- Non posizionare mai il piatto girevole di vetro capovolto.
- Sia il rullo del piatto girevole che il piatto girevole di vetro devono essere usati durante la cottura.
- Tutti gli alimenti e le bevande devono essere posizionati sul piatto girevole di vetro per la cottura.
- Posizionare il piatto girevole del vetro lungo la verticale con l'asse del piatto girevole. Assicurarsi che ruotino senza problemi.
- Pulire il piatto girevole di vetro dopo ogni utilizzo.
- **AVVERTENZA!** NON utilizzare il microonde se il piatto girevole in vetro o l'anello del piatto girevole è rotto o danneggiato. Se ciò accade, è necessario contattare immediatamente il fornitore.
- Utilizzare solo il rullo e il piatto girevole in vetro forniti.
- Tutti gli alimenti e le bevande devono essere posizionati sul piatto girevole di vetro per la cottura.

Istruzioni per l'uso

- Posiziona il microwave su una superficie orizzontale piana, stabile, resistente al calore e asciutta. Lascia spazio per un flusso d'aria sufficiente:
 - sopra il microonde: 30 cm
 - sul retro: 20 cm
 - su entrambi i lati: 20 cm
- Metti il piatto girevole di vetro nel posto corretto. Altrimenti, non può ruotare senza problemi. (Vedi Fig 1 a pagina 3).
- Collegare la spina di alimentazione a una presa elettrica adeguata.

Note:

- Non collocare il microonde dove vengono generati calore, umidità o alta umidità, o vicino a materiali combustibili.
- Assicurati che il cavo di alimentazione non sia danneggiato e non passi sotto il microonde o su superfici calde o affilate.
- La spina di alimentazione deve essere facilmente accessibile per poter essere scollegata facilmente in caso di emergenza.
- Il piatto girevole in vetro dovrebbe essere utilizzato in tutte le modalità.
- Posiziona il cibo con il contenitore e chiudi la porta.

Impostazione dell'orologio

- Premi "Orologio/Timer" una volta e "00:00" apparirà sul display.
- Ruota la manopola per impostare le cifre delle ore, dovrebbe essere compreso tra 0-23.
- Premi "Orologio/Timer" o "START/+30SEC." per confermare.
- Ruota la manopola per impostare le cifre dei minuti, dovrebbe essere tra 0 e 59.
- Premi "Orologio/Timer" o "START/+30SEC.", l'orologio è impostato.

Note:

- Se l'impostazione dell'orologio non è compresa tra 0:00 e 23:59, è invalida.
- Per reimpostare l'orologio, ripetere dal passaggio 1 al passaggio 5.

Impostazione del timer della cucina

- Premere "Clock/Timer" due volte e poi verrà visualizzato "00:00".
- Ruotare la manopola per impostare il tempo desiderato. Il tempo massimo impostabile è "95:00".
- Premere "AVVIA/+30SEC" per confermare. Il timer inizia il conto alla rovescia.

Nota: Il timer da cucina è un timer e nessun'altra operazione può essere impostata durante il timer da cucina.

Cottura a microonde

- Premere "Microonde" e quindi apparirà "P100".
- Premere ripetutamente "Microonde" o ruotare la manopola a destra per impostare il livello di potenza. I 11 livelli di potenza sono disponibili.
- Premere "START/+30SEC." per confermare.
- Ruotare la manopola per impostare il tempo desiderato. Il tempo massimo impostabile è "95:00".
- Premere "START/+30SEC" per iniziare la cottura.



Tabella dei livelli di potenza

Livello	Potenza	Display
10	100%	P100
9	90%	P90
8	80%	P80
7	70%	P70
6	60%	P60
5	50%	P50
4	40%	P40
3	30%	P30
2	20%	P20
1	10%	P10
0	0	P0

Cucina veloce

- In modalità standby, premere "START/+30SEC." per cucinare con livello di potenza al 100% per 30 secondi. Ogni pressione dello stesso tasto può aumentare di 30 secondi. Il tempo massimo di cottura è "95:00".
- In modalità standby, ruota la manopola a sinistra per impostare un tempo di cottura al 100% di potenza. Continua a ruotare la manopola per regolare il tempo di cottura. Quindi premi "START/+30SEC." per iniziare a cucinare. Il tempo massimo impostabile è "95:00". La cottura rapida può essere impostata come una delle fasi multiple in questo modo.

Cottura combinata

- Premere "Combi." una volta e poi verrà visualizzato "C-1".
- Ruotare la manopola per impostare il tempo di cottura. Il tempo massimo impostabile è "95:00".
- Premere "START/+30SEC." per iniziare a cucinare.

Cottura a convezione con funzione di preriscaldamento (cuocere & friggere ad aria)

- In modalità standby, premere "Friggere ad aria" o "Cuocere", il forno visualizzerà "140C".
- Ruotare la manopola o premere "Friggere ad aria" o "Cuocere" ripetutamente per impostare la temperatura, "140C-230C" sono disponibili.
- Premere "START/+30SEC." per confermare la temperatura.
- Premere "START/+30SEC." di nuovo per iniziare il preriscaldamento. (Quando la temperatura di preriscaldamento è raggiunta, mettere il cibo nel forno, quindi chiudere la porta.)
- Ruotare la manopola per impostare il tempo di cottura. Il tempo massimo impostabile è "95:00".
- Premere "START/+30SEC." per iniziare a cucinare.

Nota: Ogni pressione del pulsante "START/+30SEC." può aumentare di 30 secondi durante la cottura.

Cottura a convezione senza funzione di preriscaldamento (cuocere & friggere ad aria)

- In modalità standby, premi "Friggere ad Aria" o "Cuocere" una volta, il forno mostrerà "140C".
- Ruotare la manopola o premere "Friggere ad aria" o

"Cuocere" ripetutamente per impostare la temperatura, "140C-230C" sono disponibili.

- Premi "AWI0/+30SEC." per confermare.
- Ruotare la manopola per impostare il tempo di cottura. Il tempo massimo impostabile è "95:00".
- Premere "S TART/+30SEC." per iniziare la cottura.

Nota: Ogni pressione "START/+30SEC." può aumentare di 30 secondi durante la cottura.

Cottura a più stadi

- In modalità standby, premi "Defrost" ripetutamente o gira la manopola per scegliere il menu di scongelamento. Ad esempio, scegliendo "DEF1".
- Premi "START/+30SEC." confermare.
- Ruota la manopola per impostare il peso del cibo. La gamma di peso è da 100 a 2000g.
- Premere "Microonde", appare "P100", girare la manopola o premere ripetutamente "Microonde" per scegliere il livello di potenza.
- Premi "START/+30SEC." confermare.
- Girare la manopola per impostare il tempo di cottura. Il valore massimo del tempo è "95:00".
- Premi "START/+30SEC." per iniziare a cucinare.

Nota:

- Due fasi di cottura possono essere impostate nella cottura a più fasi.
- Se imposti la funzione di scongelamento, questa funzionerà automaticamente nella prima fase.
- Timer da cucina, menu automatico, mantenere al caldo e preriscaldare non possono essere impostati come una delle multi-fasi.

Popcorn

- In modalità standby, premi "Popcorn" una volta.
- Premi "Popcorn" ripetutamente o ruota la manopola per selezionare il peso di popcorn che desideri. Sono disponibili "50g" e "100g".
- Premi "START/+30SEC." per iniziare a cucinare.

Menu automatico

- In modalità standby, ruotare la manopola a destra, verrà visualizzato "A01".
- Ruotare la manopola per selezionare il menu automatico. A01-A09 sono disponibili.
- Premi "START/+30SEC." confermare.
- Ruota la manopola per impostare il peso del menu.
- Premi "START/+30SEC." per iniziare a cucinare.

Menu	Display	Peso	Potenza
A01 Riscaldamento automatico	150g	150g	P100
	250g	250g	
	350g	350g	
	450g	450g	
	600g	600g	
A02 Patata	1	1	P100



	2	2	
	3	3	
A03 Carne	150g	150g	P80
	300g	300g	
	450g	450g	
	600g	600g	
A04 Verdura	150g	150g	P100
	350g	350g	
	500g	500g	
A05 Pasta	50g (con acqua fredda 450g)	50g	P80
	100g (con acqua fredda 800g)	100g	
	150g (con acqua fredda 1200g)	150g	
A06 Pesce	150g	150g	P80
	250g	250g	
	350g	350g	
	450g	450g	
	650g	650g	
A07 Zuppa	200ml	200	P100
	400ml	400	
	600ml	600	
A08 Pizza	200g	200g	Con. 180°C
	300g	300g	
	400g	400g	
A09 Pollo	500g	500g	Con. 200°C
	750g	750g	
	1000g	1000g	
	1200g	1200g	

Nota: Per i menu A03 e A09, il cicalino suonerà per ricordarti di girare il cibo durante la cottura. Se non ci sono operazioni, il forno continuerà a funzionare.

Preimpostazioni per la friggitrice ad aria

Per cucinare con la friggitrice ad aria è necessario selezionare & confermare il tipo di cibo, fare riferimento alla tabella seguente.

- Premere "Preimpostazioni Friggitrice ad Aria" e poi verrà visualizzato "AF01".
- Premere ripetutamente "Preimpostazioni Air Fry" o girare la

manopola per scegliere il menu.

- AF01-AF14 sono disponibili. Premere "START/+30SEC." per avviare la cottura.

Menu	Display	Peso
Patatine fritte surgelate	AF01	450g
Fish and chips	AF02	400g
Crocchette surgelate	AF03	400g
Calamari surgelati	AF04	400g
Anelli di cipolla surgelati	AF05	350g
Nuggets surgelati	AF06	500g
Scaloppina	AF07	450g
Gamberi	AF08	200g
Verdura	AF09	300g
Involtoni primavera	AF10	400g
Gamberetti impanati surgelati	AF11	240g
Patate a spicchi surgelate	AF12	400g
Ali di pollo alla Buffalo	AF13	550g
Filetti di pesce fresco alla griglia	AF14	500g

Nota: Per i menu AF02, AF04, AF05, AF06, AF07, AF10, AF11, il cicalino suonerà per ricordarti di girare il cibo durante la cottura. Se non si effettua alcuna operazione, il forno continuerà a funzionare.

Scongelamento per peso

- Premere "Sbrinamento" una volta e poi lo schermo mostrerà "dEF1".
- Premi "START/+30SEC." per confermare.
- Ruotare la manopola per impostare il peso del cibo. La gamma di peso è da 100 a 2000g.
- Premi "START/+30SEC." per iniziare a scongelare.

Nota: Il cicalino suonerà per ricordarti di girare il cibo durante lo scongelamento. Se non c'è alcuna operazione, il forno continuerà a scongelare.

Scongelamento per tempo

- Premere "Defrost" due volte e poi viene visualizzato "dEF2".
- Premi "START/+30SEC." per confermare.
- Ruota la manopola per impostare l'ora. Il tempo massimo è di 95 minuti.
- Premi "START/+30SEC." per iniziare a scongelare.

Note:

- Quando sarà trascorsa metà del tempo, il cicalino suonerà per ricordarti di girare il cibo. Se non si effettua alcuna operazione, il forno continuerà a funzionare.
- La potenza di scongelamento è P30 e non può essere modificata.

Mantenere caldo

- In modalità standby, premi "Mantieni Caldo" una volta e poi verrà visualizzato "65C".
- Premi "Mantieni Caldo" ripetutamente per scegliere la tem-



peratura desiderata, "80C" e "65C" verranno visualizzati in ordine.

- Ruota la manopola per impostare l'ora. Il valore massimo del tempo è "95:00".
- Premi "START/+30SEC." per tenere il cibo caldo.

Funzione ECO

Per entrare in modalità ECO:

In modalità standby e con la porta del forno chiusa, premere "STOP/CLEAR/eco" una volta. Lo schermo si spegnerà.

Per disattivare la modalità ECO:

In modalità ECO, premere qualsiasi tasto, aprire la porta o girare il pomello la disattiverà.

Funzione di raffreddamento

Alla fine della cottura, se la temperatura del forno supera i "140C" all'interno, la luce del forno e la ventola di raffreddamento continueranno a funzionare, lo schermo visualizzerà "COOL". Il forno tornerà a modalità standby quando si preme "Stop/Clear/Eco" oppure finché la temperatura non è inferiore a "140C".

Funzione di richiesta

- Se l'orologio è stato impostato, l'ora corrente verrà visualizzata per tre secondi premendo "Clock/Timer" durante lo stato di cottura.
- Nello stato di cottura a microonde, premere "Microwave" per richiedere il livello di potenza. Sarà visualizzato per tre secondi. Nello stato di cottura combinata e nello stato di cottura a convezione, l'interrogazione può essere fatta premendo il tasto corrispondente come sopra.

Nota: Nello stato del timer da cucina, non è possibile chiedere l'orario corrente.

Guida agli utensili da cucina

Di seguito una guida generale per aiutarti a selezionare gli utensili adatti:

Utensile da cucina	Modalità micro-onde	Convezione	Modalità combinata	Osservazione
Vetro resistente al calore	✓	✓	✓	
Vetro resistente al calore	x	x	x	
Ceramiche resistenti al calore	✓	✓	✓	
Piatti in plastica sicuri per microonde	✓	x	x	Non adatto per alte temperature.
Carta da cucina	✓	x	x	Breve durata solo per il riscaldamento. Uso assistito.

Vassoio in metallo	x	✓	x	Gli archi si verificano se utilizzati nel microonde.
Porta-pacchi in metallo	x	✓	x	
Lamine e contenitori in alluminio	x	✓	x	
✓:Adatto per l'uso nella modalità corrispondente. Seguire le istruzioni del produttore e rimuovere il coperchio. Non utilizzare se la superficie è incrinata o danneggiata. x:Non adatto all'uso nella modalità corrispondente.				

Potrebbero esserci alcuni utensili non metallici che non sono sicuri da usare per la microwaving. In caso di dubbi, è possibile testare l'utensile in questione seguendo la procedura riportata di seguito.

Test di trazione:

1. Riempire un contenitore per microonde con 1 tazza di acqua fredda (250 ml) insieme all'utensile in questione.
2. Cuocere alla massima potenza per 1 minuto.
3. Sentire attentamente l'utensile. Se l'utensile vuoto è caldo, non utilizzarlo per la cottura a microonde.

NOTE: Non superare il tempo di cottura di 1 minuto.

Pulizia e manutenzione

- **ATTENZIONE!** Scollegare sempre l'apparecchiatura dall'alimentazione e raffreddarla prima di riportarla, pulirla e sottoporla a manutenzione.
- Non utilizzare getti d'acqua o scovolino per la pulizia e non spingere l'apparecchiatura sotto l'acqua, in quanto le parti si bagnano e potrebbero verificarsi scosse elettriche.
- Se l'apparecchiatura non viene mantenuta in un buon stato di pulizia, ciò può influire negativamente sulla durata dell'apparecchiatura e causare una situazione pericolosa.
- I residui di cibo devono essere puliti e rimossi regolarmente dall'apparecchiatura. Se l'apparecchiatura non viene pulita correttamente, ridurrà la sua durata e potrebbe causare condizioni pericolose durante l'uso.

Pulizia

- Pulire la superficie esterna raffreddata con un panno o una spugna leggermente inumidita con una soluzione detergente delicata.
- Per motivi di igiene, l'apparecchiatura deve essere pulita prima e dopo l'uso.
- Evitare che l'acqua entri in contatto con i componenti elettrici.
- Rimuovere sempre tutti gli accessori prima della pulizia, altrimenti potrebbero rimanere bloccati sull'albero e diventare difficili da rimuovere in seguito.
- Non immergere mai l'apparecchiatura in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare mai detergenti aggressivi, spugne abrasive o detergenti contenenti cloro. Non utilizzare lana d'acciaio, utensili metallici o oggetti appuntiti o appuntiti per la pulizia. Non utilizzare benzina o solventi!
- Nessuna parte può essere lavata in lavastoviglie.
- La mancata manutenzione del forno in condizioni di pulizia può causare il deterioramento della superficie che potrebbe



influire negativamente sulla durata dell'apparecchiatura e provocare una situazione pericolosa.

- Il piatto girevole in vetro può essere rimosso per la pulizia. Prestare molta attenzione durante la pulizia del piatto girevole in vetro per evitare danni. Puliscilo con acqua tiepida e sapone.
- Il rullo del piatto girevole e il fondo della cavità devono essere puliti regolarmente per motivi igienici e per mantenere il rullo del piatto girevole in funzione senza problemi.
- Il luminario all'interno del forno è sostituibile. Ma deve essere fatto da un tecnico autorizzato.

Manutenzione

- Controllare regolarmente il funzionamento dell'apparecchiatura per evitare gravi incidenti.
- Se si nota che l'apparecchiatura non funziona correttamente o che c'è un problema, smettere di usarla, spegnerla e contattare il fornitore.
- Tutti i lavori di manutenzione, installazione e riparazione devono essere eseguiti da tecnici specializzati e autorizzati o raccomandati dal produttore.

Trasporto e stoccaggio

- Prima della conservazione, assicurarsi sempre che l'apparecchiatura sia stata scollegata dall'alimentazione e completamente raffreddata.
- Conservare l'apparecchiatura in un luogo fresco, pulito e asciutto.
- Non posizionare mai oggetti pesanti sull'apparecchiatura, in quanto potrebbero danneggiarla.
- Non spostare l'apparecchiatura mentre è in funzione. Scollegare l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica durante lo spostamento e tenerla in basso.

Risoluzione dei problemi

Se l'apparecchiatura non funziona correttamente, controllare la soluzione nella tabella seguente. Se il problema persiste, contattare il fornitore/fornitore di servizi.

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
L'apparecchiatura non si accende.	- La spina di alimentazione non è collegata correttamente alla presa elettrica. - Il timer è impostato sulla posizione "0". - Lo sportello non è completamente chiuso. - Fusibile che salta o interruttore che si attiva.	- Controllare la spina di alimentazione per assicurarsi che sia collegata correttamente. - Impostare il timer sul tempo di cottura desiderato. - Assicurarsi che la porta sia chiusa e bloccata in posizione. - Sostituire il fusibile o ripristinare l'interruttore (riparato da personale professionale del fornitore)

Il piatto girevole in vetro emette rumore durante il funzionamento.	- Il piatto girevole in vetro non è installato correttamente. - Il fondo della cavità non è piatto a causa di alcuni residui di cibo rimasti.	- Assicurarsi che la piattaforma girevole in vetro sia installata correttamente. - Pulire la parte inferiore della cavità per assicurarsi che sia piatta.
---	---	---

Garanzia

Qualsiasi difetto che comprometta la funzionalità dell'apparecchiatura che diventi evidente entro un anno dall'acquisto sarà riparato mediante riparazione o sostituzione gratuita, a condizione che l'apparecchiatura sia stata utilizzata e sottoposta a manutenzione in conformità alle istruzioni e non sia stata in alcun modo abusata o utilizzata in modo improprio. I Suoi diritti legali non sono compromessi. Se l'apparecchiatura è richiesta in garanzia, indicare dove e quando è stata acquistata e includere la prova di acquisto (ad es. ricevuta).

In linea con la nostra politica di sviluppo continuo del prodotto, ci riserviamo il diritto di modificare le specifiche del prodotto, dell'imballaggio e della documentazione senza preavviso.

Smaltimento e ambiente



Durante lo smantellamento dell'apparecchiatura, il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici. Al contrario, è responsabilità dell'utente smaltire le apparecchiature di scarto consegnandole a un punto di raccolta designato.

La mancata osservanza di questa regola può essere penalizzata in conformità con le normative applicabili sullo smaltimento dei rifiuti. La raccolta e il riciclaggio separati delle apparecchiature di scarto al momento dello smaltimento contribuiranno a preservare le risorse naturali e a garantire che vengano riciclate in modo da proteggere la salute umana e l'ambiente.

Per ulteriori informazioni su dove è possibile depositare i rifiuti per il riciclaggio, contattare la società locale di raccolta rifiuti. I produttori e gli importatori non si assumono alcuna responsabilità per il riciclaggio, il trattamento e lo smaltimento ecologico, né direttamente né tramite un sistema pubblico.

ROMÂNĂ

Stimate client,

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui aparat electrocasnic HENDI. Citiți cu atenție acest manual de utilizare, acordând o atenție deosebită reglementărilor de siguranță evidențiate mai jos, înainte de a instala și utiliza acest aparat pentru prima dată.

Instrucțiuni de siguranță

- Utilizați aparatul numai în scopul pentru care a fost conceput, conform descrierii din acest manual.
- Producătorul nu este răspunzător pentru nicio daună cauzată de funcționarea incorrectă și utilizarea necorespunzătoare.
-  **PERICOL! RISC DE ELECTROCUTARE!** Nu încercați să reparați aparatul singur. Nu scufundați componentele electrice ale aparatului în apă sau în alte lichide. Nu țineți niciodată aparatul sub jet de apă.



- **NU UTILIZAȚI NICIODATĂ UN APARAT DETERIORAT!** Verificați periodic conexiunile electrice și cablul pentru a depista eventualele deteriorări. Dacă este deteriorat, deconectați aparatul de la sursa de alimentare. Orice reparații trebuie efectuate numai de către un furnizor sau o persoană calificată pentru a evita pericolul sau vătămarea.
- **AVERTISMENT!** Când poziționați aparatul, direcționați cablul de alimentare în siguranță, dacă este necesar, pentru a evita tragerea accidentală, deteriorarea, contactul cu suprafața de încălzire sau riscul de împiedicare.
- **AVERTISMENT!** Atât timp cât ștecherul este în priză, aparatul este conectat la sursa de alimentare.
- **AVERTISMENT!** Opriti ÎNTOTDEAUNA aparatul înainte de a-l deconecta de la sursa de alimentare, curățare, întreținere sau depozitare.
- Conectați aparatul la o priză electrică numai cu tensiunea și frecvența menționate pe eticheta aparatului.
- Nu atingeți ștecherul/conexiunile electrice cu mâinile umede sau umede.
- Țineți aparatul și ștecherul/conexiunile la distanță de apă și alte lichide. Dacă aparatul cade în apă, scoateți imediat conexiunile sursei de alimentare. Nu utilizați aparatul până când nu a fost verificat de un tehnician certificat. Nerespectarea acestor instrucțiuni va cauza riscuri care pun viața în pericol.
- Conectați sursa de alimentare la o priză electrică ușor accesibilă, astfel încât să puteți deconecta imediat aparatul în caz de urgență.
- Asigurați-vă că cablul nu intră în contact cu obiecte ascuțite sau fierbinți și țineți-l la distanță de foc deschis. Nu trageți niciodată de cablul de alimentare pentru a-l scoate din priză, trageți întotdeauna de fișă.
- Nu transportați niciodată aparatul de cablu.
- Nu încercați niciodată să deschideți singur carcasa aparatului.
- Nu introduceți obiecte în carcasa aparatului.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timpul utilizării.
- Acest aparat trebuie utilizat de personal instruit în bucătăria restaurantului, cantinelor sau barului etc.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane care nu au experiență și cunoștințe suficiente.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de copii în niciun caz.
- Nu lăsați aparatul și conexiunile sale electrice la îndemâna copiilor.
- Nu utilizați niciodată accesorii sau alte dispozitive suplimentare în afară de cele furnizate împreună cu aparatul sau recomandate de producător. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate reprezenta un risc pentru utilizator și poate deteriora aparatul. Utilizați numai piese și accesorii originale.
- Nu utilizați acest aparat cu ajutorul unui cronometru extern sau al unui sistem de telecomandă.
- Nu așezați aparatul pe un obiect de încălzire (benzină, electrică, aragaz cu cărbune etc.).
- Nu acoperiți aparatul în timpul funcționării.
- Nu așezați obiecte pe aparat.
- Nu utilizați aparatul în apropierea flăcărilor deschise, a materialelor explozive sau inflamabile. Utilizați întotdeauna aparatul pe o suprafață orizontală, stabilă, curată, rezistentă la căldură și uscată.

- Aparatul nu poate fi instalat într-o zonă în care poate fi utilizat un jet de apă.
- Lăsați un spațiu de cel puțin 20 cm în jurul aparatului pentru ventilare în timpul utilizării.
- **AVERTISMENT!** Păstrați toate orificiile de ventilație de pe aparat ferite de obstrucții.

Instrucțiuni speciale privind siguranța

-  **ATENȚIE! RISC DE ARSURI! SUPRAFEȚE FIERBINTE!** Temperatura suprafețelor accesibile poate fi foarte ridicată în timpul utilizării. Atingeți numai panoul de comandă, mânerul, comutatoarele, butoanele de comandă a cronometrului sau butoanele de comandă a temperaturii.
- **AVERTISMENT!** Grăsimea și uleiul devin foarte fierbinți în timpul funcționării. Fiți conștienți de acest lucru.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane cu o calificare similară pentru a evita orice pericol.
- **AVERTISMENT!** Dacă ușa sau garniturile ușii sunt deteriorate, cuptorul nu trebuie să funcționeze până când nu a fost reparat de o persoană competentă.
- **AVERTISMENT!** Este periculos pentru oricine altcineva în afară de o persoană competentă să efectueze orice operație de service sau reparație care implică îndepărtarea oricărui capac care oferă protecție împotriva expunerii la energia microundelor.
- **AVERTISMENT!** Lichidele sau alte alimente nu trebuie încălzite în recipiente sigilate, deoarece pot exploda.
- **AVERTISMENT!** Încălzirea băuturilor la microunde poate duce la o fierbere eruptivă întârziată, prin urmare trebuie să aveți grijă la manipularea recipientului.
- **AVERTISMENT!** Conținutul biberoanelor de alimentare și al borcanelor cu alimente pentru bebeluși trebuie agitate sau agitate, iar temperatura verificată trebuie să fie „consumată” pentru a evita arsurile;
- **ATENȚIE!** Conținutul biberoanelor și al borcânelor de mâncare pentru bebeluși trebuie amestecat sau agitat, iar temperatura verificată înainte de consum, pentru a evita arsurile;
- Utilizați numai ustensile care sunt adecvate pentru utilizarea în cuptorul cu microunde.
- Când încălziți alimente în recipiente din plastic sau hârtie, supravegheați cuptorul din cauza posibilității de aprindere.
- Dacă se observă fum, opriți sau deconectați aparatul și țineți ușa închisă pentru a stinge orice flăcărie.
- Ouăle în coajă și ouăle fierte tare întregi nu trebuie încălzite în funcția de microunde, deoarece pot exploda chiar și după terminarea încălzirii microundelor.
- **AVERTISMENT! NU UTILIZAȚI FUNCȚIA MICROUND E DACĂ NU INTRODUCEȚI NICIUN ALIMENT ÎN CAMERA CUPTORULUI.**
- **AVERTIZARE! NU UTILIZAȚI ACEST APARAT PE NICIO SUPRAFAȚĂ METALICĂ.**

Domeniu de utilizare

- Acest aparat este destinat utilizării pentru aplicații comerciale, de exemplu în bucătăriile restaurantelor, cantinelor, spitalelor și întreprinderilor comerciale, cum ar fi brutăriile, butgariile etc., dar nu și pentru producția continuă în masă a alimentelor.



- Aparatul este proiectat numai pentru încălzirea și decongelarea produselor alimentare, folosind preparate adecvate. Orice altă utilizare poate duce la deteriorarea aparatului sau la vătămarea corporală.
- Utilizarea aparatului în orice alt scop va fi considerată o utilizare incorectă a dispozitivului. Utilizatorul va fi singurul responsabil pentru utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului.

Instalarea împământării

Acest aparat este clasificat ca fiind din clasa de **protecție I** și trebuie conectat la o împământare de protecție. Împământarea reduce riscul de electrocutare prin asigurarea unui fir de evacuare pentru curentul electric.

Acest aparat este dotat cu un cablu de alimentare cu ște-căr cu împământare sau conexiuni electrice cu cablu de împământare. Conexiunile trebuie instalate și împământate corespunzător.

Părțile principale ale produsului

(Fig.1 la pagina 3)

1. Panou de control
2. Ansamblu inel pentru platan
3. Fereastră de sticlă
4. Ușă
5. Sistem de blocare de siguranță
6. Cavitatea cuptorului
7. Patefon

Observație: Conținutul acestui manual se aplică pentru toate elementele enumerate, cu excepția cazurilor în care se specifică altfel. Aspectul poate varia față de ilustrațiile prezentate.

Panoul de control

(Fig.2 la pagina 3)

8. Cuptor cu microunde
9. Prăjiți cu aer cald
10. Combi
11. Coace
12. Presetări pentru prăjitorul cu aer
13. Popcorn
14. Dezghețare
15. Ceas/Cronometru păstrează
16. Cald
17. STOP/ȘTERGERE/Eco
18. START/+30SEC.

Piese de schimb sau accesorii

19. Coș fritează cu aer
- Notă: nu poate fi utilizat în modul cu microunde și mod combinat, ar trebui să fie utilizat doar în modul de prăjire cu aer]
20. Tavă pentru prăjire cu aer
- Notă: nu poate fi utilizat în modul cu microunde și mod combinat, ar trebui să fie utilizat doar în modul de prăjire cu aer]

Pregătire înainte de utilizare

- Îndepărtați toate ambalajele de protecție și învelișurile.
- Verificați că dispozitivul este în stare bună și cu toate accesoriile. În caz de livrare incompletă sau deteriorată, vă rugăm să contactați imediat furnizorul. În acest caz, nu folosiți dispozitivul.

- Curățați accesoriile și aparatul înainte de utilizare (Vezi ==> Curățare & Întreținere).
 - Asigurați-vă că aparatul este complet uscat.
 - Așezați aparatul pe o suprafață orizontală, stabilă și rezistentă la căldură, care este sigură împotriva stropilor de apă.
 - Păstrați ambalajul dacă intenționați să depozitați aparatul în viitor.
 - Păstrați manualul de utilizare pentru referințe viitoare.
- NOTĂ!** Din cauza reziduurilor de fabricație, aparatul poate emite un miros ușor în primele câteva utilizări. Acest lucru este normal și nu indică niciun defect sau pericol. Asigurați-vă că aparatul este bine ventilat.

Instalarea platoului rotativ

(Fig.1 la pagina 3)

- Inelul platanului este deja instalat la cavitate.
- Nu așezați niciodată platanul de sticlă cu susul în jos.
- Atât rola platanului, cât și platanul de sticlă trebuie utilizate în timpul gătitului.
- Toate alimentele și băuturile trebuie să fie așezate pe platoul de sticlă pentru gătit.
- Așezați platoul de sticlă vertical pe arborele platoului. Asigurați-vă că acestea se rotesc ușor.
- Curățați placa rotativă de sticlă după fiecare utilizare.
- **ATENȚIE!** NU folosiți cuptorul cu microunde dacă placa rotativă de sticlă sau inelul rotativ sunt crăpate sau deteriorate. Dacă se întâmplă acest lucru, ar trebui să contactați imediat furnizorul.
- Utilizați numai rola și platoul de sticlă furnizate pentru cuptorul cu microunde.
- Toate alimentele și băuturile trebuie să fie așezate pe platoul de sticlă pentru gătit.

Instrucțiuni de operare

- Așezați cuptorul cu microunde pe o suprafață orizontală, plană, stabilă, rezistentă la căldură și uscată. Lăsați spațiu pentru un flux de aer suficient:
 - deasupra cuptorului cu microunde: 30 cm
 - în spate: 20 cm
 - pe ambele părți : 20 cm
- Puneți platoul rotativ de sticlă în locul corect. În caz contrar, nu poate să se rotească fără probleme. (Vezi Fig 1 la pagina 3).
- Conectați ștecherul de alimentare la o priză electrică adecvată.

Note:

- Nu așezați cuptorul cu microunde acolo unde sunt generate căldură, umiditate sau umiditate ridicată, sau lângă materiale combustibile.
- Asigurați-vă că cablul de alimentare este neavarat și nu trece pe sub cuptorul cu microunde sau pe suprafețe fierbinți ori ascuțite.
- Fișa de alimentare trebuie să fie ușor accesibilă pentru a putea fi deconectată rapid în caz de urgență.
- Tavita rotativă de sticlă trebuie utilizată în toate modurile.
- Așezați mâncarea cu recipientul și închideți ușa.

Setarea ceasului

- Apăsăți „Ceas/Cronometru” o dată și apoi va apărea „00:00”.
- Rotiți butonul pentru a seta cifrele orelor, ar trebui să fie



între 0-23.

- Apăsăți „Ceas/Cronometru” sau „START/+30SEC.” pentru a confirma.
- Rotiți butonul pentru a seta cifrele minutelor, acestea ar trebui să fie între 0-59.
- Apăsăți „Ceas/Cronometru” sau „START/+30SEC.”, ceasul este setat.

Notițe:

- Dacă setarea ceasului nu este în intervalul 0:00-23:59, este invalidă.
- Pentru a reseta ceasul, vă rugăm să repetați pasul 1 până la pasul 5.

Setarea temporizatorului de bucătărie

- Apăsăți de două ori „Ceas/Temporizator” și apoi va apărea „00:00”.
- Întoarceți butonul pentru a seta timpul dorit. Valoarea maximă de timp este „95:00”.
- Apăsăți „START/+30SEC” pentru a confirma. Cronometrul începe numărătoarea inversă.

Notă: Temporizatorul de bucătărie este un temporizator și nicio altă operațiune nu poate fi setată în timpul utilizării temporizatorului de bucătărie.

Gătit cu microunde

- Apăsăți „Microunde” și apoi va apărea „P100”.
- Apăsăți „Microwave” în mod repetat sau rotiți butonul spre dreapta pentru a seta nivelul de putere. Sunt disponibile 11 niveluri de putere.
- Apăsăți „START/+30SEC.” pentru a confirma.
- Întoarceți butonul pentru a seta timpul dorit. Valoarea maximă de timp este „95:00”.
- Apăsăți „START/+30SEC” pentru a începe gătitul.

Tabloul nivelurilor de putere

Nivel	Putere	Afișaj
10	100%	P100
9	90%	P90
8	80%	P80
7	70%	P70
6	60%	P60
5	50%	P50
4	40%	P40
3	30%	P30
2	20%	P20
1	10%	P10
0	0	P0

Gătit rapid

- În modul de așteptare, apăsați „START/+30SEC.” pentru a găti cu 100% nivel de putere timp de 30 de secunde. Fiecare apăsare pe aceeași tastă poate crește cu 30 de secunde. Timpul maxim de gătire este „95:00”.
- În modul de așteptare, rotiți butonul spre stânga pentru a seta un timp de gătire cu 100% putere. Continuați să rotiți butonul pentru a ajusta timpul de gătire. Apoi apăsați

„START/+30SEC.” pentru a începe gătitul. Valoarea maximă de timp este „95:00”. Gătitul rapid poate fi setat ca una dintre etapele multiple în acest mod.

Gătit combinat

- Apăsăți „Combî”. o dată și apoi va afișa “C-1”.
- Rotiți butonul pentru a seta timpul de gătire. Valoarea maximă de timp este „95:00”.
- Apăsăți „START/+30SEC.” pentru a începe gătitul.

Gătire prin convecție cu funcție de preîncălzire (coacere & aeroprăjire)

- În modul standby, apăsați „Air Fry” sau „Bake”, cuptorul va afișa „140C”.
- Rotiți butonul sau apăsați „Air Fry” sau „Bake” repetat pentru a seta temperatura, „140C-230C” sunt disponibile.
- Apăsăți „START/+30SEC.” pentru a confirma temperatura.
- Apăsăți „START/+30SEC.” din nou pentru a începe preîncălzirea. (Când temperatura de preîncălzire este atinsă, puneți mâncarea în cuptor, apoi închideți ușa.)
- Rotiți butonul pentru a seta timpul de gătire. Valoarea maximă de timp este „95:00”.
- Apăsăți „START/+30SEC.” pentru a începe gătitul.

Notă: Fiecare apăsare „START/+30SEC.” poate crește cu 30 de secunde în timpul gătitului.

Gătit prin convecție fără funcție de preîncălzire (coace & aer prăjit)

- În modul standby, apăsați „Air Fry” sau „Bake” o dată, cuptorul va afișa „140C”.
- Rotiți butonul sau apăsați „Air Fry” sau „Bake” repetat pentru a seta temperatura, „140C-230C” sunt disponibile.
- Apăsăți „START/+30SEC.” pentru a confirma.
- Rotiți butonul pentru a seta timpul de gătire. Valoarea maximă de timp este „95:00”.
- Apăsăți „START/+30SEC.” pentru a începe gătitul.

Notă: Fiecare apăsare „START/+30SEC.” poate crește cu 30 de secunde în timpul gătitului.

Gătit în mai multe etape

- În modul standby, apăsați de mai multe ori „Decongelare” sau rotiți butonul pentru a alege meniul de decongelare. De exemplu, alegerea „DEF1”.
- Apăsăți „START/+30SEC.” pentru a confirma.
- Rotiți butonul pentru a seta greutatea alimentelor. Intervalul de greutate este de la 100 la 2000g.
- Apăsăți „Microwave”, se afișează „P100”, rotiți butonul sau apăsați „Microwave” în mod repetat pentru a alege nivelul de putere.
- Apăsăți „START/+30SEC.” pentru a confirma.
- Învârtiți butonul pentru a seta timpul de gătire. Valoarea maximă de timp este „95:00”.
- Apăsăți „START/+30SEC.” pentru a începe gătitul.

Note:

- Se pot seta două etape de gătire în gătitul multi-etapă.
- Dacă setați funcția de decongelare, aceasta va funcționa automat în prima etapă.
- Temporizatorul de bucătărie, meniul automat, funcția de menținere la cald și preîncălzirea nu pot fi setate ca una dintre etapele multi.



Popcorn

- În modul de așteptare, apăsați o dată "Popcorn".
- Apăsați în mod repetat "Popcorn" sau rotiți cadranul pentru a selecta greutatea de popcorn dorită. Sunt disponibile "50g" și "100g".
- Apăsați „START/+30SEC.” pentru a începe gătitul.

Meniu automat

- În modul de așteptare, rotiți butonul spre dreapta, „A01” va fi afișat.
- Rotiți butonul pentru a selecta meniul automat. A01-A09 sunt disponibile.
- Apăsați „START/+30SEC.” pentru a confirma.
- Rotește butonul pentru a seta greutatea meniului.
- Apăsați „START/+30SEC.” pentru a începe gătitul.

Meniu	Afișaj	Greutate	Putere
A01 Reîncălzire automată	150g	150g	P100
	250g	250g	
	350g	350g	
	450g	450g	
	600g	600g	
A02 Cartof	1	1	P100
	2	2	
	3	3	
A03 Carne	150g	150g	P80
	300g	300g	
	450g	450g	
	600g	600g	
A04 Legumă	150g	150g	P100
	350g	350g	
	500g	500g	
A05 Paste	50g (cu apă rece 450g)	50g	P80
	100g (cu apă rece 800g)	100g	
	150g (cu apă rece 1200g)	150g	
A06 Pește	150g	150g	P80
	250g	250g	
	350g	350g	
	450g	450g	
	650g	650g	

A07 Supă	200ml	200	P100
	400ml	400	
	600ml	600	
A08 Pizza	200g	200g	Con. 180°C
	300g	300g	
	400g	400g	
A09 Pui	500g	500g	Con. 200°C
	750g	750g	
	1000g	1000g	
	1200g	1200g	

RO

Notă: Pentru meniurile A03 și A09, soneria va suna pentru a vă aminti să întoarceți mâncarea în timpul gătitului. Dacă nu se efectuează nicio operație, cuptorul va continua să funcționeze.

Presetări pentru prăjire cu aer

Pentru gătirea cu friteuză cu aer cald, va trebui să selectați & confirmați tipul de aliment, vă rugăm să consultați tabelul de mai jos.

- Apăsați „Presetări de prăjire cu aer” și apoi „AF01” va fi afișat.
- Apăsați "Presetări Air Fry" în mod repetat sau rotiți butonul pentru a alege meniul.
- AF01-AF14 sunt disponibile. Apăsați "START/+30SEC." pentru a începe gătitul.

Meniu	Afișaj	Greutate
Cartofi prăjiți congelați	AF01	450g
Pește cu cartofi prăjiți	AF02	400g
Crochete congelate	AF03	400g
Calamar congelat	AF04	400g
Inele de ceapă congelate	AF05	350g
Nuggets congelate	AF06	500g
Escalop	AF07	450g
Creveți	AF08	200g
Legume	AF09	300g
Rulouri de primăvară	AF10	400g
Creveți pane congelați	AF11	240g
Cartofi wedges congelați	AF12	400g
Aripioare de pui Buffalo	AF13	550g
File de pește proaspăt la grătar	AF14	500g

Notă: Pentru meniurile AF02, AF04, AF05, AF06, AF07, AF10, AF11, soneria va suna pentru a vă reaminti să întoarceți mâncarea în timpul gătitului. Dacă nu se efectuează nicio operațiune, cuptorul va continua să funcționeze.



Dezghețare după greutate

- Apăsăți „Dezghețare” o dată și apoi ecranul va afișa „dEF1”.
- Apăsăți “START/+30SEC.” a confirma.
- Rotiți butonul pentru a seta greutatea alimentelor. Intervalul de greutate este de la 100 la 2000g.
- Apăsăți “START/+30SEC.” pentru a începe dezghețarea.

Notă: Buzzerul va suna pentru a vă aminti să întoarceți mâncarea în timpul dezghețării. Dacă nu există nicio operațiune, cuptorul va continua dezghețarea.

Dezghețare după timp

- Apăsăți „Dezghețare” de două ori și apoi se afișează „dEF2”.
- Apăsăți “START/+30SEC.” a confirma.
- Rotiți butonul pentru a seta timpul. Valoarea maximă de timp este de 95 de minute.
- Apăsăți “START/+30SEC.” pentru a începe dezghețarea.

Note:

- Când a trecut jumătate din timp, soneria va suna pentru a vă reaminti să întoarceți mâncarea. Dacă nu există nicio acțiune, cuptorul va continua să funcționeze.
- Puterea pentru decongelare este P30 și nu poate fi schimbată.

Păstrați cald

- În modul de așteptare, apăsați „Păstrează Cald” o dată și apoi va afișa „65C”.
- Apasă „Păstrează Cald” repetat pentru a alege temperatura dorită, „80C” și „65C” vor fi afișate în ordine.
- Învârtiți butonul pentru a seta ora. Valoarea maximă a timpului este „95:00”.
- Apăsăți „START/+30SEC.” pentru a menține mâncarea caldă.

Funcția ECO

Pentru a intra în modul ECO:

În modul standby și cu ușa cuptorului închisă, apăsați „STOP/ȘTERGERE/eco” o dată. Ecranul se va stinge.

Pentru a anula modul ECO:

În modul ECO, apăsați oricărei taste, deschiderea ușii sau rotirea butonului va anula acest mod.

Funcția de răcire

La sfârșitul gătitului, dacă temperatura cuptorului este peste „140C” în interior, lumina cuptorului și ventilatorul de răcire vor continua să funcționeze, iar ecranul va afișa „COOL”. Cuptorul va reveni la modul standby când apăsați “Stop/Ștergere/Eco” sau până când temperatura este mai mică de “140C”.

Funcția de solicitare

- Dacă ceasul a fost setat, ora curentă va fi afișată timp de trei secunde apăsând „Ceas/Temporizator” în starea de gătit.
- În starea de gătit cu microunde, apăsați „Microunde” pentru a întreba despre nivelul de putere. Se va afișa timp de trei secunde. În starea de gătit combinată și în starea de gătit prin convecție, modul de interogare se poate face prin apăsarea tastei corespunzătoare ca mai sus.

Notă: În starea de cronometru bucătăriei, ora curentă nu poate fi interogată.

Ghid pentru ustensilele de gătit

Sub un ghid general pentru a vă ajuta să selectați ustensilele adecvate:

Ustensile de gătit	Mod microunde	Convecție	Mod combinat	Observație
Sticlă rezistentă la căldură	✓	✓	✓	
Sticlă ne-rezistentă la căldură	x	x	x	
Ceramică rezistentă la căldură	✓	✓	✓	
Feluri din plastic sigure pentru microunde	✓	x	x	Nu este adecvat pentru temperaturi ridicate.
Hârtie pentru bucătărie	✓	x	x	Durață scurtă doar pentru încălzire. Utilizare la care s-a participat.
Tavă metalică	x	✓	x	Arcurile se produc dacă sunt utilizate în cuptorul cu microunde.
Suport metalic	x	✓	x	
Folie și recipiente de aluminiu	x	✓	x	
✓: Adecvat pentru utilizare în modul corespunzător. Urmați instrucțiunile producătorului și cu capacul scos. A nu se utiliza dacă suprafața este crăpată sau deteriorată. x: Nu este adecvat pentru utilizarea în modul corespunzător.				

Pot exista anumite ustensile nemetalice care nu sunt sigure pentru utilizarea la microunde. Dacă aveți îndoieli, puteți testa ustensilele în cauză urmând procedura de mai jos.

Testul ustensilelor:

1. Umpleți un recipient adecvat pentru microunde cu 1 cană de apă rece (250 ml) împreună cu ustensilele respective.
2. Gătiți la putere maximă timp de 1 minut.
3. Simțiți cu atenție ustensila. Dacă ustensila goală este caldă, nu o utilizați pentru gătit la microunde.

NOTĂ: Nu depășiți durata de gătit de 1 minut.

Curățare și întreținere

- **ATENȚIE!** Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare și răciți-l înainte de depozitare, curățare și întreținere.
- Nu folosiți jet de apă sau aparat de curățat cu aburi pentru curățare și nu împingeți aparatul sub apă, deoarece piesele se vor uda și se pot produce șocuri electrice.
- Dacă aparatul nu este menținut curat, acest lucru poate afecta negativ durata de viață a aparatului și poate duce la o situație periculoasă.
- Reziiduurile alimentare trebuie curățate regulat și scoase din aparat. Dacă aparatul nu este curățat corespunzător, durata sa de viață va fi redusă și poate duce la o stare periculoasă



în timpul utilizării.

Curățare

- Curățați suprafața exterioară răcită cu o lavetă sau un burete ușor umezit cu o soluție slabă de săpun.
- Din motive de igienă, aparatul trebuie curățat înainte și după utilizare.
- Evitați contactul cu apa al componentelor electrice.
- Întotdeauna îndepărtați toate accesoriile înainte de curățare, altfel acestea se vor bloca pe ax și vor fi dificil de îndepărtat mai târziu.
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau alte lichide.
- Nu utilizați niciodată agenți de curățare agresivi, bureți abrazivi sau agenți de curățare care conțin clor. Nu utilizați bureți de sârmă, ustensile metalice sau orice obiecte ascuțite sau tăioase pentru curățare. Nu utilizați benzină sau solvenți!
- Nicio piesă nu poate fi spălată în mașina de spălat vase.
- Dacă cuptorul nu este menținut curat, suprafața acestuia se poate deteriora, ceea ce poate afecta negativ durata de viață a aparatului și poate duce la o situație periculoasă.
- Placa rotativă din sticlă poate fi scoasă pentru curățare. Aveți grijă când curățați placa rotativă din sticlă pentru a evita deteriorarea. Curățați-l cu apă caldă cu săpun.
- Rola plăcii rotative și partea inferioară a cavității trebuie curățate regulat din motive de igienă și pentru a menține rola plăcii rotative în stare de funcționare fără probleme.
- Corpurile de iluminat din interiorul cuptorului pot fi înlocuite. Dar acest lucru trebuie făcut de un tehnician autorizat.

Întreținere

- Verificați regulat funcționarea aparatului pentru a preveni accidentele grave.
- Dacă observați că aparatul nu funcționează corespunzător sau că există o problemă, opriți-l și contactați furnizorul.
- Toate lucrările de întreținere, instalare și reparații trebuie efectuate de tehnicieni specializați și autorizați sau recomandate de producător.

Transport și depozitare

- Înainte de depozitare, asigurați-vă întotdeauna că aparatul a fost deconectat de la sursa de alimentare și complet răcit.
- Depozitați aparatul într-un loc răcoros, curat și uscat.
- Nu puneți niciodată obiecte grele pe aparat, deoarece acesta se poate deteriora.
- Nu mutați aparatul în timp ce acesta este în funcțiune. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare când îl mutați și țineți-l în partea de jos.

Depanare

Dacă aparatul nu funcționează corespunzător, verificați tabelul de mai jos pentru soluție. Dacă în continuare nu puteți rezolva problema, vă rugăm să contactați furnizorul/furnizorul de servicii.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție posibilă
Aparatul nu pornește.	- Fișa de alimentare nu este conectată corespunzător la priza electrică. - Cronometrul este setat la poziția „0”. - Ușa nu este închisă complet. - Siguranța fuzibilă sau disjunctorul funcționează.	- Verificați ștecherul pentru a vă asigura că este conectat corect. - Setati cronometrul la durata de gătire dorită. - Asigurați-vă că ușa este închisă și blocată în poziție. - Înlocuiți siguranța sau resetați disjunctorul (reparat de personal profesionist al furnizorului)
Placa rotativă din sticlă face zgomot în timpul funcționării.	- Placa rotativă din sticlă nu este instalată corect. - Partea inferioară a cavității nu este plată din cauza reziduurilor alimentare rămase.	- Asigurați-vă că placa rotativă din sticlă este instalată corect. - Curățați partea inferioară a cavității pentru a vă asigura că este plată.

Garanție

Orice defect care afectează funcționalitatea aparatului care devine evident în termen de un an de la achiziție va fi reparat prin reparații gratuite sau înlocuire, cu condiția ca aparatul să fi fost utilizat și întreținut în conformitate cu instrucțiunile și să nu fi fost abuzat sau utilizat necorespunzător în niciun fel. Drepturile dvs. legale nu sunt afectate. Dacă aparatul este revendicat în garanție, specificați unde și când a fost achiziționat și includeți dovada achiziționării (de ex. chitanță). În conformitate cu politica noastră de dezvoltare continuă a produselor, ne rezervăm dreptul de a modifica fără preaviz produsul, ambalajul și specificațiile documentației.

Aruncați și protejați mediul înconjurător



La scoaterea din uz a aparatului, produsul nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere. În schimb, este responsabilitatea dvs. să eliminați deșeurile de echipamente prin predarea acestora la un punct de colectare desemnat. Nerespectarea acestei reguli poate fi penalizată în conformitate cu reglementările aplicabile privind eliminarea deșeurilor. Colectarea și reciclarea separată a deșeurilor dvs. de echipamente la momentul eliminării va ajuta la conservarea resurselor naturale și va asigura reciclarea acestora într-o manieră care protejează sănătatea umană și mediul înconjurător.

Pentru mai multe informații despre locul în care vă puteți lăsa deșeurile pentru reciclare, vă rugăm să contactați compania locală de colectare a deșeurilor. Producătorii și importatorii nu își asumă responsabilitatea pentru reciclarea, tratarea și eliminarea ecologică, fie direct, fie printr-un sistem public.

RO



Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτή τη συσκευή HENDI.

Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήστη, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στους κανονισμούς ασφαλείας που περιγράφονται παρακάτω, πριν από την πρώτη εγκατάσταση και χρήση αυτής της συσκευής.

Οδηγίες ασφαλείας

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό για τον οποίο σχεδιάστηκε, όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκλήθηκαν από εσφαλμένη λειτουργία και ακατάλληλη χρήση.
-  **ΚΙΝΔΥΝΟΣ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!** Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας. Μην εμβαπτίζετε τα ηλεκτρικά μέρη της συσκευής σε νερό ή άλλα υγρά. Μην κρατάτε ποτέ τη συσκευή κάτω από τρεχούμενο νερό.
- ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΟΥ ΈΧΕΙ ΥΠΟΣΤΕΙ ΖΗΜΙΑ!** Ελέγχετε τακτικά τις ηλεκτρικές συνδέσεις και το καλώδιο για τυχόν ζημιές. Σε περίπτωση ζημιάς, αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος. Οποιοσδήποτε επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από προμηθευτή ή εξειδικευμένο άτομο για την αποφυγή κινδύνου ή τραυματισμού.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, δρομολογήστε το καλώδιο ρεύματος με ασφάλεια, εάν είναι απαραίτητο, για να αποφύγετε τυχόν ακούσιο τράβηγμα, ζημιά, επαφή με την επιφάνεια θέρμανσης ή κίνδυνο παραπατήματος.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Εφάρσον το φινιρίσμα στην πρίζα, η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ανεργοποιείτε ΠΑΝΤΟΤΕ τη συσκευή πριν από την αποσύνδεση από την παροχή ρεύματος, τον καθαρισμό, τη συντήρηση ή την αποθήκευση.
- Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε πρίζα με την ίδια και τη συνήθεια που αναφέρονται στην ετικέτα της συσκευής.
- Μην αγγίζετε το φινιρίσμα ηλεκτρικές συνδέσεις με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
- Διατηρείτε τη συσκευή και το φινιρίσμα ηλεκτρικές συνδέσεις μακριά από νερό και άλλα υγρά. Εάν η συσκευή πέσει σε νερό, αφαιρέστε αμέσως τις συνδέσεις τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μέχρι να ελεγχθεί από πιστοποιημένο τεχνικό. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών θα προκαλέσει κινδύνους απειλητικούς για τη ζωή.
- Συνδέστε το τροφοδοτικό σε μια εύκολα προσβάσιμη πρίζα, ώστε να μπορείτε να αποσυνδέσετε τη συσκευή αμέσως σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν έρχεται σε επαφή με αιχμηρά ή ζεστά αντικείμενα και φυλάξτε το μακριά από ανοικτή φωτιά. Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο ρεύματος για να το αποσυνδέσετε από την πρίζα, αλλά να τραβάτε πάντα το φινιρίσμα.
- Μην μεταφέρετε ποτέ τη συσκευή από το καλώδιό της.
- Μην προσπαθήσετε ποτέ να ανοίξετε μόνοι σας το περίβλημα της συσκευής.
- Μην εισάγετε αντικείμενα στο περίβλημα της συσκευής.
- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη διάρκεια της χρήσης.
- Ο χειρισμός της συσκευής αυτής πρέπει να γίνεται από εκπαιδευμένο προσωπικό στην κουζίνα του εστιατορίου, σε καντίνες ή σε μπαρ κ.λπ.

- Η συσκευή αυτή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή άτομα με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης.
- Η συσκευή αυτή δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να χρησιμοποιείται από παιδιά.
- Διατηρείτε τη συσκευή και τις ηλεκτρικές της συνδέσεις μακριά από παιδιά.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα ή πρόσθετες συσκευές εκτός από αυτές που παρέχονται με τη συσκευή ή συνιστώνται από τον κατασκευαστή. Διαφορετικά, μπορεί να υπάρξει κίνδυνος για την ασφάλεια του χρήστη και να προκληθεί ζημιά στη συσκευή. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα και παρελκόμενα.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή σύστημα τηλεχειρισμού.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε θερμαντικό αντικείμενο (βενζοκίνητο, ηλεκτρικό, κάρβουνο κ.λπ.).
- Μην καλύπτετε τη συσκευή σε λειτουργία.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα επάνω στη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε γυμνές φλόγες, εκρηκτικά ή εύφλεκτα υλικά. Να χειρίζεστε πάντα τη συσκευή σε οριζόντια, σταθερή, καθαρή, ανθεκτική στη θερμότητα και στεγνή επιφάνεια.
- Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για εγκατάσταση σε χώρο όπου μπορεί να χρησιμοποιηθεί πίδακας νερού.
- Αφήστε χώρο τουλάχιστον 20 cm γύρω από τη συσκευή για εξαερισμό κατά τη χρήση.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Διατηρείτε όλα τα ανοίγματα εξαερισμού στη συσκευή ελεύθερα από εμπόδια.

Ειδικές οδηγίες ασφαλείας

-  **ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΓΚΑΥΜΑΤΩΝ! ΖΕΣΤΕΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ!** Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μπορεί να είναι πολύ υψηλή κατά τη χρήση. Αγγίξτε μόνο τον πίνακα ελέγχου, τις λαβές, τους διακόπτες, τους χρονοδιακόπτες ή τους διακόπτες θερμοκρασίας.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Το λίπος και το λάδι ζεσταίνονται πολύ κατά τη λειτουργία. Να το γνωρίζετε αυτό.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή από κατάλληλα καταρτισμένα άτομα, προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Εάν η πόρτα ή τα λάστιχα της πόρτας έχουν υποστεί ζημιά, ο φούρνος δεν πρέπει να τεθεί σε λειτουργία μέχρι να επισκευαστεί από ένα άτομο με ειδικευση στην εταιρεία come.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Είναι επικίνδυνο για οποιονδήποτε άλλον εκτός από ένα αρμόδιο άτομο να εκτελεί οποιαδήποτε εργασία σέρβις ή επισκευής που στοχεύει στην αφαίρεση οποιουδήποτε καλύμματος που παρέχει προστασία από την έκθεση σε ενέργεια μικροκυμάτων.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Τα υγρά ή άλλα τρόφιμα δεν πρέπει να θερμαίνονται σε σφραγισμένα δοχεία, καθώς ενδέχεται να εκραγούν.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Η θέρμανση των ροφημάτων από τα μικροκύματα μπορεί να προκαλέσει καθυστερημένο εκρηκτικό βράσιμο, συνεπώς πρέπει να προσέχετε όταν χειρίζεστε το δοχείο.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Τα περιεχόμενα των φιαλών σίτισης και των βάζων βρεφικής τροφής πρέπει να ανακατεύονται ή να ανακινούνται και η θερμοκρασία πρέπει να ελέγχεται πριν από



την κατανάλωση, προκειμένου να αποφευχθούν εγκαύματα.

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Το περιεχόμενο των μπιμπερό και των βαζών με βρεφική τροφή πρέπει να ανακατεύεται ή να ταρακουνιέται και η θερμοκρασία να ελέγχεται πριν από την κατανάλωση, ώστε να αποφευχθούν εγκαύματα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο σκεύη που είναι κατάλληλα για χρήση σε μικροκύματα ονΥ ens.
- Όταν ζεσταίνετε τρόφιμα σε πλαστικά ή χάρτινα δοχεία, προσέχετε τον φούρνο λόγω της πιθανότητας ανάφλεξης.
- Εάν παρατηρήσετε καπνό, απενεργοποιήστε ή αποσυνδέστε τη συσκευή και κρατήστε την πόρτα κλειστή για να καταπνίξετε τυχόν φλόγες.
- Τα αυγά στο κέλυφός τους και τα ολόκληρα βραστά αυγά δεν πρέπει να θερμαίνονται σε λειτουργία μικροκυμάτων, καθώς μπορεί να εκραγούν ακόμα και μετά το τέλος της θέρμανσης των μικροκυμάτων.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΙΚΡΟΚΥΜΑΤΩΝ ΕΑΝ ΔΕΝ 'ΕΧΕΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ ΦΑΓΗΤΟ ΣΤΟ ΘΑΛΑΜΟ ΤΟΥ ΦΟΥΡΝΟΥ.**
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΥΤΗΝ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΕ ΟΠΟΙΔΗΠΟΤΕ ΜΕΤΑΛΛΙΚΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ.**

Προβλεπόμενη χρήση

- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε εμπορικές εφαρμογές, για παράδειγμα σε κουζίνες εστιατορίων, κυλικίων, νοσοκομείων και σε εμπορικές επιχειρήσεις, όπως αρτοποιεία, βουτιές, κ.λπ., αλλά όχι για συνεχή μαζική παραγωγή τροφίμων.
- Η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για τη θέρμανση και την απόψυξη τροφίμων χρησιμοποιώντας κατάλληλα πιάτα. Οποιαδήποτε άλλη χρήση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή ή τραυματισμό.
- Η λειτουργία της συσκευής για οποιονδήποτε άλλο σκοπό θα θεωρείται εσφαλμένη χρήση της συσκευής. Ο χρήστης θα είναι αποκλειστικά υπεύθυνος για την ακατάλληλη χρήση της συσκευής.

Εγκατάσταση γείωσης

Αυτή η συσκευή έχει ταξινομηθεί ως κατηγορίας **προστασίας Ι** και πρέπει να συνδεθεί σε προστατευτική γείωση. Η γείωση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας παρέχοντας ένα καλώδιο διαφυγής για το ηλεκτρικό ρεύμα.

Αυτή η συσκευή διαθέτει καλώδιο ρεύματος με βύσμα γείωσης ή ηλεκτρικές συνδέσεις με καλώδιο γείωσης. Οι συνδέσεις πρέπει να είναι σωστά εγκατεστημένες και γειωμένες.

Κύρια μέρη του προϊόντος

(Εικ.1 στη σελίδα 3)

1. Πίνακας ελέγχου
2. Συναρμολόγηση δακτυλίου περιστροφής
3. Γυάλινο παράθυρο
4. Πόρτα
5. Σύστημα ασφαλείας διασύνδεσης
6. Κοίλο φούρνο
7. Περιστρεφόμενη πλάκα

Παρατήρηση: Το περιεχόμενο αυτού του εγχειριδίου ισχύει για όλα τα αναφερόμενα είδη, εκτός αν αναφέρεται διαφορετικά. Η εμφάνιση μπορεί να διαφέρει από τις απεικονίσεις που παρουσιάζονται.

Πίνακας Ελέγχου

(Εικ.2 στη σελίδα 3)

8. Φούρνος μικροκυμάτων
9. Τηγάνισμα με αέρα
10. Combi
11. Ψήνω
12. Προσευλογές τηγανίσματος με αέρα
13. Ποπκόρν
14. Απόψυξη
15. Διατήρηση Ύδρας/Χρονοδιακόπτη
16. Θερμό
17. ΣΤΑΜΑΤΗΣΕ/ΚΑΘΑΡΙΣΕ/Εco
18. ΕΝΑΡΞΗ/+30ΔΕΥΤ.

Ανταλλακτικά ή αξεσουάρ

19. Καλάθι για τηγάνισμα με αέρα

Σημείωση: δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε φούρνο μικροκυμάτων και σε συνδυαστική λειτουργία, πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε λειτουργία τηγανίσματος με αέρα]

20. Δίσκος αεροτηγανίσματος

Σημείωση: δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε φούρνο μικροκυμάτων και σε συνδυαστική λειτουργία, πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε λειτουργία τηγανίσματος με αέρα]

Προετοιμασία πριν από τη χρήση

- Αφαιρέστε όλες τις προστατευτικές συσκευασίες και περιτυλίγματα.
- Ελέγξτε ότι η συσκευή είναι σε καλή κατάσταση και με όλα τα παρελκόμενα. Σε περίπτωση ελλείψεως ή κατεστραμμένης παραδόσης, παρακαλώ επικοινωνήστε άμεσα με τον προμηθευτή. Σε αυτή την περίπτωση, μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- Καθαρίστε τα εξαρτήματα και τη συσκευή πριν από τη χρήση [Δείτε ==> Καθαρισμός & Συντήρηση].
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι εντελώς στεγνή.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε οριζόντια, σταθερή και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια που είναι ασφαλής έναντι πιτσιλισματος νερού.
- Διατηρήστε τη συσκευασία εάν σκοπεύετε να αποθηκεύσετε τη συσκευή σας στο μέλλον.
- Κρατήστε το εγχειρίδιο χρήσης για μελλοντική αναφορά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Λόγω υπολειμμάτων κατασκευής, η συσκευή μπορεί να εκπέμψει μια ελαφριά οσμή κατά τις πρώτες χρήσεις. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν υποδηλώνει κάποιο ελάττωμα ή κίνδυνο. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή αερίζεται καλά.

Εγκατάσταση περιστρεφόμενου δίσκου

(Εικ.1 στη σελίδα 3)

- Ο δακτύλιος του περιστρεφόμενου δίσκου είναι ήδη εγκατεστημένος στην κοιλότητα.
- Ποτέ μην τοποθετείτε το γυάλινο περιστρεφόμενο δίσκο ανάποδα.
- Τόσο ο κύλινδρος περιστροφής όσο και ο γυάλινος περιστρεφόμενος δίσκος πρέπει να χρησιμοποιούνται κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος.
- Όλα τα τρόφιμα και ποτά πρέπει να τοποθετούνται στον γυάλινο περιστρεφόμενο δίσκο για το μαγείρεμα.
- Τοποθετήστε το γυάλινο περιστροφικό τραπέζι κατακόρυφα με τον άξονα του περιστροφικού τραπέζιου. Βεβαιωθείτε ότι περιστρέφονται ομαλά.
- Καθαρίστε το γυάλινο περιστροφικό τραπέζι μετά από κάθε

GR



χρήση.

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το φούρνο μικροκυμάτων εάν το γυάλινο δίσκο περιστροφής ή ο δακτύλιος περιστροφής είναι ραγισμένοι ή κατεστραμμένοι. Εάν αυτό συμβεί, θα πρέπει να επικοινωνήσετε με τον προμηθευτή αμέσως.
- Χρησιμοποιήστε μόνο τον προμηθευμένο δακτύλιο και τον γυάλινο δίσκο περιστροφής.
- Όλα τα τρόφιμα και ποτά πρέπει να τοποθετούνται στον γυάλινο περιστρεφόμενο δίσκο για το μαγείρεμα.

Οδηγίες λειτουργίας

- Τοποθετήστε τον φούρνο μικροκυμάτων σε μια επίπεδη, σταθερή, ανθεκτική στη θερμότητα και στεγνή οριζόντια επιφάνεια. Αφήστε χώρο για επαρκή κυκλοφορία αέρα:
 - πάνω από το φούρνο μικροκυμάτων : 30 εκ.
 - στο πίσω μέρος : 20 εκ.
 - στις δύο πλευρές : 20 εκ.
- Τοποθετήστε το γυάλινο δίσκο περιστροφής στη σωστή θέση. Διαφορετικά, δεν μπορεί να περιστραφεί ομαλά. (Δείτε το Σχ. 1 στη σελίδα 3).
- Συνδέστε το φις τροφοδοσίας σε κατάλληλη ηλεκτρική πρίζα.

Σημειώσεις:

- Μην τοποθετείτε το φούρνο μικροκυμάτων σε μέρος όπου παράγεται θερμότητα, υγρασία ή υψηλή υγρασία ή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι κατεστραμμένο και δεν περνά κάτω από το φούρνο μικροκυμάτων ή πάνω από ζεστές ή αιχμηρές επιφάνειες.
- Το φις τροφοδοσίας πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμο ώστε να μπορεί να αποσυνδεθεί εύκολα σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.
- Ο γυάλινος περιστροφικός δίσκος πρέπει να χρησιμοποιείται σε όλες τις λειτουργίες.
- Τοποθετήστε το φαγητό με το δοχείο και κλείστε την πόρτα.

Ρύθμιση του ρολογιού

- Πατήστε "Ρολόι/Χρονοδιακόπτης" μία φορά και στη συνέχεια θα εμφανιστεί "00:00".
- Γυρίστε τον διακόπτη για να ρυθμίσετε τις ώρες, πρέπει να είναι μεταξύ 0-23.
- Πατήστε "Ρολόι/Χρονοδιακόπτης" ή "START/+30SEC." για επιβεβαίωση.
- Γυρίστε το κουμπί για να ρυθμίσετε τα λεπτά, πρέπει να είναι μεταξύ 0-59.
- Πατήστε "Ρολόι/Χρονοδιακόπτης" ή "START/+30SEC." , το ρολόι είναι ρυθμιζόμενο.

Σημειώσεις:

- Εάν η ρύθμιση του ρολογιού δεν είναι εντός 0:00-23:59, είναι άκυρη.
- Για να επαναφέρετε το ρολόι, παρακαλώ επαναλάβετε από το βήμα 1 έως το βήμα 5.

Ρύθμιση χρονόμετρου κουζίνας

- Πατήστε «Ρολόι/Χρονοδιακόπτης» δύο φορές και στη συνέχεια θα εμφανιστεί «00:00».
- Γυρίστε το κουμπί για να ορίσετε τον επιθυμητό χρόνο. Η μέγιστη χρονική τιμή είναι «95:00».
- Πιέστε "START/+30SEC" για επιβεβαίωση. Η αντίστροφη μέτρηση του χρονόμετρου ξεκινά.

Σημείωση: Το χρονόμετρο κουζίνας είναι ένα χρονόμετρο και

καμία άλλη λειτουργία δεν μπορεί να ρυθμιστεί κατά τη διάρκεια του χρονόμετρου κουζίνας.

Μαγείρεμα με φούρνο μικροκυμάτων

- Πατήστε «Μικροκύματα» και στη συνέχεια θα εμφανιστεί «P100».
- Πατήστε επανειλημμένα «Μικροκύματα» ή στρέψτε το κουμπί δεξιά για να ρυθμίσετε το επίπεδο ισχύος. Διαθέσιμα είναι τα 11 επίπεδα ισχύος.
- Πατήστε "START/+30SEC." για επιβεβαίωση.
- Γυρίστε το κουμπί για να ορίσετε τον επιθυμητό χρόνο. Η μέγιστη χρονική τιμή είναι «95:00».
- Πατήστε "START/+30SEC" για να ξεκινήσει το μαγείρεμα.

Διάγραμμα επιπέδων ισχύος

Επίπεδο	Ισχύς	Εμφάνιση
10	100%	P100
9	90%	P90
8	80%	P80
7	70%	P70
6	60%	P60
5	50%	P50
4	40%	P40
3	30%	P30
2	20%	P20
1	10%	P10
0	0	P0

Γρήγορο μαγείρεμα

- Σε λειτουργία αναμονής, πατήστε «START/+30SEC.» για να μαγειρέψετε με 100% επίπεδο ισχύος για 30 δευτερόλεπτα. Κάθε πάτημα στο ίδιο πλήκτρο μπορεί να αυξήσει τα 30 δευτερόλεπτα. Ο μέγιστος χρόνος μαγειρέματος είναι "95:00".
- Στη λειτουργία αναμονής, στρέψτε το κουμπί προς τα αριστερά για να ρυθμίσετε τον χρόνο μαγειρέματος με 100% ισχύ. Συνεχίστε να στρέφετε το κουμπί για να ρυθμίσετε τον χρόνο μαγειρέματος. Στη συνέχεια, πατήστε "START/+30SEC." για να ξεκινήσετε το μαγείρεμα. Η μέγιστη χρονική τιμή είναι «95:00». Το γρήγορο μαγείρεμα μπορεί να οριστεί ως ένα από τα πολλαπλά στάδια με αυτόν τον τρόπο.

Συνδυαστικό μαγείρεμα

- Πατήστε "Combi." μια φορά και τότε θα εμφανιστεί το "C-1".
- Περιστρέψτε το κουμπί για να ρυθμίσετε τον χρόνο μαγειρέματος. Η μέγιστη χρονική τιμή είναι «95:00».
- Πατήστε "START/+30SEC." για να ξεκινήσετε το μαγείρεμα.

Μαγείρεμα με αέρα με λειτουργία προθέρμανσης (ψήσιμο & τηγάνισμα με αέρα)

- Σε κατάσταση αναμονής, πατήστε «Τηγάνισμα με αέρα» ή «Ψήσιμο», ο φούρνος θα εμφανιστεί «140C».
- Γυρίστε το κουμπί ή πατήστε το "Air Fry" ή το "Bake" επανειλημμένα για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία, "140C-230C" είναι διαθέσιμα.



- Πατήστε "START/+30SEC." για να επιβεβαιώσετε τη θερμοκρασία .
- Πατήστε "START/+30SEC." ξανά για να ξεκινήσει η προθέρμανση . (Όταν η θερμοκρασία προθέρμανσης φτάσει, τοποθετήστε το φαγητό στο φούρνο, κατόπιν κλείστε την πόρτα.)
- Περιστρέψτε το κουμπί για να ρυθμίσετε τον χρόνο μαγειρέματος. Η μέγιστη χρονική τιμή είναι «95:00».
- Πατήστε "START/+30SEC." για να ξεκινήσετε το μαγείρεμα.

Σημείωση: Κάθε πάτημα του "ΕΝΑΡΙΣΗ/30ΔΕΥΤΕΡΟΛ." μπορεί να αυξηθεί κατά 30 δευτερόλεπτα κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος.

Μαγείρεμα με μεταφορά χωρίς λειτουργία προθέρμανσης (ψήσιμο & αεροτηγάνισμα)

- Στη λειτουργία αναμονής, πατήστε το «Αεροτηγάνισμα» ή το «Ψήσιμο» μία φορά, ο φούρνος θα εμφανίσει «140C».
- Γυρίστε το κουμπί ή πατήστε το "Air Fry" ή το "Bake" επανειλημμένα για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία, "140C-230C" είναι διαθέσιμα.
- Πατήστε « START/+30SEC. » για επιβεβαίωση.
- Περιστρέψτε το κουμπί για να ρυθμίσετε τον χρόνο μαγειρέματος. Η μέγιστη χρονική τιμή είναι «95:00».
- Πατήστε «S TART/+30SEC.» για να ξεκινήσετε το μαγείρεμα.

Σημείωση: Κάθε πάτημα «START/+30SEC.» μπορεί να αυξήσει κατά 30 δευτερόλεπτα κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος.

Πολυφασικό μαγείρεμα

- Σε λειτουργία αναμονής, πατήστε "Defrost" επανειλημμένα ή στρέψτε το κουμπί για να επιλέξετε το μενού απόψυξης. Για παράδειγμα, επιλέγοντας το "dEF1".
- Πατήστε "START/+30SEC." για επιβεβαίωση.
- Περιστρέψτε το κουμπί για να ορίσετε το βάρος του φαγητού. Το εύρος βάρους είναι από 100 έως 2000g.
- Πατήστε "Φούρνος μικροκυμάτων", εμφανίζεται "P100", περιστρέψτε το κουμπί ή πατήστε επανειλημμένα "Φούρνος μικροκυμάτων" για να επιλέξετε το επίπεδο ισχύος.
- Πατήστε "START/+30SEC." για επιβεβαίωση.
- Περιστρέψτε το κουμπί για να ρυθμίσετε το χρόνο μαγειρέματος. Η μέγιστη τιμή χρόνου είναι "95:00".
- Πατήστε "START/+30SEC." για να ξεκινήσετε το μαγείρεμα.

Σημειώσεις:

- Μπορούν να ρυθμιστούν δύο στάδια μαγειρέματος στη μαγειρική πολλαπλών σταδίων.
- Αν ρυθμίσετε τη λειτουργία απόψυξης, θα λειτουργήσει αυτόματα στο πρώτο στάδιο.
- Ο Χρονοδιακόπτης Κουζίνας, το αυτόματο μενού, η λειτουργία διατήρησης θερμοκρασίας και η προθέρμανση δεν μπορούν να ρυθμιστούν ως ένα από τα πολλαπλά στάδια.

Ποπ κορν

- Σε κατάσταση αναμονής, πατήστε «Ποπ κορν» μία φορά.
- Πατήστε «Ποπ κορν» επανειλημμένα ή γυρίστε το κουμπί για να επιλέξετε το βάρος του ποπ κορν που θέλετε. Διαθέσιμα είναι «50g» και «100g».
- Πατήστε "START/+30SEC." για να ξεκινήσετε το μαγείρεμα.

Αυτόματο μενού

- Σε κατάσταση αναμονής, γυρίστε το κουμπί δεξιά, θα εμφανιστεί «A01».
- Γυρίστε το κουμπί για να επιλέξετε το αυτόματο μενού. Το

A01-A09 είναι διαθέσιμα.

- Πατήστε "START/+30SEC." για επιβεβαίωση.
- Γυρίστε το κουμπί για να ρυθμίσετε το βάρος του μενού.
- Πατήστε "START/+30SEC." για να ξεκινήσετε το μαγείρεμα.

Μενού	Θάβη	Βάρος	Ισχύς
A01 Αυτόματη επαναθέρμανση	150g	150g	P100
	250g	250g	
	350g	350g	
	450g	450g	
	600g	600g	
A02 Πατάτα	1	1	P100
	2	2	
	3	3	
A03 Κρέας	150g	150g	P80
	300g	300g	
	450g	450g	
	600g	600g	
A04 Λαχανικό	150g	150g	P100
	350g	350g	
	500g	500g	
A05 Ζυμαρικά	50g (με κρύο νερό 450g)	50γρ	P80
	100γρ (με κρύο νερό 800γρ)	100γρ	
	150g (με κρύο νερό 1200g)	150g	
A06 Ψάρι	150g	150g	P80
	250g	250g	
	350g	350g	
	450g	450g	
	650g	650g	
A07 Σούπα	200ml	200	P100
	400ml	400	
	600ml	600	
A08 Πίτσα	200g	200g	Συν. 180°C
	300g	300g	
	400g	400g	

GR



A09 Κοτόπουλο	500g	500g	Θερμο- κρασία 200°C
	750g	750g	
	1000g	1000g	
	1200g	1200g	

Σημείωση: Για τα μενού A03 και A09, ο ηλεκτρικός συναγερμός θα ηχήσει για να σας υπενθυμίσει να γυρίσετε το φαγητό κατά το μαγείρεμα. Εάν δεν πραγματοποιηθεί καμία ενέργεια, ο φούρνος θα συνεχίσει να λειτουργεί.

Προκαθορισμένες επιλογές για ζεστό αέρα

Για το μαγείρεμα με ζεστό αέρα, θα χρειαστεί να επιλέξετε & να επιβεβαιώσετε τον τύπο τροφής, παρακαλώ αναστρέψτε στο παρακάτω διάγραμμα.

- Πατήστε "Προκαθορισμένες ρυθμίσεις για τηγάνισμα με αέρα" και τότε θα εμφανιστεί "AF01".
- Πιέστε "Air Fry Presets" επανειλημμένα ή γυρίστε το κουμπί για να επιλέξετε το μενού.
- Οι AF01-AF14 είναι διαθέσιμες. Πατήστε «START/+30SEC» για να ξεκινήσετε το μαγείρεμα.

Μενού	Οθόνη	Βάρος
Παγωμένες τηγανιτές πατάτες	AF01	450g
Ψάρι και πατάτες	AF02	400g
Κατεψυγμένες κροκέτες	AF03	400g
Κατεψυγμένα καλαμάρια	AF04	400g
Κατεψυγμένα δαχτυ- λίδια κρεμμυδιού	AF05	350g
Κατεψυγμένα κοτομπουκιές	AF06	500g
Σκαλόπι	AF07	450g
Γαρίδες	AF08	200g
Λαχανικά	AF09	300g
Ρολλά άνοιξης	AF10	400g
Κατεψυγμένες γαρίδες με επικάλυψη φρυγανιάς	AF11	240g
Κατεψυγμένες πατάτες wedges	AF12	400g
Φτερούγες κοτόπουλου buffalo	AF13	550g
Φιλέτα φρέσκου ψα- ριού στη σχάρα	AF14	500g

Σημείωση: Για το μενού AF02, AF04, AF05, AF06, AF07, AF10, AF11, ο βομβητής θα ηχήσει για να σας υπενθυμίσει να γυρίσετε το φαγητό κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος. Εάν δεν γίνει καμία ενέργεια, ο φούρνος θα συνεχίσει να λειτουργεί.

Απόψυξη κατά βάρος

- Πατήστε «Απόψυξη» μία φορά και στη συνέχεια η οθόνη θα εμφανίσει «dEF1».
- Πατήστε "ENAPΞH/+30ΔΕΥΤ." για επιβεβαίωση.
- Γυρίστε το κουμπί για να ρυθμίσετε το βάρος του φαγητού. Το

έυρος βάρους είναι από 100 έως 2000g.

- Πατήστε "ENAPΞH/+30ΔΕΥΤ." για να ξεκινήσει η απόψυξη.

Σημείωση: Ο βομβητής θα ηχήσει για να σας υπενθυμίσει να γυρίσετε το φαγητό κατά την απόψυξη. Αν δεν γίνει καμία ενέργεια, ο φούρνος θα συνεχίσει την απόψυξη.

Απόψυξη με χρόνο

- Πατήστε «Απόψυξη» δύο φορές και στη συνέχεια εμφανίζεται «dEF2».
- Πατήστε "ENAPΞH/+30ΔΕΥΤ." για επιβεβαίωση.
- Στρέψτε το κουμπί για να ρυθμίσετε τον χρόνο. Η μέγιστη χρονική τιμή είναι 95 λεπτά.
- Πατήστε "ENAPΞH/+30ΔΕΥΤ." για να ξεκινήσει η απόψυξη.

Σημειώσεις:

- Όταν περάσει το μισό του χρόνου, ο βομβητής θα ηχήσει για να σας υπενθυμίσει να γυρίσετε το φαγητό. Αν δεν υπάρξει λειτουργία, ο φούρνος θα συνεχίσει να λειτουργεί.
- Η ισχύς απόψυξης είναι P30 και δεν μπορεί να αλλάξει.

Διατήρηση ζεστού

- Σε λειτουργία αναμονής, πατήστε «Διατήρηση Θερμοκρασίας», θα εμφανιστεί «140C». Η προεπιλεγμένη θερμοκρασία είναι «140C», και δεν μπορεί να αλλάξει.
- Γυρίστε το κουμπί για να ρυθμίσετε τον χρόνο. Η μέγιστη χρονική τιμή είναι 95 λεπτά.
- Πατήστε "START/+30SEC." για να ξεκινήσετε το μαγείρεμα.

Λειτουργία ECO

Για να εισέλθετε στη λειτουργία ECO:

Σε κατάσταση αναμονής και με την πόρτα του φούρνου κλειστή, πατήστε το "STOP/CLEAR/eco" μία φορά. Η οθόνη θα κλείσει.

Για να ακυρώσετε τη λειτουργία ECO:

Στη λειτουργία ECO, πατώντας οποιοδήποτε πλήκτρο, ανοίγοντας την πόρτα ή γυρίζοντας το κουμπί θα την ακυρώσει.

Λειτουργία ψύξης

Στο τέλος του μαγειρέματος, αν η θερμοκρασία του φούρνου είναι πάνω από «140C» μέσα, το φως του φούρνου και ο ανεμιστήρας ψύξης θα συνεχίσουν να λειτουργούν, η οθόνη θα εμφανίζει «COOL». Ο φούρνος θα επιστρέψει σε κατάσταση αναμονής όταν πατήσετε «Διακοπή/Καθαρισμός/Εξοικονόμηση» ή μέχρι η θερμοκρασία να είναι κάτω από «140°C».

Λειτουργία ερώτησης

- Εάν το ρολόι έχει ρυθμιστεί, η τρέχουσα ώρα θα εμφανιστεί για τρία δευτερόλεπτα πατώντας «Ρολόι/Χρονοδιακόπτης» κατά την κατάσταση μαγειρέματος.
- Στην κατάσταση μαγειρέματος με φούρνο μικροκυμάτων, πατήστε «Microwave» για να ζητήσετε πληροφορίες για το επίπεδο ισχύος. Θα εμφανιστεί για τρία δευτερόλεπτα. Στην κατάσταση συνδυασμένου μαγειρέματος και στην κατάσταση μαγειρέματος με αερόθερμο, η διερεύνηση μπορεί να γίνει πατώντας το αντίστοιχο πλήκτρο όπως παραπάνω.

Σημείωση: Στην κατάσταση χρονομέτρου κουζίνας, δεν μπορεί να ζητηθεί η τρέχουσα ώρα.

Οδηγός μαγειρικών σκευών

Παρακάτω είναι ένας γενικός οδηγός που θα σας βοηθήσει να επιλέξετε τα κατάλληλα σκεύη:



Μαγειρικά σκεύη	Λειτουργία μικροκυ- μάτων	Συνα- γωγή	Συνδυ- αστική λειτουργία	Παρατή- ρηση
Γυαλί ανθεκτι- κό στη θερμότητα	✓	✓	✓	
Μη ανθε- κτικό στη θερμότητα γυαλί	x	x	x	
Κεραμικά ανθεκτι- κά στη θερμότητα	✓	✓	✓	
Πλαστικά πιάτα ασφαλή για τα μικρο- κύματα	✓	x	x	Δεν είναι κατάλληλο για υψηλή θερμο- κρασία.
Χαρτί κουζίνας	✓	x	x	Βραχεία διάρκεια για θέρμανση μόνο. Επιμηλυνμέ- νη χρήση.
Μεταλλι- κός δίσκος	x	✓	x	Το τόξο εμφανίζεται εάν χρησι- μοποιηθεί σε φούρνο μικροκυ- μάτων.
Μεταλλική σχάρα	x	✓	x	
Αλουμινέ- νιο φύλλο και δοχεία	x	✓	x	

✓: Κατάλληλο για χρήση στην αντίστοιχη λειτουργία. Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή και αφού αφαιρέσετε το καπάκι. Μην χρησιμοποιείτε εάν η επιφάνεια έχει ραγίσει ή υποστεί ζημιά.
x: Δεν είναι κατάλληλο για χρήση στην αντίστοιχη λειτουργία.

Ενδέχεται να υπάρχουν ορισμένα μη μεταλλικά σκεύη που δεν είναι ασφαλή για χρήση σε μικροκύματα. Εάν έχετε αμφιβολίες, μπορείτε να δοκιμάσετε το εν λόγω σκεύος ακολουθώντας την παρακάτω διαδικασία.

Δοκιμή σκευών:

- Γεμίστε ένα δοχείο κατάλληλο για μικροκύματα με 1 φλιτζάνι κρύο νερό (250ml) μαζί με το εν λόγω σκεύος.
- Μαγειρέψτε στη μέγιστη ισχύ για 1 λεπτό.
- Αισθανθείτε προσεκτικά το εργαλείο. Εάν το άδειο σκεύος είναι ζεστό, μην το χρησιμοποιείτε για μαγείρεμα σε φούρνο μικροκυμάτων.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην υπερβαίνετε το χρόνο μαγειρέματος του 1 λεπτού.

Καθαρισμός και συντήρηση

- ΠΡΟΣΟΧΗ!** Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος και τη ψύχετε πριν από την αποθήκευση, τον καθαρισμό και τη συντήρηση.
- Μην χρησιμοποιείτε πίδακα νερού ή ατμοκαθαριστή για τον καθαρισμό και μην σπρώχνετε τη συσκευή κάτω από το νερό, καθώς τα εξαρτήματα θα βραχούν και μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.

- Εάν η συσκευή δεν διατηρείται σε καλή κατάσταση καθαριότητας, αυτό μπορεί να επηρεάσει αρνητικά τη διάρκεια ζωής της συσκευής και να οδηγήσει σε επικίνδυνες συνθήκες.
- Τα υπολείμματα τροφίμων πρέπει να καθαρίζονται τακτικά και να αφαιρούνται από τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν καθαριστεί σωστά, θα μειώσει τη διάρκεια ζωής της και μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνη κατάσταση κατά τη χρήση.

Καθαρισμός

- Καθαρίστε την ψυγμένη εξωτερική επιφάνεια με ένα πανί ή σφουγγάρι ελαφρώς νοτισμένο με ήπιο διάλυμα σαπουνιού.
- Για λόγους υγιεινής, η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται πριν και μετά τη χρήση.
- Αποφύγετε την επαφή νερού με τα ηλεκτρικά εξαρτήματα.
- Πάντα να αφαιρείτε όλα τα εξαρτήματα πριν από τον καθαρισμό, αλλιώς θα κολλήσει στον άξονα και θα γίνει δύσκολο να αφαιρεθεί αργότερα.
- Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ισχυρά καθαριστικά, λειαντικά σφουγγάρια ή καθαριστικά που περιέχουν χλώριο. Μην χρησιμοποιείτε σταλούσμα, μεταλλικά εργαλεία ή αιχμηρά αντικείμενα για τον καθαρισμό. Μην χρησιμοποιείτε βενζίνη ή διαλύτες!
- Κανένα εξάρτημα δεν είναι ασφαλές για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων.
- Η μη διατήρηση του φούρνου σε καθαρή κατάσταση μπορεί να οδηγήσει σε φθορά της επιφάνειας, η οποία θα μπορούσε να επηρεάσει αρνητικά τη διάρκεια ζωής της συσκευής και ενδεχομένως να οδηγήσει σε επικίνδυνες συνθήκες.
- Ο γυάλινος περιστρεφόμενος δίσκος μπορεί να αφαιρεθεί για καθαρισμό. Προσέχετε ιδιαίτερα όταν καθαρίζετε τον γυάλινο περιστρεφόμενο δίσκο για να αποφύγετε τυχόν ζημιές. Καθαρίστε το με ζεστό σαπουνόνερο.
- Ο κυλινδρικός περιστρεφόμενος δίσκος και το κάτω μέρος του εσωτερικού του φούρνου πρέπει να καθαρίζονται τακτικά για λόγους υγιεινής και για να διατηρείται η ομαλή λειτουργία του κυλινδρικού περιστρεφόμενου δίσκου.
- Το φωτιστικό στο εσωτερικό του φούρνου μπορεί να αντικατασταθεί. Ωστόσο, αυτό θα πρέπει να γίνει από εξουσιοδοτημένο τεχνικό.

Συντήρηση

- Ελέγχετε τακτικά τη λειτουργία της συσκευής για την αποφυγή σοβαρών ατυχημάτων.
- Εάν διαπιστώσετε ότι η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά ή ότι υπάρχει κάποιο πρόβλημα, σταματήστε να τη χρησιμοποιείτε, απενεργοποιήστε την και επικοινωνήστε με τον προμηθευτή.
- Όλες οι εργασίες συντήρησης, εγκατάστασης και επισκευής πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένους και εξουσιοδοτημένους τεχνικούς ή να συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

Μεταφορά και αποθήκευση

- Πριν από την αποθήκευση, να βεβαιώνετε πάντα ότι η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος και έχει κρυώσει εντελώς.
- Φυλάσσετε τη συσκευή σε δροσερό, καθαρό και στεγνό χώρο.
- Μην τοποθετείτε ποτέ βαριά αντικείμενα επάνω στη συσκευή, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά σε αυτήν.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή ενώ βρίσκεται σε λειτουργία. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος όταν τη μετακινείτε και κρατήστε την στο κάτω μέρος.



Αντιμετώπιση προβλημάτων

Αν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, ελέγξτε τον παρακάτω πίνακα για το πρόβλημα. Εάν εξοικονομείτε να μην μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή/πάροχο υπηρεσιών.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Η συσκευή δεν ενεργοποιείται.	- Το φις τροφοδοσίας δεν είναι σωστά συνδεδεμένο με την πρίζα. - Ο χρονοδιακόπτης έχει ρυθμιστεί στη θέση «0». - Η θύρα δεν έχει κλείσει πλήρως. - Η ασφάλεια καίγεται ή ο διακόπτης κυκλώματος ενεργοποιείται.	- Ελέγξτε το φις τροφοδοσίας για να βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά συνδεδεμένο. - Ρυθμίστε τον χρονοδιακόπτη στον επιθυμητό χρόνο μαγειρέματος. - Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα είναι κλειστή και ασφαλισμένη στη θέση της. - Αντικαταστήστε την ασφάλεια ή επαναρρυθμίστε τον διακόπτη κυκλώματος [επισκευάζεται από επαγγελματικό προσωπικό του προμηθευτή]
Ο γυάλινος περιστρεφόμενος δίσκος κάνει θόρυβο κατά τη λειτουργία.	- Ο γυάλινος περιστρεφόμενος δίσκος δεν έχει τοποθετηθεί σωστά. - Το κάτω μέρος του εσωτερικού του φούρνου δεν είναι επίπεδο λόγω υπολειμμάτων τροφών που έχουν απομείνει.	- Βεβαιωθείτε ότι ο γυάλινος περιστρεφόμενος δίσκος έχει τοποθετηθεί σωστά. - Καθαρίστε το κάτω μέρος του εσωτερικού του φούρνου για να βεβαιωθείτε ότι είναι επίπεδο.

Εγγύηση

Κάθε ελάττωμα που επηρεάζει τη λειτουργικότητα της συσκευής και παρουσιάζεται εντός ενός έτους μετά την αγορά θα επισκευάζεται με δωρεάν επισκευή ή αντικατάσταση, με την προϋπόθεση ότι η συσκευή έχει χρησιμοποιηθεί και συντηρηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες και δεν έχει υποστεί οποιαδήποτε κατάχρηση ή κακή χρήση. Τα νόμιμα δικαιώματά σας δεν επηρεάζονται. Εάν η συσκευή καλύπτεται από εγγύηση, δηλώστε πού και πότε αγοράστηκε και συμπεριλάβετε απόδειξη αγοράς (π.χ. απόδειξη). Σύμφωνα με την πολιτική μας για τη συνεχή ανάπτυξη προϊόντων, διατηρούμε το δικαίωμα να αλλάξουμε τις προδιαγραφές προϊόντων, συσκευασίας και τεκμηρίωσης χωρίς προειδοποίηση.

Απόρριψη και περιβάλλον



Κατά τον παρολιισμό της συσκευής, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα. Αντ' αυτού, είναι δική σας ευθύνη να απορρίψετε τον απόβλητο εξοπλισμό σας παραδίδοντάς τον σε ένα καθορισμένο σημείο συλλογής.

Η μη τήρηση αυτού του κανόνα μπορεί να τιμωρηθεί σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς για την απόρριψη απόβλητων. Η ξεχωριστή συλλογή και ανακύκλωση του άχρηστου εξοπλισμού σας κατά τη στιγμή της απόρριψης θα βοηθήσει στη διατήρηση των φυσικών πόρων και θα διασφαλίσει ότι ανακυκλώνεται με τρόπο που προστατεύει την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πού μπορείτε να αποθεώσετε τα απορρίμματα για ανακύκλωση, επικοινωνήστε με

την τοπική εταιρεία συλλογής απορριμμάτων. Οι κατασκευαστές και οι εισαγωγείς δεν αναλαμβάνουν ευθύνη για την ανακύκλωση, την επεξεργασία και την οικολογική απόρριψη, είτε απευθείας είτε μέσω ενός δημόσιου συστήματος.

HRVATSKI

Poštovani korisnici,

Hvala vam što ste kupili ovaj HENDI uređaj. Pažljivo pročitate ovaj priručnik za uporabu i pritom obratite posebnu pozornost na niže navedene sigurnosne propise, prije prve ugradnje i uporabe uređaja.

Sigurnosne upute

- Uređaj upotrebljavajte samo u svrhu za koju je namijenjen, kako je opisano u ovom priručniku.
- Proizvođač nije odgovoran za bilo kakva oštećenja uzrokovana neispravnim radom i nepravilnom uporabom.
-  **OPASNOST! OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!** Ne pokušavajte sami popraviti uređaj. Električne dijelove uređaja nemojte uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu. Nikada nemojte držati uređaj pod tekućom vodom.
- **NIKADA NEMOJTE KORISTITI OŠTEĆENI UREĐAJ!** Redovito provjeravajte električne spojeve i kabele za eventualna oštećenja. Ako je oštećen, uređaj isključite iz električne mreže. Popravke smije obavljati samo dobavljač ili kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasnosti ili ozljede.
- **UPOZORENJE!** Prilikom postavljanja uređaja, ako je potrebno, kabel za napajanje usmjerite na siguran način kako biste izbjegli nenamjerno povlačenje, oštećivanje, kontakt s površinom za grijanje ili opasnost od spoticanja.
- **UPOZORENJE!** Dok god je utikač u utičnici, uređaj je priključen na napajanje.
- **UPOZORENJE!** UVIJEK isključite uređaj prije isključivanja iz napajanja, čišćenja, održavanja ili pohrane.
- Uređaj spajajte samo na električnu utičnicu s naponom i frekvencijom navedenim na naljepnici uređaja.
- Ne dodirujte utikač/električne spojeve vlažnim rukama.
- Uređaj i električne priključke/priključke držite podalje od vode i drugih tekućina. Ako uređaj padne u vodu, odmah uklonite električne priključke. Uređaj ne upotrebljavajte dok ga nije provjerio ovlašten tehničar. Nepodržavanje ovih uputa može dovesti do po život opasnih rizika.
- Spojite napajanje u lako dostupnu električnu utičnicu kako biste mogli odmah isključiti uređaj u hitnom slučaju.
- Pazite da kabel ne dođe u dodir s oštirim ili vrućim predmetima i držite ga dalje od otvorenog požara. Nikada nemojte povlačiti kabel za napajanje kako biste ga isključili iz utičnice, uvijek povucite utikač.
- Nikada nemojte nositi uređaj za kabel.
- Nikad sami nemojte pokušavati otvoriti kućište uređaja.
- Ne stavljajte predmete u kućište uređaja.
- Nikad ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom uporabe.
- Uređajem treba upravljati osposobljeno osoblje u kuhinji, restorana, kantine ili osoblja bara, itd.
- Ovim uređajem ne smiju rukovati osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim odnosno umnim sposobnostima ili osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja.
- Ovaj uređaj djeca ne smiju upotrebljavati ni pod kojim okolnostima.



- Uređaj i električne spojeve držite izvan dohvata djece.
- Nikada ne upotrebljavajte pribor niti bilo koje dodatne uređaje osim onih koje je isporučio uređaj ili preporučio proizvođač. Ako to ne učinite, može doći do sigurnosnog rizika za korisnika i može oštetiti uređaj. Koristite samo originalne dijelove i dodatnu opremu.
- Ne upravljajte ovim uređajem pomoću vanjskog tajmera ili sustava daljinskog upravljanja.
- Nemojte stavljati uređaj na grijaći predmet (benzin, električnu struju, štednjak s ugljenom itd.).
- Ne prekrivajte uređaj u radu.
- Ne stavljajte predmete na uređaj.
- Uređaj ne upotrebljavajte u blizini otvorenih plamena, eksplozivnih ili zapaljivih materijala. Uređaj uvijek koristite na vodoravnoj, stabilnoj, čistoj, otpornoj na toplinu i suhoj površini.
- Uređaj nije prikladan za postavljanje u prostor gdje se može koristiti mlaz vode.
- Ostavite najmanje 20 cm prostora oko uređaja radi prozračivanja tijekom uporabe.
- **UPOZORENJE!** Pazite da svi ventilacijski otvori na uređaju nisu blokirani.

Posebne sigurnosne upute

-  **OPREZ! RIZIKANJE BURNSA! HOT SURFACES!** Temperatura dostupnih površina može biti vrlo visoka tijekom uporabe. Dodirnite samo upravljačku ploču, ručke, prekidače, kontrolne tipke tajmera ili regulatore temperature.
- **UPOZORENJE!** Masnoća i ulje tijekom rada postaju vrlo vrući. Budite svjesni toga.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov servisni zastupnik ili slične kvalificirane osobe kako bi se izbjegla opasnost.
- **UPOZORENJE!** Ako su vrata ili brtve vrata oštećene, pećnica se ne smije koristiti dok ih ne popravi osoba koja je kompetentna.
- **UPOZORENJE!** Opasno je za bilo koga osim kompetentne osobe da izvrši bilo kakav servis ili popravak koji u razvija uklanjanje bilo kojeg poklopca koji pruža zaštitu od izlaganja mikrovalnoj energiji.
- **UPOZORENJE!** Tekućine ili druge namirnice ne smiju se zagrijavati u zatvorenim spremnicima jer mogu eksplodirati.
- **UPOZORENJE!** Mikrovalno zagrijavanje pića može dovesti do odgođenog eruptivnog vrenja, stoga je potrebno paziti pri rukovanju spremnikom.
- **UPOZORENJE!** Sadržaj bočica za hranjenje i posuda za hranu za bebe mora se promiješati ili protresti, a provjeravana temperatura mora se konzumirati kako bi se izbjegle opekline;
- **UPOZORENJE!** Sadržaj bočica za hranjenje i staklenki s dječjom hranom mora se promiješati ili protresti te provjeriti temperatura prije konzumacije, kako bi se izbjegle opekline;
- Koristite samo posude prikladno za uporabu u mikrovalnim pećnicama.
- Prilikom zagrijavanja namirnica u plastičnim ili papirnatim spremnicima, pazite na pećnicu zbog mogućnosti zapaljenja.
- Ako primijetite dim, isključite ili iskopčajte uređaj i držite vrata zatvorena kako biste ugasiли plamen.
- Jaja u školjci i cijela tvrdo kuhana jaja ne smiju se zagrijavati u mikrovalnoj funkciji jer mogu eksplodirati čak i nakon

završetka zagrijavanja u mikrovalnoj pećnici.

- **UPOZORENJE! NE KORISTITE FUNKCIJU MIKROVALNE PEĆNICE AKO SE HRANA NE STAVLJA U KOMORU PEĆNICE.**
- **UPOZORENJE! NEMOJTE KORISTITI OVU UREĐAJ NA BILO KOJOJ METALNOJ PОВRŠINI.**

Namjena

- Ovaj je uređaj namijenjen za uporabu u komercijalnim aplikacijama, na primjer u kuhinjama restorana, kantina, bolnica i komercijalnih poduzeća kao što su pekare, butcheries itd., ali ne i za kontinuiranu masovnu proizvodnju hrane.
- Uređaj je namijenjen samo za zagrijavanje i odmrzavanje prehrambenih proizvoda odgovarajućim jelima. Svaka druga uporaba može dovesti do oštećenja uređaja ili tjelesnih ozljeda.
- Uporaba uređaja u bilo koju drugu svrhu smatrat će se zlouporabom uređaja. Korisnik je isključivo odgovoran za nepropisnu uporabu uređaja.

Instalacija za uzemljenje

Ovaj je uređaj klasificiran kao **zaštitni razred I** i mora biti spojen na zaštitno uzemljenje. Uzemljenje smanjuje rizik od strujnog udara pružanjem žice za izlaz električne struje. Ovaj je uređaj opremljen kabelom za napajanje s utikačem za uzemljenje ili električnim priključcima sa žicom za uzemljenje. Priključci moraju biti pravilno montirani i uzemljeni.

Glavni dijelovi proizvoda

(Slika 1 na stranici 3)

1. Upravljačka ploča
2. Sastavljanje prstena gramofona
3. Stakleni prozor
4. Vrata
5. Sigurnosni međusklopni sustav
6. Šupljina pećnice
7. Gramofon

Napomena: Sadržaj ovog priručnika vrijedi za sve navedene stavke osim ako nije drugačije navedeno. Izgled se može razlikovati od prikazanih ilustracija.

Upravljačka ploča

(Slika 2 na stranici 3)

8. Mikrovalna pećnica
9. Zračno prženje
10. Kombi
11. Pecite
12. Postavke za prženje na vrući zrak
13. Kokice
14. Odmrzavanje
15. Sat/Timer drži
16. Toplo
17. STOP/IZBRIŠI/Eco
18. START/+30SEC.

Rezervni dijelovi ili pribor

19. Košara za zračno prženje

Napomena: ne može se koristiti u mikrovalnoj pećnici i kombiniranom načinu rada, treba ga koristiti samo u načinu rada zračnog prženja)

20. Pladanj za zračno prženje



Napomena: ne može se koristiti u mikrovalnoj pećnici i kombiniranom načinu rada, treba ga koristiti samo u načinu rada zračnog prženja]

Priprema prije upotrebe

- Uklonite svu zaštitnu ambalažu i omote.
- Provjerite je li uređaj u dobrom stanju i sa svim dodacima. U slučaju nepotpune ili oštećene dostave, odmah se obratite dobavljaču. U tom slučaju nemojte koristiti uređaj.
- Prije upotrebe očistite dodatke i uređaj (Vidi ==> Čišćenje & Održavanje).
- Provjerite da je uređaj potpuno suh.
- Postavite uređaj na horizontalnu, stabilnu i toplinski otpornu površinu koja je sigurna od prskanja vode.
- Sačuvajte ambalažu ako planirate pohraniti svoj uređaj u budućnosti.
- Sačuvajte korisnički priručnik za buduću referencu.

NAPOMENA! Zbog ostataka iz proizvodnje, uređaj može ispuštati lagani miris tijekom prvih nekoliko korištenja. Ovo je normalno i ne ukazuje na bilo kakav nedostatak ili opasnost. Pobrinite se da je uređaj dobro prozračen.

Instalacija rotirajućeg stola

(Slika 1 na stranici 3)

- Prsten okretnog stola već je ugrađen s šupljinom.
- Nikada ne postavljajte stakleni okretni stol naopako.
- Tijekom kuhanja moraju se koristiti i valjak okretnog stola i stakleni okretni stol.
- Sva hrana i pića moraju biti postavljena na stakleni rotirajući tanjur za kuhanje.
- Postavite stakleni rotirajući tanjur okomito uz osovinu rotirajućeg tanjura. Provjerite je li rotacija glatka.
- Očistite stakleni rotirajući tanjur nakon svake uporabe.
- **UPOZORENJE!** NE koristite mikrovalnu pećnicu ako je stakleni rotirajući tanjur ili prsten rotirajućeg tanjura napuknut ili oštećen. Ako se to dogodi, trebate odmah kontaktirati dobavljača.
- Koristite samo isporučeni rotirajući tanjur i stakleni tanjur.
- Sva hrana i pića moraju biti postavljena na stakleni rotirajući tanjur za kuhanje.

Upute za rad

- Postavite mikrovalnu pećnicu na ravnu, stabilnu, otpornu na toplinu i suhu vodoravnu površinu. Ostavite prostor za dovoljan protok zraka:
 - iznad mikrovalne pećnice : 30 cm
 - straga : 20 cm
 - s obje strane: 20 cm
- Stavite stakleni rotirajući pladanj na ispravno mjesto. U suprotnom, neće se moći glatko okretati. (Vidi Sl. 1 na stranici 3).
- Priključite električni utikač na odgovarajuću električnu utičnicu.

Napomene:

- Nemojte postavljati mikrovalnu pećnicu tamo gdje se stvara toplina, vlaga ili visoka vlažnost, ili blizu zapaljivih materijala.
- Pobrinite se da električni kabel nije oštećen te da ne prolazi ispod mikrovalne pećnice ili preko bilo kakvih vrućih ili oštih površina.
- Strujni utikač mora biti lako dostupan kako bi se u slučaju

nužde mogao lako isključiti.

- Stakleni rotirajući tanjur treba koristiti u svim načinima rada.
- Stavite hranu s posudom i zatvorite vrata.

Postavljanje sata

- Pritisnite "Sat/Timer" jednom i zatim će se prikazati "00:00".
- Okrenite gumb za postavljanje brojki sata, trebalo bi biti između 0-23.
- Pritisnite "Sat/Timer" ili "START/+30SEC." potvrditi.
- Okrenite gumb za postavljanje minuta, treba biti između 0-59.
- Pritisnite "Sat/Timer" ili "START/+30SEC." , sat je postavljen.

Bilješke:

- Ako postavka sata nije unutar 0:00-23:59, ona je nevažeća.
- Za ponovno postavljanje sata ponovite korake od 1 do 5.

Postavljanje kuhinjskog timera

- Pritisnite "Sat/Timer" dvaput, a zatim će se prikazati "00:00".
- Okrenite gumb kako biste postavili željeno vrijeme. Maksimalna vrijednost vremena je "95:00".
- Pritisnite "START/+30SEC" za potvrdu. Tajmer počinje odbrojavati.

Napomena: Kuhinjski timer je tajmer i nijedna druga operacija ne može biti postavljena tijekom korištenja kuhinjskog timera.

Mikrovalno kuhanje

- Pritisnite "Mikrovalna" i tada će se prikazati "P100".
- Pritisnite "Mikrovalna" više puta ili okrenite gumb udesno kako biste postavili razinu snage. Dostupno je 11 razina snage.
- Pritisnite "START/+30SEC." potvrditi.
- Okrenite gumb kako biste postavili željeno vrijeme. Maksimalna vrijednost vremena je "95:00".
- Pritisnite "START/+30SEC" za početak kuhanja.

Tablica razina snage

Razina	Struja	Prikaz
10	100%	P100
9	90%	P90
8	80%	P80
7	70%	P70
6	60%	P60
5	50%	P50
4	40%	P40
3	30%	P30
2	20%	P20
1	10%	P10
0	0	P0

Brzo kuhanje

- U stanju pripravnosti pritisnite "START/+30SEC." za kuhanje s 100% snage tijekom 30 sekundi. Svaki pritisak na istu tipku može povećati vrijeme za 30 sekundi. Maksimalno vrijeme kuhanja je "95:00".



- U stanju pripravnosti, okrenite gumb ulijevo za postavljanje vremena kuhanja s 100% snagom. Nastavite okretati gumb kako biste prilagodili vrijeme kuhanja. Zatim pritisnite „START/+30SEC.“ za početak kuhanja. Maksimalna vrijednost vremena je "95:00". Brzo kuhanje može se postaviti kao jedna od više faza na ovaj način.

Kombinirano kuhanje

- Pritisnite "Komb." jednom i zatim će se prikazati "C-1".
- Okrenite gumb kako biste postavili vrijeme kuhanja. Maksimalna vrijednost vremena je "95:00".
- Pritisnite "START/+30SEC." za početak kuhanja.

Konvekcijsko kuhanje s funkcijom prethodnog zagrijavanja (pečenje & prženje vrućim zrakom)

- U stanju pripravnosti pritisnite "Prženje vrućim zrakom" ili "Pečenje", pečnica će prikazati "140C".
- Okrenite gumb ili više puta pritisnite "Air Fry" ili "Bake" kako biste postavili temperaturu, dostupne su "140C-230C".
- Pritisnite "START/+30SEC." za potvrdu temperature.
- Pritisnite "START/+30SEC." ponovno pritisnite za početak predgrijavanja. (Kad temperatura prethodnog zagrijavanja stigne, stavite hranu u pećnicu, a zatim zatvorite vrata.)
- Okrenite gumb kako biste postavili vrijeme kuhanja. Maksimalna vrijednost vremena je "95:00".
- Pritisnite "START/+30SEC." za početak kuhanja.

Napomena: Svaki pritisak "START/+30SEC." može se povećati 30 sekundi tijekom kuhanja.

Konvekcijsko kuhanje bez funkcije prethodnog zagrijavanja (pečenje & prženje vrućim zrakom)

- U stanju pripravnosti, pritisnite "Prženje vrućim zrakom" ili "Pečenje" jednom, pečnica će prikazati "140C".
- Okrenite gumb ili više puta pritisnite "Air Fry" ili "Bake" kako biste postavili temperaturu, dostupne su "140C-230C".
- Pritisnite "START/+30SEC." za potvrdu.
- Okrenite gumb kako biste postavili vrijeme kuhanja. Maksimalna vrijednost vremena je "95:00".
- Pritisnite "START/+30SEC." za pokretanje kuhanja.

Napomena: Svako pritiskanje "START/+30SEC." može povećati 30 sekundi tijekom kuhanja.

Višestupanjsko kuhanje

- U stanju pripravnosti, pritisnite "Defrost" više puta ili okrenite gumb kako biste odabrali izbornik odmrzavanja. Na primjer, odabir "dEF1".
- Pritisnite „START/+30SEC.“ za potvrdu.
- Okrenite gumb za podešavanje težine hrane. Raspon težine je od 100 do 2000g.
- Pritisnite "Microwave", prikazuje se "P100", okrenite gumb ili više puta pritisnite "Microwave" da biste odabrali razinu snage.
- Pritisnite „START/+30SEC.“ za potvrdu.
- Okrenite gumb za postavljanje vremena kuhanja. Maksimalno vrijeme je "95:00".
- Pritisnite „START/+30SEC.“ za početak kuhanja.

Napomene:

- U kuhanju u više faza mogu se postaviti dvije faze kuhanja.

- Ako postavite funkciju odmrzavanja, ona će raditi automatski u prvoj fazi.
- Kuhinjski timer, automatski izbornik, održavanje topline i prethodno zagrijavanje ne mogu se postaviti kao jedna od više faza.

Kokice

- U stanju pripravnosti, pritisnite "Kokice" jednom.
- Pritisnite "Kokice" više puta ili okrenite gumb kako biste odabrali težinu kokica koju želite. Dostupno je "50g" i "100g".
- Pritisnite „START/+30SEC.“ za početak kuhanja.

Auto izbornik

- U načinu čekanja, okrenite gumb udesno, prikazat će se "A01".
- Okrenite gumb za odabir auto izbornika. A01-A09 su dostupni.
- Pritisnite „START/+30SEC.“ za potvrdu.
- Okrenite gumb za postavljanje težine jelovnika.
- Pritisnite „START/+30SEC.“ za početak kuhanja.

Izbornik	Zaslon	Težina	Struja
A01 Automatsko podgrijavanje	150g	150g	P100
	250g	250g	
	350g	350g	
	450g	450g	
	600g	600g	
A02 Krumpir	1	1	P100
	2	2	
	3	3	
A03 Meso	150g	150g	P80
	300g	300g	
	450g	450g	
	600g	600g	
A04 Povrće	150g	150g	P100
	350g	350g	
	500g	500g	
A05 Tjestenina	50g (s hladnom vodom 450g)	50g	P80
	100g (s hladnom vodom 800g)	100g	
	150g (s hladnom vodom 1200g)	150g	
A06 Riba	150g	150g	P80



	250g	250g	
	350g	350g	
	450g	450g	
	650g	650g	
A07 Juha	200ml	200	P100
	400ml	400	
	600ml	600	
A08 Pizza	200g	200g	Kon. 180°C
	300g	300g	
	400g	400g	
A09 Piletina	500g	500g	Kon. 200°C
	750g	750g	
	1000g	1000g	
	1200g	1200g	

Napomena: Za jelovnike A03 i A09, zujalica će se oglasiti kako bi vas podsjetila da okrenete hranu tijekom kuhanja. Ako nema operacije, pećnica će nastaviti raditi.

Postavke za fritezu na vrući zrak

Za kuhanje u fritezi na vrući zrak trebate odabrati & potvrditi vrstu hrane, molimo pogledajte tablicu ispod.

- Pritisnite "Postavke za prženje vrućim zrakom" i zatim će se prikazati "AF01".
- Pritisnite „Air Fry Presets" više puta ili okrenite gumb da odaberete izbornik.
- AF01–AF14 su dostupni. Pritisnite „START/+30SEC." za početak kuhanja.

Izbornik	Prikaz	Težina
Zamrznuti pomfrit	AF01	450g
Riba i krumpirići	AF02	400g
Zamrznuti kroketi	AF03	400g
Zamrznute lignje	AF04	400g
Zamrznuti kolutići luka	AF05	350g
Smrznuti nuggetsi	AF06	500g
Escalope	AF07	450g
Škamp	AF08	200g
Povrće	AF09	300g
Proletne rolice	AF10	400g
Smrznuti pohani škampi	AF11	240g
Zamrznute krumpiriće	AF12	400g
Buffalo pileća krilca	AF13	550g
Fileti svježe ribe s roštilja	AF14	500g

Napomena: Za izbornik AF02, AF04, AF05, AF06, AF07, AF10, AF11, zvučni signal će se oglasiti kako bi vas podsjetio da preokrenete hranu tijekom kuhanja. Ako nema rada, pećnica će nastaviti s radom.

Odmrzavanje prema težini

- Pritisnite "Odmrzavanje" jednom i zatim će se na zaslonu prikazati "dEF1".
 - Pritisnite "START/+30SEC." za potvrdu.
 - Okrenite gumb za postavljanje težine hrane. Raspon težine je od 100 do 2000g.
 - Pritisnite "START/+30SEC." za početak odmrzavanja.
- Napomena:** Zujalica će se oglasiti kako bi vas podsjetila da okrenete hranu tijekom odmrzavanja. Ako nema radnje, pećnica će nastaviti s odmrzavanjem.

Odmrzavanje prema vremenu

- Pritisnite "Odmrzavanje" dvaput i zatim se prikazuje "dEF2".
- Pritisnite "START/+30SEC." za potvrdu.
- Okrenite gumb za postavljanje vremena. Maksimalna vrijednost vremena je 95 minuta.
- Pritisnite "START/+30SEC." za početak odmrzavanja.

Bilješke:

- Kada prođe polovica vremena, oglasit će se zvučni signal kako bi vas podsjetio da okrenete hranu. Ako nema rada, pećnica će nastaviti s radom.
- Snaga odmrzavanja je P30 i ne može se mijenjati.

Održavaj toplinu

- U stanju pripravnosti, pritisnite "Keep Warm" jednom i tada će se prikazati "65C".
- Pritisnite "Keep Warm" više puta kako biste odabrali željenu temperaturu, "80C" i "65C" će se prikazivati redom.
- Okrenite gumb za postavljanje vremena. Maksimalna vrijednost vremena je "95:00".
- Pritisnite "START/+30SEC." da zadrži hranu toplom.

ECO funkcija

Za ulazak u ECO način rada:

U stanju pripravnosti i s zatvorenim vratima pećnice, pritisnite "STOP/CLEAR/eco" jednom. Zaslon će se isključiti.

Za poništavanje ECO načina rada:

U ECO načinu rada, pritisnite bilo koju tipku, otvorite vrata ili okrenite gumb kako biste ga poništili.

Funkcija hlađenja

Na kraju kuhanja, ako je unutarnja temperatura pećnice iznad "140C", svjetlo pećnice i ventilator za hlađenje će nastaviti raditi, a na zaslonu će se prikazati "COOL". Pećnica će se vratiti na način pripravnosti kada pritisnete "Stop/Clear/Eco" ili dok temperatura ne bude manja od "140C".

Funkcija ispitivanja

- Ako je sat postavljen, trenutno će se vrijeme prikazati tri sekunde pritiskom na "Clock/Timer" u stanju kuhanja.
- U stanju kuhanja u mikrovalnoj, pritisnite "Mikrovalna" za upit o razini snage. Prikazat će se na tri sekunde. U stanju kombiniranog kuhanja i stanju konvekcijskog kuhanja, način upita se može izvršiti pritiskom na odgovarajući ključ kao



gore.

Napomena: U stanju kuhinjskog timera, trenutno vrijeme se ne može upitati.

Vodič za pribor za kuhanje

Ispod općeg vodiča koji će vam pomoći odabrati odgovarajuće posude:

Kuhanje utenzila	Način rada mi- krovalne pećnice	Kon- vek- cija	Kombini- rani način rada	Napomena
Staklo otporno na toplinu	✓	✓	✓	
Nezagri- javanje - otporno staklo	x	x	x	
Keramika otporna na toplinu	✓	✓	✓	
Plastič- na jela sigurna za mikroval- nu pećnicu	✓	x	x	Nije pri- kladno za visoku tem- peraturu.
Kuhinjski papir	✓	x	x	Kratko trajanje samo za za- grijavanje. Prisustvona uporaba.
Metalna plitica	x	✓	x	Nastaje luk ako se koristi u mikrovalnoj pećnici.
Metalni stalak	x	✓	x	
Aluminij- ska folija i spremnici	x	✓	x	
✓: Prikladno za uporabu u odgovarajućem načinu rada. Slijedite upute proizvođača i s uklonjenim poklopcem. Nemojte koristiti ako je površina napuknuta ili oštećena. x: Nije prikladno za uporabu u odgovarajućem načinu rada.				

Može postojati određeno nemetalno posuđe koje nije sigurno za korištenje za mikrovakanje. Ako ste u nedoumici, možete testirati predmetni pribor slijedeći postupak u nastavku.

Test utenzila:

1. Napunite spremnik siguran za mikrovalnu pećnicu s 1 šalicom hladne vode (250 ml) zajedno s predmetnim priborom.
2. Kuhajte maksimalnom snagom 1 minutu.
3. Pažljivo osjetite utensil. Ako je prazan pribor topao, nemojte ga koristiti za kuhanje u mikrovalnoj pećnici.

NAPOMENA: Ne prelazite 1 minutu vremena kuhanja.

Čišćenje i održavanje

- **PAŽNJA!** Uvijek isključite uređaj iz napajanja i ohladite ga prije skladištenja, čišćenja i održavanja.
- Za čišćenje nemojte koristiti mlaznicu ili parni čistač i nemojte gurati uređaj pod vodu jer će se dijelovi smočiti i može

doći do strujnog udara.

- Ako se uređaj ne održava u dobrom stanju čistoće, to može negativno utjecati na životni vijek uređaja i rezultirati opasnom situacijom.
- Ostaci hrane moraju se redovito čistiti i vaditi iz uređaja. Ako uređaj nije pravilno očišćen, to će smanjiti njegov vijek trajanja i može dovesti do opasnog stanja tijekom uporabe.

Čišćenje

- Očistite ohlađenu vanjsku površinu krpom ili spužvom lagano navlaženom blagom otopinom sapuna.
- Zbog higijene uređaj treba očistiti prije i nakon upotrebe.
- Izbjegavajte dodirivanje vode s električnim komponentama.
- Nikada ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine.
- Uvijek uklonite sve privitke prije čišćenja, inače će se zaglaviti na osovini i kasnije ih je teško ukloniti.
- Nikada nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje, abrazivne spužve ili sredstva za čišćenje koja sadrže klor. Nemojte koristiti čeličnu vunu, metalni pribor ili oštre ili šiljaste predmete za čišćenje. Nemojte koristiti benzin ili otapala!
- Nijedan dio se ne može prati u perilici posuđa.
- Ako pećnicu ne održavate u čistom stanju, može doći do oštećenja površine koje može negativno utjecati na životni vijek uređaja i dovesti do opasnih situacija.
- Stakleni okretni tanjur može se izvaditi radi čišćenja. Budite oprezni prilikom čišćenja staklenog okretnog tanjura kako biste izbjegli oštećenja. Očistite ga toplom vodom sa sapunicom.
- Kotačić s okretnim tanjurom i dno unutrašnjosti treba redovito čistiti zbog higijenskih razloga i kako bi valjak s okretnim tanjurom radio glatko.
- Svjetlosna unutrašnjost pećnice može se zamijeniti. To bi trebao učiniti ovlašteni tehničar.

Održavanje

- Redovito provjeravajte rad uređaja kako biste spriječili ozbiljne nezgode.
- Ako vidite da uređaj ne radi ispravno ili da postoji problem, prestanite ga koristiti, isključite ga i kontaktirajte dobavljača.
- Sve radove na održavanju, instalaciji i popravcima moraju obavljati specijalizirani i ovlašteni tehničari ili ih preporučuje proizvođač.

Prijevoz i skladištenje

- Prije skladištenja, uvijek provjerite je li uređaj isključen iz električne mreže i potpuno se ohladio.
- Uređaj čuvajte na hladnom, čistom i suhom mjestu.
- Nikada ne stavljajte teške predmete na uređaj jer bi ih to moglo oštetiti.
- Ne pomičite uređaj dok je u pogonu. Isključite uređaj iz napajanja prilikom pomicanja i držite ga na dnu.



Rješavanje problema

Ako uređaj ne radi ispravno, molimo provjerite rješenje u tablici u nastavku. Ako i dalje ne možete riješiti problem, obratite se dobavljaču/pružatelju usluga.

Problem	Mogući uzrok	Moguće rješenje
Uređaj se ne uključuje.	- Utičak napajanja nije ispravno spojen s električnom utičnicom. - Tajmer je postavljen na položaj "0". - Vrata nisu potpuno zatvorena. - Ispuhavanje osigurača ili radi prekidača strujnog kruga.	- Provjerite utičak kako biste se uvjerali da je pravilno priključen. - Postavite tajmer na željeno vrijeme kuhanja. - Provjerite jesu li vrata zatvorena i zaključana na mjestu. - Zamijenite osigurač ili resetirajte prekidač (popravlja profesionalno osoblje dobavljača).
Stakleni okretni tanjur stvara buku tijekom rada.	- Stakleni okretni tanjur nije ispravno postavljen. - Donji dio šupljine nije ravan zbog nekih ostataka hrane.	- Provjerite je li stakleni okretni tanjur pravilno postavljen. - Očistite dno unutrašnjosti kako biste se uvjerali da je ravno.

CZ

Jamstvo

Neispravnosti koje utječu na funkcionalnost uređaja koje se pojave u roku od jedne godine nakon kupnje popravljat će se besplatnim popravkom ili zamjenom, pod uvjetom da je uređaj korišten i održavan u skladu s uputama i da nije na bilo koji način bio zloupotrijebljen ili pokvaren. To ne utječe na vaša zakonska prava. Ako je uređaj pokriven jamstvom, navedite gdje i kada je kupljen i uključite dokaz o kupnji (npr. račun). U skladu s našim pravilima o kontinuiranom razvoju proizvoda pridržavamo pravo na promjenu opisa proizvoda, pakiranja i dokumentacije bez prethodne obavijesti.

Odbacivanje otpada i okoliš



Kada prestaje s uporabom uređaja, proizvod se ne smije odlagati s drugim kućnim otpadom. Umjesto toga, vaša je odgovornost odlagati na vašu odgovarajuću opremu predajući je na određeno sabirno mjesto. Nepriдрžavanje tog pravila može se kazniti u skladu s primjenjivim propisima o odlaganju otpada. Zasebnim sakupljanjem i recikliranjem vaše otpadne opreme u vrijeme odlaganja čuvaju se prirodni resursi i osigurava se njezino recikliranje na način koji štiti ljudsko zdravlje i okoliš. Za više informacija o tome gdje možete uskratiti svoj otpad radi recikliranja, obratite se lokalnoj tvrtki za prikupljanje otpada. Proizvođači i uvoznici ne preuzimaju odgovornost za recikliranje, tretman i ekološko zbrinjavanje, bilo izravno ili putem javnog sustava.

ČEŠTINA

Vážení zákazníci,

Děkujeme vám za zakoupení tohoto spotřebiče HENDI. Před první instalací a použitím tohoto spotřebiče si pozorně přečtěte tuto uživatelskou příručku a věnujte zvláštní pozornost níže uvedeným bezpečnostním předpisům.

Bezpečnostní pokyny

- Spotřebič používejte pouze k určenému účelu, k němuž byl navržen, jak je popsáno v této příručce.
- Výrobce neodpovídá za žádné škody způsobené nesprávným provozem a nesprávným používáním.
-  **NEBEZPEČÍ! NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!** Nepokoušejte se spotřebič opravovat sami. Elektrické části spotřebiče neponořujte do vody ani jiných kapalin. Nikdy nedržte spotřebič pod tekoucí vodou.
- **NIKDY NEPOUŽÍVEJTE POŠKOZENÝ SPOTŘEBIČ!** Pravidelně kontrolujte, zda elektrické spoje a kabely nejsou poškozeny. Poškozený spotřebič odpojte od napájení. Opravy smí provádět pouze dodavatel nebo kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí nebo zranění.
- **VAROVÁNÍ!** Při umísťování spotřebiče vedte napájecí kabel bezpečně, pokud je to nutné, aby nedošlo k neúmyslnému vytáhnutí, poškození, kontaktu s topnou plochou nebo nebezpečí zakopnutí.
- **VAROVÁNÍ!** Dokud je zástrčka v zásuvce, spotřebič je připojen k napájecí síti.
- **VAROVÁNÍ!** Před odpojením od napájení, čištěním, údržbou nebo skladováním spotřebič VŽDY vypněte.
- Spotřebič připojujte pouze k elektrické zásuvce s napětím a frekvencí uvedenou na štítku spotřebiče.
- Nedotýkejte se zástrček / elektrických spojů mokřima nebo vlhkými rukama.
- Spotřebič a elektrické zástrčky/přípojky udržujte mimo dosah vody a jiných kapalin. Pokud spotřebič spadne do vody, okamžitě odpojte napájecí přípojky. Spotřebič nepoužívejte, dokud jej nezkontroluje kvalifikovaný technik. Nedodržení těchto pokynů bude mít za následek život ohrožující rizika.
- Napájecí zdroj zapojte do snadno přístupné elektrické zásuvky, abyste mohli v případě nouze spotřebič okamžitě odpojit.
- Dbejte na to, aby se kabel nedostal do kontaktu s ostrými nebo horkými předměty, a chraňte jej před otevřeným ohněm. Nikdy netahajte za napájecí kabel, abyste jej vypojili ze zásuvky, ale vždy vytáhněte zástrčku.
- Nikdy nepřeháňejte přístroj za kabel.
- Nikdy se nepokoušejte sami otevřít kryt spotřebiče.
- Do krytu spotřebiče nevkládějte žádné předměty.
- Během používání nikdy nenechávejte spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič by měl obsluhovat vyškolený personál v kuchyni restaurace, pracovníci jídelny nebo baru atd.
- Tento přístroj by neměly obsluhovat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí.
- Tento spotřebič by za žádných okolností neměly používat děti.
- Uchovávejte spotřebič a jeho elektrické přípojky mimo dosah dětí.
- Nikdy nepoužívejte jiné příslušenství nebo jiná zařízení než ta, která jsou dodávána se spotřebičem nebo která doporučuje výrobce. Pokud tak nečiníte, může to představovat bezpečnostní riziko pro uživatele a poškodit spotřebič.



Používejte pouze originální díly a příslušenství.

- Tento spotřebič nepoužívejte pomocí externího časovače nebo dálkového ovládání.
- Nepokládejte spotřebič na topné těleso (benzín, elektrický, uhlíkový sporák atd.).
- Nezakrývejte provoz spotřebiče.
- Na spotřebič nepokládejte žádné předměty.
- Nepoužívejte spotřebič v blízkosti otevřeného ohně, výbušných nebo hořlavých materiálů. Spotřebič vždy provozujte na vodorovném, stabilním, čistém, tepelně odolném a suchém povrchu.
- Spotřebič není vhodný k instalaci v místě, kde lze použít vodní trysku.
- Během používání nechte kolem spotřebiče prostor alespoň 20 cm pro větrání.
- **VAROVÁNÍ!** Udržujte všechny větrací otvory na spotřebiči bez překážek.

Zvláštní bezpečnostní pokyny

-  **UPOZORNĚNÍ! RIZIKO POPÁLENÍ! HORKÉ PОВRCHY!** Teplota přístupných povrchů může být během používání velmi vysoká. Dotkněte se pouze ovládacího panelu, rukojetí, spínačů, ovladačů časovače nebo ovladačů teploty.
- **VAROVÁNÍ!** Tuk a olej se během provozu velmi zahřívají. Buďte si toho vědomi.
- Je-li napájecí kabel poškozen, smí jej vyměnit pouze výrobce, jeho servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.
- **VAROVÁNÍ!** Pokud jsou dvířka nebo těsnění dvířek poškozena, troubu nesmíte používat, dokud ji neopraví kompetentní osoba.
- **VAROVÁNÍ!** Pro kohokoli jiného než kompetentní osobu je nebezpečné provést jakýkoli servis nebo opravu, která zahrnuje odstranění jakéhokoli krytu, který chrání před vystavením mikrovlnné energii.
- **VAROVÁNÍ!** Tekutiny nebo jiné potraviny se nesmí ohřívat v uzavřených nádobách, protože mohou explodovat.
- **VAROVÁNÍ!** Mikrovlnné ohřívání nápojů může vést k opožděnému erupčnímu vaření, proto je nutné při manipulaci s nádobou postupovat opatrně.
- **VAROVÁNÍ!** Obsah krmných lahví a dětských nádob s potravinami se musí míchat nebo třepat a teplota se musí před konzumací zkontrolovat, aby se zabránilo popálení.
- **UPOZORNĚNÍ!** Obsah kojeneckých lahví a sklenic s dětskou výživou je třeba promíchat nebo protřepat a teplotu zkontrolovat před konzumací, aby se předešlo popáleninám;
- Používejte pouze nádobí vhodné k použití v mikrovlnné troubě ověřených.
- Při ohřívání potravin v plastových nebo papírových nádobách dávejte pozor na troubu kvůli možnosti vznícení.
- Pokud zpozorujete kouř, výpněte nebo odpojte spotřebič od sítě a nechte dvířka zavřená, aby se uhasily případné plameny.
- Vejce ve skořápce a celá vejce vařená natvrdo by se neměla ohřívat v mikrovlnné funkci, protože mohou explodovat i po skončení mikrovlnného ohřevu.
- **VAROVÁNÍ! NEPOUŽÍVEJTE MIKROVLNNOU FUNKCI, POKUD DO KOMORY TROUBY NEVLOŽÍTE ŽÁDNÉ JÍDLO.**
- **VAROVÁNÍ! NEPOUŽÍVEJTE TENTO SPOTŘEBIČ NA ŽÁDNÉM KOVOVÉM PОВRCHU.**

Určené použití

- Tento spotřebič je určen k použití v komerčních aplikacích, například v kuchyních restaurací, jídelen, nemocnicích a komerčních podnicích, jako jsou pekárny, butchery atd., ale nikoli k nepřetržitě hromadné výrobě potravin.
- Spotřebič je určen pouze k ohřevu a rozmrazování potravin pomocí vhodných pokrmů. Jakékoli jiné použití může vést k poškození spotřebiče nebo zranění osob.
- Provoz spotřebiče k jakémukoli jinému účelu se považuje za nesprávné použití přístroje. Uživatel nese výhradní odpovědnost za nesprávné použití zařízení.

Instalace uzemnění

Tento spotřebič je klasifikován jako **ochranný typ I** a musí být připojen k ochrannému uzemnění. Uzemnění snižuje riziko úrazu elektrickým proudem poskytnutím únikového vodiče pro elektrický proud.

Tento spotřebič je vybaven napájecím kabelem se zemnicí zástrčkou nebo elektrickými přípojkami se zemnicím vodičem. Přípojky musí být řádně nainstalovány a uzemněny.

Hlavní části výrobku

(Obr. 1 na straně 3)

1. Ovládací panel
2. Montáž otočného kruhu
3. Skleněné okno
4. Dveře
5. Systém bezpečnostního blokování
6. Vnitřní prostor trouby
7. Gramofon

Poznámka: Obsah tohoto manuálu platí pro všechny uvedené položky, pokud není uvedeno jinak. Vzhled se může lišit od zobrazených ilustrací.

Ovládací panel

(Obr.2 na straně 3)

8. Mikrovlnná trouba
9. Horkovzdušné smažení
10. Kombi
11. Péct
12. Předvolby pro fritování horkým vzduchem
13. Popcorn
14. Rozmrazit
15. Hodiny/Časovač držet
16. Teplota
17. STOP/ZRUŠIT/Eco
18. START/+30SEC.

Náhradní díly nebo příslušenství

19. Koš na fritování vzduchem

Poznámka: nelze používat v mikrovlnném a kombinovaném režimu, měl by být používán pouze v režimu horkovzdušného smažení)

20. Horkovzdušný táč

Poznámka: nelze používat v mikrovlnném a kombinovaném režimu, měl by být používán pouze v režimu horkovzdušného smažení)



Příprava před použitím

- Odstraňte veškeré ochranné balení a obaly.
 - Zkontrolujte, zda je zařízení v dobrém stavu a se všemi příslušenstvími. V případě neúplné nebo poškozené dodávky kontaktujte ihned dodavatele. V tomto případě zařízení nepoužívejte.
 - Příslušenství a zařízení před použitím vyčistěte (Viz ==> Čištění & Údržba).
 - Ujistěte se, že je spotřebič zcela suchý.
 - Umístěte spotřebič na vodorovný, stabilní a tepelně odolný povrch, který je bezpečný proti vodním stříkancům.
 - Pokud máte v úmyslu spotřebič v budoucnu uložit, zachevejte obal.
 - Uschovejte si uživatelskou příručku pro budoucí použití.
- POZNÁMKA!** Vzhledem k výrobním zbytkům může zařízení během prvních několika použití vydávat lehký zápach. To je normální a neznamena to žádnou vadu nebo nebezpečí. Ujistěte se, že je spotřebič dobře větraný.

Instalace otočného talíře

(Obr. 1 na straně 3)

- Kroužek otočného talíře je již instalován s dutinou.
- Nikdy neumísťujte skleněný otočný talíř vzhůru nohama.
- Během vaření musí být použitý jak váleček otočného talíře, tak skleněný otočný talíř.
- Veškeré potraviny a nápoje musí být umístěny na skleněný otočný talíř pro vaření.
- Umístěte skleněný otočný talíř vertikálně s otočným hřídelem. Ujistěte se, že se otáčejí hladce.
- Po každém použití vyčistěte skleněný otočný talíř.
- **UPOZORNĚNÍ!** NEPOUŽÍVEJTE mikrovlnnou troubu, pokud je skleněný otočný talíř nebo otočný kroužek prasklý nebo poškozený. Pokud k tomu dojde, měli byste okamžitě kontaktovat dodavatele.
- Používejte pouze dodaný otočný talíř a skleněný otočný talíř.
- Veškeré potraviny a nápoje musí být umístěny na skleněný otočný talíř pro vaření.

Návod k obsluze

- Umístěte mikrovlnnou troubu na rovnou, stabilní, tepelně odolnou a suchou vodorovnou plochu. Nechte prostor pro dostatečný proud vzduchu:
 - nad mikrovlnnou troubou : 30 cm
 - za : 20 cm
 - na obou stranách: 20 cm
 - Umístěte skleněný otočný talíř na správné místo. Jinak se nemůže hladce otáčet. (Viz obr. 1 na straně 3).
 - Připojte napájecí zástrčku k vhodné elektrické zásuvce.
- Poznámky:**
- Neumisťujte mikrovlnnou troubu tam, kde vzniká teplo, vlhkost nebo vysoká vlhkost, ani blízko hořlavých materiálů.
 - Ujistěte se, že síťový kabel není poškozen a nevede pod mikrovlnnou troubou ani přes žádné horké nebo ostré povrchy.
 - Napájecí zástrčka musí být snadno přístupná, aby mohla být v případě nouze snadno odpojena.
 - Skleněný otočný talíř by měl být používán ve všech režimech.
 - Umístěte jídlo s nádobou a zavřete dveře.

Nastavení hodin

- Stiskněte „Hodiny/Časovač“ jednou a poté se zobrazí „00:00“.
- Otočte knoflíkem pro nastavení hodin, mělo by to být v rozmezí 0-23.
- Stiskněte „Hodiny/Časovač“ nebo „START/+30SEC.“ pro potvrzení.
- Otočte knoflíkem pro nastavení minutových číslic, mělo by to být v rozmezí 0-59.
- Stiskněte „Hodiny/Časovač“ nebo „START/+30SEC.“ , hodiny jsou nastaveny.

Poznámky:

- Pokud nastavení hodin není v rozmezí 0:00–23:59, je neplatné.
- Pro reset hodin opakujte krok 1 až krok 5.

Nastavení kuchyňského časovače

- Stiskněte dvakrát „Hodiny/Časovač“ a poté se zobrazí „00:00“.
- Otočte knoflíkem a nastavte požadovaný čas. Maximální časová hodnota je „95:00“.
- Stiskněte „START/+30SEC“ pro potvrzení. Časovač začne odpočítávat.

Poznámka: Kuchyňský časovač je časovač a během nastavení kuchyňského časovače nelze nastavit žádnou jinou operaci.

Vaření v mikrovlnné troubě

- Stiskněte „Mikrovlnná trouba“ a poté se zobrazí „P100“.
- Opakovaně stiskněte „Mikrovlny“ nebo otočte knoflíkem doprava, aby se nastavila úroveň výkonu. Je k dispozici 11 úrovní výkonu.
- Stiskněte „START/+30SEC.“ pro potvrzení.
- Otočte knoflíkem a nastavte požadovaný čas. Maximální časová hodnota je „95:00“.
- Stiskněte „START/+30SEC“ pro zahájení vaření.

Tabulka úrovní výkonu

Úroveň	Napájení	Displej
10	100%	P100
9	90%	P90
8	80%	P80
7	70%	P70
6	60%	P60
5	50%	P50
4	40%	P40
3	30%	P30
2	20%	P20
1	10%	P10
0	0	P0

Rychlé vaření

- V pohotovostním režimu stiskněte „START/+30SEC.“, abyste vařili s 100% výkonem po dobu 30 sekund. Každé stisknutí stejného tlačítka může zvýšit čas o 30 sekund. Maximální doba vaření je “95:00”.
- V pohotovostním režimu otočte knoflíkem doleva pro



nastavení doby vaření při 100% výkonu. Pokračujte v otáčení knoflíku pro nastavení doby vaření. Poté stiskněte „START/+30SEC.“ pro zahájení vaření. Maximální časová hodnota je „95:00“. Rychlé vaření lze nastavit jako jednu z víceustupných možností tímto způsobem.

Kombinované vaření

- Stiskněte „Kombi.“ jednou a poté se zobrazí „C-1“.
- Otočte knoflíkem pro nastavení doby vaření. Maximální časová hodnota je „95:00“.
- Stiskněte „START/+30SEC.“ pro zahájení vaření.

Konvekční vaření s funkcí předehřevu (pečení & horkovzdušné smažení)

- V pohotovostním režimu stiskněte „Air Fry“ nebo „Bake“, trouba zobrazí „140C“.
- Otočte knoflíkem nebo opakovaně stiskněte „Air Fry“ nebo „Bake“ pro nastavení teploty, jsou dostupné „140C-230C“.
- Stiskněte „START/+30SEC.“ pro potvrzení teploty.
- Stiskněte „START/+30SEC.“ znovu spusťte předehřívání. (Když předehřívání dosáhne požadované teploty, vložte jídlo do trouby a pak zavřete dvířka.)
- Otočte knoflíkem pro nastavení doby vaření. Maximální časová hodnota je „95:00“.
- Stiskněte „START/+30SEC.“ pro zahájení vaření.

Poznámka: Každé stisknutí „START/+30SEC.“ může během vaření přidat 30 sekund.

Konvekční vaření bez funkce předehřívání (pečení & smažení vzduchem)

- V pohotovostním režimu stiskněte „Air Fry“ nebo „Bake“ jednou, trouba zobrazí „140C“.
- Otočte knoflíkem nebo opakovaně stiskněte „Air Fry“ nebo „Bake“ pro nastavení teploty, jsou dostupné „140C-230C“.
- Stiskněte „START/+30SEC.“, abyste potvrdili.
- Otočte knoflíkem pro nastavení doby vaření. Maximální časová hodnota je „95:00“.
- Stiskněte „START/+30SEC.“ pro zahájení vaření.

Poznámka: Každé stisknutí „START/+30SEC.“ může se zvýšit o 30 sekund během vaření.

Vícefázové vaření

- V pohotovostním režimu stiskněte opakovaně „Rozmrazit“ nebo otočte knoflíkem pro výběr menu rozmrazení. Například volba „dEF1“.
- Stiskněte „START/+30SEC.“ pro potvrzení.
- Otočte knoflíkem pro nastavení hmotnosti jídla. Rozsah hmotnosti je 100 až 2000g.
- Stiskněte „Mikrovlnná trouba“, zobrazí se „P100“, otočte knoflíkem nebo opakovaně stiskněte „Mikrovlnná trouba“ pro volbu úrovně výkonu.
- Stiskněte „START/+30SEC.“ pro potvrzení.
- Otočte knoflíkem pro nastavení doby vaření. Maximální časová hodnota je „95:00“.
- Stiskněte „START/+30SEC.“ pro zahájení vaření.

Poznámky:

- Lze nastavit dvě fáze vaření v rámci vícefázového vaření.
- Pokud nastavíte funkci rozmrazování, ta bude automaticky fungovat v první fázi.
- Kuchyňský časovač, automatické menu, udržování tepla a

předehřátí nelze nastavit jako jednu z vícefázových funkcí.

Popcorn

- V pohotovostním režimu stiskněte jednou tlačítko „Popcorn“.
- Stisknutím tlačítka „Popcorn“ opakovaně nebo otočením knoflíku vyberte hmotnost popcornu, kterou chcete. Jsou k dispozici „50g“ a „100g“.
- Stiskněte „START/+30SEC.“ pro zahájení vaření.

Automatické menu

- V pohotovostním režimu otočte knoflíkem doprava, zobrazí se „A01“.
- Otočte knoflíkem pro výběr automatického menu. A01-A09 jsou k dispozici.
- Stiskněte „START/+30SEC.“ pro potvrzení.
- Otočte knoflíkem pro nastavení hmotnosti menu.
- Stiskněte „START/+30SEC.“ pro zahájení vaření.

Menu	Displej	Hmotnost	Výkon
A01 Automatické ohřívání	150g	150g	P100
	250g	250g	
	350 g	350 g	
	450 g	450 g	
	600 g	600 g	
A02 Brambor	1	1	P100
	2	2	
	3	3	
A03 Maso	150g	150g	P80
	300g	300g	
	450 g	450 g	
	600 g	600 g	
A04 Zelenina	150g	150g	P100
	350 g	350 g	
	500g	500g	
A05 Těstoviny	50g (s 450g studené vody)	50g	P80
	100g (s studenou vodou 800g)	100g	
	150g (s studenou vodou 1200g)	150g	
A06 Ryba	150g	150g	P80
	250g	250g	
	350 g	350 g	

CZ



	450 g	450 g	
	650g	650g	
A07 Polévka	200ml	200	P100
	400 ml	400	
	600ml	600	
A08 Pizza	200g	200g	Kon. 180°C
	300g	300g	
	400g	400g	
A09 Kuře	500g	500g	Kon. 200°C
	750g	750g	
	1000g	1000g	
	1200g	1200g	

Poznámka: Pro menu A03 a A09 zazní bzučák, který vás upozorní na potřebu otočení jídla během vaření. Pokud není provedena žádná operace, trouba bude pokračovat v práci.

Předvolby smažení horkým vzduchem

Pro vaření v horkovzdušné fritéze budete muset vybrat & potvrdit typ jídla, podívejte se prosím na níže uvedený graf.

- Stiskněte „Nastavení Fritování“ a poté se zobrazí „AF01“.
- Stiskněte „Nastavení Air Fry“ opakovaně nebo otočte knoflíkem pro výběr nabídky.
- AF01-AF14 jsou k dispozici. Stiskněte „START/+30SEC.“ pro zahájení vaření.

Menu	Zobrazení	Hmotnost
Mražené hranolky	AF01	450g
Fish and chips	AF02	400g
Zmražené krokety	AF03	400g
Zmražené kalamáry	AF04	400g
Mražené cibulové kroužky	AF05	350g
Zmražené nugety	AF06	500g
Řízek	AF07	450g
Krevety	AF08	200g
Zelenina	AF09	300g
Jarní závitky	AF10	400g
Mražené obalované krevety	AF11	240g
Zmražené bramborové klínky	AF12	400g
Buffalo kuřecí křídla	AF13	550g
Grilované čerstvé rybí filety	AF14	500g

Poznámka: Pro menu AF02, AF04, AF05, AF06, AF07, AF10, AF11, zazní bzučák, který vás upozorní na otočení jídla během vaření. Pokud nedojde k žádné operaci, trouba bude pokračovat v práci.

Rozmrazování podle hmotnosti

- Stiskněte „Defrost“ jednou a na obrazovce se zobrazí „dEF1“.
- Stiskněte „START/+30SEC.“ potvrdit.
- Otočte knoflíkem pro nastavení hmotnosti jídla. Rozsah hmotnosti je 100 až 2000 g.
- Stiskněte „START/+30SEC.“ začněte s rozmrazováním.

Poznámka: Zvonění zazní, aby vám připomnělo otočení jídla během rozmrazování. Pokud nebude provedena žádná operace, trouba bude pokračovat v rozmrazování.

Rozmrazování podle času

- Stiskněte „Rozmrazit“ dvakrát a poté se zobrazí „dEF2“.
- Stiskněte „START/+30SEC.“ potvrdit.
- Otočte knoflíkem pro nastavení času. Maximální hodnota času je 95 minut.
- Stiskněte „START/+30SEC.“ začněte s rozmrazováním.

Poznámky:

- Když uplyne polovina času, zazní bzučák, abyste nezapomněli otočit jídlo. Pokud nedojde k žádné operaci, trouba bude pokračovat v práci.
- Výkon rozmrazování je P30 a nelze jej změnit.

Udržujte teplotu

- V pohotovostním režimu stiskněte „Udržování teploty“ jednou a poté se zobrazí „65C“.
- Opakovaně stiskněte „Udržování teploty“ a vyberte požadovanou teplotu, „80C“ a „65C“ se zobrazí v pořadí.
- Otočte knoflíkem k nastavení času. Maximální hodnota času je „95:00“.
- Stiskněte „START/+30 SEC.“ aby bylo jídlo teplé.

EKO funkce

Chcete-li vstoupit do režimu EKO:

V pohotovostním režimu a se zavřenými dveřmi trouby stiskněte jednou tlačítko „STOP/CLEAR/eco“. Obrazovka se vypne.

Pro zrušení režimu ECO:

V režimu ECO, stisknutím libovolného tlačítka, otevřením dveří nebo otočením knoflíku jej zrušíte.

Funkce chlazení

Na konci vaření, pokud je teplota trouby uvnitř vyšší než „140C“, světlo trouby a chladicí ventilátor budou stále pracovat, displej zobrazí „COOL“. Trouba se vrátí do pohotovostního režimu, když stisknete „Stop/Čištění/Eco“ nebo dokud teplota nebude nižší než „140 °C“.

Dotazovací funkce

- Pokud byly hodiny nastaveny, aktuální čas se zobrazí na tři sekundy po stisknutí „Hodiny/Časovač“ ve stavu vaření.
- V mikrovlnném stavu vaření stiskněte „Mikrovlnka“ pro zjištění úrovně výkonu. Zobrazí se na tři sekundy. Ve stavu kombinovaného vaření a stavu vaření s konvekcí lze použít dotazovací způsob stisknutím příslušného tlačítka, jak je uvedeno výše.

Poznámka: Ve stavu kuchyňského časovače nelze dotazovat aktuální čas.

Průvodce vařením

Níže naleznete obecného průvodce, který vám pomůže vybrat vhodné nádoby:



Nádoby na vaření	Režim mikrovlnné trouby	Konvekce	Kombinovaný režim	Poznámka
Tepelně odolné sklo	✓	✓	✓	
Sklo odolné proti horku	x	x	x	
Tepelně odolná keramika	✓	✓	✓	
Plastové nádoby vhodné do mikrovlnné trouby	✓	x	x	Není vhodné pro vysoké teploty.
Kuchyňský papír	✓	x	x	Krátké trvání pouze pro zahřívání. Navštívené použití.
Kovový plech	x	✓	x	Při použití v mikrovlnné troubě dochází k oblouku.
Kovový rošt	x	✓	x	
Hliníková fólie a nádoby	x	✓	x	
✓: Vhodné pro použití v odpovídajícím režimu. Postupujte podle pokynů výrobce a se sejmutým víkem. Nepoužívejte, pokud je povrch prasklý nebo poškozený. x: Nevhodné pro použití v odpovídajícím režimu.				

Pro mikrovlny mohou existovat určité nekovové náčiní, které není bezpečné. Pokud máte pochybnosti, můžete daný náčiní otestovat podle níže uvedeného postupu.

Výšetření nádobí:

1. Naplňte nádobu vhodnou pro mikrovlny 1 šálkem studené vody (250 ml) spolu s příslušným nádobím.
2. Vařte při maximálním výkonu po dobu 1 minuty.
3. Opatrně uctíte nádobí. Je-li prázdné nádobí teplé, nepoužívejte jej k mikrovlnnému vaření.

POZNÁMKA: Nepřekračujte dobu přípravy 1 minutu.

Čištění a údržba

- **POZOR!** Před skladováním, čištěním a údržbou vždy odpojte spotřebič od napájení a vychladněte.
- K čištění nepoužívejte vodní trysku ani parní čistič a netlačte spotřebič pod vodu, protože by se části namočily a mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Není-li spotřebič udržován v dobrém stavu čistoty, může to nepříznivě ovlivnit jeho životnost a způsobit nebezpečnou situaci.
- Zbytky potravin je třeba pravidelně čistit a odstraňovat ze spotřebiče. Pokud není spotřebič řádně vyčištěn, sniží se jeho životnost a během používání může dojít k nebezpečnému stavu.

Čištění

- Očistěte ochlazený vnější povrch hadříkem nebo houbou mírně navlhčenou v jemném mýdlovém roztoku.
- Z hygienických důvodů je nutné spotřebič před použitím a po něm vyčistit.
- Zabraňte kontaktu vody s elektrickými součástmi.
- Vždy odstraňte všechny připojené části před čištěním, jinak se mohou na hřídli zaseknout a později bude obtížné je odstranit.
- Spotřebič nikdy neponořujte do vody nebo jiných kapalin.
- Nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, abrazivní houbičky nebo čisticí prostředky obsahující chlór. K čištění nepoužívejte ocelovou vlnu, kovové náčiní ani žádné ostré nebo špičaté předměty. Nepoužívejte benzin ani rozpouštědla!
- Žádné součásti nelze mýt v myčce nádobí.
- Pokud troubu neudržíte v čistém stavu, může dojít k poškození povrchu, které by mohlo nepříznivě ovlivnit životnost spotřebiče a případně vést k nebezpečné situaci.
- Skleněný otočný talíř lze při čištění vyjmout. Při čištění skleněného otočného talíře postupujte velmi opatrně, aby nedošlo k poškození. Očistěte ji teplou mýdlovou vodou.
- Válec otočného talíře a dno vnitřku trouby by měly být pravidelně čištěny z hygienických důvodů, aby byl zajištěn hladký chod otočného talíře.
- Svítidlo uvnitř trouby lze vyměnit. Ale měl by to udělat autorizovaný technik.

Údržba

- Pravidelně kontrolujte provoz spotřebiče, abyste zabránili vážným nehodám.
- Pokud vidíte, že spotřebič nefunguje správně nebo že se vyskytl problém, přestaňte jej používat, vypněte jej a kontaktujte dodavatele.
- Veškerá údržba, instalace a opravy musí být prováděny specializovanými a autorizovanými technikami nebo doporučenými výrobcem.

Přeprava a skladování

- Před uskladněním se vždy ujistěte, že byl spotřebič odpojen od zdroje napájení a zcela vychladl.
- Spotřebič skladujte na chladném, čistém a suchém místě.
- Na spotřebič nikdy nepokládějte těžké předměty, protože by se mohly poškodit.
- Když je spotřebič v provozu, nepřemisťujte jej. Při přemisťování odpojte spotřebič od napájení a držte jej na dně.

Odstraňování problémů

Pokud spotřebič nefunguje správně, zkontrolujte prosím, zda je roztok v níže uvedené tabulce. Pokud problém stále nemůžete vyřešit, obraťte se na dodavatele/poskytovatele služeb.



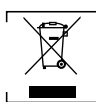
Problém	Možná příčina	Možné řešení
Spotřebič se nezapne.	- Napájecí zástrčka není správně zapojena do elektrické zásuvky. - Časovač je nastaven do polohy „0“. - Dvířka nejsou zcela zavřená. - Dochází k přepálení pojistky nebo vypnutí jističe.	- Zkontrolujte, zda je zástrčka správně připojena. - Nastavte časovač na požadovanou dobu přípravy. - Ujistěte se, že jsou dvířka zavřená a zajištěná na místě. - Vyměňte pojistku nebo resetujte jistič (opraveno odborným personálem dodavatele)
Skleněný otočný talíř během provozu vydává hluk.	- Skleněný otočný talíř není správně nainstalován. - Dno vnitřku trouby není rovné kvůli zbytkům potravin.	- Ujistěte se, že je skleněný otočný talíř správně nainstalován. - Vyčistěte dno vnitřku trouby a ujistěte se, že je rovné.

Záruka

Jakákoliv závada ovlivňující funkci spotřebiče, která se objeví do jednoho roku od zakoupení, bude opravena bezplatnou opravou nebo výměnou za předpokladu, že byl spotřebič použit v souladu s pokyny a že nebyl žádným způsobem zneužit ani zneužit. Vaše zákonná práva nejsou dotčena. Pokud je spotřebič reklamován v rámci záruky, uveďte, kde a kdy byl zakoupen, a přiložte doklad o zakoupení (např. doklad o zakoupení).

V souladu s našimi zásadami neustálého vývoje produktů si vyhrazujeme právo bez předchozího upozornění změnit specifikace produktu, balení a dokumentace.

Likvidace a prostředí



Při vyřazování spotřebiče z provozu se tento spotřebič nesmí likvidovat s jiným domácím odpadem. Namísto toho je vaší odpovědností zlikvidovat odpadní zařízení předáním na určené sběrné místo. Nedodržení tohoto pravidla může být penalizováno v souladu s platnými předpisy o likvidaci odpadů. Samostatný sběr a recyklace vašich odpadních zařízení při likvidaci pomůže zachovat přírodní zdroje a zajistí, že budou recyklovány způsobem, který chrání lidské zdraví a životní prostředí.

Další informace o tom, kde můžete odpad odevzdat k recyklaci, získáte od místní společnosti pro sběr odpadu. Výrobci a dovozci nenesou odpovědnost za recyklaci, zpracování a ekologickou likvidaci, a to ani přímo, ani prostřednictvím veřejného systému.

Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a HENDI készüléket. A készülék első üzembe helyezése és használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a felhasználói kézikönyvet, különös figyelmet fordítva az alább ismertetett biztonsági előírásokra.

Biztonsági utasítások

- A készüléket kizárólag a jelen kézikönyvben leírt rendeltetéseknek megfelelően használja.
- A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen használatból és használatból eredő károkért.
-  **VESZÉLY! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!** Ne kísérelje meg saját maga megjavítani a készüléket. Ne merítse a készülék elektromos alkatrészeit vízbe vagy más folyadékba. Soha ne tartsa a készüléket folyó víz alatt.
- **SOHA NE HASZNÁLJON SÉRÜLT KÉSZÜLÉKET!** Rendszeresen ellenőrizze az elektromos csatlakozásokat és a vezetéket, hogy nem sérültek-e. Ha sérült, válassza le a készüléket az elektromos hálózatról. A veszély vagy sérülés elkerülése érdekében a javításokat csak beszállító vagy képzett személy végezheti.
- **FIGYELMEZTETÉS!** A készülék elhelyezésekor szükség esetén biztonságosan vezesse el a tápkábelt, hogy elkerülje a véletlen meghúzást, a károsodást, a fűtőfelülettel való érintkezést vagy a botlásveszélyt.
- **FIGYELMEZTETÉS!** Amíg a dugasz az aljzatban van, a készülék csatlakoztatva van a tápegységhez.
- **FIGYELMEZTETÉS!** MINDIG kapcsolja ki a készüléket, mielőtt leválasztja az áramellátásról, tisztításról, karbantartásról vagy tárolásról.
- A készüléket csak a készülék címkéjén feltüntetett feszültséggel és frekvenciával rendelkező elektromos aljzathoz csatlakoztassa.
- Ne érintse meg a dugaszt/elektromos csatlakozásokat nedves vagy nedves kézzel.
- Tartsa távol a készüléket és az elektromos dugaszt/csatlakozókat víztől és más folyadékoktól. Ha a készülék vízbe esik, azonnal távolítsa el a tápcsatlakozókat. Ne használja a készüléket addig, amíg azt szakképzett technikus nem ellenőrizte. Ezen utasítások be nem tartása életveszélyes kockázatokat okozhat.
- Csatlakoztassa a tápegységet egy könnyen hozzáférhető elektromos aljzathoz, hogy vészhelyzet esetén azonnal le tudja választani a készüléket.
- Ügyeljen arra, hogy a vezeték ne érintkezzen éles vagy forró tárgyakkal, és tartsa távol nyílt tűztől. Soha ne húzza ki a tápkábelt az aljzathoz, hanem inkább mindig húzza ki a dugót.
- Soha ne szállítsa a készüléket a kábelénél fogva.
- Soha ne próbálja meg saját maga kinyitni a készülék burkolatát.
- Ne helyezzen tárgyakat a készülék házába.
- Használat közben soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
- A készüléket kizárólag képzett személyzet használhatja az étterem konyhájában, étkezdéjében vagy bárjában stb.
- A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező

személyek.

- A készüléket gyermekek semmilyen körülmények között nem használhatják.
- A készüléket és elektromos csatlakozásait gyermekektől elzárva tárolja.
- Soha ne használjon a készülékhez mellékelt vagy a gyártó által ajánlott tartozékoktól vagy kiegészítő eszközöktől eltérő tartozékokat. Ennek elmulasztása biztonsági kockázatot jelenthet a felhasználó számára, és károsíthatja a készüléket. Csak eredeti alkatrészeket és tartozékokat használjon.
- Ne működtesse a készüléket külső időzítővel vagy távvezérlő rendszerrel.
- Ne helyezze a készüléket fűtőtárgyra (benzin, elektromos, széntűzhely stb.).
- Ne takarja le a készüléket működés közben.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülék tetejére.
- Ne használja a készüléket nyílt láng, robbanásveszélyes vagy gyúlékony anyagok közelében. A készüléket mindig vízszintes, stabil, tiszta, hőálló és száraz felületen üzemeltesse.
- A készülék nem alkalmas olyan helyre történő beszerelésre, ahol vízsugár használható.
- Hagyjon legalább 20 cm-es helyet a készülék körül, hogy használat közben szellőzhessen.
- **FIGYELMEZTETÉS!** A készülék szellőzőnyílásait tartsa akadálymentesen.

Speciális biztonsági utasítások

-  **VIGYÁZAT! ÉGÉSVESZÉLY! MELEG FELÜLETEK!** Használat közben a hozzáférhető felületek hőmérséklete nagyon magas lehet. Csak a kezelőpanelt, a fogantyúkat, a kapcsolókat, az időzítő szabályozógombjait vagy a hőmérséklet-szabályozó gombokat érintse meg.
- **FIGYELMEZTETÉS!** A zsír és az olaj működés közben nagyon felforrósodik. Legyen tisztában ezzel.
- Ha a tápkábel megsérül, a veszély elkerülése érdekében a gyártóval, annak szervizével vagy hasonlóan képzett szakemberrel kell cseréltetni.
- **FIGYELMEZTETÉS!** Ha az ajtó vagy az ajtótomítések sérültek, a sütőt csak akkor szabad üzemeltetni, ha azt egy hozzáértő személy megjavította.
- **FIGYELMEZTETÉS!** A mikrohullámú energia ellen védelmet nyújtó burkolatok eltávolításával járó szervizelési vagy javítási műveletek elvégzése mindenki számára veszélyes, aki nem kompetens személy.
- **FIGYELMEZTETÉS!** A folyadékokat és egyéb élelmiszereket nem szabad lezárt tárolóedényekben melegíteni, mivel ezek felrobbanhatnak.
- **FIGYELMEZTETÉS!** Az italok mikrohullámos melegítése késleltetett kiütései forrást eredményezhet, ezért óvatosan kell eljárni a tartály kezelésekor.
- **FIGYELMEZTETÉS!** Az égések elkerülése érdekében a táplálópalackok és a bébiételes üvegek tartalmát meg kell keverni vagy fel kell rázni, és a hőmérsékletet ellenőrizni kell fogyasztás előtt;
- **FIGYELEM!** Etetőüvegek és bébiéltartók tartalmát keverni vagy rázni kell, és a hőmérsékletet fogyasztás előtt ellenőrizni kell az égési sérülések elkerülése érdekében;
- Kizárólag mikrohullámú sütőben használható eszközöket használjon.
- Amikor műanyag vagy papír edényben melegít ételt, ügyeljen a sütőre, mert meggyulladhat.

- Ha füstöt észlel, kapcsolja ki vagy húzza ki a készüléket a konnektorból, és tartsa zárva az ajtót a lángok elfojtása érdekében.
- A tojást a hűtőszekrényben és a teljes keményforrált tojásokat nem szabad mikrohullámú funkcióval melegíteni, mivel a mikrohullámú melegítés befejezése után is felrobbanhatnak.
- **FIGYELEM! NE HASZNÁLJA A MIKROHULLÁMÚ FUNKCIÓT, HA NEM HELYEZ ÉTELT A SÜTŐTÉRBE.**
- **FIGYELEM! NE HASZNÁLJA EZT A KÉSZÜLÉKET SEMMI LYEN FÉM FELÜLETEN.**

Rendeltetészerű használat

- Ez a készülék kereskedelmi alkalmazásokban, például éttermek konyhájában, étkezdékben, kórházakban és kereskedelmi vállalkozásokban, például pékségekben, butcheriesben stb. történő használatra szolgál, de nem használható élelmiszerek folyamatos tömegtermelésére.
- A készüléket kizárólag élelmiszerek megfelelő edényekkel történő melegítésére és kiolvasztására tervezték. Minden egyéb használat a készülék károsodásához vagy személyi sérüléshez vezethet.
- A készülék bármilyen más célból történő üzemeltetése a készülék helytelen használatának minősül. A felhasználó kizárólagos felelősséggel tartozik az eszköz nem megfelelő használatáért.

HU

Földelés

Ez a készülék **I. védelmi osztályba** tartozik, és védőföldeléshez kell csatlakoztatni. A földelés csökkenti az áramütés veszélyét azáltal, hogy az elektromos áramhoz elvezető vezetékkel biztosít. Ez a készülék földelt dugóval ellátott tápkábelrel, vagy földelt vezetékkel ellátott elektromos csatlakozásokkal rendelkezik. A csatlakozásokat megfelelően kell felszerelni és földelni.

A termék fő részei

(1. ábra a 3. oldalon)

1. Kezelőpanel
2. Forgóasztal gyűrű szerelvény
3. Üvegablak
4. Ajtó
5. Biztonsági reteszelőrendszer
6. Sütőüreg
7. Forgótányér

Megjegyzés: Ennek a kézikönyvnek a tartalma az összes felsorolt elemre vonatkozik, hacsak másként nincs megadva. A megjelenés eltérhet a bemutatott ábráktól.

Vezérlőpult

(2. ábra a 3. oldalon)

8. Mikrohullámú sütő
9. Légsűrítő
10. Kombinált
11. Sütés
12. Légsűrítő beállítások
13. Pattogatott kukorica
14. Kiolvasztás
15. Óra/Időzítő tartása
16. Meleg
17. STOP/TÖRLÉS/Eco
18. START/+30 MP.



Pótalkatrészek vagy tartozékok

19. Légsütő kosár

Megjegyzés: nem használható mikrohullámú és kombinált módban, csak légsütő módban használható)

20. Légsütő tálcá

Megjegyzés: nem használható mikrohullámú és kombinált módban, csak légsütő módban használható)

Előkészítés használat előtt

- Távolítsa el az összes védőcsomagolást és burkolatot.
- Ellenőrizze, hogy a készülék jó állapotban van-e, és megvannak-e az összes tartozékai. Hiányos vagy sérült szállítás esetén kérjük, azonnal lépjen kapcsolatba a szállítóval. Ebben az esetben ne használja a készüléket.
- Tisztítsa meg a tartozékokat és a készüléket használat előtt (Lásd ==> Tisztítás & Karbantartás).
- Győződjön meg róla, hogy a készülék teljesen száraz.
- Helyezze a készüléket vízfürccsenés elleni védelemmel ellátott, vízszintes, stabil és hőálló felületre.
- Őrizze meg a csomagolást, ha a későbbiekben tárolni kívánja a készüléket.
- Őrizze meg a használati útmutatót a későbbi hivatkozás céljából.

FIGYELEM! A gyártási maradványok miatt a készülék az első néhány használat során enyhe szagot áraszt. Ez normális, és nem jelez semmilyen hibát vagy veszélyt. Győződjön meg róla, hogy a készülék jól szellőzik.

Forgótányér telepítése

(1. ábra a 3. oldalon)

- A forgótányér gyűrüje már be van építve az üregbe.
- Soha ne helyezze a forgó üveglapot fejfel lefelé.
- A forgótárcsa görgőt és a forgó üveglapot is használni kell főzés közben.
- Minden ételt és italt a forgó üveglapra kell helyezni a főzéshez.
- Helyezze az üveg forgótányért függőlegesen a forgótányér tengelyéhez. Győződjön meg róla, hogy simán forognak.
- Tisztítsa meg az üveg forgótányért minden használat után.
- **FIGYELEM!** NE használja a mikrohullámú sütőt, ha az üveg forgótányér vagy a forgótányér-gyűrű repedt vagy sérült. Ha ez megtörténik, azonnal fel kell venni a kapcsolatot a beszállítóval.
- Csak a mellékelt forgótányér görgőt és üveg forgótányért használja.
- Minden ételt és italt a forgó üveglapra kell helyezni a főzéshez.

Használati utasítás

- Helyezze a mikrohullámú sütőt egy sík, stabil, hőálló és száraz vízszintes felületre. Hagyjon helyet a megfelelő légáramláshoz:
 - a mikrohullámú sütő felett: 30 cm
 - hátul: 20 cm
 - mindkét oldalon: 20 cm
- Helyezze az üveg forgótányért a megfelelő helyre. Ellenkező esetben nem tud simán forogni. (Lásd az 1. ábrát a 3. oldalon).
- Csatlakoztassa a tápkábel egy megfelelő elektromos csatlakozóaljzathoz.

Megjegyzések:

- Ne helyezze a mikrohullámú sütőt olyan helyre, ahol hő, nedvesség vagy magas páratartalom keletkezik, illetve gyúlékony anyagok közelébe.
- Győződjön meg arról, hogy a tápkábel sértetlen, és nem fut a mikrohullámú sütő alá vagy forró, éles felületek fölé.
- A hálózati dugónak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie, hogy szükség esetén könnyen le lehessen választani.
- Az üveg forgótányért minden üzemmódban használni kell.
- Helyezze el az ételt a tartóban és csukja be az ajtót.

Az óra beállítása

- Nyomja meg a „Óra/Időzítő” gombot egyszer, és a „00:00” meg fog jelenni.
- Fordítsa el a gombot az óraszámok beállításához, a beállított értéknek 0 és 23 között kell lennie.
- Nyomja meg a „Clock/Timer” vagy a „START/+30SEC.” gombot a megerősítéshez.
- Fordítsa el a gombot a percek beállításához, ennek 0-59 között kell lennie.
- Nyomja meg a „Clock/Timer” vagy a „START/+30SEC.” gombot, az óra be van állítva.

Megjegyzések:

- Ha az óra beállítása nem esik 0:00-23:59 közé, az érvénytelen.
- Az óra visszaállításához ismétlje meg az 1. lépéstől az 5. lépésig.

A konyhai időzítő beállítása

- Nyomja meg kétszer a „Óra/Időzítő” gombot, majd megjelenik „00:00”.
- Forgassa a gombot a kívánt idő beállításához. A maximális időérték „95:00”.
- Nyomja meg a „START/+30SEC” gombot a megerősítéshez. Az időzítő elkezd a visszaszámlálást.

Megjegyzés: A konyhai időzítő egy időzítő, és más művelet nem állítható be a konyhai időzítő alatt.

Mikrohullámú sütés

- Nyomja meg a „Mikrohullámú” gombot, ekkor a „P100” megjelenik.
- Nyomja meg többször a „Mikrohullámú” gombot, vagy fordítsa jobbra a gombot a teljesítményszint beállításához. A 11 teljesítményszint elérhető.
- Nyomja meg a „START/+30SEC.” gombot a megerősítéshez.
- Forgassa a gombot a kívánt idő beállításához. A maximális időérték „95:00”.
- Nyomja meg a „START/+30SEC” a főzés indításához.

Teljesítményszintek táblázata

Szint	Teljesítmény	Kijelző
10	100%	P100
9	90%	P90
8	80%	P80
7	70%	P70
6	60%	P60
5	50%	P50



4	40%	P40
3	30%	P30
2	20%	P20
1	10%	P10
0	0	P0

Gyors főzés

- Készletléti módban nyomja meg a „START/+30SEC.” gombot, hogy 100%-os teljesítményszinten főzzön 30 másodpercig. Minden további gombnyomás 30 másodperccel növelheti az időt. A maximális főzési idő „95:00”.
- Készletléti módban fordítsa balra a gombot a főzési idő beállításához 100%-os teljesítménnyel. Folytassa a gomb forgatását a főzési idő beállításához. Ezután nyomja meg a „START/+30SEC.” gombot. A főzés elindításához. A maximális időérték „95:00”. A gyors főzés így beállítható a többfázisú főzés egyik módjaként.

Kombinálva főzés

- Nyomja meg a „Kombinált” gombot. egyszer, és megjelenik a „C-1”.
- Fordítsa el a gombot a főzési idő beállításához. A maximális időérték „95:00”.
- Nyomja meg a „START/+30SEC.” gombot a főzés elindításához.

Konvekciós főzés előmelegítési funkcióval (sütés & légsütés)

- Készletléti módban nyomja meg az „Air Fry” vagy „Bake” gombot, így a sütő „140C”-t fog megjeleníteni.
- Forgassa el a gombot, vagy nyomja meg többször az „Air Fry” vagy a „Bake” gombot a hőmérséklet beállításához, „140C-230C” áll rendelkezésre.
- Nyomja meg a „START/+30SEC.” gombot a hőmérséklet megerősítéséhez.
- Nyomja meg a „START/+30SEC.” gombot ismét az előmelegítés indításához. (Amikor az előmelegítési hőmérséklet eléri a beállított szintet, helyezze az ételt a sütőbe, majd zárja be az ajtót.)
- Fordítsa el a gombot a főzési idő beállításához. A maximális időérték „95:00”.
- Nyomja meg a „START/+30SEC.” gombot a főzés elindításához.

Megjegyzés: Minden „START/+30SEC.” gombnyomás főzés közben növelhető 30 másodperccel.

Konvekciós sütés előmelegítés nélküli funkcióval (sütés & légsütés)

- Készletléti módban nyomja meg egyszer az „Air Fry” vagy „Bake” gombot, a sütő kijelzi a „140C”-t.
- Forgassa el a gombot, vagy nyomja meg többször az „Air Fry” vagy a „Bake” gombot a hőmérséklet beállításához, „140C-230C” áll rendelkezésre.
- Nyomja meg a „START/+30SEC.” gombot a megerősítéshez.
- Fordítsa el a gombot a főzési idő beállításához. A maximális időérték „95:00”.
- Nyomja meg a „START/+30SEC.” gombot a főzés indításához.

Megjegyzés: Minden „START/+30SEC.” gombnyomás plusz 30 másodpercet ad a főzés során.

Többszintű főzés

- Készletléti módban nyomja meg többször a „Defrost” gombot, vagy forgassa el a gombot a kiolvasztási menü kiválasztásához. Például, a „dEF1” kiválasztása esetén.
- Nyomja meg a „START/+30MÁSODP.” gombot a megerősítéshez.
- Forgassa el a gombot az étel súlyának beállításához. A súlytartomány 100 és 2000 g között van.
- Nyomja meg a „Mikrohullámú” gombot, megjelenik a „P100”, forgassa el a gombot vagy nyomja meg többször a „Mikrohullámú” gombot az energiaszint kiválasztásához.
- Nyomja meg a „START/+30MÁSODP.” gombot a megerősítéshez.
- Forgassa el a gombot a főzési idő beállításához. A maximális időérték „95:00”.
- Nyomja meg a „START/+30MÁSODP.” gombot a főzés megkezdéséhez.

Megjegyzések:

- Két főzési szakasz állítható be a többfokozatú főzés során.
- Ha kiolvasztási funkciót állít be, az automatikusan működik az első szakaszban.
- A konyhai időzítő, az automatikus menü, a melegen tartás és az előmelegítés nem állítható be egyik többfokozatú szakaszként sem.

Pattogatott kukorica

- Készletléti módban nyomja meg egyszer a „Pattogatott kukorica” gombot.
- Nyomja meg többször a „Pattogatott kukorica” gombot, vagy forgassa el a gombot a kívánt pattogatott kukorica súlyának kiválasztásához. „50g” és „100g” elérhető.
- Nyomja meg a „START/+30MÁSODP.” gombot a főzés megkezdéséhez.

Automata menü

- Készletléti módban jobbra fordítva a gombot, megjelenik az „A01”.
- Forgassa el a gombot az automata menü kiválasztásához. A01-A09 elérhető.
- Nyomja meg a „START/+30MÁSODP.” gombot a megerősítéshez.
- Forgassa el a gombot a menü súlyának beállításához.
- Nyomja meg a „START/+30MÁSODP.” gombot a főzés megkezdéséhez.

Menü	Kijelző	Súly	Teljesítmény
A01 Automatikus újramelegítés	150g	150g	P100
	250g	250g	
	350g	350g	
	450g	450g	
	600g	600g	



A02 Burgonya	1	1	P100
	2	2	
	3	3	
A03 Hús	150g	150g	P80
	300g	300g	
	450g	450g	
	600g	600g	
A04 Zöldség	150g	150g	P100
	350g	350g	
	500g	500g	
A05 Tészta	50g (hideg vízzel 450g)	50g	P80
	100g (hideg vízzel 800g)	100g	
	150g (hideg vízzel 1200g)	150g	
A06 Hal	150g	150g	P80
	250g	250g	
	350g	350g	
	450g	450g	
	650g	650g	
A07 Leves	200ml	200	P100
	400ml	400	
	600ml	600	
A08 Pizza	200g	200g	Con. 180°C
	300g	300g	
	400g	400g	
A09 Csirke	500g	500g	Kon. 200°C
	750g	750g	
	1000g	1000g	
	1200g	1200g	

Megjegyzés: Az A03 és A09 menünél a hangjelző megszólal, hogy emlékeztesse az étel megfordítására a főzés során. Ha nincs művelet, a sütő tovább fog működni.

Légsütő előbeállítások

A légsütéshez ki kell választania és meg kell erősítenie az étel típusát, kérjük, tekintse meg az alábbi táblázatot.

- Nyomja meg a "Levegős sütés előbeállítások" gombot, ekkor megjelenik az "AF01".
- Nyomja meg ismételten a "Légsütő Beállításai" gombot, vagy

forgassa el a gombot a menü kiválasztásához.

- Az AF01-AF14 elérhető. Nyomja meg a „START/+30SEC.” a főzés elindításához.

Menü	Kijelző	Súly
Fagyasztott hasábburgonya	AF01	450g
Hal és sült krumpli	AF02	400g
Fagyasztott krokettek	AF03	400g
Fagyasztott calamari	AF04	400g
Fagyasztott hagymakarikák	AF05	350g
Fagyasztott nuggetek	AF06	500g
Rántott szelet	AF07	450g
Rákok	AF08	200g
Zöldség	AF09	300g
Tavaszi tekercsek	AF10	400g
Fagyasztott bundázott garnélarák	AF11	240g
Fagyasztott burgonyahasábok	AF12	400g
Buffalo csirkeszárnyak	AF13	550g
Grillezett friss halfilé	AF14	500g

Megjegyzés: Az AF02, AF04, AF05, AF06, AF07, AF10, AF11 menük esetében a csengő hangjelzést ad, hogy emlékeztesse a felhasználót az étel megfordítására a főzés során. Ha nincs művelet, a sütő tovább fog működni.

Kiolvasztás súly szerint

- Nyomja meg egyszer a „Kiolvasztás” gombot, és a képernyőn megjelenik a „dEF1”.
- Nyomja meg a „START/+30MP” gombot a megerősítéshez.
- Forgassa el a gombot az étel súlyának beállításához. A súlytartomány 100 és 2000 g között van.
- Nyomja meg a „START/+30MP” gombot a leolvasztás megkezdéséhez.

Megjegyzés: A csengő megszólal, hogy emlékeztesse Önt, hogy fordítsa meg az ételt a kiolvasztás során. Ha nincs művelet, a sütő folytatni fogja a kiolvasztást.

Kiolvasztás idő szerint

- Nyomja meg kétszer a „Defrost” gombot, ekkor a „dEF2” jelenik meg.
- Nyomja meg a „START/+30MP” gombot a megerősítéshez.
- Forgassa el a gombot az idő beállításához. A maximális időérték 95 perc.
- Nyomja meg a „START/+30MP” gombot a leolvasztás megkezdéséhez.

Megjegyzések:

- Amikor az idő felénél tart, a csengő megszólal, hogy emlékeztesse Önt az étel megfordítására. Ha nincs művelet, a sütő tovább fog működni.
- A kiolvasztó teljesítmény P30 és nem változtatható meg.



Maradjon melegen

- Készletléti módban nyomja meg a „Maradjon melegen” gombot egyszer, és megjelenik a „65C”.
- Nyomja meg többször a „Maradjon melegen” gombot a kívánt hőmérséklet kiválasztásához, ekkor a „80C” és a „65C” jelenik meg sorrendben.
- Fordítsa el a gombot az idő beállításához. A maximális időérték „95:00”.
- Nyomja meg a „START/+30SEC.” gombot, hogy az étel meleg maradjon.

ECO funkció

Az ECO mód beállításához:

Készletléti módban, csukott sütőajtóval, nyomja meg egyszer a „STOP/CLEAR/eco” gombot. A képernyő ki fog kapcsolni.

Az ECO mód megszakításához:

ECO módban bármelyik gomb megnyomása, az ajtó kinyitása vagy a gomb elforgatása megszakítja.

Hűtési funkció

A sütés végén, ha a sütő belsejében a hőmérséklet meghaladja a „140C”-ot, a sütővilágítás és a hűtőventilátor tovább működnek, a kijelzőn pedig megjelenik a „COOL” felirat. A sütő visszaáll

Készletléti mód, amikor megnyomja a „Stop/Clear/Eco” gombot, vagy amíg a hőmérséklet kevesebb, mint „140C”.

Lekérdező funkció

- Ha az óra be van állítva, a jelenlegi idő három másodpercig megjelenik, ha megnyomja a „Clock/Timer” gombot a főzés közben.
- A mikrohullámú főzési állapotban nyomja meg a „Mikrohullám” gombot a teljesítményszint lekérdezéséhez. Ez három másodpercig lesz látható. A kombinált főzési állapotban és a légkeveréses főzési állapotban a lekérdezés a fentiekhez hasonlóan a megfelelő gomb megnyomásával történhet.

Megjegyzés: A konyhai időzítő állapotban az aktuális idő nem tudható le.

Főzőeszközök útmutatója

Az alábbi általános útmutató segít kiválasztani a megfelelő eszközöket:

Főzőedények	Mikrohullámú üzemmód	Konvekció	Kombinációs mód	Megjegyzés
Hőálló üveg	✓	✓	✓	
Nem hőálló üveg	x	x	x	
Hőálló kerámia	✓	✓	✓	
Mikrohullámú sütőben használható műanyag edények	✓	x	x	Nem alkalmas magas hőm.

Konyhai papír	✓	x	x	Csak rövid ideig tartó melegítés. Részt vett a használatban.
Fém tálca	x	✓	x	Ívkiülés történik, ha mikrohullámú sütőben használják.
Fém tartó	x	✓	x	
Alumínium fólia és tartályok	x	✓	x	
✓:Megfelelő módon használható. Kérjük, kövesse a gyártó utasításait, és vegye le a fedelet. Ne használja, ha a felület repedt vagy sérült. x:Nem használható a megfelelő üzemmódban.				

Lehetnek bizonyos nem fémből készült eszközök, amelyeket nem lehet biztonságosan használni a mikrohullámokhoz. Ha kétségei vannak, tesztelheti a kérdéses eszközt az alábbi eljárás szerint.

Utenil teszt:

1. Töltsön meg egy mikrohullámú sütőben használható tartályt 1 csésze hideg vízzel (250 ml) a kérdéses konyhai eszközzel együtt.
2. Főzze maximális teljesítményen 1 percig.
3. Óvatosan érezze meg az eszközt. Ha az üres edény meleg, ne használja mikrohullámú sütéshez.

MEGJEGYZÉS: Ne lépje túl az 1 perces sütési időt.

Tisztítás és karbantartás

- **FIGYELEM!** Tárolás, tisztítás és karbantartás előtt mindig válassza le a készüléket az elektromos hálózatról, és hűtse le.
- Ne használjon vízsugarat vagy gőztisztítót a tisztításhoz, és ne nyomja a készüléket víz alá, mert az alkatrészek benedvesedhetnek, és áramütés érheti őket.
- Ha a készüléket nem tartják megfelelő tisztaságú állapotban, az hátrányosan befolyásolhatja a készülék élettartamát, és veszélyes helyzetet okozhat.
- Az ételmaradványokat rendszeresen meg kell tisztítani, és el kell távolítani a készülékből. Ha a készüléket nem tisztítja meg megfelelően, az csökkenti annak élettartamát, és használat közben veszélyes állapotot okozhat.

Tisztítás

- A hűtött külső felületet enyhe szappanos oldattal enyhén megnedvesített ruhával vagy szivaccsal tisztítsa meg.
- Higiéniai okokból a készüléket használat előtt és után meg kell tisztítani.
- Kerülje az elektromos alkatrészek vízzel való érintkezését.
- Mindig távolítsa el az összes tartozékot tisztítás előtt, különben az a tengelyen elakad, és később nehéz lesz eltávolítani.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Soha ne használjon agresszív tisztítószerkeket, súrolószivacsokat vagy klórtartalmú tisztítószerkeket. A tisztításhoz ne használjon acélgyapotot, fémeszközöket vagy éles vagy hegyes tárgyakat. Ne használjon benzint vagy oldószerkeket!
- Egyetlen alkatrész sem tisztítható mosogatógépben.
- Ha nem tartja tisztán a sütőt, az a felület károsodásához vezethet, ami károsan befolyásolhatja a készülék élettartamát,



és veszélyes helyzetet eredményezhet.

- Az üveg forgótányér tisztítás céljából eltávolítható. A sérülések elkerülése érdekében az üveg forgótányér tisztításakor legyen nagyon óvatos. Tisztítsa meg meleg, szappanos vízzel.
- A forgótányér görgőjét és a sütőtér alját rendszeresen meg kell tisztítani higiéniai okok miatt, és hogy a forgótányér görgője zökkenőmentesen működjön.
- A sütőtérben lévő lámpatest cserélhető. De ezt csak engedéllyel rendelkező technikus végezheti el.

Karbantartás

- A súlyos balesetek megelőzése érdekében rendszeresen ellenőrizze a készülék működését.
- Ha azt látja, hogy a készülék nem működik megfelelően, vagy probléma van, ne használja tovább, kapcsolja ki, és forduljon a forgalmazóhoz.
- Minden karbantartási, telepítési és javítási munkát szakképzett és felhatalmazott technikusoknak kell elvégezniük, vagy a gyártónak kell javasolnia.

Szállítás és tárolás

- Tárolás előtt mindig győződjön meg arról, hogy a készülék le lett választva a hálózatról, és teljesen lehűlt.
- A készüléket hűvös, tiszta és száraz helyen tárolja.
- Soha ne helyezzen nehéz tárgyakat a készülékre, mert ez károsíthatja azt.
- Ne mozgassa a készüléket működés közben. Mozgatás közben válassza le a készüléket az elektromos hálózatról, és tartsa alul.

Hibaelhárítás

Ha a készülék nem működik megfelelően, kérjük, ellenőrizze az alábbi táblázatban a megoldást. Ha továbbra sem tudja megoldani a problémát, kérjük, forduljon a szállítóhoz/szolgáltatóhoz.

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A készülék nem kapcsol be.	- A hálózati csatlakozódugó nincs megfelelően csatlakoztatva az elektromos aljzathoz. - Az időzítő „0” állásban van. - Az ajtó nincs teljesen bezárva. - A biztosíték kiég, vagy a megszakító működésbe lép.	- Ellenőrizze, hogy a hálózati csatlakozó megfelelően csatlakozik-e. - Állítsa be az időzítőt a kívánt sütési időre. - Ellenőrizze, hogy az ajtó be van-e csukva és a helyén van-e. - Cserélje ki a biztosítékot, vagy állítsa vissza a megszakítót (javítást a szállító szakembere végezze).
Az üveg forgótányér működés közben zajt kelt.	- Az üveg forgótányér nincs megfelelően beszerelve. - A sütőtér alja nem lapos, mert ételmaradék maradt benne.	- Ellenőrizze, hogy az üveg forgótányér megfelelően van-e beszerelve. - Tisztítsa meg a sütőtér alját, és győződjön meg róla, hogy az vízszintes.

Jótállás

A készülék működését befolyásoló minden olyan hiba, amely a vásárlást követő egy éven belül válik nyilvánvalóvá, javításra

vagy cserére szorul, feltéve, hogy a készüléket az utasításoknak megfelelően használták és karbantartották, és semmilyen módon nem használták fel helytelenül vagy használták fel helytelenül. Az Ön törvényben biztosított jogait ez nem érinti. Ha a készülékre garanciaigény vonatkozik, adja meg, hogy hol és mikor vásárolta meg, és mellékelje a vásárlást igazoló bizonylatot [pl. nyugtát].

A folyamatos termékfejlesztésre vonatkozó irányelvünkkel összhangban fenntartjuk a jogot a termék, a csomagolás és a dokumentáció előzetes értesítés nélküli módosítására.

Elvetés és környezet



A készülék üzemén kívül helyzete során a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Ehelyett az Ön felelőssége, hogy a hulladékgyűjtő berendezéseket a kijelölt gyűjtőhelyre szállítsa. Ennek a szabálynak a figyelmen kívül hagyása a hulladék ártalmatlanítására vonatkozó hatályos előírásokkal összhangban büntetést vonhat maga után. A hulladéktároló berendezések ártalmatlanításkori elkülönített gyűjtése és újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében, és biztosítja, hogy az emberi egészséget és a környezetet védő módon kerül újrahasznosításra.

Ha többet szeretne megtudni arról, hogy hová lehet a hulladékot újrahasznosítani, forduljon a helyi hulladékgyűjtő vállalatához. A gyártók és az importőrök nem vállalnak felelősséget az újrahasznosításért, a kezelésért és az ökológiai hulladékkezelésért sem közvetlenül, sem pedig nyilvános rendszeren keresztül.

УКРАЇНСЬКИЙ

Шановний клієнте!

Дякуємо, що придбали цей прилад HENDI. Уважно прочитайте цей посібник користувача, звертаючи особливу увагу на правила техніки безпеки, описані нижче, перед першим встановленням і використанням цього приладу.

Інструкції з техніки безпеки

- Використовуйте прилад лише за призначенням, як описано в цьому посібнику.
- Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки, спричинені неправильною експлуатацією та неправильним використанням.
- **НЕБЕЗПЕКА! РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ!** Не намагайтеся ремонтувати прилад самостійно. Не занурюйте електричні частини приладу у воду або інші рідини. Ніколи не тримайте прилад під проточною водою.
- **НІКОЛИ НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ПОШКОДЖЕНИЙ ПРИЛАД!** Регулярно перевіряйте електричні з'єднання та шнур на наявність пошкоджень. У разі пошкодження від'єднайте прилад від джерела живлення. Будь-який ремонт має виконуватися лише постачальником або кваліфікованою особою, щоб уникнути небезпеки або травм.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Під час розміщення приладу безпечно прокладіть кабель живлення, якщо це необхідно, щоб уникнути ненавмисного натягу, пошкодження, контакту з поверхнею нагрівання або небезпеки відключення.



- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Поки штекер знаходиться у гнізді, прилад підключається до електромережі.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** ЗАВЖДИ вимикайте прилад, перш ніж від'єднувати його від електромережі, чищення, обслуговування або зберігання.
- Підключайте прилад до електричної розетки лише за допомогою напруги та частоти, зазначених на етикетці приладу.
- Не торкайтеся вилок/електричного з'єднання вологими або вологими руками.
- Тримайте прилад та електричну вилку/з'єднання подалі від води та інших рідин. Якщо прилад потрапив у воду, негайно вийміть з'єднання з джерелом живлення. Не використовуйте прилад, доки його не перевірить сертифікований спеціаліст. Недотримання цих інструкцій призведе до ризиків, що загрожують життю.
- Під'єднайте джерело живлення до легкодоступної електричної розетки, щоб можна було негайно від'єднати прилад у разі виникнення надзвичайної ситуації.
- Переконайтеся, що шнур не контактує з гострими чи гарячими предметами, та тримайте його подалі від відкритого вогню. Ніколи не тягніть за шнур живлення, щоб від'єднати його від розетки; натомість завжди тягніть за вилку.
- Ніколи не носіть прилад за шнур.
- Ніколи не намагайтеся самостійно відкривати корпус приладу.
- Не вставляйте предмети в корпус приладу.
- Ніколи не залишайте прилад без нагляду під час використання.
- Цим приладом повинен керувати кваліфікований персонал на кухні ресторану, їдальні або бару тощо.
- Цей прилад не повинні експлуатувати особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або особи з недостатнім досвідом і знаннями.
- Цей прилад за жодних обставин не повинен використовуватися дітьми.
- Зберігайте прилад та його електричні підключення в недоступному для дітей місці.
- Ніколи не використовуйте аксесуари або будь-які додаткові пристрої, окрім тих, що постачаються разом із приладом або рекомендовані виробником. Якщо цього не зробити, це може становити загрозу безпеці користувача та пошкодити прилад. Використовуйте лише оригінальні деталі та аксесуари.
- Не використовуйте цей прилад із зовнішнім таймером або системою дистанційного керування.
- Не ставте прилад на нагрівальний об'єкт (бензин, електрична плита, вугільна плита тощо).
- Не накривайте прилад під час роботи.
- Не ставте на прилад жодних предметів.
- Не використовуйте прилад поблизу відкритого вогню, вибухонебезпечних або легкозаймистих матеріалів. Завжди експлуатуйте прилад на горизонтальній, стійкій, чистій, жаростійкій і сухій поверхні.
- Прилад не можна встановлювати в місцях, де можна використовувати струмінь води.
- Під час роботи залиште місце на відстані принаймні 20 см навколо приладу для вентиляції.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Тримайте всі вентиляційні отвори на приладі вільними від перешкод.

Спеціальні інструкції з безпеки

-  **УВАГА! РИЗИКИ БУРИ! ГАРЯЧІ СУФЕЙСИ!** Під час використання температура доступних поверхонь може бути дуже високою. Торкніться лише панелі керування, ручок, перемикачів, ручок керування таймером або ручок керування температурою.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Жир і олія сильно нагріваються під час роботи. Будьте в курсі цього.
- Якщо кабель живлення пошкоджений, його повинен замінити виробник, його сервісна служба або інші кваліфіковані особи, щоб уникнути небезпеки.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Якщо дверцята або ущільнювачі дверцят пошкоджені, духову шафу не можна використовувати, доки її не відремонтує особа, яка має право на утримання sprzętu.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Для будь-якої особи, крім компетентної особи, небезпечно виконувати будь-яку роботу з обслуговування або ремонту, яка в розділі «Може призвести до видалення будь-якого покриття, що забезпечує захист від впливу мікрохвильової енергії».
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Рідини або інші продукти не повинні нагріватися в герметичних контейнерах, оскільки вони можуть вибухнути.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Нагрівання напоїв у мікрохвильовій печі може призвести до вибухового закипання із запізненням, тому при роботі з контейнером слід бути обережними.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Вміст пляшечок для годування та дитячих банок для їжі необхідно перемішувати або струшувати, а для уникнення опіків перевіряти температуру, слід зазначити споживання.
- **УВАГА!** Вміст пляшечок для годування та баночок з дитячим харчуванням необхідно перемішувати або струшувати, а також перевірити температуру перед вживанням, щоб уникнути опіків;
- **NOIATUS!** Toidupudelite ja beebitoidupurkide sisu tuleb segada või raputada ning enne tarbimist tuleb kontrollida temperatuuri, et vältida põletusi;
- Використовуйте лише ті предмети, які підходять для використання в мікрохвильових овах.
- Під час нагрівання продуктів у пластикових або паперових контейнерах слідкуйте за духовою шафою через можливість займання.
- При появі диму вимкніть прилад або від'єднайте його від мережі живлення та тримайте дверцята зачиненими, щоб загасити полум'я.
- Яйця в шкаралупі та цілі сварені тверді яйця не слід нагрівати в мікрохвильовій печі, оскільки вони можуть вибухнути навіть після закінчення нагрівання в мікрохвильовій печі.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ФУНКЦІЮ МІКРОХВИЛЬОВОЇ ПЕЧІ, ЯКЩО В КАМЕРУ ДУХОВОЇ ШАФИ НЕ ПОТРАПИЛА ЇЖА.**
- **NOIATUS! ÄRGE KASUTAGE SEDA SEADET METALLPINNALT.**

Призначення

- Цей прилад призначений для використання в комерційних додатках — наприклад, на кухнях ресторанів, їдальні, лікарень і комерційних підприємствах, таких як пекарні, м'ясні лаври тощо, але не для безперервного масового виробництва їжі.



- Прилад призначений лише для нагрівання та розморожування продуктів за допомогою відповідних страв. Будь-яке інше використання може призвести до пошкодження приладу або травм.
- Використання приладу з будь-якою іншою метою вважається неправильним використанням приладу. Користувач несе одноосібну відповідальність за неналежне використання пристрою.

Установка заземлення

Цей прилад належить до класу **захисту I** і має бути під'єднаний до захисного заземлення. Заземлення знижує ризик ураження електричним струмом, надаючи провід для виходу електричного струму.

Цей прилад оснащений кабелем живлення з вилкою заземлення або електричними з'єднаннями з дротом заземлення. З'єднання повинні бути належним чином встановлені та заземлені.

Основні частини продукту

(Рис.1 на сторінці 3)

1. Панель керування
2. Збірка поворотного кільця
3. Скляне вікно
4. Двері
5. Система безпеки з блокуванням
6. Камера печі
7. Програвач вінілу

Примітка: Вміст цього посібника застосовується до всіх перелічених елементів, якщо не вказано інше. Зовнішній вигляд може відрізнятися від показаних ілюстрацій.

Панель управління

(Рис.2 на сторінці 3)

8. Мікрохвильова піч
9. Обсмажування повітрям
10. Комбі
11. Випікати
12. Попередні налаштування для смаження на повітрі
13. Попкорн
14. Розморожування
15. Годинник/таймер зберегти
16. Теплий
17. STOP/CLEAR/Есо
18. СТАРТ/+30CEK.

Запасні частини або аксесуари

19. Кругла полиця
 20. Кошик для смаження в повітряному фритюрі
- Примітка:** не можна використовувати в мікрохвильовому та комбінованому режимах, його слід використовувати лише в режимі фритюру)
21. Лоток для фритюру
- Примітка:** не можна використовувати в мікрохвильовому та комбінованому режимах, його слід використовувати лише в режимі фритюру)

Підготовка перед використанням

- Видаліть усю захисну упаковку та обгортку.
- Переконайтеся, що пристрій у хорошому стані та з усіма

аксесуарами. У разі неповної або пошкодженої доставки, будь ласка, негайно зв'яжіться з постачальником. У такому випадку не використовуйте пристрій.

- Очистіть аксесуари та прилад перед використанням (Див. ==> Очищення & Технічне обслуговування).
- Переконайтеся, що прилад повністю сухий.
- Поставте прилад на горизонтальну, стабільну та термостійку поверхню, яка захищена від бризок води.
- Зберігайте пакування, якщо в майбутньому плануєте зберігати прилад.
- Збережіть інструкцію користувача для майбутнього користування.

УВАГА! Через виробничі залишки, прилад може виділяти легкий запах при перших кількох використаннях. Це нормально і не вказує на будь-який дефект або небезпеку. Переконайтеся, що прилад добре вентилюється.

Встановлення поворотного столика

(Рис.1 на сторінці 3)

- Кільце поворотного столу вже встановлено з порожниною.
- Ніколи не розміщуйте скляний поворотний стіл догори дном.
- Як ролик поворотного столу, так і скляний поворотний стіл повинні використовуватися під час приготування їжі.
- Всі продукти харчування та напої повинні бути розміщені на скляному обертовому підносі для приготування.
- Розмістіть скляний обертовий піднос вертикально з валом обертового підносу. Переконайтеся, що вони обертаються плавно.
- Очищайте скляний поворотний столик після кожного використання.
- **УВАГА!** НЕ використовуйте мікрохвильову піч, якщо скляний поворотний столик або кільце поворотного столика тріснути або пошкоджені. Якщо це станеться, вам слід негайно звернутися до постачальника.
- Використовуйте лише наданий роликовий столик і скляний поворотний стіл.
- Всі продукти харчування та напої повинні бути розміщені на скляному обертовому підносі для приготування.

Інструкції з експлуатації

- Встановіть мікрохвильову піч на рівну, стабільну, стійку до нагріву й суху горизонтальну поверхню. Залиште простір для достатньої вентиляції:
 - над мікрохвильовою піччю : 30 см
 - ззаду : 20 см
 - з обох сторін: 20 см
- Помістіть скляний поворотний стіл на правильне місце. В іншому випадку він не зможе плавно обертатися. (Див. рис. 1 на сторінці 3).
- Підключіть штепсель до відповідної електричної розетки.

Примітки:

- Не розміщуйте мікрохвильову піч там, де утворюється тепло, вологість або висока вологість, або поблизу легкозаймистих матеріалів.
- Переконайтеся, що шнур живлення не пошкоджений та не проходить під мікрохвильовою піччю або по будь-яких гарячих або гострих поверхнях.
- Вилка живлення повинна бути легкодоступною, щоб її можна було легко відключити у разі надзвичайної ситуації.



- Скляний обертовий стіл слід використовувати у всіх режимах.
- Помістіть їжу з контейнером і закрийте двері.

Налаштування годинника

- Натисніть «Годинник/Таймер» один раз, і тоді відобразиться «00:00».
- Поверніть ручку, щоб встановити годинникові цифри, вони повинні бути в межах 0-23.
- Натисніть «Годинник/Таймер» або «СТАРТ/+30СЕК.» підтвердити.
- Поверніть ручку, щоб встановити хвилини, вони повинні бути в межах 0-59.
- Натисніть «Годинник/Таймер» або «СТАРТ/+30СЕК.» , годинник встановлено.

Примітки:

- Якщо налаштування годинника не знаходиться в межах 0:00-23:59, воно є недейсним.
- Щоб скинути годинник, будь ласка, повторіть кроки з 1 по 5.

Встановлення кухонного таймера

- Двічі натисніть "Clock/Timer" і потім на дисплеї з'явиться "00:00".
- Поверніть ручку, щоб встановити бажаний час. Максимальний час – "95:00".
- Натисніть "START/+30SEC" для підтвердження. Таймер починає відлік.

Примітка: Таймер на кухні — це таймер, і жодну іншу операцію не можна встановити під час використання кухонного таймера.

Приготування в мікрохвильовій печі

- Натисніть «Мікрохвильова» і тоді відобразиться «P100».
- Натискайте "Microwave" кілька разів або обертайте ручку вправо, щоб встановити рівень потужності. Доступні 11 рівнів потужності.
- Натисніть "START/+30SEC." підтвердити.
- Поверніть ручку, щоб встановити бажаний час. Максимальний час – "95:00".
- Натисніть «START/+30SEC», щоб розпочати приготування.

Діаграма рівнів потужності

Рівень	Електроживлення	Дисплей
10	100%	P100
9	90%	P90
8	80%	P80
7	70%	P70
6	60%	P60
5	50%	P50
4	40%	P40
3	30%	P30
2	20%	P20
1	10%	P10
0	0	P0

Швидке приготування

- У режимі очікування натисніть «START/+30SEC.» для приготування на рівні потужності 100% протягом 30 секунд. Кожне натискання на ту ж клавішу може збільшити час на 30 секунд. Максимальний час приготування - «95:00».
- У режимі очікування поверніть ручку ліворуч, щоб встановити час приготування зі 100% потужністю. Продовжуйте обертати ручку, щоб налаштувати час приготування. Потім натисніть «СТАРТ/+30СЕК.» щоб почати приготування. Максимальний час – "95:00". Швидке приготування можна встановити як один з багатостадійних таким чином.

Комбіноване приготування

- Натисніть «Комбі.» один раз, і потім з'явиться "C-1".
- Поверніть ручку, щоб встановити час приготування. Максимальний час – "95:00".
- Натисніть "START/+30SEC." щоб почати приготування.

Конвекційне приготування з функцією попереднього розігріву (випікання & аерофритюр)

- У режимі очікування натисніть "Air Fry" або "Bake", щоб на дисплеї духовки з'явилося "140C".
- Поверніть ручку або натискайте "Air Fry" або "Bake" повторно, щоб встановити температуру, доступні значення "140C-230C".
- Натисніть "START/+30SEC." щоб підтвердити температуру.
- Натисніть "START/+30SEC." знову, щоб розпочати попереднє нагрівання. (Коли температура для попереднього нагрівання досягнеться, покладіть їжу в духовку, потім закрийте двері.)
- Поверніть ручку, щоб встановити час приготування. Максимальний час – "95:00".
- Натисніть "START/+30SEC." щоб почати приготування.

Примітка: Кожне натискання „СТАРТ/+30СЕК.“ може додати 30 секунд під час приготування.

Конвекційне приготування без функції попереднього нагрівання (випікання & аерофритюр)

- У режимі очікування натисніть «Air Fry» або «Bake» один раз, духовка відобразить «140C».
- Поверніть ручку або натискайте "Air Fry" або "Bake" повторно, щоб встановити температуру, доступні значення "140C-230C".
- Натисніть «S TART/+30SEC.» для підтвердження.
- Поверніть ручку, щоб встановити час приготування. Максимальний час – "95:00".
- Натисніть "S TART/+30SEC.", щоб почати приготування.

Примітка: Кожне натискання "START/+30SEC." може збільшити на 30 секунд під час приготування.

Багатостадійне приготування

- У режимі очікування натискайте «Розморожування» кілька разів або поверніть ручку, щоб вибрати меню розморожування. Наприклад, вибравши «EF1».
- Натисніть «START/+30SEC.» щоб підтвердити.
- Поверніть ручку, щоб встановити вагу їжі. Діапазон ваги становить від 100 до 2000 г.
- Натисніть «Мікрохвильова піч», відобразиться «P100», поверніть ручку або натисніть «Мікрохвильова піч» кілька



- разів, щоб вибрати рівень потужності.
- Натисніть «START/+30SEC.» щоб підтвердити.
 - Поверніть ручку, щоб встановити час приготування. Максимальний час – "95:00".
 - Натисніть «START/+30SEC.» щоб розпочати приготування.

Примітки:

- У мультиетапному приготуванні можна встановити два етапи приготування.
- Якщо ви встановите функцію розморожування, вона працюватиме автоматично на першому етапі.
- Кухонний таймер, автоматичне меню, підтримка тепла і попереднє нагрівання не можуть бути встановлені як один з етапів мультиетапного приготування.

Попкорн

- У режимі очікування натисніть «Попкорн» один раз.
- Натисніть «Попкорн» кілька разів або поверніть ручку, щоб вибрати вагу попкорну, який ви хочете. Доступні «50г» і «100г».
- Натисніть «START/+30SEC.» щоб розпочати приготування.

Автоматичне меню

- У режимі очікування поверніть ручку праворуч, з'явиться "A01".
- Поверніть ручку, щоб вибрати автоматичне меню. A01-A09 доступні.
- Натисніть «START/+30SEC.» щоб підтвердити.
- Поверніть ручку, щоб встановити вагу меню.
- Натисніть «START/+30SEC.» щоб розпочати приготування.

Меню	Дисплей	Вага	Потужність
A01 Автоматичний розігрів	150г	150г	P100
	250г	250г	
	350г	350г	
	450г	450г	
	600г	600г	
A02 Картопля	1	1	P100
	2	2	
	3	3	
A03 М'ясо	150г	150г	P80
	300г	300г	
	450г	450г	
	600г	600г	
A04 Овочі	150г	150г	P100
	350г	350г	
	500г	500г	
A05 Паста	50г [з холодною водою 450г]	50г	P80

	100г [з холодною водою 800г]	100г	
	150г [з холодною водою 1200г]	150г	
A06 Риба	150г	150г	P80
	250г	250г	
	350г	350г	
	450г	450г	
	650г	650г	
A07 Суп	200мл	200	P100
	400мл	400	
	600мл	600	
A08 Піца	200г	200г	Кон. 180°C
	300г	300г	
	400г	400г	
A09 Курка	500г	500г	Кон. 200°C
	750г	750г	
	1000г	1000г	
	1200г	1200г	

Примітка: Для меню A03 та A09 зумер буде звучати, щоб нагадати вам перевернути їжу під час приготування. Якщо немає операції, духовка продовжить працювати.

Попередні налаштування для аерофритюру

Для приготування у фритюрі з повітряною циркуляцією вам потрібно вибрати та підтвердити тип їжі, будь ласка, зверніться до таблиці нижче.

- Натисніть «Попередні налаштування фритюру», і тоді з'явиться «AF01».
- Натискайте «Air Fry Presets» кілька разів або поверніть ручку, щоб обрати меню.
- Доступні AF01-AF14. Натисніть «START/+30SEC.» щоб почати готування.

Меню	Показати	Вага
Заморожена картопля фрі	AF01	450г
Риба та ціпси	AF02	400г
Заморожені крокети	AF03	400г
Заморожені кальмари	AF04	400г
Заморожені кільця цибулі	AF05	350г
Заморожені нагетси	AF06	500г
Ескалоп	AF07	450г



Креветки	AF08	200г
Овоч	AF09	300г
Весняні роли	AF10	400г
Заморожені паніровані креветки	AF11	240г
Заморожені картопляні дольки	AF12	400г
Курячі крильця "Баффало"	AF13	550г
Філе свіжої риби на грилі	AF14	500г

Примітка: Для меню AF02, AF04, AF05, AF06, AF07, AF10, AF11, зумер прозвучить, щоб нагадати вам перевернути їжу під час приготування. Якщо дій не здійснюється, піч продовжить працювати.

Розморозити за вагою

- Натисніть «Розморозування» один раз, і тоді на екрані з'явиться «dEF1».
- Натисніть "START/+30SEC." для підтвердження.
- Поверніть ручку, щоб встановити вагу їжі. Діапазон ваги становить від 100 до 2000г.
- Натисніть "START/+30SEC." щоб розпочати розморозування.

Примітка: Звуковий сигнал прозвучить, щоб нагадати вам перевернути їжу під час розморозування. Якщо немає дій, духовка продовжить розморозування.

Розморозування за часом

- Натисніть "Defrost" двічі, і тоді відобразиться «dEF2».
- Натисніть "START/+30SEC." для підтвердження.
- Поверніть ручку, щоб встановити час. Максимальне значення часу становить 95 хвилин.
- Натисніть "START/+30SEC." щоб розпочати розморозування.

Примітки:

- Коли пройде половина часу, пролунає звуковий сигнал, щоб нагадати вам перевернути їжу. Якщо дій не здійснюється, піч продовжить працювати.
- Потужність розморозування становить P30, і її не можна змінити.

Зберігати тепло

- У режимі очікування натисніть «Зберігати тепло» один раз, і потім буде відображено «65C».
- Натискайте «Зберігати тепло» кілька разів, щоб вибрати потрібну температуру, «80C» і «65C» будуть відображатися в порядку.
- Поверніть ручку, щоб встановити час. Максимальне значення часу – "95:00".
- Натисніть "START/+30SEC." щоб зберігати їжу теплою.

Функція ECO

Щоб увійти в режим ECO:

У режимі очікування та при зачинених дверцят духовки натисніть "STOP/CLEAR/ECO" один раз. Екран вимкнеться.

Щоб скасувати режим ECO:

У режимі ECO натискання будь-якої клавіші, відкриття две-

рей або поворот ручки скасує його.

Функція охолодження

Після закінчення приготування, якщо температура в духовці перевищує "140C", світло в духовці і вентиляційний вентилятор продовжуватимуть працювати, на екрані з'явиться напис "COOL". Духовка перейде в режим очікування, коли ви натиснете "Stop/Clear/ECO" або коли температура буде нижче "140C".

Запит функції

- Якщо годинник встановлено, поточний час відобразиться протягом трьох секунд при натисканні "Clock/Timer" у стані приготування.
- У стані приготування в мікрохвильовій печі натисніть "Microwave", щоб дізнатися рівень потужності. Воно відобразиться протягом трьох секунд. У режимі комбінованого приготування та режимі конвекційного приготування, спосіб запиту можна виконати, натиснувши відповідну клавішу, як описано вище.

Примітка: У стані кухонного таймера не можна дізнатися поточний час.

Керівництво з приготування посуду

Нижче наведено загальне керівництво, яке допоможе вам вибрати відповідне приладдя:

Приготування посуду	Режим мікрохвиль	Комбінований режим	Зауваження
Жаростійке скло	✓	✓	✓
Скло, що не витримує нагрівання	x	x	x
Теплостійка кераміка	✓	✓	✓
Пластикові тарілки, безпечні для мікрохвильової печі	✓	x	x
Кухонний папір	✓	x	x
Металева деко	x	✓	x
Металева решітка	x	✓	x
Алюмінієва фольга та контейнери	x	✓	x

UA



✓: Підходить для використання у відповідному режимі.
 Дотримуйтеся інструкції виробника та зніміть кришку. Не використовуйте, якщо поверхня тріснула або пошкоджена.
 x: Не підходить для використання у відповідному режимі.

Можуть існувати певні неметалеві предмети, які не є безпечними для використання в мікрохвилях. Якщо ви сумніваєтеся, ви можете перевірити це приладдя відповідно до процедури, описаної нижче.

Тест на посуд:

1. Наповніть контейнер для використання в мікрохвильовій печі 1 склянкою холодної води (250 мл) разом із відповідним приладдям.
2. Готуйте на максимальній потужності протягом 1 хвилини.
3. Обережно відчайте посуд. Якщо порожній посуд теплий, не використовуйте його для приготування в мікрохвильовій печі.

ПРИМІТКА: Не перевищуйте 1-хвилинний час готування.

Очищення та технічне обслуговування

- **УВАГА!** Завжди відключайте прилад від джерела живлення та охолоджуйте його перед зберіганням, очищенням та обслуговуванням.
- Не використовуйте струмінь води або парочистувач для очищення та не штовхайте прилад під воду, оскільки деталі можуть стати вологими, і це може призвести до ураження електричним струмом.
- Якщо прилад не зберігається в гарному стані чистоти, це може негативно вплинути на термін служби приладу та призвести до небезпечної ситуації.
- Залишки їжі слід регулярно чистити та видаляти з приладу. Якщо прилад не очищується належним чином, це скоротить його термін служби та може призвести до небезпечних умов під час використання.

Очищення

- Очистіть охолоджену зовнішню поверхню ганчіркою або губкою, злегка змоченою м'яким мильним розчином.
- З міркувань гігієни прилад слід чистити до та після використання.
- Уникайте контакту води з електричними компонентами.
- Enne puhastamist eemalda alati kõik lisad, vastasel juhul jäävad need võlitle kinni ja neid on hiljem raske eemaldada.
- Завжди знімайте всі насадки перед очищенням, інакше вони можуть застрягти на валу і їх буде важко потім зняти.
- Ніколи не занурюйте прилад у воду або інші рідини.
- Ніколи не використовуйте агресивні засоби для чищення, абразивні губки або засоби для чищення, що містять хлор. Не використовуйте для чищення сталеві мочалки, металеве приладдя або будь-які гострі чи загострені предмети. Не використовуйте бензин або розчинники!
- Жодні деталі не можна мити в посудомийній машині.
- Якщо не підтримувати духову шафу в чистоту, це може призвести до пошкодження поверхні, що може негативно вплинути на термін служби приладу та, можливо, призвести до виникнення небезпечних ситуацій.
- Скляний поворотний столик можна зняти для очищення. Будьте обережні під час чищення скляного поворотного столика, щоб уникнути пошкоджень. Помийте її теплою мильною водою.
- Валик, що обертається, і дно камери слід регулярно очищувати з міркувань гігієни, щоб поворотний ролик

працював плавню.

- Ажскрий шар всередині духової шафи можна замінити. Але це повинен зробити уповноважений спеціаліст.

Технічне обслуговування

- Регулярно перевіряйте роботу приладу, щоб уникнути серйозних нещасних випадків.
- Якщо ви помітили, що прилад не працює належним чином або виникла проблема, припиніть його використання, вимкніть його та зверніться до постачальника.
- Усі роботи з технічного обслуговування, монтажу та ремонту мають виконуватися спеціалізованими та уповноваженими фахівцями або рекомендованим виробником.

Транспортування та зберігання

- Перед зберіганням переконайтеся, що прилад від'єднано від джерела живлення та повністю охолоджено.
- Зберігайте прилад у прохолодному, чистому та сухому місці.
- Ніколи не ставте на прилад важкі предмети, оскільки це може пошкодити його.
- Не переміщуйте прилад під час його роботи. Під час переміщення від'єднайте прилад від джерела живлення та тримайте його вниз.

Усунення несправностей

Якщо прилад не працює належним чином, зверніться до наведеної нижче таблиці для отримання рішення. Якщо ви все ще не можете вирішити проблему, зверніться до постачальника послуг/постачальника послуг.

Проблема	Можлива причина	Можливе рішення
Прилад не вмикається.	- Вилка живлення не підключена належним чином до електричної розетки. - Таймер встановлено в положення «0». - Дверцята не повністю закриті. - Перегорання запобіжника або спрацювання автоматичного вимикача. - Kaitse põlemine või kaitseülülititöötab.	- Перевірте штепсельну вилку, щоб переконаватися, що вона підключена належним чином. - Встановіть таймер на потрібний час готування. - Переконайтеся, що дверцята закриті та заблоковані на місці. - Замініть запобіжник або скиньте автоматичний вимикач (ремонт здійснюється професійним персоналом постачальника) - Asendage kaitse või lähtestage kaitseülülitit (parandab tarnija professionaalne personal)
Скляний поворотний столик створює шум під час роботи.	- Скляний поворотний столик встановлено неправильно. - Нижня частина камери не пласка через залишки їжі.	- Переконайтеся, що скляний поворотний столик встановлено правильно. - Очистіть дно камери духової шафи, щоб переконаватися, що вона пласка.

Гарантія

Будь-які дефекти, що впливають на функціональність



приладу, які стають очевидними протягом одного року після покупки, будуть відремонтовані за допомогою безкоштовного ремонту або заміни за умови, що прилад використовувався та підтримувався відповідно до інструкцій, а також не був зловживаний або не був використаний неналежним чином. Це не впливає на Ваші законні права. Якщо прилад вимагався за гарантією, вкажіть, де і коли він був придбаний, і додайте підтвердження покупки (наприклад, квитанцію). Відповідно до нашої політики постійної розробки продукції ми залишаємо за собою право змінювати технічні характеристики виробу, упаковки та документації без попереднього повідомлення.

Утилізація та довкілля



При виведенні приладу з експлуатації його не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами. Замість цього ви несете відповідальність за утилізацію свого обладнання для відходів, передаючи його призначеному пункту збору.

Недотримання цього правила може бути покаране відповідно до чинних правил утилізації відходів. Окреме збирання та переробка вашого обладнання для відходів під час утилізації допоможе зберегти природні ресурси та забезпечити їх переробку у спосіб, який захищає здоров'я людини та довкілля.

Для отримання додаткової інформації про те, де можна перекинути відходи для переробки, зверніться до місцевої компанії з збору відходів. Виробники та імпортери не несуть відповідальності за переробку, лікування та екологічну утилізацію, як безпосередньо, так і через загальнодоступну систему.

EESTI KEEL

Lugupeetud klient!

Täname, et otsite selle HENDI seadme. Lugege käes-olev kasutusjuhend tähelepanelikult läbi, pöörates erilist tähelepanu allpool toodud ohutusnõuetele, enne kui seadme esmakordselt paigaldate ja kasutate.

Ohutusjuhised

- Kasutage seadet ainult ettenähtud otstarbel, nagu käesolevas juhendis kirjeldatud.
- Tootja ei vastuta mis tahes kahjude eest, mis on põhjustatud ebaõigest kasutamisest või ebaõigest kasutusest.



OHT! ELEKTRILÖÖGIOHT! Ärge püüdke seadet ise parandada. Ärge kastke seadme elektrilisi osi vette ega muudesse vedelikesse. Ärge kunagi hoidke seadet voolava vee all.

- **ÄRGE KUNAGI KASUTAGE KAHJUSTATUD SEADET!** Kontrollige elektrihüvendusi ja toitejuhtet regulaarselt kahjustuste suhtes. Kui seade on kahjustatud, eemaldage see vooluvõrgust. Ohu ja vigastuste vältimiseks tohib parandustööd teha ainult tarnija või kvalifitseeritud isik.
- **HOIATUS!** Seadme paigutamisel suunake toitejuhe ohutult, et vältida juhuslikku sissetõmbamist, kahjustamist, kokkupuutes kuumaga pinnaga või komistusohtu.
- **HOIATUS!** Kui pistik on seinakontaktis, on seade toiteallikaga ühendatud.
- **HOIATUS!** Enne vooluvõrgust lahutamist, puhastamist, hool-

damist või ladustamist lülitage seade ALATI välja.

- Ühendage seade pistikupesasa ainult seadme etiketil toodud pingele ja sagedusega.
- Ärge puudutage pistikut/elektrilisi ühendusi märgade või niiskete kätega.
- Hoidke seade ja elektripistikud veest ning teistest vedelikest eemal. Kui seade kukub vette, eemaldage kohe toiteühendus. Ärge kasutage seadet enne, kui kvalifitseeritud tehnik on seda kontrollinud. Nende juhiste eiramine võib põhjustada eluohtlikke riske.
- Ühendage toiteallikaks kergesti ligipääsetavasse pistikupesasa, et saaksite seadme hädaolukorras kohe vooluvõrgust eemaldada.
- Veenduge, et juhe ei puutu kokku teravate või kuumade esemetega ja hoidke seda eemal lahtisest tulest. Ärge kunagi tõmmake toitejuhtmet, et see pistikupesast eemaldada, vaid tõmmake selle asemel alati pistikust.
- Ärge kunagi kandke seadet selle juhtmet.
- Ärge kunagi püüdke seadme korpusi ise avada.
- Ärge sisestage esemeid seadme korpusesse.
- Ärge jätke seadet kasutamise ajal järelevalveta.
- Seda seadet peaks kasutama ainult koolitatud personal restorani köögis, sööklates, baarides jne.
- Seda seadet ei tohi kasutada füüsilise, sensoorse või vaimse puudega inimesed ega isikud, kellel puuduvad vastavad kogemused ja teadmised.
- Lapsed ei tohi seda seadet mingil juhul kasutada.
- Hoidke seade ja selle elektrihüvendused lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge kunagi kasutage muid tarvikuid ega lisaseadmeid peale nende, mis on seadmega kaasas või tootja poolt soovitatud. Vastasel juhul riskite kasutaja ohutusega ja võite seadet kahjustada. Kasutage ainult originaalvaruosi ja -tarvikuid.
- Ärge kasutage seadet välise taimeri või kaugjuhtimissüsteemi abil.
- Ärge asetage seadet kuumusobjektile (bensiin, elektripliit, söepliit jne).
- Ärge katke töötavat seadet kinni.
- Ärge asetage seadme peale mingeid esemeid.
- Ärge kasutage seadet lahtise tule, plahvatusohtlike või kergesti süttivate materjalide läheduses. Kasutage seadet alati horisontaalsel, stabiilsel, puhtal, kuumakindlal ja kuival pinnal.
- Seade ei sobi paigaldamiseks kohta, kus võib olla veejuga.
- Jätke kasutamise ajal seadme ümber vähemalt 20 cm ruumi ventileerimiseks.
- **HOIATUS!** Hoidke kõik seadme ventilatsioonivõrgu takistusteta.

Ohutusalased erijuhtumid



ETTEVAATUST! BURNS-i OSA! HOT SURFACES!

- Kättesaadavate pindade temperatuur võib kasutamise ajal olla väga kõrge. Puudutage ainult juhtpaneeli, käepidemeid, lüliteid, taimeri juhtnuppe või temperatuuri juhtnuppe.
- **HOIATUS!** Rasvad ja õlid muutuvad töö ajal väga kuumaks. Olge sellest ettevaatlik.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohu vältimiseks välja vahetama tootja, tema teenindusagent või sarnase kvalifikatsiooniga isikud.
- **HOIATUS!** Kui uks või ukse tihendid on kahjustatud, ei tohi



ahju kasutada enne, kui selle on parandanud kompetentne isik.

- **HOIATUS!** Igahel, kes ei ole pädev isik, on ohtlik teostada mis tahes teenindus- või remonditöötingimusi, mis hõlmavad igasuguse katte eemaldamist, mis kaitseb mikrolaineenergiaga kokkupuute eest.
- **HOIATUS!** Vedelikke ega muid toiduaineid ei tohi kuumutada suletud mahutites, kuna need võivad plahvatada.
- **HOIATUS!** Jookide mikrolainekütte võib põhjustada hilinevad purse keetmist, mistõttu tuleb konteineri käsitsemisel olla ettevaatlik.
- **HOIATUS!** Söömispuudelite ja imikutoidu purkide sisu tuleb segada või loksutada ja temperatuuri kontrollida enne tarbimist, et vältida põletusi;
- **HOIATUS!** Toidupuudelite ja beebitoidupurkide sisu tuleb segada või raputada ning enne tarbimist tuleb kontrollida temperatuuri, et vältida põletusi;
- Kasutage ainult mikrolaineahjus kasutamiseks sobivaid nõusid.
- Toidu kuumutamisel plast- või pabermahutites hoidke ahjus silma peal võimaliku süttimise tõttu.
- Kui märkate suitsu, lülitage seade välja või eemaldage vooluvõrgust ja hoidke uks suletuna, et leegid lämmatada.
- Munad oma kestas ja terved kõva keedetud munad ei tohiks kuumutada mikrolainefunktsioonis, kuna need võivad plahvatada isegi pärast mikrolainekütte lõppu.
- **HOIATUS! ÄRGE KASUTAGE MIKROLAINEFUNKTSIOONI, KUI AHJUKAMBRISSE EI OLE PANDUD TOITU.**
- **HOIATUS! ÄRGE KASUTAGE SEDA SEADET METALLPINNALT.**

EE

Ettenähtud kasutus

- See seade on ette nähtud kasutamiseks kaubanduslikel aplikaatsioonidel, näiteks restoranide, sööklade, haiglate ja äriettevõtete, näiteks pagariäride, šüride jne köögis, kuid mitte toidu pidevaks masstootmiseks.
- Seade on mõeldud ainult toiduainete kuumutamiseks ja sulatamiseks sobivate toitude abil. Muu kasutamine võib põhjustada seadme kahjustusi või kehavigastusi.
- Seadme mis tahes muul otstarbel kasutamist loetakse seadme väärkasutuseks. Kasutaja vastutab ainuiskuliselt seadme ebaõige kasutamise eest.

Maanduse paigaldamine

See seade on klassifitseeritud **I kaitseklassi** ja see peab olema ühendatud kaitsemaandusega. Maandamine vähendab elektrilöögi ohtu, pakkudes elektrivoolu jaoks väljapääsujuhet. See seade on varustatud toitejuhtmega, millel on maanduspistik, või elektrühendustega, millel on maandusjuhe. Ühendused peavad olema õigesti paigaldatud ja maandatud.

Toote põhi osad

(Joonis 1 leheküljel 3)

1. Juhtpaneel
2. Pöördlaua rõngas komplekt
3. Klaasaken
4. Uks
5. Ohutuse lukustussüsteem
6. Ahju kamber
7. Plaadimängija

Märkus: Selle juhendi sisu kehtib kõigi loetletud esemete kohta, kui ei ole märgitud teisiti. Välimus võib erineda näidatud

illustatsioonidest.

Juhtpaneel

(Joonis 2, leheküljel 3)

8. Mikrolaineahi
9. Õhuküpsetus
10. Kombi
11. Küpseta
12. Õhufritüüri eelseadistused
13. Popkorn
14. Sulatamine
15. Kell/taimer hoia
16. Soe
17. STOP/KUSTUTA/Eco
18. START/+30SEC.

Varuosad või lisaseadmed

19. Õhufritüüri korv

Märkus: ei tohi kasutada mikrolaine- ja kombineeritud režiimil, seda tuleks kasutada ainult kuumaõhupraadimise režiimil]

20. Kuumaõhupraadimise pann

Märkus: ei tohi kasutada mikrolaine- ja kombineeritud režiimil, seda tuleks kasutada ainult kuumaõhupraadimise režiimil]

Ettevalmistus enne kasutamist

- Eemaldage kogu kaitsepakend ja -ümbris.
 - Kontrollige, et seade on heas seisukorras ja koos kõigi tarvikutega. Puuduliku või kahjustunud tarnimise korral võtke viivitamatult tarnijaga ühendust. Sellisel juhul ärge kasutage seadet.
 - Enne kasutamist puhastage tarvikud ja seade (Vaata ==> Puhastus & Hooldus).
 - Veendu, et seade oleks täielikult kuiv.
 - Aseta seade horisontaalsele, stabiilsele ja kuumakindlale pinnale, mis on kaitsitud veepritsmete eest.
 - Hoiusta pakendit, kui plaanid oma seadet tulevikus hoiustada.
 - Hoidke kasutusjuhend edaspidiseks viitamiseks alles.
- MÄRKUS!** Tootmisjätkide tõttu võib seade esimestel kasutuskorral eraldada kergelt lõhna. See on normaalne ja ei viita defektile ega ohule. Veenduge, et seade on hästi ventileeritud.

Lauaplaadi paigaldamine

(Joonis 1 leheküljel 3)

- Pöördlaua rõngas on juba avaga paigaldatud.
- Ärge asetage klaasist pöördalust tagurpidi.
- Nii pöördlaudrull kui ka klaasist pöördalud peavad olema toiduvalmistamise ajal kasutusel.
- Kogu toit ja joogid tuleb küpsendamiseks asetada klaaspöördlaule.
- Asetage klaaspöördaud vertikaalselt pöördlaua völli järgi. Veenduge, et need pöörleksid sujuvalt.
- Puhastage klaasist pöördalust pärast iga kasutuskorda.
- **HOIATUS! ÄRGE kasutage mikrolaineahju, kui klaasist pöördalus või pöördlaudrõngas on möranenud või kahjustatud.** Kui see juhtub, peaksite kohe tarnijaga ühendust võtma.
- Kasutage ainult kompleksis olevat pöördlaua rulli ja klaasist pöördlauda.



- Kogu toit ja joogid tuleb küpsetamiseks asetada klaaspöörda-
lauale.

Kasutusjuhised

- Asetage mikrolaine tasasele, stabiilsele, kuu-
makindlale ja kuivale horisontaalsele pinnale. Jätke piisavalt
õhuringluse ruumi:
 - mikrolaineahju kohale : 30 cm
 - taha : 20 cm
 - mõlemal küljel: 20 cm
- Asetage klaasist pöördaalus õigesse kohta. Vastasel juhul ei
saa see sujuvalt pöörata. (Vaata joonist 1 leheküljel 3).
- Ühendage toitepistik sobiva elektrivõrgu pistikupessa.

Märkused:

- Ärge asetage mikrolaineahju kuumu, niiskuse või kõrge
õhuniiskuse allikate juurde ega põlevmaterjalide lähedale.
- Veenduge, et toitejuhe on terve ja ei jookse mikrolaineahju
all ega üle kuumade või teravate pindade.
- Toitepistik peab olema kergesti ligipääsetav, et seda oleks
hädalokkorras lihtne lahti ühendada.
- Klaasist pöördaalust tuleks kasutada kõigis režiimides.
- Asetage toit koos anumaga ja sulgege uks.

Kella seadistamine

- Vajutage "Kell/Taimer" üks kord ja ilmub "00:00".
- Keerake nuppu, et seada tunnid, see peaks olema vahemi-
kus 0-23.
- Vajutage "Kell/Taimer" või "START/+30SEC." kinnitamiseks.
- Pöörake nuppu, et seadistada minutite arv, see peaks olema
vahemikus 0-59.
- Vajutage "Kell/Taimer" või "START/+30SEC." , kell on seatud.

Märkused:

- Kui kella seadistus ei ole vahemikus 0:00-23:59, on see
kehtetu.
- Kella lähtestamiseks korrake palun samme 1 kuni 5.

Köögitaimeri seadistamine

- Vajutage kaks korda "Kell/Taimer" ja siis kuvatakse "00:00".
- Keerake nuppu, et seada soovitud aeg. Maksimaalne aja-
väärtus on "95:00".
- Kinnitamiseks vajutage "START/+30SEC". Taimer alustab
allalugemist.

Märkus: Köögitaimer on ajamõõtja ja köögitaimeri töötamise
ajal ei saa seadistada muid toiminguid.

Mikrolaineahju küpsetamine

- Vajutage „Mikrolaine“ ja siis ilmub ekraanile „P100“.
- Vajutage nuppu „Mikrolaineahi“ korduvalt või keerake nuppu
paremale, et seada võimsustase. Saadaval on 11 võimsus-
taset.
- Vajutage „START/+30SEC.“ kinnitamiseks.
- Keerake nuppu, et seada soovitud aeg. Maksimaalne aja-
väärtus on "95:00".
- Vajutage „START/+30SEC.", et alustada küpsetamist.

Võimsustaseme tabel

Tase	Võimsus	Ekraan
10	100%	P100

9	90%	P90
8	80%	P80
7	70%	P70
6	60%	P60
5	50%	P50
4	40%	P40
3	30%	P30
2	20%	P20
1	10%	P10
0	0	P0

Kiire küpsetamine

- Ooterežiimis vajutage „START/+30SEC.“ 100% võimsusta-
semel 30 sekundiks küpsetamiseks. Iga kord, kui vajutate
sama klahvi, lisandub 30 sekundit. Maksimaalne küpsetus-
aeg on "95:00".
- Ooterežiimis keerake nuppu vasakule, et seada küpsetusaeg
100% võimsusega. Pöörake edasi nuppu, et reguleerida küp-
setusaega. Seejärel vajutage "START/+30SEC." et alustada küp-
setamist. Maksimaalne ajaväärtus on "95:00". Kiirtoidu-
valmistamist saab seadistada mitmeetapilise küpsetamise
osana sel viisil.

Kombineeritud küpsetamine

- Vajutage "Kombineeri." üks kord ja siis kuvab "C-1".
- Pöörake nuppu, et määrata küpsetamise aeg. Maksimaalne
ajaväärtus on "95:00".
- Vajutage "START/+30SEC." et alustada küpsetamist.

Konvektsioonküpsetamine koos eelsoojen- dusfunktsiooniga (küpsetamine & õhupraadi- mine)

- Ooterežiimis vajuta "Air Fry" või "Bake", ahi näitab "140C".
- Keera nuppu või vajuta korduvalt "Air Fry" või "Bake", et
määrata temperatuur, saadaval on "140C-230C".
- Vajutage "START/+30SEC." kinnitamiseks temperatuuri.
- Vajutage "START/+30SEC." taas eelkuumutamise alustami-
seks. (Kui eelkuumutus temperatuur saavutatakse, pane toit
ahju, siis sule uks.)
- Pöörake nuppu, et määrata küpsetamise aeg. Maksimaalne
ajaväärtus on "95:00".
- Vajutage "START/+30SEC." et alustada küpsetamist.

Märkus: Iga kord, kui vajutate „START/+30SEC.“ saab toidu
valmistamise ajal lisada 30 sekundit.

Konvektsioonküpsetamine ilma eelsoojendu- seta (küpsetamine & õhupraadimine)

- Ootel režiimis vajutage "Air Fry" või "Bake" üks kord, ahi
kuvab "140C".
- Keera nuppu või vajuta korduvalt "Air Fry" või "Bake", et
määrata temperatuur, saadaval on "140C-230C".
- Vajutage "START/+30SEC." kinnitamiseks.
- Pöörake nuppu, et määrata küpsetamise aeg. Maksimaalne
aja väärtus on "95:00".
- Vajutage „START/+30SEC.“ et alustada küpsetamist.

Märkus: Iga vajutus „START/+30SEC.“ saab küpsetamise ajal



30 sekundit suurendada.

Mitmeastmeline küpsetamine

- Ooterežiimis vajutage korduvalt nuppu „Sulatamine” või pöörake nuppu, et valida sulatamise menüü. Näiteks valides „dEF1”.
- Vajutage „START/+30SEC.” kinnitamiseks.
- Keera nuppu, et määrata toidu kaal. Kaalude vahemik on 100 kuni 2000g.
- Vajuta „Mikrolaineahi”, „P100” kuvatakse, keera nuppu või vajuta „Mikrolaineahi” korduvalt, et valida võimsustase.
- Vajutage „START/+30SEC.” kinnitamiseks.
- Keerake nuppu, et seadistada küpsetusaeg. Maksimaalne aja väärtus on “95:00”.
- Vajutage „START/+30SEC.” alustamiseks toiduvalmistamist.

Märkused:

- Mitmeastmelise küpsetamise puhul saab seadistada kaks küpsetusetappi.
- Kui seadistate sulatusfunktsiooni, töötab see automaatselt esimeses etapis.
- Köögitaimerit, automaatmenüüd, sooja hoidmist ja eelkuu- mutamist ei saa määrata üheks mitmeastmeliseks etapiks.

Popkorn

- Ooterežiimis vajutage nuppu „Popkorn” korra.
- Vajutage nuppu „Popkorn” korduvalt või keerake nuppu, et valida soovitud popkorni kaal. Saadaval on „50g” ja „100g”.
- Vajutage „START/+30SEC.” alustamiseks toiduvalmistamist.

Automaatne menüü

- Ooterežiimis keerake nuppu paremale, kuvatakse “A01”.
- Keerake nuppu, et valida automaatne menüü. A01~A09 on saadaval.
- Vajutage „START/+30SEC.” kinnitamiseks.
- Keerake nuppu, et määrata menüü kaal.
- Vajutage „START/+30SEC.” alustamiseks toiduvalmistamist.

Menüü	Ekraan	Kaal	Võimsus
A01 Automaatne üm- berkuumutamine	150g	150g	P100
	250g	250g	
	350g	350g	
	450g	450g	
	600g	600g	
A02 Kartul	1	1	P100
	2	2	
	3	3	
A03 Liha	150g	150g	P80
	300g	300g	
	450g	450g	
	600g	600g	

A04 Köögilili	150g	150g	P100
	350g	350g	
	500g	500g	
A05 Pasta	50g (külma veega 450g)	50g	P80
	100g (külma veega 800g)	100g	
	150g (külma veega 1200g)	150g	
A06 Kala	150g	150g	P80
	250g	250g	
	350g	350g	
	450g	450g	
	650g	650g	
A07 Supp	200ml	200	P100
	400ml	400	
	600ml	600	
A08 Pitsa	200g	200g	Kon. 180°C
	300g	300g	
	400g	400g	
A09 Kana	500g	500g	Konv. 200°C
	750g	750g	
	1000g	1000g	
	1200g	1200g	

Märkus: Menüüde A03 ja A09 puhul annab summer märku, et toidu valmistamise ajal tuleb see ümber pöörata. Kui ei toimi ühtegi toimingut, jätkab ahi töötamist.

Õhufritiüüri eelseaded

Õhufritiüüri küpsetamiseks peate valima & kinnitama toidu tüübi, palun vaadake allolevat tabelit.

- Vajutage „Õhufritiüüri eelseadistused” ja seejärel kuvatakse „AF01”.
- Vajutage korduvalt nuppu “Air Fry Presets” või keerake nuppu menüü valimiseks.
- Saadaval on AF01~AF14. Vajutage “START/+30SEC.” et alus- tada küpsetamisega.

Menüü	Ekraan	Kaal
Külmutatud friikartulid	AF01	450g
Kala ja friikartulid	AF02	400g
Külmutatud kroketid	AF03	400g
Külmutatud kalmaar	AF04	400g



Külmutatud sibularõngad	AF05	350g
Külmutatud nagitsad	AF06	500g
Eskaloop	AF07	450g
Krevetid	AF08	200g
Köögiivil	AF09	300g
Kevadrullid	AF10	400g
Külmutatud panee- ritud krevetid	AF11	240g
Külmutatud kartuliviilud	AF12	400g
Buffalo kanatiivad	AF13	550g
Grillitud värsked kalafileed	AF14	500g

Märkus: Menüüde AF02, AF04, AF05, AF06, AF07, AF10, AF11 korral annab summer helisignaali, et meenutada teile toidu ümberpöörämist küpsetamise ajal. Kui ei toimu ühtegi toimin-
gut, jätkab ahi töötamist.

Sulatus kaalu järgi

- Vajutage üks kord "Sulatus" ja ekraanile ilmub "dEF1".
- Vajutage "START/+30SEC." kinnitamiseks.
- Keera nuppu, et määrata toidu kaal. Kaal võib olla vahemi-
kus 100 kuni 2000 g.
- Vajutage "START/+30SEC." alustada sulatamist.

Märkus: Sireen annab märku, et peaksid toidu ümber
pöörama sulatamise ajal. Kui tegevust ei toimu, jätkab ahi
sulatamist.

Sulata aja järgi

- Vajuta „Defrost“ kaks korda ja siis kuvatakse „dEF2“.
- Vajutage "START/+30SEC." kinnitamiseks.
- Pööra nuppu aja seadistamiseks. Maksimaalne ajaväärtus
on 95 minutit.
- Vajutage "START/+30SEC." alustada sulatamist.

Märkused:

- Kui pool ajast on möödunud, kõlab summer, et meenutada
toidu ümberpöörämist. Ilma toiminguta jätkab ahi töötamist.
- Sulatamise võimsus on P30 ja seda ei saa muuta.

Hoa soojas

- Ooterežiimis vajutage üks kord nuppu "Hoi soojas" ja seejä-
rel kuvatakse "65C".
- Vajutage korduvalt nuppu "Hoi soojas", et valida soovitud
temperatuur, kuvatakse vastavalt "80C" ja "65C".
- Pööra nuppu, et määrata aega. Maksimaalne ajaväärtus on
„95:00“.
- Vajuta „START/+30SEC.“ toitu soojana hoida.

ECO funktsioon

ECO režiimi sisenemiseks:

Ooteolekus ja ahjuukse sulgemisel vajutage "STOPP/KUSTU-
TA/eco" üks kord. Ekraan lülitub välja.

ECO režiimi tühistamiseks:

ECO režiimis vajutage suvalist klahvi, avage uks või keerate
nuppu, et see tühistada.

Jahutusfunktsioon

Küpsetamise lõpus, kui ahju temperatuur on sees üle "140C",
jäävad ahju tuli ja jahutusventilaator tööle, ekraanil kuvatakse
"COOL". Ahi naaseb
ooterežiimi, kui vajutate „Stopp/Puhasta/Eco“ või kuni tempe-
ratuur on alla „140C“.

Päringufunktsioon

- Kui kell on seadistatud, kuvatakse praegune aeg kolmeks
sekundiks, vajutades küpsetamise olekus nuppu "Kell/
Taimer".
- Mikrolaine küpsetamise olekus vajutage võimsustaseme
pärimiseks nuppu "Mikrolaine". See kuvatakse kolmeks
sekundiks. Kombineeritud küpsetamise režiimis ja konvekt-
sioon küpsetamise režiimis saab päringut teha, vajutades
vastavat klahvi nagu eeltoodud.

Märkus: Köögi taimeri režiimis ei saa hetke aega pärida.

Kööginõude valmistamise juhend

Allpool on üldine juhend, mis aitab teil valida sobivaid tarvi-
kuid:

Toiduval- mistamise utensil	Mikrolai- nerežiim	Kon- vekt- sioon	Kombi- neeritud režiim	Märkus
Kuumus- kindel klaas	✓	✓	✓	
Mittekuu- muskindel klaas	x	x	x	
Kuumus- kindel keraamika	✓	✓	✓	
Mikrolai- nekindlad plastnõud	✓	x	x	Ei sobi kõrgele tempera- tuurile.
Köögi- paber	✓	x	x	Lühike kestus ainult soo- jenemiseks. Osalenud kasuta- mine.
Metallist alus	x	✓	x	Arcing tekib, kui seda ka- sutatakse mikrolai- neahjus.
Metall- statiiv	x	✓	x	
Alumii- niumfoo- lium ja mahutid	x	✓	x	

✓:Sobi kasutamiseks vastavas režiimis. Järgige
tootja juhiseid ja kaane eemaldamine. Ärge kasu-
tage, kui pind on pragnenud või kahjustatud.
x: Ei sobi kasutamiseks vastavas režiimis.

Võib olla teatud mittemetallist nõusid, mida ei ole ohutu
kasutada mikrovetikate jaoks. Kahtluse korral võite testida
asjaomast utensili allpool kirjeldatud protseduuri kohaselt.



Utsiili test:

1. Täitke mikrolaineindkel mahuti 1 tassi küлма veega (250 ml) koos kõneluse utsiiliga.
2. Kõpsetage maksimaalsel võimsusel 1 minut.
3. Tunne utsiili ettevaatlikult. Kui tühi utsiil on soe, ärge kasutage seda mikrolaineahjus.

MÄRKUS: Ärge ületage 1-minutilist kõpsetusaega.

Puhastamine ja hooldus

- **EEMALDAPANU!** Enne hoiustamist, puhastamist ja hooldamist eemaldage seade alati vooluvõrgust ja jahutage maha.
- Ärge kasutage puhastamiseks veejuga ega aurupuhastit ning ärge lükake seadet vee alla, sest osad saavad märjaks ja tulemuseks võib olla elektrilõõk.
- Kui seadet ei hoita heas puhtuses, võib see kahjustada seadme eluiga ja põhjustada ohtliku olukorra.
- Toidujääke tuleb regulaarselt puhastada ja seadme eemaldada. Kui seadet ei puhastata korralikult, vähendab see selle eluiga ja võib kasutamise ajal põhjustada ohtlikke seisundeid.

Puhastamine

- Puhastage jahutatud välispinda lapi või käsnaaga, mida on kergelt niisutatud pehmetoimelise seebilahusega.
- Hügieenilistel põhjustel tuleb seadet enne ja pärast kasutamist puhastada.
- Vältige vee kokkupuudet elektriliste komponentidega.
- Enne puhastamist eemalda alati kõik lisad, vastasel juhul jäävad need võlli kinni ja neid on hiljem raske eemaldada.
- Ärge kunagi kastke seadet vette ega muudesse vedelikesse.
- Ärge kunagi kasutage agressiivseid puhastusvahendeid, abrasiivseid käsnasid ega kloori sisaldavaid puhastusvahendeid. Ärge kasutage puhastamiseks terasvilla, metallist nõusid ega teravaid või teravaid esemeid. Ärge kasutage bensiini ega lahusteid!
- Ükski osa ei ole nõudepesumasinakindel.
- Ahju puhtas seisukorras hoidmata jätmine võib põhjustada pinna halvenemist, mis võib kahjustada seadme eluiga ja põhjustada ohtliku olukorra.
- Klaasist pöördaluse puhastamiseks eemaldada. Olge klaasist pöördaluse puhastamisel eriti ettevaatlik, et vältida kahjustusi. Puhastage seda sooja seebiveega.
- Pöördruul ja õõnsuse põhi tuleb regulaarselt puhastada hügieenikaalutlustel ning hoida pöördaluse rull sujuvalt toimivana.
- Ahjus olev valgusti on vahetatav. Seda peaks tegema volitatud tehnik.

Hooldus

- Kontrollige seadme tööd regulaarselt, et vältida tõsiseid õnnetusi.
- Kui näete, et seade ei tööta korralikult või esineb probleem, lõpetage selle kasutamine, lülitage see välja ja võtke ühendust tarnijaga.
- Kõik hooldus-, paigaldus- ja remonditööd peavad läbi viima spetsialiseerunud ja volitatud tehnikud või tootja poolt soovitatud.

Transport ja hoiustamine

- Enne hoiustamist veenduge alati, et seade on vooluvõrgust lahti ühendatud ja täielikult maha jahtunud.

- Hoidke seadet jahedas, puhtas ja kuivas kohas.
- Ärge kunagi asetage seadmele raskeid esemeid, kuna see võib seda kahjustada.
- Ärge liigutage seadet, kui see on töös. Eemaldage seade liigutamisel vooluvõrgust ja hoidke seda all.

Tõrkeotsing

Kui seade ei tööta korralikult, kontrollige lahust allolevast tabelist. Kui te ikka veel ei suuda probleemi lahendada, võtke ühendust tarnija/teenuse osutajaga.

Probleem	Võimalik põhjus	Võimalik lahendus
Seade ei lülitu sisse.	- Toitepistik ei ole korralikult pistikupesaga ühendatud. - Taimer on seadud asendisse "0". - Uks ei ole täielikult suletud. - Kaitse põlemine või kaitseüliliit töötab.	- Kontrollige pistikut veendumaks, et see on korralikult ühendatud. - Seadke taimer soovitud kõpsetusajale. - Veenduge, et uks on suletud ja lukustatud. - Asendage kaitse või lähtestage kaitseüliliit [parandab tarnija professionaalne personal]
Klaasi pöördaluse tekitab töötamise ajal müra.	- Klaasi pöördalus ei ole õigesti paigaldatud. - Õõnsuse alumine osa ei ole tasane, kuna toidujäägid on jäänud.	- Veenduge, et klaasist pöördalus on õigesti paigaldatud. - Puhastage õõnsuse põhja, et veenduda, et see on tasane.

Garantii

Kõik defektid, mis mõjutavad seadme funktsionaalsust ja mis ilmnevad ühe aasta jooksul pärast ostu sooritamist, parandatakse tasuta remondi või asendamisega, kui seadet on kasutatud ja hooldatud vastavalt juhistele ning seda ei ole mingil viisil kuritarvitatud või väärkasutatud. See ei mõjuta teie seadusest tulenevaid õigusi. Kui seadet nõutakse garantii alusel, siis märkige, kus see osteti, ja lisage ostutõend [nt kvititung]. Kooskõlas meie toote pideva arendamise poliitikaga jätkame endale õiguse muuta toote, pakendi ja dokumentatsiooni tehnilisi andmeid ette teatamata.

Kõrvaldamine ja keskkond

Seadme väljalülitamisel ei tohi seda kõrvaldada koos muude olmejäätmetega. Selle asemel on teie kohustus visata jäätmed kogumispunkti. Selle reegli mittejärgimine võib olla kooskõlas jäätmete kõrvaldamist käsitlevate kohaldatavate eeskirjadega sanitseeritud. Teie seadmete jäätmete eraldi kogumine ja ringlussevõtt kõrvaldamise ajal aitab säilitada loodusresurssi ja tagab selle ringlussevõtu viisil, mis kaitseb inimeste tervist ja keskkonda. Lisateabe saamiseks selle kohta, kuhu võite oma jäätmed ringlussevõtuks viia, võtke ühendust kohaliku jäätmekogumisettevõttega. Tootjad ei importi ega võta vastutust ringlussevõtu, töötlemise ja ökoloogilise hävitamise eest, kas otse või avaliku süsteemi kaudu.



Cienījamais klient,

Pateicamies, ka iegādājāties šo HENDI ierīci. Pirms ierīces pirmās uzstādīšanas un lietošanas reizes uzmanīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu, īpašu uzmanību pievēršot drošības noteikumiem, kas izklāstīti tālāk.

Drošības norādījumi

- Izmantojiet ierīci tikai paredzētajam mērķim, kā aprakstīts šajā rokasgrāmatā.
- Ražotājs neatbild par bojājumiem, kas radušies nepareizas ekspluatācijas un nepareizas lietošanas rezultātā.
-  **NEKĀDĀ GADĪJUMĀ NEIZMANTOJIE BOJĀTU IERĪCI!** Nemēģiniet remontēt ierīci patstāvīgi. Neiegremdējiet ierīces elektriskās daļas ūdenī vai citos šķidrums. Nekad neturiet ierīci tekošā ūdenī.
- NEIZMANTOJIE BOJĀTU IERĪCI!** Regulāri pārbaudiet, vai ierīskrie savienojumi un vads nav bojāti. Ja ierīce ir bojāta, atvienojiet to no elektrotīkla. Lai izvairītos no briesmām vai ievainojumiem, visus remontdarbus drīkst veikt tikai piegādātājs vai kvalificēts speciālists.
- BRĪDINĀJUMS!** Novietojot ierīci, droši izvietojiet barošanas vadu, ja nepieciešams, lai izvairītos no nejaušas vilkšanas, sabojāšanas, saskares ar sildvirsmu vai pakļupšanas riska.
- BRĪDINĀJUMS!** Kamēr spraudnis ir kontaktlīdzdā, ierīce ir pievienota strāvas padevei.
- BRĪDINĀJUMS!** VIENMĒR izslēdziet ierīci, pirms atvienojat to no elektrotīkla, tīrīšanas, apkopes vai uzglabāšanas.
- Pieslēdziet ierīci elektrības kontaktlīdzdā tikai ar spriegumu un frekvenci, kas norādīta uz ierīces etiķetes.
- Nepieskarieties kontaktakšas/elektriskajiem savienojumiem ar slapjām vai mitrām rokām.
- Turiet ierīci un elektrisko aizgriezni/savienojumus atstatus no ūdens un citiem šķidrums. Ja ierīce iekrīt ūdenī, nekavējoties atvienojiet strāvas padevi. Nelietojiet ierīci, kamēr to nav pārbaudījis kvalificēts speciālists. Šo norādījumu neievērošana var radīt dzīvībai bīstamus riskus.
- Pievienojiet strāvas avotu viegli pieejamai kontaktlīdzdā, lai ārkārtas gadījumā varētu nekavējoties atvienot ierīci.
- Pārliecinieties, ka vads nesaskaras ar asiem vai karstiem priekšmetiem, un neļaujiet tiem aizdegies. Nekad nevelciet strāvas vadu, lai atvienotu to no kontaktlīdzdas. Tā vietā vienmēr velciet kontaktdakšu.
- Nekādā gadījumā neturiet ierīci aiz vada.
- Nekādā gadījumā nemēģiniet atvērt ierīces korpusu.
- Nelietojiet ierīci priekšmetus.
- Nekad neatstājiet ierīci bez uzraudzības lietošanas laikā.
- Šo ierīci drīkst izmantot tikai apmācīti darbinieki restorāna virtuvē, ēdnīcās vai bāros utt.
- Šo ierīci nedrīkst izmantot personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, kā arī personas ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām.
- Šo ierīci nekādā gadījumā nedrīkst lietot bērni.
- Glabājiet ierīci un tās elektriskos savienojumus bērniem nepieejamā vietā.
- Nekad neizmantojiet ierīces komplektācijā iekļautos vai ražotāja ieteiktos piederumus vai ierīces. Pretējā gadījumā pastāv drošības risks lietotājam un ierīces bojājumi. Izmantojiet tikai oriģinālās daļas un piederumus.
- Neizmantojiet šo ierīci ar ārēju laika slēdzi vai tālvadības

sistēmu.

- Nenovietojiet ierīci uz sildāmā priekšmeta (benzīna, elektriskā, ogles plīts utt.).
- Nenosedziet ierīci, ja tā darbojas.
- Nenovietojiet nekādus priekšmetus uz ierīces virsmas.
- Nelietojiet ierīci atklātas liesmas, sprādzienbīstamu vai viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā. Vienmēr darbiniet ierīci uz horizontālas, stabilas, tīras, karstumizturīgas un sausas virsmas.
- Ierīce nav piemērota uzstādīšanai vietā, kur varētu izmantot ūdens strūklu.
- Atstājiet vismaz 20 cm lielu vietu ap ierīci, lai nodrošinātu ventilāciju lietošanas laikā.
- **BRĪDINĀJUMS!** Nenobloķējiet ierīces ventilācijas atveres.

Īpašas drošības instrukcijas

-  **UZMANĪBU! APDEGUMU RISKS! KARSTAS VIRSMAS!** Pieejamo virsmu temperatūra lietošanas laikā var būt ļoti augsta. Pieskarieties tikai vadības panelim, rokturiem, slēdzīem, taimera vadības regulatoriem vai temperatūras vadības regulatoriem.
- BRĪDINĀJUMS!** Darbības laikā tauki un eļļa ļoti sakarst. Esi par to domājošs.
- Ja strāvas vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam, tā servisa pārstāvim vai līdzvērtīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no apdraudējuma.
- BRĪDINĀJUMS!** Ja durvju vai durvju blīves ir bojātas, cepeškrāsnī nedrīkst darbināt, kamēr to nav salabojuši kompetentu persona.
- BRĪDINĀJUMS!** Jebkuram citam, izņemot kompetentu personu, ir bīstami veikt jebkādu apkopi vai remontu, kas uzņemamā "Disceeth" ir saistīts ar jebkādu vāku noņemšanu, kas nodrošina aizsardzību pret mikroviļņu enerģijas iedarbību.
- BRĪDINĀJUMS!** Šķidrums vai citus pārtikas produktus nedrīkst sildīt noslēgtās tvertnēs, jo tie var eksplodēt.
- BRĪDINĀJUMS!** Dzērienu uzkaršēšana mikroviļņu krāsnī var izraisīt novēlotu eruptīvo vārīšanu, tādēļ, rīkojoties ar trauku, jāievēro piesardzība.
- BRĪDINĀJUMS!** Barošanas pudelīšu un bērnu pārtikas burku saturs ir jāsamaisa vai jāsakrata un jāpārbauda temperatūra, lai izvairītos no apdegumiem;
- BRĪDINĀJUMS!** Barošanas pudelīšu un mazuļu pārtikas burcņu saturs ir jāsamaisa vai jāsakrata, un temperatūra jāpārbauda pirms lietošanas, lai izvairītos no apdegumiem;
- Izmantojiet tikai tādu piederumus, kas ir piemēroti lietošanai mikroviļņu krāsnī.
- Uzsildot pārtiku plastmasas vai papīra traukos, uzmanieties no cepeškrāsns aizdegšanās iespēju dēļ.
- Ja redzami dūmi, izslēdziet ierīci vai atvienojiet to no elektrotīkla un turiet durvis aizvērtas, lai noslāpētu liesmas.
- Olas čaumalā un veselas cieti vārītas olas nedrīkst sildīt mikroviļņu krāsnī, jo tās var eksplodēt pat pēc mikroviļņu karsēšanas beigām.
- BRĪDINĀJUMS! NELIETOJIE MIKROVIĻŅU FUNKCIJU, JA ĒDIENS NETIEK IEVIETOTS CEPEŠKRĀSNS KAMERĀ.**
- BRĪDINĀJUMS! NELIETOJIE ŠO IERĪCI UZ JEBKĀDAS METĀLISKAS VIRSMAS.**



Paredzētā lietošana

- Šo ierīci ir paredzēts izmantot komerciālai lietošanai, piemēram, restorānu, ēdnīcu, slimnīcu virtuvēs un komerciālos uzņēmumos, piemēram, maizes ceptuvēs, gaļas ceptuvēs utt., bet ne nepārtrauktai pārtikas masveida ražošanai.
- Ierīce ir paredzēta tikai pārtikas produktu sildīšanai un atkausēšanai, izmantojot atbilstošus ēdienus. Jebkāda cita lietošana var izraisīt ierīces bojājumus vai traumas.
- Ierīces lietošana jebkādiem citiem mērķiem ir uzskatāma par ierīces nepareizu izmantošanu. Lietotājs ir pilnībā atbildīgs par ierīces nepareizu lietošanu.

Zemējuma ierīkošana

Šī ierīce ir klasificēta kā **I aizsardzības klase** un tai jābūt savienotai ar aizsargzemējumu. Zemējums samazina strāvas trieciena risku, nodrošinot strāvas novadīšanas vadu.

Šī ierīce ir aprīkota ar strāvas vadu ar zemējuma spraudni vai elektriskiem savienojumiem ar zemējuma vadu. Savienojumiem jābūt pareizi uzstādītiem un iezemētiem.

Produkta galvenās daļas

(1. attēls 3. lappusē)

1. Vadības panelis
2. Rotējošā plāksnes gredzena montāža
3. Stikla logs
4. Durvis
5. Drošības bloķēšanas sistēma
6. Krāsns dobums
7. Vinilplašu atskaņotājs

Piezīme: Šīs rokasgrāmatas saturs attiecas uz visām uzskaitītājām vienībām, ja nav norādīts citādi. Izskaits var atšķirties no parādītajām ilustrācijām.

Vadības panelis

(2. attēls 3. lappusē)

8. Mikroviļņu krāsns
9. Air fry
10. Kombinēt
11. Cepiet
12. Air fry iestatījumi
13. Popkorns
14. Atsaldēt
15. Pulkstenis/Taimeris paturēt
16. Silts
17. STOP/TĪRĪT/Eko
18. SĀKT/+30SEC.

Rezerves daļas vai piederumi

19. Gaisa cepšanas grozs

Piezīme: nevar izmantot mikroviļņu un kombinētajā režīmā, to vajadzētu izmantot tikai gaisa cepšanas režīmā)

20. Gaisa cepšanas paplāte

Piezīme: nevar izmantot mikroviļņu un kombinētajā režīmā, to vajadzētu izmantot tikai gaisa cepšanas režīmā)

Sagatavošanās lietošanai

- Nogemiet visu aizsargiekpakojumu un aptinumus.
- Pārbaudiet, vai ierīce ir labā stāvoklī un ar visiem piederumiem. Ja piegāde ir nepilnīga vai bojāta, lūdzu, nekavējoties sazināties ar piegādātāju. Šajā gadījumā nelietojiet ierīci.

- Pirms lietošanas notīriet piederumus un ierīci (Skatīt ==> Tīrīšana & Apkope).
 - Pārliedziniet, ka ierīce ir pilnīgi sausa.
 - Novietojiet ierīci uz horizontālas, stabilas un karstumizturīgas virsmas, kas ir droša pret uguns šķakatām.
 - Saglabājiet iepakojumu, ja plānojat nākotnē uzglabāt ierīci.
 - Saglabājiet lietotāja rokasgrāmatu turpmākai atsaucēi.
- PIEZĪME!** Pirmo lietošanas reizi laikā ierīce, iespējams, izdalīs vieglu aromātu ražošanas atlieku dēļ. Tas ir normāli un nenorāda uz defektu vai apdraudējumu. Pārliedziniet, ka ierīce ir labi ventilēta.

Griežamā galda uzstādīšana

(1. attēls 3. lappusē)

- Pagriežamais gredzens jau ir uzstādīts ar dobumu.
- Nekad nenovietojiet stikla rotējošo plati ar apakšu uz augšu.
- Gan rotējošais rullītis, gan stikla rotējošā plate ir jāizmanto gatavošanas laikā.
- Visiem ēdieniem un dzērieniem jābūt novietotiem uz stikla griežamā šķīvja gatavošanai.
- Novietojiet stikla griežamo šķīvi vertikāli ar griežamā šķīvja asi. Pārliedziniet, ka tie griežas gludi.
- Notīriet stikla grozāmo plati pēc katras lietošanas reizes.
- **BRĪDINĀJUMS!** NELIETOJĒT mikroviļņu krāsns, ja stikla grozāmā plate vai tās gredzens ir saplaisājis vai bojāts. Ja tā notiek, Jums nekavējoties jāsaņem ar piegādātāju.
- Izmantojiet tikai piegādāto pagrieziena galdu un stikla šķīvi.
- Visiem ēdieniem un dzērieniem jābūt novietotiem uz stikla griežamā šķīvja gatavošanai.

Lietošanas instrukcijas

- Novietojiet mikroviļņu krāsni uz plakanas, stabilas, karstumizturīgas un sausas horizontālas virsmas. Atstājiet vietu pietiekamai gaisa plūsmai:
 - virs mikroviļņu krāsns : 30 cm
 - aizmugurē : 20 cm
 - uz abām pusēm : 20 cm
- Novietojiet stikla griešanas galdu pareizā vietā. Pretējā gadījumā tas nevarēs rotēt gludi. (Skatīt 1. attēlu 3. lapā).
- Pievienojiet strāvas spraudni piemērotam elektrības kontaktligzdai.

Piezīmes:

- Nelieciet mikroviļņu krāsni vietā, kur tiek ģenerēts siltums, mitrums vai augsts mitrums, vai arī tuvu uzliesmojošiem materiāliem.
- Pārliedziniet, ka strāvas vads ir neskarts un neiet zem mikroviļņu krāsns vai pāri jebkurai karstai vai asai virsmai.
- Strāvas kontaktakšai jābūt viegli pieejamai, lai to varētu viegli atvienot ārkārtas gadījumā.
- Stikla pagriežamais galds jāizmanto visos režīmos.
- Novietojiet ēdiena ar trauku un aizveriet durvis.

Pulksteņa iestatīšana

- Nospiediet "Pulkstenis/Laika skaitītājs" vienu reizi, un tad "00:00" tiks parādīts.
- Pagrieziet pogu, lai iestatītu stundas ciparus, tam jābūt diapazonā no 0 līdz 23.
- Nospiediet "Pulkstenis/Laika skaitītājs" vai "SĀKT/+30 SEK." apstiprināt.
- Pagrieziet pogu, lai iestatītu minūšu skaitļus, tiem jābūt



robežās no 0 līdz 59.

- Nospiediet "Pulkstenis/Laika skaitītājs" vai "SĀKT/+30 SEK.", pulkstenis ir iestatīts.

Piezīmes:

- Ja pulksteņa iestatījums nav no 0:00 līdz 23:59, tas ir nederīgs.
- Lai atiestatītu pulksteni, lūdzu, atkārtojiet no 1. līdz 5. solim.

Virtuves taimeris iestatīšana

- Divreiz nospiediet "Pulkstenis/Taimeris", un tad parādīsies "00:00".
- Pagrieziet pogu, lai iestatītu vēlamo laiku. Maksimālais laika vērtība ir "95:00".
- Nospiediet "START/+30SEC.", lai apstiprinātu. Taimeris sāks skaitīšanu uz leju.

Piezīme: Virtuves taimeris ir taimeris, un virtuvēs taimera darbības laikā nevar iestatīt citas darbības.

Mikroviļņu gatavošana

- Nospiediet "Mikroviļņu krāsns" un tad parādīsies "P100".
- Nospiediet "Microwave" atkārtoti vai pagrieziet pogu pa labi, lai iestatītu jaudas līmeni. Pieejami 11 jaudas līmeņi.
- Nospiediet "START/+30SEC." apstiprināt.
- Pagrieziet pogu, lai iestatītu vēlamo laiku. Maksimālais laika vērtība ir "95:00".
- Nospiediet "START/+30SEC.", lai sāktu gatavošanu.

Jaudas līmeņu tabula

Līmenis	Jauda	Displejs
10	100%	P100
9	90%	P90
8	80%	P80
7	70%	P70
6	60%	P60
5	50%	P50
4	40%	P40
3	30%	P30
2	20%	P20
1	10%	P10
0	0	P0

Ātra gatavošana

- Gatavības režīmā nospiediet "START/+30SEC.", lai gatavotu ar 100% jaudas līmeni 30 sekundes. Katrs uzspiediens uz tā paša taustiņa var palielināt 30 sekundes. Maksimālais gatavošanas laiks ir "95:00".
- Gaides režīmā pagrieziet pogu pa kreisi, lai iestatītu gatavošanas laiku ar 100% jaudu. Turpiniet griezt pogu, lai pielāgotu gatavošanas laiku. Pēc tam nospiediet "START/+30SEC." lai sāktu gatavošanu. Maksimālais laika vērtība ir "95:00". Ātra gatavošana var tikt iestatīta kā viena no vairāku posmu iespējām šādā veidā.

Kombinētā gatavošana

- Nospiediet "Komb." vienreiz un tad parādīsies "C-1".
- Pagrieziet pogu, lai iestatītu gatavošanas laiku. Maksimālais

laika vērtība ir "95:00".

- Nospiediet "START/+30SEC." lai sāktu gatavošanu.

Konvekcijas ēdiena gatavošana ar iepriekšējās uzkaršēšanas funkciju (cepšana & fritēšana ar karsto gaisu)

- Gaidīšanas režīmā nospiediet „Air Fry” vai „Bake”, cepeškrāsns rādīs „140C”.
- Pagrieziet pogu vai atkārtoti nospiediet „Air Fry” vai „Bake”, lai iestatītu temperatūru, pieejamas ir "140C-230C".
- Nospiediet "START/+30SEC." lai apstiprinātu temperatūru.
- Nospiediet "START/+30SEC." vēlreiz, lai sāktu iepriekšējo uzsildīšanu. (Kad iepriekšējais uzsildīšanas temperatūra ir sasniegta, ievietojiet ēdianu cepeškrāsnī un aizveriet durvis.)
- Pagrieziet pogu, lai iestatītu gatavošanas laiku. Maksimālais laika vērtība ir "95:00".
- Nospiediet "START/+30SEC." lai sāktu gatavošanu.

Piezīme: Katrs nospiešanas reizes "START/+30SEC." var palielināt par 30 sekundēm gatavošanas laikā.

Konvekcijas gatavošana bez iepriekšējās uzsildīšanas funkcijas (cepšana & gaisa fritēšana)

- Gaidīšanas režīmā nospiediet „Air Fry” vai „Bake” vienu reizi, un krāsns parādīs "140C".
- Pagrieziet pogu vai atkārtoti nospiediet „Air Fry” vai „Bake”, lai iestatītu temperatūru, pieejamas ir "140C-230C".
- Nospiediet "START/+30SEC.", lai apstiprinātu.
- Pagrieziet pogu, lai iestatītu gatavošanas laiku. Maksimālais laika vērtība ir "95:00".
- Nospiediet "SĀKT/+30SEC." lai sāktu gatavot.

Piezīme: Katru reizi, nospiežot "SĀKT/+30SEC." var palielināt par 30 sekundēm gatavošanas laikā.

Daudzpakāpju gatavošana

- gaidstāves režīmā atkārtoti nospiediet "Atkausēšana" vai pagrieziet vadības kloķi, lai izvēlētos atkausēšanas ēdienkarti. Piemēram, izvēloties "dEF1".
- Nospiediet "START/+30SEC." lai apstiprinātu.
- Pagrieziet pogu, lai iestatītu ēdiena svaru. Svara diapazons ir no 100 līdz 2000g.
- Nospiediet „Mikroviļņu krāsns”, „P100” tiek parādīts, pagrieziet pogu vai nospiediet „Mikroviļņu krāsns” vairākas reizes, lai izvēlētos jaudas līmeni.
- Nospiediet "START/+30SEC." lai apstiprinātu.
- Pagrieziet pogu, lai iestatītu gatavošanas laiku. Maksimālais laika vērtība ir "95:00".
- Nospiediet "START/+30SEC." lai sāktu gatavot.

Piezīmes:

- Divi gatavošanas posmi var tikt iestatīti daudzpakāpju gatavošanā.
- Ja jūs iestatāt atkausēšanas funkciju, tā automātiski darbo-sies pirmajā posmā.
- Virtuves taimeris, automātiskā izvēlne, uzturēšana siltā un iepriekšēja uzsildīšana nevar tikt iestatīti kā viens no daudzpakāpju režīmiem.

Popkorns

- Gaidīšanas režīmā nospiediet "Popkorns" vienu reizi.
- Atkārtoti nospiediet "Popkorns" vai pagrieziet pogu, lai izvēlētos popkorna svaru, ko vēlaties. Pieejami "50g" un "100g".



• Nospiediet "START/+30SEC." lai sāktu gatavot.

Auto izvēlne

- Gaidīšanas režīmā pagrieziet pogu pa labi, parādīsies "A01".
- Pagrieziet pogu, lai izvēlētos automātisko izvēlni. A01-A09 ir pieejami.
- Nospiediet "START/+30SEC." lai apstiprinātu.
- Pagrieziet pogu, lai iestatītu ēdienkartes svaru.
- Nospiediet "START/+30SEC." lai sāktu gatavot.

Ēdienkarte	Displejs	Svars	Jauda
A01 Automātiskā uzsildīšana	150g	150g	P100
	250g	250g	
	350g	350g	
	450g	450g	
	600g	600g	
A02 Kartupeļi	1	1	P100
	2	2	
	3	3	
A03 Gaļa	150g	150g	P80
	300g	300g	
	450g	450g	
	600g	600g	
A04 Dārzeņi	150g	150g	P100
	350g	350g	
	500g	500g	
A05 Pasta	50g (ar aukstu ūdeni 450g)	50g	P80
	100g (ar aukstu ūdeni 800g)	100g	
	150g (ar aukstu ūdeni 1200g)	150g	
A06 Zivs	150g	150g	P80
	250g	250g	
	350g	350g	
	450g	450g	
	650g	650g	
A07 Zupa	200ml	200	P100
	400ml	400	
	600ml	600	
A08 Pica	200g	200g	Kon. 180°C

	300g	300g	
	400g	400g	
A09 Vistas gaļa	500g	500g	Kon. 200°C
	750g	750g	
	1000g	1000g	
	1200g	1200g	

Piezīme: Ēdienkartēm A03 un A09 signāls skanēs, lai atgādinātu apgriezt ēdiena vārīšanas laikā. Ja nav operācijas, cepeškrāsns turpinās darboties.

Air fry iestatījumi

Gaisa fritēšanai būs nepieciešams izvēlēties & apstiprināt ēdiena veidu, lūdzu, skatiet tālāk esošo tabulu.

- Nospiediet "Air Fry Presets" un tad parādīsies "AF01".
- Nospiediet "Air Fry Presets" atkārtoti vai pagrieziet pogu, lai izvēlētos ēdienkarti.
- Pieejami AF01-AF14. Nospiediet "START/+30SEC." lai sāktu gatavošanu.

Izvēlne	Displejs	Svars
Saldētas frī kartupeļi	AF01	450g
Zivs un čipsi	AF02	400g
Saldētas kroketa	AF03	400g
Saldēts kalmārs	AF04	400g
Saldēti siļļu gredzeni	AF05	350g
Saldēti nageti	AF06	500g
Vistu fileja	AF07	450g
Garneles	AF08	200g
Dārzeņis	AF09	300g
Pavasara rullīši	AF10	400g
Saldētas panētas garneles	AF11	240g
Saldētas kartupeļu daivas	AF12	400g
Bufalo vistas spārnīņi	AF13	550g
Grilēti svaigi zivju filejas	AF14	500g

Piezīme: Izvēlnēm AF02, AF04, AF05, AF06, AF07, AF10, AF11 atskanēs signāls, lai atgādinātu, ka gatavošanas laikā jāapvērš ēdiena. Ja neveicat nekādas darbības, cepeškrāsns turpinās darboties.

Atkausēt pēc svara

- Nospiediet "Atkausēšana" vienu reizi un tad ekrāns parādīs "dEF1".
- Nospiediet "START/+30SEC." lai apstiprinātu.
- Pagrieziet pogu, lai iestatītu ēdiena svaru. Svars ir no 100 līdz 2000g.
- Nospiediet "START/+30SEC." sākt atkausēšanu.

Piezīme: Skanās signāls atskanēs, lai atgādinātu jums apgriezt ēdiena atkausēšanas laikā. Ja netiek veikta nekāda



darbība, krāsns turpinās atkausēšanu.

Atkausēšana pēc laika

- Nospiediet "Defrost" divreiz, un tad parādīsies "dEF2".
- Nospiediet "START/+30SEC." lai apstiprinātu.
- Pagrieziet pogu, lai iestatītu laiku. Maksimālais laika vērtība ir 95 minūtes.
- Nospiediet "START/+30SEC." sākt atkausēšanu.

Piezīmes:

- Kad būs pagājusi puse laika, atskanēs signāls, kas atgādinaš apgriezt pārtiku. Ja neveicat nekādas darbības, cepeškrāsns turpinās darboties.
- Atkausēšanas jauda ir P30, un to nevar mainīt.

Saglabāt siltu

- Gaidstāves režīmā nospiediet "Saglabāt siltu" vienu reizi un tad tiks parādīts "65C".
- Nospiediet "Saglabāt siltu" atkārtoti, lai izvēlētos vajadzīgo temperatūru. "80C" un "65C" tiks parādīti secīgi.
- Pagrieziet rokturi, lai iestatītu laiku. Maksimālais laika vērtība ir "95:00".
- Nospiediet "START/+30SEC." lai ēdiens būtu silts.

ECO funkcija

Lai iestātu ECO režīmu:

Gaidīšanas režīmā un aizvērtām cepeškrāsns durvīm nospiediet „STOP/CLEAR/eco” vienu reizi. Ekkrāns izslēgsies.

Lai atceltu ECO režīmu:

ECO režīmā, nospiežot jebkuru taustiņu, atverot durvis vai pagriežot rokturi, tas tiks atcelts.

Dzesēšanas funkcija

Gatavošanas beigās, ja krāsns iekšējā temperatūra pārsniedz "140C", krāsns gaisma un dzesēšanas ventilators turpinās darboties, un uz ekrāna parādīsies "COOL". Krāsns atgriezīsies gaidīšanas režīmā, kad nospiedīsiet "Stop/Clear/Eco" vai līdz temperatūra būs zemāka par "140C".

Izziņošanas funkcija

- Ja pulkstenis ir uzstādīts, pašreizējais laiks tiks rādīts trīs sekundes, nospiežot "Pulkstenis/Taimeris" gatavošanas stāvoklī.
- Mikroviļņu gatavošanas stāvoklī nospiediet "Mikroviļņu" lai uzzinātu jaudas līmeni. Tas tiks rādīts trīs sekundes. Kombinētā gatavošanas režīmā un konvekcijas gatavošanas režīmā, jautājumu uzdošanas veidu var veikt, nospiežot atbilstošo taustiņu, kā norādīts iepriekš.

Piezīme: Virtuves taimerī pašreizējo laiku nevar pieprasīt.

Gatavošanas piederumu celvedis

Zemāk ir sniegts vispārīgs celvedis, kas palīdzēs jums izvēlēties piemērotus piederumus:

Gatavošanas trauks	Mikroviļņu režīms	Konvekcija	Kombinētais režīms	Piezīme
Karstumizturīgs stikls	✓	✓	✓	

Nekarstošs izturīgs stikls	x	x	x	
Karstumizturīga keramika	✓	✓	✓	
Plastmasas trauki, kurus var mazgāt mikroviļņu krāsnī	✓	x	x	Nav piemērots augstai temperatūrai.
Virtuves papīrs	✓	x	x	Īss laiks tikai sasilšanai. Paredzētais lietojums.
Metāla paplāte	x	✓	x	Lodēšana notiek, ja to izmanto mikroviļņu krāsnī.
Metāla plaukts	x	✓	x	
Alumīnija folija un konteineri	x	✓	x	

v: Piemērots lietošanai atbilstošajā režīmā. Lūdzu, ievērojiet ražotāja norādījumus un neņemiet vāku.
Nelietojiet, ja virsma ir ieplaisājusi vai bojāta.
x: Nav piemērots lietošanai atbilstošajā režīmā.

Var būt dažī nemetāliski piederumi, kurus nav droši izmantot mikroviļņiem. Ja rodas šaubas, varat pārbaudīt attiecīgo piederumu, ievērojot tālāk aprakstīto procedūru.

- Utenis tests:
1. Piepildiet mikroviļņu krāsnij piemērotu trauku ar 1 glāzi auksta ūdens (250 ml) kopā ar attiecīgo piederumu.
 2. Gatavojiet ar maksimālo jaudu 1 minūti.
 3. Rūpīgi sajūtiēt piederumu. Ja tukšais trauks ir silts, nelietojiet to mikroviļņu gatavošanai.
- PIEZĪME:** Nepārsniedziet 1 minūtes gatavošanas laiku.

Tīrīšana un apkope

- **UZMANĪBU!** Pirms uzglabāšanas, tīrīšanas un apkopes vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla un atdzesējiet.
- Tīrīšanai neizmantojiet ūdens strūklu vai tvaika tīrītāju un nestumiet ierīci zem ūdens, jo tā daļas var samīrkt un var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.
- Ja ierīce netiek uzturēta labā tīrības stāvoklī, tas var negatīvi ietekmēt ierīces kalpošanas laiku un izraisīt bīstamu situāciju.
- Pārtikas atliekas regulāri jātīra un jāizņem no ierīces. Ja ierīce netiek pienācīgi tīrīta, tā saīsinās tās kalpošanas laiku un lietošanas laikā var radīt bīstamus apstākļus.

Tīrīšana

- Notīriet atdzesēto ārējo virsmu ar drānu vai sūkli, kas nedaudz samītrināts ar maigu ziepju šķīdumu.
- Hīgēnas apsvērumu dēļ ierīce ir jātīra pirms un pēc lietošanas.
- Izvairieties no ūdens saskares ar elektriskajām sastāvdaļām.
- Vienmēr neņemiet visus piederumus pirms tīrīšanas, pretējā gadījumā tie paliks uz vārpstas un vēlāk būs grūti ņemēt.



- Nekādā gadījumā neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrumos.
- Nekad neizmantojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus, abrazīvus sūkļus vai hloru saturošus tīrīšanas līdzekļus. Tīrīšanai neizmantojiet tērauda vati, metāla piederumus vai asus vai smailus priekšmetus. Neizmantojiet benzīnu vai šķīdinātājus!
- Neviena daļa nav mazgājama trauku mazgājamā mašīnā.
- Ja krāsns netiek uzturēta tīrā stāvoklī, tā var sabojāt virsmu, kas var negatīvi ietekmēt ierīces darbību un, iespējams, izraisīt bīstamu situāciju.
- Stikla rotējošo paliktņi var noņemt tīrīšanai. Ievērojiet īpašu piesardzību, tīrot stikla rotējošo paliktņi, lai izvairītos no bojājumiem. Notīriet to ar siltu ziepju ūdeni.
- Rotējošā paliktņa rullītis un tilpnes apakša ir regulāri jātīra higiēnas apsvērumu dēļ un lai rotējošā paliktņa rullis darbotos vienmērīgi.
- Cepeškrāns iekšpusi var nomainīt. Bet tas jādara pilnvarotam tehnikam.

Apkope

- Regulāri pārbaudiet ierīces darbību, lai novērstu nopietnus negadījumus.
- Ja redzat, ka ierīce nedarbojas pareizi vai radusies problēma, pārtrauciet tās lietošanu, izslēdziet to un sazinieties ar piegādātāju.
- Visi apkopes, uzstādīšanas un remonta darbi jāveic speciālistiem un pilnvarotiem tehniķiem vai ražotāja ieteiktiem.

Transportēšana un uzglabāšana

- Pirms uzglabāšanas vienmēr pārliecinieties, ka ierīce ir atvienota no elektrotīkla un pilnībā atdzisusi.
- Glabājiet ierīci vēsā, tīrā un sausnā vietā.
- Nekādā gadījumā nenovietojiet uz ierīces smagus priekšmetus, jo tas var to sabojāt.
- Nepārvietojiet ierīci, kamēr tā darbojas. Pārvietojot ierīci, atvienojiet to no elektrotīkla un turiet apakšā.

Problēmu novēršana

Ja ierīce nedarbojas pareizi, lūdzu, pārbaudiet tālāk esošo tabulu, lai uzzinātu par risinājumu. Ja joprojām nevarat atrisināt problēmu, lūdzu, sazinieties ar piegādātāju/pakalpojumu sniedzēju.

Problēma	Iespējamais iemesls	Iespējamais risinājums
Ierīce neieslēdzas.	- Barošanas spraudnis nav pareizi pievienots kontaktligzdai. - Taimeris ir iestatīts pozīcijā "0". - Durvis nav pilnībā aizvērtas. - Drošinātāja izdegšana vai strāvas pārtraucēja darbība.	- Pārbaudiet strāvas kontaktadaxu, lai pārliecinātos, ka tā ir pareizi pievienota. - Iestatiet taimeris uz vēlamā gatavošanas laiku. - Pārliecinieties, ka durvis ir aizvērtas un nofiksētas vietā. - Nomainīt drošinātāju vai atiestatīt strāvas pārtraucēju (to var izdarīt piegādātāja profesionāls personāls)

Stikla rotējošais paliktņis nav pareizi uzstādīts.	- Stikla rotējošais paliktņis nav pareizi uzstādīts.	- Pārliecinieties, ka stikla rotējošais paliktņis ir uzstādīts pareizi.
Ediena palieku dēļ tilpnes apakšdaļa nav līdzena.	- Ediena palieku dēļ tilpnes apakšdaļa nav līdzena.	- Notīriet tilpnes apakšu, lai pārliecinātos, ka tā ir plakana.

Garantija

Defektus, kas ietekmē ierīces funkcionalitāti un parādās gada laikā pēc tās iegādes, var novērst, tos salabojot vai nomainot bez maksas, ja ierīce tiek izmantota un uzturēta atbilstoši instrukcijām un nav izmantota nepareizi vai nepareizi. Jūsu likumīgās tiesības netiek ietekmētas. Ja ierīces garantija tiek pieprasīta, norādiet, kur un kad ierīce tika iegādāta, un iekļaujiet pirkuma apliecinājumu (piem., kvīti). Saskaņā ar mūsu pastāvīgas produktu izstrādes politiku mēs paturam tiesības bez brīdinājuma mainīt produktu, iepakojumu un dokumentācijas specifikācijas.

Likvidēšana un vide

 Bojājot ierīci, to nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Tā vietā jūs esat atbildīgs par atbrīvošanos no atkritumiem, nododot tos atkritumu savākšanas punktā. Šī noteikuma neievērošana var tikt sodīta saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem par atkritumu likvidēšanu. Jūsu atkritumu aprīkojuma atsevišķā savākšana un pārstrāde iznīcināšanas laikā palīdzēs saglabāt dabas resursus un nodrošinās to pārstrādi tādā veidā, kas aizsargā cilvēku veselību un vidi.

Lai iegūtu plašāku informāciju par to, kur jūs varat atnest atkritumus pārstrādei, lūdzu, sazinieties ar savu vietējo atkritumu savākšanas uzņēmumu. Ražotājs un importētājs neuzņemas atbildību par pārstrādi, apstrādi un ekoloģisku likvidēšanu ne tieši, ne izmantojot publisku sistēmu.

LIETUVIŅ

Gerb. klients,

Dēkojame, kad jsigijote šj „HENDI” prietaisaj. Prieš montuodami ir naudodami šj prietaisaj pirmaj kartaj, atidzai perskai-tykite šj naudotojoj vadovaj, ypac atkreipdami dzemesj j toliau pateiktas saugos taisykles.

Saugos instrukcijas

- Prietaisaj naudokite tik pagal numatytoj paskirtyj, kaip aprasyta šiam vadovaj.
- Gamintojas neatsako už jokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo ir netinkamo naudojimo.
-  **PAVOJUS! ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS!** Nebandykite patys taisyti prietaiso. Nemerkite prietaiso elektrinių dalių į vandenį ar kitus skysčius. Niekada nelaikykite prietaiso po tekančiu vandeniu.
- **NIEKADA NENAUDOKITE PAŽEISTO PRIETAISO!** Reguliariai tikrinkite elektros jungtis ir laidą, ar nėra pažeidimų. Jeigu prietaisas pažeistas, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio. Visus remonto darbus turi atlikti tik tiekejas arba kvalifikuotas asmuo, kad būtų išvengta pavojaus ar sužalojimo.
- **ĮSPĖJIMAS!** Pastatydami prietaisą, jei reikia, saugiai veskite maitinimo laidą, kad netyčia nesitrauktumėte, nenukentėty,



nesusiliestų su kaitinimo paviršiumi arba nekiltų pavojus suklupti.

- **ISPĖJIMAS!** Kol kištukas yra lizde, prietaisas yra prijungtas prie maitinimo šaltinio.
- **ISPĖJIMAS!** VISADA išjunkite prietaisą prieš atjungdami nuo maitinimo šaltinio, valymo, priežiūros ar laikymo.
- Prietaisą junkite tik prie elektros lizdo, kurio įtampa ir dažnis nurodyti prietaiso etiketėje.
- Nelieskite kištuko / elektros jungčių šlapiomis arba drėgnomis rankomis.
- Prietaisą ir elektros kištuką / jungtis laikykite atokiai nuo vandens ir kitų skysčių. Jeigu prietaisas patenka į vandenį, nedelsdami ištraukite maitinimo jungtis. Nenaudokite prietaiso, kol jo nepatikrino sertifikuotas technikas. Nesilaikant šių nurodymų kyla pavojus gyvybei.
- Prijunkite maitinimo šaltinį prie lengvai pasiekiamo elektros lizdo, kad avarijos atveju prietaisą būtų galima nedelsiant atjungti.
- Įsitinkinkite, kad laidas nesisiliečia su aštriais ar karštais daiktais ir saugo jį nuo atviros ugnies. Niekada netraukite maitinimo laido, kad jį ištrauktumėte iš lizdo, visada traukite kištuką.
- Niekada nenešiotokite prietaiso už jo laido.
- Niekada nebandykite patys atidaryti prietaiso korpuso.
- Nekiškite daiktų į prietaiso korpusą.
- Niekada nepalikite prietaiso be priežiūros naudojimo metu.
- Šį prietaisą turi naudoti apmokytas personalas restorano virtuvėje, valgykla arba baro personalas ir t. t.
- Šio prietaiso neturėtų naudoti asmenys, turintys fizinį, jutiminių ar protinių gebėjimų, arba asmenys, neturintys patirties ir žinių.
- Šio prietaiso jokių būdu negalima naudoti vaikams.
- Laikykite prietaisą ir jo elektros jungtis vaikams nepasiekiamose vietose.
- Niekada nenaudokite priedų ar kitų papildomų prietaisų, išskyrus tuos, kurie tiekiami su prietaisu arba kuriuos rekomenduoja gamintojas. To nepadarius, naudotojai gali kilti pavojus saugai ir prietaisas gali būti sugadintas. Naudokite tik originalias dalis ir priedus.
- Nenaudokite šio prietaiso išoriniu laikmačiu arba nuotoliniu valdymo sistema.
- Nedėkite prietaiso ant kaitinimo objekto (dujinės, elektrinės, anglies viryklės ir pan.).
- Neuždenkite veikiančio prietaiso.
- Ant prietaiso viršaus nedėkite jokių daiktų.
- Nenaudokite prietaiso šalia atviros liepsnos, sproglių ar degių medžiagų. Prietaisą visada naudokite ant horizontalaus, stabilaus, švaraus, karščiui atsparaus ir sauso paviršiaus.
- Prietaisas netinka montuoti toje vietoje, kurioje galima naudoti vandens srovę.
- Naudojimo metu palikite bent 20 cm plotą aplink prietaisą ventilacijai.
- **ISPĖJIMAS!** Visas prietaiso ventiliacijos angas laikykite neužkimštas.

Specialios saugos instrukcijos

-  **PERSPĖJIMAS! BURNŲ RIZIKA! KARŠČIOS PASTABOS!** Naudojimo metu prieinamų paviršių temperatūra gali būti labai aukšta. Palieskite tik valdymo skydelį, rankenas, jungiklius, laikmačio valdymo rankenėles arba temperatūros valdymo rankenėles.

- **ISPĖJIMAS!** Riebalai ir aliejus labai įkaista operacijos metu. Saugokitės to.
- Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba panašios kvalifikacijos asmenys, kad būtų išvengta pavojaus.
- **ISPĖJIMAS!** Jeigu durelės arba durelių tarpikliai pažeisti, orkaitės negalima naudoti tol, kol nebus suremontuotas kompetetingas asmuo.
- **ISPĖJIMAS!** Pavojainga, kad bet kuris kitas asmuo, išskyrus kompetentingą asmenį, atliktų bet kokią aptarnavimo ar remonto operaciją, kuri „Dabar“ apima bet kokio dangčio, kuris apsaugo nuo mikrobangų energijos poveikio, pašalinimą.
- **ISPĖJIMAS!** Skysčiai ar kiti maisto produktai neturi būti šildomi sandariuose konteineriuose, nes jie gali sprogti.
- **ISPĖJIMAS!** Gėrimų mikrobangų šildymas gali sukelti uždelstą išsiveržimą, todėl būkite atsargūs tvarkydami konteinerį.
- **ISPĖJIMAS!** Maitinimo butelių ir kūdikių maisto indelių turinys turi būti maišomas arba kratomas, o temperatūra patikrinta, kad būtų išvengta nudegimų;
- **ISPĖJIMAS!** Maitinimo buteliukų ir kūdikių maisto stiklainėlių turinį reikia maišyti arba sukratyti ir patikrinti temperatūrą prieš vartojimą, kad išvengtumėte nudegimų;
- Naudokite tik tuos indus, kurie yra tinkami naudoti mikrobangų krosnelėje.
- Kai šildote maistą plastikiniuose arba popieriniuose konteineriuose, stebėkite orkaitę dėl uždegimo galimybės.
- Pastebėję dūmų, išjunkite arba atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo ir laikykite dureles uždarytas, kad užgestų liepsna.
- Kiaušiniai jų lukšte ir visi kietai virti kiaušiniai neturėtų būti šildomi mikrobangų funkcija, nes jie gali sprogti net ir pasibaigus mikrobangų šildymui.
- **ISPĖJIMAS! NENAUDOKITE MIKROBANGŲ FUNKCIJOS, JEI Į ORKAITĖS KAMERĄ NEĮDEDAMA MAISTO.**
- **ISPĖJIMAS! NENAUDOKITE ŠIO ĮRENGINIO ANT JOKIO METALINIO PAVIRŠIAUS.**

Numatytoji paskirtis

- Šis prietaisas skirtas naudoti komerciniams tikslams, pavyzdžiui, restoranuose, valgyklose, ligoninėse ir komercinėse įmonėse, pavyzdžiui, kepyklose, skerdyklose ir kt., bet ne namotinei masinei maisto gamybai.
- Prietaisas skirtas tik maisto produktams šildyti ir atitirpinti, naudojant tinkamus patiekalus. Bet koks kitoks naudojimas gali sugadinti prietaisą arba sužaloti žmogų.
- Prietaiso naudojimas bet kokiais kitais tikslais laikomas netinkamu prietaiso naudojimui. Naudotojas yra išimtinai atsakingas už netinkamą prietaiso naudojimą.

Įžeminimo įrengimas

Šis prietaisas priskiriamas I apsaugos klasei ir turi būti prijungtas prie apsauginio įžeminimo. Įžeminimas sumažina elektros šoko riziką, suteikiant elektros srovės išėjimo laidą. Šiame prietaise įrengtas maitinimo laidas su įžeminimo kištuku arba elektros jungtimis su įžeminimo laidu. Jungtys turi būti tinkamai sumontuotos ir įžemintos.

LT



Pagrindinės produkto dalys

(1 pav. 3 puslapyje)

1. Valdymo skydelis
2. Sukamojo stalo žiedo surinkimas
3. Stiklinis langas
4. Dury
5. Saugos blokavimo sistema
6. Kepimo kamera
7. Plokštelių grotuvas

Pastaba: Šio vadovo turinys taikomas visiems išvardytiems elementams, nebent nurodyta kitaip. Išvaizda gali skirtis nuo parodytų iliustracijų.

Valdymo skydelis

(2 pav. 3 puslapyje)

8. Mikrobangų krosnelė
9. Kepti karšto oro keptuvė
10. Kombinuoti
11. Kepti
12. Oro gruzdintuvo nustatymai
13. Spragėsiai
14. Atitirpinti
15. Laikrodis/Laikmatis palikti
16. Šiltas
17. STOP/PALEISTI/Išvalyti/Eko
18. PRADŽIA/+30 SEK.

Atsarginės dalys arba priedai

19. Oro gruzdintuvės krepšys

Pastaba: negalima naudoti mikrobangų ir kombinuotame režime, turėtų būti naudojamas tik oro gruzdinimo režime]

20. Oro gruzdinimo padėklas

Pastaba: negalima naudoti mikrobangų ir kombinuotame režime, turėtų būti naudojamas tik oro gruzdinimo režime]

LT

Paruošimas prieš naudojimą

- Pašalinkite visas apsaugines pakuotes ir įpakavimus.
- Įsitinkinkite, kad prietaisas yra geros būklės ir su visais priedais. Jei pristatymas nebaigtas arba sugadintas, nedelsiant susisieki su tiekėju. Tokiu atveju, nesinaudokite įrenginiu.
- Prieš naudojimą nuvalykite priedus ir prietaisą (Žr. ==> Valymas & Priežiūra).
- Įsitinkinkite, kad prietaisas yra visiškai sausas.
- Prietaisą padėkite ant horizontalios, stabilios ir karščiui atsparios paviršiaus, kuris yra apsaugotas nuo vandens pursų.
- Laikykite pakuotę, jei planuojate ateityje laikyti savo prietaisą.
- Laikykite vartotojo vadovą būsimam naudojimui.

PASTABA! Dėl gamybinių liekanų prietaisas gali skleisti lengvą kvapą per pirmuosius kelis naudojimo kartus. Tai yra normalu ir nenurodo jokio defekto ar pavojaus. Įsitinkinkite, kad prietaisas yra gerai vėdinamas.

Pasukamojo stalo įrengimas

(1 pav. 3 puslapyje)

- Sukamoji plokštelė jau įdiegta kartu su ertme.
- Niekada nedėkite stiklinės suktuko aukštyn kojomis.
- Tiek suktuko volelis, tiek stiklinis suktukas turi būti naudojami gaminant.

- Visas maistas ir gėrimai turi būti dedami ant stiklinio suktuko, kad būtų gaminami.
- Padėkite stiklinį suktuką vertikaliai pagal suktuko veleną. Įsitinkinkite, kad jie sukasi sklandžiai.
- Po kiekvieno naudojimo išvalykite stiklinį sukamąjį padėklą.
- **ĮSPĖJIMAS!** NEGALIMA naudoti mikrobangų krosnelės, jei stiklinis sukamasis padėklas ar jo žiedas yra įsikilę arba pažeisti. Jei taip nutiktų, turėtumėte nedelsiant susisiekti su tiekėju.
- Naudokite tik pridėtą sukamąjį stalą ir stiklinį suktuvą.
- Visas maistas ir gėrimai turi būti dedami ant stiklinio suktuko, kad būtų gaminami.

Naudojimo instrukcijos

- Padėkite mikrobangų krosnelę ant lygaus, stabilaus, karščiui atsparaus ir sauso horizontalaus paviršiaus. Palikite vietos pakankamam oro srautui:
 - virš mikrobangų krosnelės : 30 cm
 - užpakalinėje dalyje : 20 cm
 - abiejose pusėse: 20 cm
 - Tinkamai padėkite stiklinę sukimosi plokštę. Kitaip ji negalės sklandžiai sukis. (Žr. 1 pav. 3 puslapyje).
 - Prijunkite maitinimo kištuką prie tinkamos elektros lizdo.
- Pastabos:**
- Nestatykite mikrobangų krosnelės ten, kur kyla karštis, drėgmė ar aukšta drėgmė, arba šalia degių medžiagų.
 - Įsitinkinkite, kad maitinimo laidas yra nepažeistas ir neina po mikrobangų krosnelę arba ant karštų ar aštrių paviršių.
 - Maitinimo kištukas turi būti lengvai prieinamas, kad jį būtų galima lengvai atjungti nelaimės atveju.
 - Stiklinis sukamasis stalas turėtų būti naudojamas visais režimais.
 - Padėkite maistą su indu ir uždarykite dureles.

Laikrodžio nustatymas

- Paspauskite „Laikrodis/Laikmatis“ vieną kartą ir tada bus rodoma „00:00“.
- Pasukite rankenėlę, kad nustatytumėte valandų skaitmenis, jie turi būti tarp 0-23.
- Paspauskite „Laikrodis/Laikmatis“ arba „START/+30 SEK.“ patvirtinti.
- Pasukite rankenėlę, kad nustatytumėte minutes, jos turėtų būti nuo 0 iki 59.
- Paspauskite „Laikrodis/Laikmatis“ arba „START/+30 SEK.“, laikrodis nustatytas.

Pastabos:

- Jei laikrodžio nustatymas nepatenka į 0:00–23:59 intervalą, jis yra neteisingas.
- Norėdami atstatyti laikrodį, prašome pakartoti 1–5 žingsnius.

Virtuvės laikmačio nustatymas

- Paspauskite „Laikrodis/Laikmatis“ du kartus, ir pasirodys „00:00“.
- Pasukite rankenėlę, kad nustatytumėte norimą laiką. Maksimali laiko vertė yra „95:00“.
- Paspauskite „START/+30SEC“ patvirtinti. Laikmatis pradeda skaičiuoti atgal.

Pastaba: Virtuvės laikmatis yra laikmatis ir jokios kitos operacijos negalima nustatyti naudojant virtuvės laikmatį.



Mikrobangų krosnelės gaminimas

- Paspauskite „Mikrobangų krosnelė“ ir tada bus rodoma „P100“.
- Paspauskite „Mikrobangų krosnelė“ pakartotinai arba pasukite rankenėlę į dešinę, kad nustatytumėte galios lygį. Galimi 11 galios lygių.
- Paspauskite „PRADŽIA/+30 SEK.“ patvirtinti.
- Pasukite rankenėlę, kad nustatytumėte norimą laiką. Maksimali laiko vertė yra „95:00“.
- Paspauskite „START/+30SEC“ norėdami pradėti gaminimą.

Galingumo lygių lentelė

Lygis	Energija	Ekranas
10	100%	P100
9	90%	P90
8	80%	P80
7	70%	P70
6	60%	P60
5	50%	P50
4	40%	P40
3	30%	P30
2	20%	P20
1	10%	P10
0	0	P0

Greitas gaminimas

- Budėjimo režime paspauskite „START/+30SEC.“, kad gaminumėte 100% galios lygmeniu 30 sekundžių. Kiekvienas paspaudimas ant to paties mygtuko gali padidinti 30 sekundžių. Maksimalus virimo laikas yra „95:00“.
- Budėjimo režimu pasukite rankenėlę į kairę, kad nustatytumėte virimo laiką su 100% galia. Tęskite sukti rankenėlę, kad sureguliuotumėte gaminimo laiką. Tada paspauskite „START/+30SEC.“ kad pradėtumėte gaminimą. Maksimali laiko vertė yra „95:00“. Greitas virimas gali būti nustatytas kaip vienas iš kelių etapų tokiu būdu.

Kombinuotas virimas

- Paspauskite „Komb.“ kai ir tada bus rodomas „C-1“.
- Pasukite rankenėlę, kad nustatytumėte kepimo laiką. Maksimali laiko vertė yra „95:00“.
- Paspauskite „PRADŽIA/+30 SEK.“ kad pradėtumėte gaminimą.

Konvekcinis kepimas su išankstiniu įkaitinimu (kepti & skrudinti)

- Budėjimo režime paspauskite „Air Fry“ arba „Bake“, orkaitė rodytų „140C“.
- Sukite rankenėlę arba pakartotinai spauskite „Air Fry“ arba „Bake“ norėdami nustatyti temperatūrą, galimos reikšmės „140C-230C“.
- Paspauskite „PRADŽIA/+30 SEK.“ patvirtinti temperatūrą.
- Paspauskite „PRADŽIA/+30 SEK.“ vėl pradėti kaitinimą iš anksto. [Kai įšildymo temperatūra pasiekia, įdėkite maistą į orkaitę, tada uždarykite duris.]

- Pasukite rankenėlę, kad nustatytumėte kepimo laiką. Maksimali laiko vertė yra „95:00“.
- Paspauskite „PRADŽIA/+30 SEK.“ kad pradėtumėte gaminimą.

Pastaba: Kiekvienas mygtuko „START/+30 SEK.“ paspaudimas gali padidinti 30 sekundžių virimo metu.

Konvekcinis kepimas be išankstinio įkaitinimo funkcijos (kepti & kepti ore)

- Budėjimo režime paspauskite „Air Fry“ arba „Bake“ vieną kartą, orkaitė rodytų „140C“.
 - Sukite rankenėlę arba pakartotinai spauskite „Air Fry“ arba „Bake“ norėdami nustatyti temperatūrą, galimos reikšmės „140C-230C“.
 - Paspauskite „START/+30SEC.“ kad patvirtintumėte.
 - Pasukite rankenėlę, kad nustatytumėte kepimo laiką. Maksimalus laiko dydis yra „95:00“.
 - Paspauskite „START/+30SEC.“ kad pradėtumėte gaminti.
- Pastaba:** Kiekvienas paspaudimas „START/+30SEC.“ gali padidinti 30 sekundžių gaminimo metu.

Daugiaetapis gaminimas

- Budėjimo režime pakartotinai paspauskite „Atitirpinimas“ arba sukte rankenėlę, kad pasirinktumėte atitirpinimo meniu. Pavyzdžiui, pasirinkite „DEF1“.
- Paspauskite „START/+30SEC“ patvirtinti.
- Pasukite rankenėlę, kad nustatytumėte maisto svorį. Svorio diapazonas yra nuo 100 iki 2000g.
- Paspauskite „Mikrobangų krosnelė“, pasirodo „P100“, pasukite rankenėlę arba kelis kartus paspauskite „Mikrobangų krosnelė“, kad pasirinktumėte galios lygį.
- Paspauskite „START/+30SEC“ patvirtinti.
- Pasukite rankenėlę, kad nustatytumėte gaminimo laiką. Maksimalus laiko dydis yra „95:00“.
- Paspauskite „START/+30SEC“ norėdami pradėti gaminimą.

Pastabos:

- Galima nustatyti du kepimo etapus daugiapakopiam kepimui.
- Jei nustatysite atšildymo funkciją, ji automatiškai veiks pirmame etape.
- Virtuvinis laikmatis, automatinis meniu, palaikymas šiltai ir įkaitinimas negali būti nustatyti kaip viena iš daugiapakopės funkcijų.

Spragėsiai

- Budėjimo režime vieną kartą paspauskite „Spragėsiai“.
- Pakartotinai paspauskite „Spragėsiai“ arba pasukite rankenėlę, kad pasirinktumėte norimų spragėsių svorį. Galimi „50g“ ir „100g“.
- Paspauskite „START/+30SEC“ norėdami pradėti gaminimą.

Automatinis meniu

- Budėjimo režimu pasukite rankenėlę į dešinę, pasirodys „A01“.
- Pasukite rankenėlę, kad pasirinktumėte automatinį meniu. A01-A09 yra prieinami.
- Paspauskite „START/+30SEC“ patvirtinti.
- Pasukite rankenėlę, kad nustatytumėte meniu svorį.
- Paspauskite „START/+30SEC“ norėdami pradėti gaminimą.



Meniu	Ekranas	Svoris	Galía
A01 Automatinis pakaitinimas	150g	150g	P100
	250g	250g	
	350g	350g	
	450g	450g	
	600g	600g	
A02 Bulvė	1	1	P100
	2	2	
	3	3	
A03 Mėsa	150g	150g	P80
	300g	300g	
	450g	450g	
	600g	600g	
A04 Daržovė	150g	150g	P100
	350g	350g	
	500g	500g	
A05 Makaronai	50g (su šaltu vandeniu 450g)	50g	P80
	100g (su šaltu vandeniu 800g)	100g	
	150g (su šaltu vandeniu 1200g)	150g	
A06 Žuvis	150g	150g	P80
	250g	250g	
	350g	350g	
	450g	450g	
	650g	650g	
A07 Sriuba	200ml	200	P100
	400ml	400	
	600ml	600	
A08 Pica	200g	200g	Kon. 180°C
	300g	300g	
	400g	400g	
A09 Vištiena	500g	500g	Kon. 200°C
	750g	750g	
	1000g	1000g	

	1200g	1200g	
--	-------	-------	--

Pastaba: Meniu A03 ir A09 atveju, garsinis signalas primins jums apversti maistą kepimo metu. Jei neveikia, orkaitė toliau dirbs.

Kepimo oro fritūroje nustatymai

Kepimui oro fritūroje reikia pasirinkti ir patvirtinti maisto rūšį, prašome žiūrėti žemiau esančią lentelę.

- Paspauskite „Kepimo karštu oru nustatymai“ ir tada pasirodys „AF01“.
- Paspauskite „Air Fry Presets“ pakartotinai arba pasukite rankenėlę, kad pasirinktumėte meniu.
- AF01–AF14 yra prieinami. Paspauskite „START/+30SEC.“ kad pradėtumėte gaminimą.

Meniu	Ekranas	Svoris
Šaldytos prancūziškos bulvytės	AF01	450g
Žuvis ir bulvytės	AF02	400g
Šaldyti kroketai	AF03	400g
Šaldytos kalmarai	AF04	400g
Šaldyti svogūnų žiedai	AF05	350g
Šaldyti grynuoliai	AF06	500g
Eskalopas	AF07	450g
Krevetės	AF08	200g
Daržovė	AF09	300g
Suktinukai	AF10	400g
Šaldytos duonos krevetės	AF11	240g
Šaldyti bulvių skiltelės	AF12	400g
Bufalo vištienos sparneliai	AF13	550g
Ant grotelių kepti švieži žuvies filė	AF14	500g

Pastaba: Meniu AF02, AF04, AF05, AF06, AF07, AF10, AF11 atveju, skambės signalas, primenantis, kad reikia apversti maistą kepimo metu. Jei neveikia jokie veiksmas, orkaitė veiks toliau.

Atšildymas pagal svorį

- Paspauskite „Atitirpinimas“ vieną kartą ir ekrane bus rodoma „dEF1“.
- Paspauskite „START/+30SEC.“ patvirtinti.
- Pasukite rankenėlę, kad nustatytumėte maisto svorį. Svorio diapazonas yra nuo 100 iki 2000 g.
- Paspauskite „START/+30SEC.“ pradėti atšildymą.

Pastaba: Buzzeris skambės, kad primintų jums apversti maistą atšildymo metu. Jei neveiks jokie veiksmas, orkaitė toliau atšildys.

Atšildymas pagal laiką

- Paspauskite „Defrost“ du kartus, tada rodomas „dEF2“.
- Paspauskite „START/+30SEC.“ patvirtinti.
- Pasukite rankenėlę norėdami nustatyti laiką. Didžiausia



laiko reikšmė yra 95 minutės.

- Paspauskite „START/+30SEC.“ pradėti atšildymą.

Pastabos:

- Kai praeis pusė laiko, garsinis signalas primins apversti maistą. Jei neveikia jokie veiksmai, orkaitė veiks toliau.
- Atitirpinimo galia yra P30 ir jos negalima keisti.

Palaikyti šiltą

- Budėjimo režime paspauskite „Palaikyti šiltą“ vieną kartą ir tada bus rodomas „65C“.
- Paspauskite „Palaikyti šiltą“ kelis kartus, kad pasirinktumėte norimą temperatūrą, „80C“ ir „65C“ bus rodomos iš eilės.
- Pasukite rankenėlę, kad nustatytumėte laiką. Maksimalus laiko nustatymas yra „95:00“.
- Paspauskite „START/+30SEC.“ laikyti maistą šiltą.

EKO funkcija

Norėdami įjungti ECO režimą:

Budėjimo režime ir uždarius orkaitės dureles, paspauskite „STOP/CLEAR/eco“ vieną kartą. Ekranas išsijungs.

Norėdami atšaukti ECO režimą:

ECO režimu paspauskite bet kurį klavišą, atidarykite duris arba pasukite rankeną, kad ji atšauktumėte.

Vėsinimo funkcija

Gaminimo pabaigoje, jei orkaitės temperatūra viduje yra aukštesnė nei „140C“, orkaitės lemputė ir aušinimo ventiliatorius toliau veiks, ekrane bus rodomas užrašas „COOL“. Orkaitė grįš į budėjimo režimą, kai paspausite „Stop/Clear/Eco“ arba kol temperatūra bus mažesnė nei „140C“.

Užklauso funkcija

- Jei laikrodis nustatytas, paspaudus „Clock/Timer“, esamas laikas bus rodomas tris sekundes gaminimo būsenoje.
- Mikrobangų gaminimo būsenoje, paspauskite „Microwave“ norėdami sužinoti galios lygį. Tai bus rodoma tris sekundes. Derinant kepimo ir konvekcinio kepimo būsenas, įklusimą galima atlikti paspaudus atitinkamą klavišą, kaip aukščiau.

Pastaba: Esant virtuvės laikmačio režimui, negalima pasitirauti dabartinio laiko.

Kepimo reikmenų vadovas

Žemiau pateikiamas bendras vadovas, padėsiantis pasirinkti tinkamus indus:

Maisto gaminimo intensyvumas	Mikrobangų režimas	Konvekcija	Kombinuotasis režimas	Pastaba
Šiluma atsparus stiklas	✓	✓	✓	
Nekaitinimas – atsparus stiklas	x	x	x	
Karščiui atspari keramika	✓	✓	✓	

Mikrobangų krosnelems saugūs plastikiniai indai	✓	x	x	Netinka aukštam tempui.
Virtuvės popierius	✓	x	x	Trumpa trukmė tik šildymui. Dalyvauja naudojimui.
Metalinis padėklas	x	✓	x	Arcing atsiranda, jei naudojamas mikrobangų krosnelėje.
Metalinis stovas	x	✓	x	
Aluminiinio folija ir konteineriai	x	✓	x	

✓: Tinka naudoti atitinkamu režimu. Laikytės gamintojo nurodymų ir nuėmę dangtį. Nenaudokite, jei paviršius įtrūkęs arba pažeistas.
x: Netinka naudoti atitinkamu režimu.

Gali būti tam tikrų nemetalinių indų, kurie nėra saugūs naudoti mikrobangomis. Jei kyla abejonų, galite išbandyti atitinkamą utensilą po toliau nurodytos procedūros.

Pratybų testas:

1. Pripildykite mikrobangų krosnelėje saugų indą 1 puodeliu šalto vandens (250 ml) kartu su atitinkamu utensilu.
2. Gaminkite maksimalia galia 1 minutę.
3. Atsargiai pajuskite utensilą. Jei tuščias utensilas yra šiltas, nenaudokite jo mikrobangų krosnei gaminti.

PASTABA: Neviršykite 1 minutės maisto gaminimo trukmės.

Valymas ir priežiūra

- **Dėmesys!** Visada atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio ir atvesinkite prieš jį laikydami, valydami ir atlikdami techninę priežiūrą.
- Valydami nenaudokite vandens srovės arba garų valiklio ir nestumkite prietaiso po vandeniu, nes dalys sušlaps ir gali kilti elektros smūgis.
- Jeigu prietaisas nėra laikomas geros švaros būklės, tai gali neigiamai paveikti prietaiso veikimo trukmę ir sukelti pavojingą situaciją.
- Maisto likučius reikia reguliariai valyti ir išimti iš prietaiso. Jei prietaisas nebus tinkamai išvalytas, jo naudojimo trukmė bus trumpesnė ir naudojimo metu gali kilti pavojinga būklė.

Valymas

- Aušintą išorinį paviršių valykite šluoste arba kempine, šiek tiek sudrėkinta švelniu muilo tirpalu.
- Higienos sumetimais prietaisą reikia valyti prieš naudojimą ir po jo.
- Saugokite, kad vanduo nepatektų į elektros komponentus.
- Visada nuimkite visus priedus prieš valymą, kitaip jie pilips prie veleno ir vėliau bus sunku juos pašalinti.
- Niekada nemerkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius.
- Niekada nenaudokite agresyvių valymo priemonių, abrazyvių kempinių ar valymo priemonių, kurių sudėtyje yra chloro. Valydami nenaudokite plieno vilnos, metalinių indų ar aštrių



- ar smailių daiktų. Nenaudokite benzino ar tirpiklių!
- Jokie komponentai nėra saugūs plauti indaplovėje.
 - Jeigu orkaitė nebus švari, paviršius gali pablogėti, o tai gali neigiamai paveikti prietaiso eksploataavimo laiką ir gali sukelti pavojingą situaciją.
 - Valymui galima nuimti stiklinį sukamąjį stalą. Valydami stiklinį sukamąjį stalviršį būkite itin atsargūs, kad išvengtumėte pažeidimų. Išvalykite jį šiltu, muiluotu vandeniu.
 - Sukamojo stalo volelį ir ertmės apačią reikia reguliariai valyti dėl higienos priežasčių, kad sukamasis volelis veiktų sklandžiai.
 - Orkaitės viduje esantį apšvietimą galima pakeisti. Tačiau tai turėtų padaryti įgaliotos technikos.

Techninė priežiūra

- Reguliariai tikrinkite prietaiso veikimą, kad išvengtumėte rimtų nelaimingų atsitikimų.
- Jeigu pastebite, kad prietaisas veikia netinkamai arba kilo problemų, nustokite jį naudoti, išjunkite prietaisą ir kreipkitės į tiekėją.
- Visus techninės priežiūros, montavimo ir remonto darbus turi atlikti specializuoti ir įgalioti technikai arba rekomenduojama gamintojas.

Transportavimas ir laikymas

- Prieš saugodami prietaisą visada įsitikinkite, kad jis atjungtas nuo maitinimo šaltinio ir visiškai atvėsęs.
- Prietaisą laikykite vėsioje, švarioje ir sausoje vietoje.
- Niekada nedėkite ant prietaiso sunkių daiktų, nes jie gali jį sugadinti.
- Nejudinkite prietaiso, kol jis veikia. Judėdami atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio ir laikykite jį apačioje.

Trikčių šalinimas

Jeigu prietaisas veikia netinkamai, žr. toliau pateiktą tirpalo lentelę. Jei vis dar negalite išspręsti problemos, kreipkitės į tiekėją / paslaugų tiekėją.

Problema	Galima priežastis	Galimas sprendimas
Prietaisas neįsijungia.	- Maitinimo kištukas netinkamai prijungtas prie elektros lizdo. - Laikmatis nustatytas į padėtį „0“. - Duryš nėra visiškai uždarytos. - Saugiklis dega arba veikia automatinis jungiklis.	- Patikrinkite maitinimo kištuką ir įsitikinkite, kad jis tinkamai prijungtas. - Nustatykite laikmatį norimam gamtinio laikui. - Įsitikinkite, kad dūrelės uždarytos ir užrakintos. - Pakeisti saugiklį arba iš naujo nustatyti automatinį jungiklį (remontuojama tiekėjo profesionalaus personalo)

Stiklo sukamasis padėklas kelia triukšmą eksploatacijos metu.	- Stiklinis sukamasis padėklas netinkamai sumontuotas. - Orkaitės dugnas nėra plokščias dėl likusių maišyto likučių.	- Įsitikinkite, kad stiklinis sukamasis padėklas tinkamai sumontuotas. - Išvalykite ertmės apačią, kad įsitikintumėte, jog jis yra plokščias.
---	---	--

Garantija

Bet koks defektas, turintis įtakos prietaiso veikimui po vienerių metų nuo jo įsigijimo, bus pašalintas nemokamai jį pataisant arba pakeičiant, jeigu prietaisas buvo naudojamas ir prižiūrimas pagal instrukcijas ir juo nebuvo piktnaudžiaujama arba juo nebuvo piktnaudžiaujama. Jūsų įstatyminėms teisėms tai netaikoma. Jei prietaiso garantinė vertė yra ribota, nurodykite, kur ir kada jis buvo įsigytas, ir pateikite pirkimo įrodymą (pvz., čekį).

Laikydamiesi savo nuolatinio gaminių kūrimo politikos, pasiliekaime teisę keisti gaminio, pakuotės ir dokumentacijos specifikacijas be išankstinio įspėjimo.

Pašalinimas ir aplinka



Deaktyvuojant prietaisą, jo negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Vietoje to, jūs atsakote už tai, kad jūsų atliekų tvarkymo įrangą būtų atiduota specialiai tam skirtam surinkimo punktui. Šios taisyklės nesilaikymas gali būti nubaustas pagal atliekų šalinimo taisykles. Atskiras jūsų atliekų įrangos surinkimas ir perdirbimas atliekų šalinimo metu padės tausoti gamtos išteklius ir užtikrins, kad ji būtų perdirbama taip, kad būtų apsaugota žmonių sveikata ir aplinka.

Norėdami gauti daugiau informacijos apie tai, kur galite atiduoti atliekas perdirbti, susisiekiame su vietine atliekų surinkimo įmone. Gamintojas ir importuotojas neprisiima atsakomybės už perdirbimą, apdorojimą ir ekologinį šalinimą tiesiogiai ar per viešąją sistemą.

PORTUGUÊS

Caro Cliente,
Obrigado por adquirir este aparelho HENDI. Leia atentamente este manual do utilizador, prestando especial atenção aos regulamentos de segurança descritos abaixo, antes de instalar e utilizar este aparelho pela primeira vez.

Instruções de segurança

- Utilize o aparelho apenas para a finalidade para a qual foi concebido, conforme descrito neste manual.
- O fabricante não é responsável por quaisquer danos causados por um funcionamento incorreto e utilização incorreta.
-  **PERIGO! RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO!** Não tente reparar o aparelho sozinho. Não mergulhe as peças elétricas do aparelho em água ou outros líquidos. Nunca segure o aparelho sob água corrente.
- **NUNCA UTILIZE UM APARELHO DANIFICADO!** Verifique regularmente as ligações elétricas e o cabo quanto a danos. Quando estiver danificado, desligue o aparelho da fonte de alimentação. Quaisquer reparações só devem ser realizadas



por um fornecedor ou pessoa qualificada para evitar perigos ou ferimentos.

- **AVISO!** Quando posicionar o aparelho, encaminhe o cabo de alimentação em segurança, se necessário, para evitar puxar acidentalmente, danificar-se, entrar em contacto com a superfície de aquecimento ou causar um perigo de tropeçar.
- **AVISO!** Desde que a ficha esteja na tomada, o aparelho está ligado à fonte de alimentação.
- **AVISO!** Desligue SEMPRE o aparelho antes de o desligar da fonte de alimentação, limpeza, manutenção ou armazenamento.
- Ligue o aparelho apenas a uma tomada elétrica com a tensão e frequência mencionadas na etiqueta do aparelho.
- Não toque na ficha/ligações elétricas com as mãos molhadas ou húmidas.
- Mantenha o aparelho e a ficha/ligações elétricas afastados de água e outros líquidos. Se o aparelho cair na água, retire imediatamente as ligações da fonte de alimentação. Não utilize o aparelho até que tenha sido verificado por um técnico certificado. O incumprimento destas instruções irá causar riscos de vida.
- Ligue a fonte de alimentação a uma tomada elétrica de fácil acesso para que possa desligar o aparelho imediatamente em caso de emergência.
- Certifique-se de que o cabo não entra em contacto com objetos afiados ou quentes e mantenha-o afastado de fogo aberto. Nunca puxe o cabo de alimentação para o desligar da tomada; em vez disso, puxe sempre pela ficha.
- Nunca transporte o aparelho pelo cabo.
- Nunca tente abrir a estrutura do aparelho sozinho.
- Não insira objetos na caixa do aparelho.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância durante a utilização.
- Este aparelho deve ser operado por pessoal qualificado na cozinha do restaurante, cantinas ou pessoal do bar, etc.
- Este aparelho não deve ser operado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou por pessoas que não tenham experiência e conhecimento.
- Este aparelho não deve, em circunstância alguma, ser utilizado por crianças.
- Mantenha o aparelho e as suas ligações elétricas fora do alcance das crianças.
- Nunca utilize acessórios ou quaisquer outros dispositivos além dos fornecidos com o aparelho ou recomendados pelo fabricante. Se não o fizer, pode representar um risco de segurança para o utilizador e pode danificar o aparelho. Utilize apenas peças e acessórios originais.
- Não utilize este aparelho através de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto.
- Não coloque o aparelho sobre um objecto de aquecimento (gasolina, electricidade, fogão a carvão, etc.).
- Não tape o aparelho em funcionamento.
- Não coloque quaisquer objetos sobre o aparelho.
- Não utilize o aparelho perto de chamas abertas, materiais explosivos ou inflamáveis. Utilize sempre o aparelho numa superfície horizontal, estável, limpa, resistente ao calor e seca.
- O aparelho não é adequado para instalação numa área onde possa ser utilizado um jacto de água.
- Deixe um espaço de pelo menos 20 cm em redor do aparelho para ventilação durante a utilização.
- **AVISO!** Mantenha todas as aberturas de ventilação do apare-

lho livres de obstruções.

Instruções especiais de segurança

-  **ATENÇÃO! RISCO DE QUEIMADURAS! SUPERFÍCIES QUENTES!** A temperatura das superfícies acessíveis pode ser muito elevada durante a utilização. Toque apenas no painel de controlo, nas pegas, nos interruptores, nos botões de controlo do temporizador ou nos botões de controlo da temperatura.
- **AVISO!** A gordura e o óleo ficam muito quentes durante o funcionamento. Esteja atento a isto.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por pessoas com qualificações equivalentes para evitar perigos.
- **AVISO!** Se a porta ou os vedantes da porta estiverem danificados, o forno não deve ser operado até que tenha sido reparado por uma pessoa competente.
- **AVISO!** É perigoso para qualquer pessoa que não seja uma pessoa competente realizar qualquer operação de assistência ou reparação que, na , torne a remoção de qualquer tampa que proporcione proteção contra a exposição à energia de microondas.
- **AVISO!** Os líquidos ou outros alimentos não devem ser aquecidos em recipientes selados, uma vez que podem explodir.
- **AVISO!** O aquecimento por micro-ondas das bebidas pode resultar em ebulição eruptiva retardada, pelo que deve ter-se cuidado ao manusear o recipiente.
- **AVISO!** O conteúdo dos frascos de alimentação e dos frascos de comida para bebés deve ser agitado ou agitado e a temperatura verificada deve ser verificada antes do consumo, para evitar queimaduras;
- **AVISO!** O conteúdo dos biberões e frascos de comida para bebé deve ser mexido ou agitado e a temperatura deve ser verificada antes do consumo, para evitar queimaduras;
- Utilize apenas utensílios adequados para utilização em microondas.
- Quando aquecer alimentos em recipientes de plástico ou papel, mantenha-se atento ao forno devido à possibilidade de ignição.
- Se observar fumo, desligue ou retire a ficha do aparelho da tomada e mantenha a porta fechada para abafar quaisquer chamas.
- Os ovos na sua casca e os ovos cozidos inteiros não devem ser aquecidos em função do microondas, uma vez que podem explodir mesmo depois de o aquecimento do microondas ter terminado.
- **AVISO! NÃO UTILIZE A FUNÇÃO DE MICROONDAS SE NÃO FOREM COLOCADOS ALIMENTOS NA CÂMARA DO FORNO.**
- **AVISO! NÃO USE ESTE APARELHO EM NENHUMA SUPERFÍCIE METÁLICA.**

Utilização prevista

- Este aparelho destina-se a ser utilizado para aplicações comerciais, por exemplo, em cozinhas de restaurantes, cantinas, hospitais e em empresas comerciais, como padarias, talhos, etc., mas não para produção contínua em massa de alimentos.
- O aparelho foi concebido apenas para aquecer e descongelar produtos alimentares utilizando pratos adequados. Qualquer outra utilização pode provocar danos no aparelho ou lesões



pessoais.

- A utilização do aparelho para qualquer outro fim deve ser considerada uma utilização indevida do dispositivo. O utilizador será o único responsável pela utilização indevida do dispositivo.

Instalação de ligação à terra

Este aparelho está classificado como sendo de **protecção de classe I** e tem de estar ligado a uma ligação à terra de protecção. A ligação à terra reduz o risco de choque eléctrico ao fornecer um fio de escape para a corrente eléctrica. Este aparelho está equipado com um cabo de alimentação com ficha de ligação à terra ou ligações eléctricas com fio de ligação à terra. As ligações devem estar devidamente instaladas e ligadas à terra.

Principais partes do produto

(Fig.1 na página 3)

1. Painei de controlo
2. Montagem do anel da plataforma giratória
3. Vidro da janela
4. Porta
5. Sistema de segurança de bloqueio
6. Cavidade do forno
7. Toca-discos

Nota: O conteúdo deste manual aplica-se a todos os artigos listados, a menos que seja especificado o contrário. A aparência pode variar das ilustrações apresentadas.

Painel de Controlo

(Fig.2 na página 3)

8. Micro-ondas
9. Fritar no ar
10. Combi
11. Assar
12. Pré-definições de fritura no ar
13. Pipoca
14. Descongelar
15. Manter relógio/temporizador
16. Quente
17. PARAR/LIMPAR/Eco
18. INÍCIO/+30 SEG.

Peças sobressalentes ou acessórios

19. Cesto de fritar a ar

Nota: não pode ser utilizado no microondas e no modo combinado, deve ser utilizado apenas no modo de fritar no ar)

20. Bandeja de fritar no ar

Nota: não pode ser utilizado no microondas e no modo combinado, deve ser utilizado apenas no modo de fritar no ar)

Preparação antes de usar

- Remova todas as embalagens e invólucros de protecção.
- Verifique se o dispositivo está em boas condições e com todos os acessórios. Em caso de entrega incompleta ou danificada, contacte o fornecedor imediatamente. Neste caso, não utilize o aparelho.
- Limpe os acessórios e o aparelho antes de usar (Ver ==> Limpeza & Manutenção).
- Certifique-se de que o aparelho está completamente seco.

- Coloque o aparelho numa superfície horizontal, estável e resistente ao calor, que seja segura contra salpicos de água.
 - Guarde a embalagem se pretender guardar o seu aparelho no futuro.
 - Mantenha o manual do utilizador para referência futura.
- NOTA!** Devido a resíduos de fabrico, o aparelho pode emitir um leve odor durante os primeiros usos. Isto é normal e não indica qualquer defeito ou perigo. Certifique-se de que o aparelho está bem ventilado.

Instalação da plataforma giratória

(Fig.1 na página 3)

- O anel da plataforma giratória já está instalado com cavidade.
- Nunca coloque a plataforma giratória de vidro ao contrário.
- Tanto o rolo da plataforma giratória como a plataforma giratória de vidro devem ser utilizados durante o cozimento.
- Todos os alimentos e bebidas devem ser colocados no tabuleiro giratório de vidro para cozinhar.
- Coloque o tabuleiro giratório de vidro ao longo do eixo vertical do tabuleiro giratório. Certifique-se de que eles giram suavemente.
- Limpe o prato giratório de vidro após cada utilização.
- **AVISO!** NÃO utilize o micro-ondas se o prato giratório de vidro ou o anel do prato giratório estiverem rachados ou danificados. Se isto acontecer, deverá contactar o fornecedor imediatamente.
- Utilize apenas o rolo de prato giratório e o prato giratório de vidro fornecidos.
- Todos os alimentos e bebidas devem ser colocados no tabuleiro giratório de vidro para cozinhar.

Instruções de funcionamento

- Coloque o micro-ondas numa superfície horizontal plana, estável, resistente ao calor e seca. Deixe espaço para uma circulação de ar suficiente:
 - acima do microondas: 30 cm
 - na parte de trás: 20 cm
 - em ambos os lados: 20 cm
- Coloque a mesa giratória de vidro no lugar correto. Caso contrário, não pode girar suavemente. (Ver Fig. 1 na página 3).
- Ligue a ficha de alimentação a uma tomada eléctrica adequada.

Notas:

- Não coloque o micro-ondas onde sejam gerados calor, humidade ou alta humidade, ou perto de materiais combustíveis.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não esteja danificado e não passe por baixo do micro-ondas ou sobre superfícies quentes ou afiadas.
- A ficha de alimentação deve estar facilmente acessível para que possa ser facilmente desconectada em caso de emergência.
- O tabuleiro de vidro deve ser utilizado em todos os modos.
- Coloque o alimento com o recipiente e feche a porta.

Definição do relógio

- Prima "Relógio/Temporizador" uma vez e, em seguida, "00:00" será exibido.

- Gire o botão para definir as horas, que devem estar entre 0-23.
- Prima "Relógio/Temporizador" ou "INÍCIO/+30SEC." para confirmar.
- Gire o botão para definir os números dos minutos, que devem estar entre 0 e 59.
- Prima "Relógio/Temporizador" ou "INÍCIO/+30SEC." , o relógio está definido.

Notas:

- Se a configuração do relógio não estiver entre 0:00-23:59, é inválida.
- Para redefinir o relógio, repita o passo 1 ao passo 5.

Definir o temporizador da cozinha

- Prima "Relógio/Temporizador" duas vezes e, em seguida, "00:00" será exibido.
- Gire o botão para definir o tempo desejado. O valor máximo de tempo é "95:00".
- Prima "START/+30SEC" para confirmar. O temporizador começa a contar regressivamente.

Nota: O temporizador de cozinha é um temporizador e nenhuma outra operação pode ser definida durante o temporizador de cozinha.

Cozimento no microondas

- Prima "Microondas" e, em seguida, "P100" será exibido.
- Prima repetidamente "Microondas" ou vire o botão para a direita para definir o nível de potência. Os 11 níveis de potência estão disponíveis.
- Prima "INÍCIO/+30 SEC." para confirmar.
- Gire o botão para definir o tempo desejado. O valor máximo de tempo é "95:00".
- Prima "INÍCIO/+30 SEC" para iniciar o cozimento.

Tabela de níveis de potência

Nível	Energia	Ecrã
10	100%	P100
9	90%	P90
8	80%	P80
7	70%	P70
6	60%	P60
5	50%	P50
4	40%	P40
3	30%	P30
2	20%	P20
1	10%	P10
0	0	P0

Cozimento rápido

- Em modo de espera, prima "START/+30SEC." para cozinhar com 100% de potência durante 30 segundos. Cada pressão na mesma tecla pode aumentar 30 segundos. O tempo máximo de cozimento é "95:00".
- Em modo de espera, vire o botão para a esquerda para definir um tempo de cozimento com 100% de potência. Continue

a rodar o botão para ajustar o tempo de cozimento. Em seguida, prima "START/+30SEC." para iniciar o cozimento. O valor máximo de tempo é "95:00". A cozedura rápida pode ser definida como uma das fases múltiplas desta forma.

Cozedura combinada

- Prima "Combi", uma vez e, em seguida, "C-1" será exibido.
- Gire o botão para definir o tempo de cozimento. O valor máximo de tempo é "95:00".
- Prima "INÍCIO/+30 SEC." para iniciar o cozimento.

Cozimento por convecção com função de pré-aquecimento (assar & fritar no ar)

- Em modo de espera, prima "Air Fry" ou "Bake", o forno irá exibir "140C".
- Gire o botão ou prima "Air Fry" ou "Bake" repetidamente para definir a temperatura, "140C-230C" estão disponíveis.
- Prima "INÍCIO/+30 SEC." para confirmar a temperatura.
- Prima "INÍCIO/+30 SEC." novamente para começar a pré-aquecer. (Quando a temperatura de pré-aquecimento for atingida, coloque o alimento no forno e feche a porta.)
- Gire o botão para definir o tempo de cozimento. O valor máximo de tempo é "95:00".
- Prima "INÍCIO/+30 SEC." para iniciar o cozimento.

Nota: Cada pressão em "START/+30SEC." pode aumentar 30 segundos durante o cozimento.

Cozimento por convecção sem função de pré-aquecimento (assar & fritar no ar)

- No modo de espera, prima "Air Fry" ou "Bake" uma vez, o forno irá exibir "140C".
- Gire o botão ou prima "Air Fry" ou "Bake" repetidamente para definir a temperatura, "140C-230C" estão disponíveis.
- Prima "START/+30SEC." para confirmar.
- Gire o botão para definir o tempo de cozimento. O valor máximo de tempo é "95:00".
- Prima "INÍCIO/+30 SEC." para iniciar o cozimento.

Nota: Cada pressão "INÍCIO/+30 SEC." pode aumentar 30 segundos durante o cozimento.

Cozimento em várias etapas

- Em modo de espera, pressione "Descongelar" repetidamente ou gire o botão para escolher o menu de descongelamento. Por exemplo, escolhendo o "dEF1".
- Prima "START/+30SEC." para confirmar.
- Gire o botão para definir o peso do alimento. O intervalo de peso é de 100 a 2000g.
- Pressione "Microondas", "P100" é exibido, gire o botão ou pressione "Microondas" repetidamente para escolher o nível de potência.
- Prima "START/+30SEC." para confirmar.
- Gire o botão para definir o tempo de cozimento. O valor máximo de tempo é "95:00".
- Prima "START/+30SEC." para começar a cozinhar.

Notas:

- Duas etapas de cozimento podem ser definidas no cozimento em várias etapas.
- Se definir a função de descongelamento, esta funcionará automaticamente na primeira etapa.
- O temporizador de cozinha, o menu automático, a função



de manter quente e a pré-aquecimento não podem ser definidos como uma das várias etapas.

Pipoca

- Em modo de espera, prima “Pipoca” uma vez.
- Prima “Pipoca” repetidamente ou vire o botão para selecionar o peso da pipoca que deseja. “50g” e “100g” estão disponíveis.
- Prima “START/+30SEC.” para começar a cozinhar.

Menu automático

- Em modo de espera, vire o botão para a direita, “A01” será exibido.
- Vire o botão para selecionar o menu automático. A01~A09 estão disponíveis.
- Prima “START/+30SEC.” para confirmar.
- Gire o botão para definir o peso do menu.
- Prima “START/+30SEC.” para começar a cozinhar.

Menu	Ecrã	Peso	Potência
A01 Reaquecimento automático	150g	150g	P100
	250g	250g	
	350g	350g	
	450g	450g	
	600g	600g	
A02 Batata	1	1	P100
	2	2	
	3	3	
A03 Carne	150g	150g	P80
	300g	300g	
	450g	450g	
	600g	600g	
A04 Legume	150g	150g	P100
	350g	350g	
	500g	500g	
A05 Massa	50g (com água fria 450g)	50g	P80
	100g (com água fria 800g)	100g	
	150g (com água fria 1200g)	150g	
A06 Peixe	150g	150g	P80
	250g	250g	
	350g	350g	

	450g	450g	
	650g	650g	
A07 Sopa	200ml	200	P100
	400ml	400	
	600ml	600	
A08 Pizza	200g	200g	Con. 180°C
	300g	300g	
	400g	400g	
A09 Frango	500g	500g	Con. 200°C
	750g	750g	
	1000g	1000g	
	1200g	1200g	

Nota: Para o menu A03 e A09, o bipe soará para lembrá-lo de virar o alimento durante o cozimento. Se não houver operação, o forno continuará a funcionar.

Pré-definições de fritura no ar

Para cozinhar com o ar quente, terá de selecionar e confirmar o tipo de alimento, por favor, consulte o quadro abaixo.

- Prima “Predefinições de fritura a ar” e, em seguida, será apresentado “AF01”.
- Prima “Predefinições de Fritura a Ar” repetidamente ou rode o botão para escolher o menu.
- AF01~AF14 estão disponíveis. Prima “START/+30SEC.” para iniciar a cozedura.

Menu	Ecrã	Peso
Batatas fritas congeladas	AF01	450g
Peixe e batatas fritas	AF02	400g
Croquetes congelados	AF03	400g
Calamar congelado	AF04	400g
Anéis de cebola congelados	AF05	350g
Nuggets congelados	AF06	500g
Escalope	AF07	450g
Camarões	AF08	200g
Vegetal	AF09	300g
Roulade de Primavera	AF10	400g
Gambas empanadas congeladas	AF11	240g
Batatas em rodelas congeladas	AF12	400g
Asas de frango estilo Buffalo	AF13	550g
Filés de peixe fresco grelhados	AF14	500g

Nota: Para o menu AF02, AF04, AF05, AF06, AF07, AF10, AF11, o bipe irá soar para lembrá-lo de virar o alimento durante o cozimento. Se não houver operação, o forno continuará a funcionar.

Descongelar por peso

- Prima “Descongelar” uma vez e, em seguida, o ecrã irá mostrar “dEF1”.
- Prima “INÍCIO/+30 SEG.” para confirmar.
- Gire o botão para definir o peso do alimento. O intervalo de peso é de 100 a 2000g.
- Prima “INÍCIO/+30 SEG.” para começar a descongelar.

Nota: O bipe irá soar para lembrá-lo de virar o alimento durante o descongelamento. Se não houver operação, o forno continuará a descongelar.

Descongelar por tempo

- Prima “Descongelar” duas vezes e, em seguida, “dEF2” é apresentado.
- Prima “INÍCIO/+30 SEG.” para confirmar.
- Vire o botão para definir o tempo. O valor máximo de tempo é de 95 minutos.
- Prima “INÍCIO/+30 SEG.” para começar a descongelar.

Notas:

- Quando metade do tempo tiver passado, o bipe soará para lembrá-lo de virar o alimento. Se não houver operação, o forno continuará a funcionar.
- A potência de descongelação é P30 e não pode ser alterada.

Manter quente

- No modo de espera, prima “Keep Warm” uma vez e, em seguida, será apresentado “65C”.
- Prima “Keep Warm” repetidamente para selecionar a temperatura pretendida; “80C” e “65C” serão apresentados por ordem.
- Rode o botão para definir o tempo. O valor máximo de tempo é “95:00”.
- Prima “START/+30SEC.” para manter os alimentos quentes.

Função ECO

Para entrar no modo ECO:

Em modo de espera e com a porta do forno fechada, prima uma vez “STOP/CLEAR/eco”. O ecrã desliga-se.

Para cancelar o modo ECO:

No modo ECO, pressione qualquer tecla, abra a porta ou gire a chave para cancelar.

Função de resfriamento

Ao final do cozimento, se a temperatura do forno estiver acima de “140C” por dentro, a luz do forno e o ventilador de resfriamento continuarão funcionando, a tela exibirá “COOL”. O forno voltará ao modo de espera quando pressionar “Stop/Clear/Eco” ou até que a temperatura seja inferior a “140C”.

Função de consulta

- Se o relógio tiver sido ajustado, a hora atual será exibida por três segundos ao pressionar “Relógio/Timer” no estado de cozimento.
- No estado de cozimento do micro-ondas, pressione “Micro-

-ondas” para solicitar o nível de potência. Ele será exibido por três segundos. No estado de cozimento combinado e no estado de cozimento por convecção, a forma de inquirir pode ser feita pressionando a tecla correspondente, como acima.

Nota: No estado do temporizador da cozinha, o tempo atual não pode ser inquirido.

Guia de utensílios de cozinha

Abaixo encontra um guia geral para o ajudar a selecionar os utensílios adequados:

Utensílio de cozinha	Modo de micro-ondas	Convecção	Modo de combinação	Observação
Vidro resistente ao calor	✓	✓	✓	
Vidro não resistente ao calor	x	x	x	
Cerâmica resistente ao calor	✓	✓	✓	
Pratos de plástico seguros para microondas	✓	x	x	Não adequado para temperaturas elevadas.
Papel de cozinha	✓	x	x	Curta duração apenas para aquecimento. Frequentou o uso.
Tabuleiro metálico	x	✓	x	O arco ocorre se utilizado no microondas.
Suporte metálico	x	✓	x	
Folha de alumínio e recipientes	x	✓	x	
✓: Adequado para utilização sob o modo correspondente. Siga as instruções do fabricante e com a tampa removida. Não utilize se a superfície estiver rachada ou danificada. x: Não adequado para utilização no modo correspondente.				

Podem existir determinados utensílios não metálicos que não são seguros para utilização em microondas. Em caso de dúvida, pode testar o utensílio em questão seguindo o procedimento abaixo.

Teste de Utensílio:

1. Encha um recipiente próprio para microondas com 1 chávena de água fria (250 ml) juntamente com o utensílio em questão.
2. Cozinhe na potência máxima durante 1 minuto.
3. Sinta cuidadosamente o utensílio. Se o utensílio vazio estiver quente, não o utilize para cozinhar no microondas.

NOTA: Não exceda o tempo de cozedura de 1 minuto.



Limpeza e manutenção

- **ATENÇÃO!** Desligue sempre o aparelho da fonte de alimentação e arrefeça antes de armazenar, limpar e fazer a manutenção.
- Não utilize jacto de água ou produto de limpeza a vapor para limpar e não empurre o aparelho debaixo de água, pois as peças podem ficar molhadas e provocar choques eléctricos.
- Se o aparelho não for mantido em bom estado de limpeza, isto pode afectar adversamente a vida útil do aparelho e resultar numa situação perigosa.
- Os resíduos de alimentos devem ser limpos regularmente e removidos do aparelho. Se o aparelho não for limpo correctamente, reduzirá a sua vida útil e poderá resultar em condições perigosas durante a utilização.

Limpeza

- Limpe a superfície exterior arrefecida com um pano ou esponja ligeiramente humedecida com uma solução de sabão suave.
- Por motivos de higiene, o aparelho deve ser limpo antes e depois da utilização.
- Evite o contacto de água com os componentes eléctricos.
- Remova sempre todos os acessórios antes de limpar; caso contrário, eles ficarão presos no eixo e serão difíceis de remover mais tarde.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.
- Nunca utilize agentes de limpeza agressivos, esponjas abrasivas ou agentes de limpeza que contenham cloro. Não utilize palha-de-aço, utensílios metálicos ou objetos afiados ou pontiagudos para limpar. Não utilize gasolina ou outros solventes!
- Nenhuma peça pode ser lavada na máquina de lavar loiça.
- A não manutenção do forno em condições limpas pode levar à deterioração da superfície que pode afectar adversamente a vida útil do aparelho e resultar numa situação perigosa.
- A mesa giratória de vidro pode ser removida para limpeza. Tenha muito cuidado ao limpar o prato rotativo de vidro para evitar danos. Limpe-o com água morna e sabão.
- O rolo do prato rotativo e o fundo da cavidade devem ser limpos regularmente devido a motivos de higiene e para manter o rolo do prato rotativo a funcionar sem problemas.
- A luminária no interior do forno é substituível. Mas deve ser feito por um técnico autorizado.

Manutenção

- Verifique o funcionamento do aparelho regularmente para evitar acidentes graves.
- Se verificar que o aparelho não está a funcionar correctamente ou que existe um problema, pare de o utilizar, desligue-o e contacte o fornecedor.
- Todos os trabalhos de manutenção, instalação e reparação devem ser realizados por técnicos especializados e autorizados, ou recomendados pelo fabricante.

Transporte e armazenamento

- Antes de armazenar, certifique-se sempre de que o aparelho foi desligado da fonte de alimentação e arrefecido completamente.
- Guarde o aparelho num local fresco, limpo e seco.
- Nunca coloque objectos pesados sobre o aparelho, pois isso pode danificá-lo.
- Não desloque o aparelho enquanto este estiver em fun-

cionamento. Desligue o aparelho da fonte de alimentação quando o deslocar e mantenha-o na parte inferior.

Resolução de problemas

Se o aparelho não funcionar correctamente, verifique a solução na tabela abaixo. Se continuar a não conseguir resolver o problema, contacte o fornecedor/prestador de serviços.

Problema	Causa possível	Solução possível
O aparelho não liga.	- A ficha de alimentação não está correctamente ligada à tomada eléctrica. - O temporizador está definido para a posição "0". - A porta não está totalmente fechada. - O fusível funde ou o disjuntor funciona.	- Verifique a ficha de alimentação para se certificar de que está correctamente ligada. - Defina o temporizador para o tempo de cozedura pretendido. - Certifique-se de que a porta está fechada e bloqueada no lugar. - Substitua o fusível ou redefina o disjuntor [reparado por pessoal profissional do fornecedor]
A plataforma giratória de vidro emite ruído durante o funcionamento.	- Mesa giratória de vidro não instalada correctamente. - O fundo da cavidade não está plano devido a alguns resíduos de alimentos.	- Certifique-se de que a mesa giratória de vidro está correctamente instalada. - Limpe a parte inferior da cavidade para se certificar de que está plana.

Garantia

Qualquer defeito que afecte a funcionalidade do aparelho que se torne aparente no prazo de um ano após a compra será reparado através de reparação ou substituição gratuita, desde que o aparelho tenha sido utilizado e mantido de acordo com as instruções e não tenha sido utilizado de forma abusiva ou indevida. Os seus direitos legais não são afetados. Se o aparelho for reclamado ao abrigo da garantia, indique onde e quando foi comprado e inclua um comprovativo de compra (por exemplo, recibo).

De acordo com a nossa política de desenvolvimento contínuo de produtos, reservamo-nos o direito de alterar as especificações do produto, embalagem e documentação sem aviso prévio.

Eliminação e ambiente



Ao desativar o aparelho, o produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos. Em vez disso, é da sua responsabilidade eliminar os seus resíduos de equipamento entregando-os num ponto de recolha designado.

O incumprimento desta regra pode ser penalizado de acordo com os regulamentos aplicáveis sobre eliminação de resíduos. A recolha e reciclagem separadas dos seus equipamentos residuais no momento da eliminação ajudarão a conservar os recursos naturais e a garantir que são reciclados de forma a proteger a saúde humana e o ambiente.

Para mais informações sobre onde pode depositar os seus resíduos para reciclagem, contacte a sua empresa local



de recolección de residuos. Os fabricantes e importadores não assumem a responsabilidade pela reciclagem, tratamento e eliminação ecológica, quer directamente quer através de um sistema público.

ESPAÑOL

Estimado cliente:

Gracias por comprar este electrodoméstico HENDI. Lea atentamente este manual del usuario, prestando especial atención a las normativas de seguridad descritas a continuación, antes de instalar y utilizar este aparato por primera vez.

Instrucciones de seguridad

- Utilice el aparato únicamente para el fin para el que fue diseñado, tal como se describe en este manual.
- El fabricante no se hace responsable de ningún daño causado por un funcionamiento incorrecto y un uso inadecuado.
-  **¡PELIGRO! ¡RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA!** No intente reparar el aparato usted mismo. No sumerja las piezas eléctricas del aparato en agua u otros líquidos. Nunca sostenga el aparato bajo el agua corriente.
- **¡NUNCA UTILICE UN APARATO DAÑADO!** Compruebe regularmente si hay daños en las conexiones eléctricas y el cable. Si está dañado, desconecte el aparato de la fuente de alimentación. Las reparaciones solo deben ser realizadas por un proveedor o persona cualificada para evitar peligros o lesiones.
- **¡ADVERTENCIA!** Al colocar el aparato, coloque el cable de alimentación de forma segura si es necesario para evitar tirones accidentales, daños, contacto con la superficie térmica o riesgo de tropiezo.
- **¡ADVERTENCIA!** Mientras el enchufe esté en la toma de corriente, el aparato estará conectado a la fuente de alimentación.
- **¡ADVERTENCIA!** Apague SIEMPRE el aparato antes de desconectarlo de la fuente de alimentación, de la limpieza, del mantenimiento o del almacenamiento.
- Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente con la tensión y frecuencia mencionadas en la etiqueta del aparato.
- No toque el enchufe/las conexiones eléctricas con las manos húmedas o mojadas.
- Mantenga el aparato y el enchufe/las conexiones eléctricas alejados del agua y otros líquidos. Si el aparato cae al agua, retire inmediatamente las conexiones de la fuente de alimentación. No utilice el aparato hasta que un técnico certificado lo haya comprobado. Si no se siguen estas instrucciones, se producirán riesgos potencialmente mortales.
- Conecte la fuente de alimentación a una toma de corriente de fácil acceso para poder desconectar el aparato inmediatamente en caso de emergencia.
- Asegúrese de que el cable no entre en contacto con objetos afilados o calientes y manténgalo alejado del fuego abierto. Nunca tire del cable de alimentación para desenchufarlo de la toma; tire siempre del enchufe en su lugar.
- Nunca lleve el aparato con el cable.
- Nunca intente abrir la carcasa del aparato usted mismo.
- No introduzca objetos en la carcasa del aparato.
- Nunca deje el aparato sin supervisión durante su uso.

- Este aparato debe ser utilizado por personal formado en la cocina del restaurante, comedores o personal del bar, etc.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni por personas que carezcan de experiencia y conocimientos.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños bajo ninguna circunstancia.
- Mantenga el aparato y sus conexiones eléctricas fuera del alcance de los niños.
- Nunca utilice accesorios ni dispositivos adicionales que no sean los suministrados con el aparato o recomendados por el fabricante. De lo contrario, podría suponer un riesgo para la seguridad del usuario y dañar el aparato. Utilice únicamente piezas y accesorios originales.
- No utilice este aparato mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto.
- No coloque el aparato sobre un objeto calefactor (gasolina, electricidad, cocina de carbón, etc.).
- No cubra el aparato en funcionamiento.
- No coloque ningún objeto encima del aparato.
- No utilice el aparato cerca de llamas abiertas, materiales explosivos o inflamables. Utilice siempre el aparato sobre una superficie horizontal, estable, limpia, resistente al calor y seca.
- El aparato no es adecuado para su instalación en zonas en las que se pueda utilizar un chorro de agua.
- Deje un espacio de al menos 20 cm alrededor del aparato para que se ventile durante el uso.
- **¡ADVERTENCIA!** Mantenga todas las aberturas de ventilación del aparato libres de obstrucciones.

Instrucciones especiales de seguridad

-  **¡PRECAUCIÓN! RIESGO DE QUEMADURAS SUPERFICIES CALIENTES** La temperatura de las superficies accesibles podría ser muy alta durante el uso. Toque solo el panel de control, las asas, los interruptores, los mandos de control del temporizador o los mandos de control de temperatura.
- **¡ADVERTENCIA!** La grasa y el aceite se calientan mucho durante el funcionamiento. Tenga cuidado con esto.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente cualificadas para evitar riesgos.
- **¡ADVERTENCIA!** Si la puerta o las juntas de la puerta están dañadas, el horno no debe utilizarse hasta que haya sido reparado por una persona competente.
- **¡ADVERTENCIA!** Es peligroso para cualquier persona que no sea una persona competente llevar a cabo cualquier operación de servicio o reparación que en un solo caso implique la retirada de cualquier cubierta que ofrezca protección contra la exposición a la energía del microondas.
- **¡ADVERTENCIA!** Los líquidos u otros alimentos no deben calentarse en recipientes sellados, ya que pueden explotar.
- **¡ADVERTENCIA!** El calentamiento de las bebidas en el microondas puede provocar un retraso en la ebullición eruptiva, por lo que debe tenerse cuidado al manipular el recipiente.
- **¡ADVERTENCIA!** El contenido de los biberones de alimentación y las jarras de comida para bebés debe agitarse o agitarse y la temperatura debe comprobarse antes de su consumo para evitar quemaduras;

ES



- **¡ADVERTENCIA!** El contenido de los biberones y los tarros de comida para bebés debe ser agitado o removido, y la temperatura debe verificarse antes del consumo, para evitar quemaduras;
- Utilice únicamente utensilios adecuados para su uso en microondas.
- Cuando caliente alimentos en recipientes de plástico o papel, preste atención al horno debido a la posibilidad de ignición.
- Si se observa humo, apague o desenchufe el aparato y mantenga la puerta cerrada para sofocar las llamas.
- Los huevos en su cáscara y los huevos duros enteros no deben calentarse en función de microondas, ya que pueden explotar incluso después de que haya finalizado el calentamiento del microondas.
- **¡ADVERTENCIA! NO UTILICE LA FUNCIÓN DE MICROONDAS SI NO SE INTRODUCEN ALIMENTOS EN LA CÁMARA DEL HORNO.**
- **¡ADVERTENCIA! NO USE ESTE APARATO SOBRE NINGUNA SUPERFICIE METÁLICA.**

Uso previsto

- Este aparato está diseñado para utilizarse en aplicaciones comerciales, por ejemplo, en cocinas de restaurantes, cafeterías, hospitales y empresas comerciales como panaderías, butcherías, etc., pero no para la producción masiva continua de alimentos.
- El aparato está diseñado únicamente para calentar y descongelar productos alimenticios utilizando platos adecuados. Cualquier otro uso puede provocar daños en el aparato o lesiones personales.
- El uso del aparato para cualquier otro fin se considerará un uso indebido del dispositivo. El usuario será el único responsable del uso indebido del dispositivo.

Instalación de conexión a tierra

Este aparato está clasificado como **protección de clase I** y debe conectarse a una toma de tierra protectora. La conexión a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica al proporcionar un cable de escape para la corriente eléctrica.

Este aparato está equipado con un cable de alimentación con enchufe de conexión a tierra o conexiones eléctricas con cable de conexión a tierra. Las conexiones deben estar correctamente instaladas y conectadas a tierra.

Partes principales del producto

(Fig.1 en la página 3)

1. Panel de control.
2. Ensamblaje de anillo giratorio
3. Ventana de vidrio
4. Puerta
5. Sistema de enclavamiento de seguridad
6. Cavity del horno
7. Plato giratorio

Observación: El contenido de este manual se aplica a todos los elementos listados, a menos que se especifique lo contrario. La apariencia puede variar respecto a las ilustraciones mostradas.

Panel de control

(Fig.2 en la página 3)

8. Microondas
9. Freír al aire
10. Combi
11. Hornear
12. Preadjustes de freidora de aire
13. Palomitas
14. Descongelar
15. Reloj/Temporizador mantener
16. Cálido
17. DETENER/BORRAR/Eco
18. INICIAR/+30SEG.

Repuestos o accesorios

19. Cesta de freír con aire

Nota: no puede utilizarse en modo microondas ni en modo combinado, debe ser utilizado solo en modo de freír con aire]

20. Bandeja para freidora de aire

Nota: no puede utilizarse en modo microondas ni en modo combinado, debe ser utilizado solo en modo de freír con aire]

Preparación antes del uso

- Retire todo el embalaje protector y envoltorios.
- Verifique que el dispositivo esté en buen estado y con todos los accesorios. En caso de entrega incompleta o dañada, por favor contacte al proveedor inmediatamente. En este caso, no use el dispositivo.
- Limpie los accesorios y el electrodoméstico antes de usarlo (Consulte ==> Limpieza & Mantenimiento).
- Asegúrese de que el electrodoméstico esté completamente seco.
- Coloque el electrodoméstico sobre una superficie horizontal, estable y resistente al calor que sea segura contra salpicaduras de agua.
- Guarde el embalaje si tiene la intención de almacenar su electrodoméstico en el futuro.
- Conserve el manual de usuario para referencia futura.

¡NOTA! Debido a residuos de fabricación, el aparato puede emitir un ligero olor durante los primeros usos. Esto es normal y no indica ningún defecto o peligro. Asegúrese de que el aparato esté bien ventilado.

Instalación del plato giratorio

(Fig.1 en la página 3)

- El anillo del plato giratorio ya está instalado con la cavidad.
- Nunca coloque el plato giratorio de vidrio boca abajo.
- Tanto el rodillo del plato giratorio como el plato giratorio de vidrio deben usarse durante la cocción.
- Toda la comida y las bebidas deben colocarse en el plato giratorio de vidrio para cocinar.
- Coloque el plato giratorio de vidrio a lo largo de la vertical con el eje del plato giratorio. Asegúrese de que giren suavemente.
- Limpie el plato giratorio de vidrio después de cada uso.
- **¡ADVERTENCIA!** NO use el microondas si el plato giratorio de vidrio o el anillo del plato giratorio están rotos o dañados. Si esto ocurre, debe contactar al proveedor inmediatamente.
- Use solo el rodillo del plato giratorio y el plato giratorio de vidrio suministrados.

- Toda la comida y las bebidas deben colocarse en el plato giratorio de vidrio para cocinar.

Instrucciones de operación

- Coloque el microondas sobre una superficie horizontal plana, estable, resistente al calor y seca. Deje espacio para un flujo de aire suficiente:
 - encima del microondas : 30 cm
 - en la parte trasera : 20 cm
 - en ambos lados : 20 cm
- Coloque el plato giratorio de vidrio en el lugar correcto. De lo contrario, no podrá girar suavemente. [Véase Fig 1 en la página 3].
- Conecte el enchufe de alimentación a un tomacorriente eléctrico adecuado.

Notas:

- No coloque el microondas donde se generen calor, humedad o alta humedad, o cerca de materiales combustibles.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no esté dañado y no pase por debajo del microondas ni sobre superficies calientes o afiladas.
- El enchufe de alimentación debe estar fácilmente accesible para que se pueda desconectar fácilmente en una emergencia.
- El plato giratorio de vidrio debe usarse en todos los modos.
- Coloque la comida con el recipiente y cierre la puerta.

Configuración del reloj

- Presione "Reloj/Temporizador" una vez y luego se mostrará "00:00".
- Gire la perilla para ajustar las cifras de la hora, debe estar entre 0-23.
- Presione "Clock/Timer" o "START/+30SEC." para confirmar.
- Gire la perilla para configurar las cifras de los minutos, debe estar entre 0-59.
- Presione "Clock/Timer" o "START/+30SEC.", se ajusta el reloj.

Notas:

- Si la configuración del reloj no está dentro de 0:00-23:59, es inválida.
- Para restablecer el reloj, repita por favor del paso 1 al paso 5.

Configuración del temporizador de cocina

- Presione "Clock/Timer" dos veces y luego se mostrará "00:00".
- Gire la perilla para configurar el tiempo deseado. El tiempo máximo es "95:00".
- Presione "INICIAR/+30SEC" para confirmar. El temporizador comienza la cuenta regresiva.

Nota: El temporizador de cocina es un temporizador y no se puede configurar ninguna otra operación durante el temporizador de cocina.

Cocción en microondas

- Presione "Microondas" y luego se mostrará "P100".
- Presione "Microondas" repetidamente o gire la perilla a la derecha para ajustar el nivel de potencia. Los 11 niveles de potencia están disponibles.
- Presione "START/+30SEC." para confirmar.

- Gire la perilla para configurar el tiempo deseado. El tiempo máximo es "95:00".
- Presione "START/+30SEC" para comenzar a cocinar.

Tabla de niveles de poder

Nivel	Poder	Mostrar
10	100%	P100
9	90%	P90
8	80%	P80
7	70%	P70
6	60%	P60
5	50%	P50
4	40%	P40
3	30%	P30
2	20%	P20
1	10%	P10
0	0	P0

Cocina rápida

- En modo de espera, presiona "INICIO/+30SEC." para cocinar con el 100% del nivel de potencia durante 30 segundos. Cada presión en la misma tecla puede aumentar 30 segundos. El tiempo máximo de cocción es "95:00".
- En modo de espera, gire la perilla a la izquierda para establecer un tiempo de cocción con el 100% de potencia. Continúe girando la perilla para ajustar el tiempo de cocción. Luego presione "START/+30SEC." para comenzar a cocinar. El tiempo máximo es "95:00". La cocción rápida se puede ajustar como una de las múltiples etapas de esta manera.

Cocción combinada

- Presione "Combi." una vez y luego se mostrará "C-1".
- Gire la perilla para ajustar el tiempo de cocción. El tiempo máximo es "95:00".
- Presione "START/+30SEC." para comenzar a cocinar.

Cocción por convección con función de precalentamiento (hornear & freír al aire)

- En modo de espera, presione "Freír al aire" o "Hornear", el horno mostrará "140C".
- Gire la perilla o presione "Air Fry" o "Bake" repetidamente para ajustar la temperatura, "140C-230C" están disponibles.
- Presione "START/+30SEC." para confirmar la temperatura.
- Presione "START/+30SEC." nuevamente para comenzar a precalentar. [Cuando la temperatura de precalentamiento llegue, ponga la comida en el horno y luego cierre la puerta.]
- Gire la perilla para ajustar el tiempo de cocción. El tiempo máximo es "95:00".
- Presione "START/+30SEC." para comenzar a cocinar.

Nota: Cada vez que presione "INICIO/+30SEC." puede aumentar 30 segundos durante la cocción.



Cocción por convección sin función de precalentamiento (hornear & freír al aire)

- En modo de espera, presione "Freír al Aire" o "Hornear" una vez, el horno mostrará "140C".
- Gire la perilla o presione "Air Fry" o "Bake" repetidamente para ajustar la temperatura, "140C-230C" están disponibles.
- Presione "START/+30SEC." para confirmar.
- Gire la perilla para ajustar el tiempo de cocción. El tiempo máximo es "95:00".
- Presione "START/+30SEC." para comenzar a cocinar.

Nota: Cada vez que presione "START/+30SEC." puede aumentar en 30 segundos durante la cocción.

Cocción en múltiples etapas

- En modo de espera, presione "Descongelar" repetidamente o gire la perilla para elegir el menú de descongelación. Por ejemplo, eligiendo el "dEF1".
- Presione "START/+30SEC." para confirmar.
- Gire la perilla para ajustar el peso de la comida. El rango de peso es de 100 a 2000g.
- Presione "Microondas", se muestra "P100", gire la perilla o presione "Microondas" repetidamente para elegir el nivel de potencia.
- Presione "START/+30SEC." para confirmar.
- Gire la perilla para establecer el tiempo de cocción. El valor máximo de tiempo es "95:00".
- Presione "START/+30SEC." para comenzar a cocinar.

Notas:

- Se pueden configurar dos etapas de cocción en la cocción de múltiples etapas.
- Si configura la función de descongelación, funcionará automáticamente en la primera etapa.
- El temporizador de cocina, el menú automático, mantener caliente y el precalentamiento no se pueden configurar como una de las múltiples etapas.

Palomitas

- En modo de espera, presione "Palomitas" una vez.
- Presione "Palomitas" repetidamente o gire la perilla para seleccionar el peso de palomitas que desea. "50g" y "100g" están disponibles.
- Presione "START/+30SEC." para comenzar a cocinar.

Menú automático

- En modo de espera, gira el mando hacia la derecha, se mostrará "A01".
- Gira el mando para seleccionar el menú automático. A01-A09 están disponibles.
- Presione "START/+30SEC." para confirmar.
- Gire la perilla para ajustar el peso del menú.
- Presione "START/+30SEC." para comenzar a cocinar.

Menú	Pantalla	Peso	Potencia
A01 Recalentamiento automático	150g	150g	P100
	250g	250g	
	350g	350g	

	450g	450g	
	600g	600g	
A02 Patata	1	1	P100
	2	2	
	3	3	
A03 Carne	150g	150g	P80
	300g	300g	
	450g	450g	
	600g	600g	
A04 Verdura	150g	150g	P100
	350g	350g	
	500g	500g	
A05 Pasta	50g (con agua fría 450g)	50g	P80
	100g (con agua fría 800g)	100g	
	150g (con agua fría 1200g)	150g	
A06 Pescado	150g	150g	P80
	250g	250g	
	350g	350g	
	450g	450g	
	650g	650g	
A07 Sopa	200ml	200	P100
	400ml	400	
	600ml	600	
A08 Pizza	200g	200g	Con. 180°C
	300g	300g	
	400g	400g	
A09 Pollo	500g	500g	Con. 200°C
	750g	750g	
	1000g	1000g	
	1200g	1200g	

Nota: Para los menús A03 y A09, la alarma sonará para recordarle que debe voltear la comida durante la cocción. Si no hay operación, el horno seguirá funcionando.

Preajustes del aire

Para cocinar con aire, deberá seleccionar y confirmar el tipo de comida, por favor refiérase a la tabla a continuación.

- Presiona "Preajustes de freidora de aire" y luego se mostrará "AF01".
- Presione "Air Fry Presets" repetidamente o gire la perilla para elegir el menú.
- AF01-AF14 están disponibles. Presione "START/+30SEC." para comenzar a cocinar.

Menú	Pantalla	Peso
Papas fritas congeladas	AF01	450g
Pescado y patatas fritas	AF02	400g
Croquetas congeladas	AF03	400g
Calamar congelado	AF04	400g
Aros de cebolla congelados	AF05	350g
Nuggets congelados	AF06	500g
Escalope	AF07	450g
Camarones	AF08	200g
Vegetal	AF09	300g
Rollitos de primavera	AF10	400g
Langostinos empanizados congelados	AF11	240g
Gajos de papa congelados	AF12	400g
Alitas de pollo búfalo	AF13	550g
Filetes de pescado fresco a la parrilla	AF14	500g

Nota: Para el menú AF02, AF04, AF05, AF06, AF07, AF10, AF11, el timbre sonará para recordarle que debe voltear la comida durante la cocción. Si no hay operación, el horno seguirá funcionando.

Descongelar por peso

- Presione "Descongelar" una vez y luego la pantalla mostrará "dEF1".
- Presione "START/+30SEC." para confirmar.
- Gire la perilla para establecer el peso de la comida. El rango de peso es de 100 a 2000g.
- Presione "START/+30SEC." para comenzar a descongelar.

Nota: El timbre sonará para recordarte voltear la comida durante la descongelación. Si no hay operación, el horno continuará descongelando.

Descongelar por tiempo

- Presione "Defrost" dos veces y luego se muestra "dEF2".
- Presione "START/+30SEC." para confirmar.
- Gire la perilla para ajustar el tiempo. El valor máximo de tiempo es de 95 minutos.
- Presione "START/+30SEC." para comenzar a descongelar.

Notas:

- Cuando haya pasado la mitad del tiempo, sonará el zumbador para recordarte que debes voltear la comida. Si no hay operación, el horno seguirá funcionando.
- La potencia de descongelación es P30 y no se puede cambiar.

Mantener caliente

- En modo de espera, presiona "Mantener Caliente" una vez y luego se mostrará "65C".
- Presiona "Mantener Caliente" repetidamente para elegir la temperatura que deseas, se mostrará "80C" y "65C" en orden.
- Gire la perilla para ajustar el tiempo. El valor máximo de tiempo es "95:00".
- Presione "INICIO/+30SEG." para mantener la comida caliente.

Función ECO

Para entrar en modo ECO:

En modo de espera y con la puerta del horno cerrada, presione "STOP/CLEAR/eco" una vez. La pantalla se apagará.

Para cancelar el modo ECO:

En el modo ECO, presionar cualquier tecla, abrir la puerta o girar la perilla lo cancelará.

Función de enfriamiento

Al final de la cocción, si la temperatura del horno es superior a "140C" en el interior, la luz del horno y el ventilador de enfriamiento seguirán funcionando, la pantalla mostrará "COOL". El horno volverá a modo de espera cuando presiona "Detener/Borrar/Eco" o hasta que la temperatura sea inferior a "140C".

Función de consulta

- Si el reloj ha sido configurado, la hora actual se mostrará durante tres segundos al presionar "Reloj/Temporizador" en el estado de cocción.
- En el estado de cocción por microondas, presione "Microondas" para consultar el nivel de potencia. Se mostrará durante tres segundos. En el estado de cocción combinada y en el estado de cocción por convección, la consulta se puede realizar presionando la tecla correspondiente como se indicó anteriormente.

Nota: En el estado de temporizador de cocina, no se puede consultar la hora actual.

Guía de utensilios de cocina

A continuación encontrará una guía general para ayudarle a seleccionar los utensilios adecuados:

Utensilio de cocina	Modo microondas	Convección	Modo de combinación	Observación
Vidrio resistente al calor	✓	✓	✓	
Vidrio no resistente al calor	x	x	x	
Cerámica resistente al calor	✓	✓	✓	
Platos de plástico aptos para microondas	✓	x	x	No apto para altas temperaturas.

Papel de cocina	✓	x	x	Duración corta solo para calentamiento. Uso asistido.
Bandeja metálica	x	✓	x	Se producen arcos si se utilizan en el microondas.
Portaequipajes metálico	x	✓	x	
Papel de aluminio y contenedores	x	✓	x	

✓:Adecuado para su uso en el modo correspondiente.
Siga las instrucciones del fabricante y retire la tapa.
No lo utilice si la superficie está agrietada o dañada.
x: No apto para su uso en el modo correspondiente.

Puede haber ciertos utensilios no metálicos que no son seguros para usar en el microondas. En caso de duda, puede probar el utensilio en cuestión siguiendo el procedimiento que se indica a continuación.

Prueba de utensilios:

1. Llene un recipiente apto para microondas con 1 taza de agua fría (250 ml) junto con el utensilio en cuestión.
2. Cocine a máxima potencia durante 1 minuto.
3. Siente con cuidado el utensilio. Si el utensilio vacío está caliente, no lo utilice para cocinar en el microondas.

NOTA: No exceda el tiempo de cocción de 1 minuto.

Limpieza y mantenimiento

- ¡**ATENCIÓN!** Desconecte siempre el aparato de la fuente de alimentación y enfríelo antes de guardarlo, limpiarlo y realizar el mantenimiento.
- No utilice chorros de agua ni limpiadores de vapor para la limpieza y no empuje el aparato bajo el agua, ya que las piezas se mojarán y podrían producirse descargas eléctricas.
- Si el aparato no se mantiene en buen estado de limpieza, esto puede afectar negativamente a su vida útil y provocar una situación peligrosa.
- Los residuos de alimentos deben limpiarse y eliminarse regularmente del aparato. Si el aparato no se limpia correctamente, reducirá su vida útil y puede resultar en una condición peligrosa durante su uso.

Limpieza

- Limpie la superficie exterior enfriada con un paño o esponja ligeramente humedecido con una solución jabonosa suave.
 - Por razones de higiene, el aparato debe limpiarse antes y después de su uso.
 - Evite que el agua entre en contacto con los componentes eléctricos.
 - Siempre quite todos los accesorios antes de limpiar, de lo contrario se quedará atascado en el eje y será difícil de quitar más tarde.
 - Nunca sumerja el aparato en agua u otros líquidos.
 - No utilice nunca productos de limpieza agresivos, esponjas abrasivas ni productos de limpieza que contengan cloro.
- No utilice lana de acero, utensilios metálicos ni objetos

afilados o puntiagudos para la limpieza. ¡No utilice gasolina ni disolventes!

- Ninguna pieza es apta para lavavajillas.
- Si no se mantiene el horno limpio, la superficie podría deteriorarse y afectar negativamente a la vida útil del aparato, lo que podría provocar una situación peligrosa.
- La placa giratoria de vidrio se puede retirar para su limpieza. Tenga mucho cuidado al limpiar la placa giratoria de vidrio para evitar daños. Límpiela con agua tibia y jabón.
- El rodillo de la plataforma giratoria y la parte inferior de la cavidad deben limpiarse regularmente por motivos de higiene y para mantener el rodillo de la plataforma giratoria funcionando sin problemas.
- La luz del interior del horno se puede sustituir. Pero lo debe hacer un técnico autorizado.

Mantenimiento

- Compruebe periódicamente el funcionamiento del aparato para evitar accidentes graves.
- Si ve que el aparato no funciona correctamente o que hay un problema, deje de usarlo, apáguelo y póngase en contacto con el proveedor.
- Todos los trabajos de mantenimiento, instalación y reparación deben ser realizados por técnicos especializados y autorizados, o recomendados por el fabricante.

Transporte y almacenamiento

- Antes de guardarlo, asegúrese siempre de que el aparato se ha desconectado de la fuente de alimentación y se ha enfriado por completo.
- Guarde el aparato en un lugar fresco, limpio y seco.
- Nunca coloque objetos pesados sobre el aparato, ya que podría dañarlo.
- No mueva el aparato mientras esté en funcionamiento. Desconecte el aparato de la fuente de alimentación cuando lo mueva y manténgalo en la parte inferior.

Resolución de problemas

Si el aparato no funciona correctamente, compruebe la solución en la tabla siguiente. Si sigue sin poder resolver el problema, póngase en contacto con el proveedor/proveedor de servicios.

Problema	Causa posible	Posible solución
El aparato no se enciende.	- El enchufe de alimentación no está conectado correctamente a la toma de corriente. - El temporizador está ajustado en la posición "0". - La puerta no está completamente cerrada. - El fusible se quemó o el disyuntor funciona.	- Compruebe el enchufe para asegurarse de que está conectado correctamente. - Ajuste el temporizador al tiempo de cocción deseado. - Asegúrese de que la puerta esté cerrada y bloqueada en su lugar. - Reemplazar el fusible o restablecer el disyuntor (reparado por personal profesional del proveedor)



La placa giratoria de vidrio hace ruido durante el funcionamiento.	- La plataforma giratoria de vidrio no está instalada correctamente. - La parte inferior de la cavidad no es plana debido a algunos residuos de alimentos.	- Asegúrese de que la plataforma giratoria de vidrio esté instalada correctamente. - Limpie la parte inferior de la cavidad para asegurarse de que esté plana.
--	---	---

Garantía

Cualquier defecto que afecte a la funcionalidad del aparato que se haga evidente en el plazo de un año desde la compra se reparará o sustituirá gratuitamente siempre que el aparato se haya utilizado y mantenido de acuerdo con las instrucciones y no se haya abusado o utilizado indebidamente de ninguna manera. Sus derechos legales no se ven afectados. Si el aparato se reclama bajo garantía, indique dónde y cuándo se compró e incluya la prueba de compra [p. ej., recibo]. De acuerdo con nuestra política de desarrollo continuo de productos, nos reservamos el derecho de cambiar las especificaciones del producto, el embalaje y la documentación sin previo aviso.

Descarte y medio ambiente



Al desmontar el aparato, el producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos. En su lugar, es su responsabilidad desechar el equipo de desecho entregándolo a un punto de recogida designado. El incumplimiento de esta norma puede ser penalizado de acuerdo con las normativas aplicables sobre eliminación de residuos. La recogida y el reciclaje separados de sus equipos de desecho en el momento de su eliminación ayudarán a conservar los recursos naturales y garantizarán que se reciclen de una manera que proteja la salud humana y el medio ambiente.

Para obtener más información sobre dónde puede depositar sus residuos para su reciclaje, póngase en contacto con su empresa local de recogida de residuos. Los fabricantes e importadores no asumen responsabilidad alguna por el reciclaje, el tratamiento y la eliminación ecológica, ya sea directamente o a través de un sistema público.

SLOVENSKÝ

Vážený zákazník,

Ďakujeme, že ste si zakúpili tento spotrebič HENDI. Pred inštaláciou a prvým použitím spotrebiča si pozorne prečítajte tento návod na použitie, pričom osobitnú pozornosť venujte bezpečnostným predpisom uvedeným nižšie.

Bezpečnostné pokyny

- Spotrebič používajte iba na určený účel, na ktorý je určený, ako je opísané v tomto návode.
- Výrobca nezodpovedá za žiadne škody spôsobené nesprávnou prevádzkou a nesprávnym použitím.
-  **NEBEZPEČENSTVO! RIZIKO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!** Nepokúšajte sa spotrebič opraviť sami. Neponárajte elektrické časti spotrebiča do vody ani iných tekutín. Spotrebič nikdy nedržte pod tečúcou vodou.
- NIKDY NEPOUŽÍVAJTE POŠKODENÝ SPOTREBIČ!** Pra-

videlne kontrolujte elektrické pripojenia a kábel, či nie sú poškodené. Ak je spotrebič poškodený, odpojte ho od elektrickej siete. Všetky opravy smie vykonávať iba dodávateľ alebo kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu alebo zraneniu.

- VAROVANIE!** Pri umiestňovaní spotrebiča v prípade potreby bezpečne vedte napájací kábel, aby ste predišli neúmyselnému fahaniu, poškodeniu, kontaktu s vyhrievacím povrchom alebo nebezpečenstvu zakopnutia.
- VAROVANIE!** Kým je zástrčka v zásuvke, spotrebič je pripojený k zdroju napájania.
- VAROVANIE!** Pred odpojením od napájania, čistením, údržbou alebo uskladnením spotrebič VŽDY vypnite.
- Spotrebič pripájajte do elektrickej zásuvky iba s napätím a frekvenciou uvedenou na štítku spotrebiča.
- Nedotýkajte sa konektorov/elektrických prípojek mokrými alebo vlhkými rukami.
- Spotrebič a elektrickú zástrčku/pripojenia uchováajte mimo dosahu vody a iných tekutín. Ak spotrebič spadne do vody, okamžite odpojte prípojky napájania. Spotrebič nepoužívajte, kým ho neskontroluje certifikovaný technik. Nedodržanie týchto pokynov bude mať za následok život ohrozujúce riziká.
- Pripojte napájanie do ľahko dostupnej elektrickej zásuvky, aby ste mohli v prípade núdze spotrebič okamžite odpojiť.
- Dbajte na to, aby sa kábel nedostal do kontaktu s ostrými alebo horúcimi predmetmi a nepribližujte ho k otvorenému ohňu. Nikdy nefahajte za napájací kábel, aby ste ho odpojili od zásuvky, vždy fahajte za zástrčku.
- Spotrebič nikdy neprenášajte za kábel.
- Nikdy sa nepokúšajte otvoriť kryt spotrebiča sami.
- Do krytu spotrebiča nekladajte žiadne predmety.
- Počas používania nenechávajte spotrebič bez dozoru.
- Tento spotrebič by mal obsluhovať vyškolený personál v kuchyni reštaurácie, jedálne, bary atď.
- Tento spotrebič by nemali obsluhovať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, ani osoby s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami.
- Tento spotrebič by za žiadnych okolností nemali používať deti.
- Spotrebič a jeho elektrické pripojenia uchováajte mimo dosahu detí.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo ani žiadne ďalšie zariadenia okrem tých, ktoré sa dodávajú so spotrebičom alebo ktoré odporúča výrobca. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k bezpečnostnému riziku pre používateľa a k poškodeniu spotrebiča. Používajte iba originálne diely a príslušenstvo.
- Spotrebič nepoužívajte s externým časovačom alebo diaľkovým ovládaním.
- Spotrebič neumiestňujte na vykurovací predmet (benzín, elektrina, sporák s dreveným uhlím atď.).
- Spotrebič nezakrývajte v prevádzke.
- Na spotrebič neumiestňujte žiadne predmety.
- Spotrebič nepoužívajte v blízkosti otvoreného ohňa, výbušných alebo horľavých materiálov. Spotrebič vždy prevádzkujte na vodorovnom, stabilnom, čistom, teplovzdornom a suchom povrchu.
- Spotrebič nie je vhodný na inštaláciu na mieste, kde by sa dal použiť vodný prúd.
- Počas používania nechajte okolo spotrebiča priestor aspoň 20 cm na vetranie.
- VAROVANIE!** Všetky vetracie otvory na spotrebiči udržiavajte



bez prekážok.

Špeciálne bezpečnostné pokyny

-  **UPOZORNENIE! RIZIKO PRUHU! HORÚCE POVRCHY!** Teplota prístupných povrchov môže byť počas používania veľmi vysoká. Dotknite sa iba ovládacieho panela, rukoväti, spínačov, ovládačov časovača alebo ovládačov teploty.

- VAROVANIE!** Tuky a olej sa počas prevádzky veľmi zahrejú. Buďte si toho vedomí.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- VAROVANIE!** Ak sú dvierka alebo tesnenia dvierok poškodené, rúra sa nesmie používať, kým ju neopraví osoba s kompetitívnou kompetenciou.
- VAROVANIE!** Je nebezpečné, aby ktokoľvek iný ako kompetentná osoba vykonala akýkoľvek servis alebo opravu, ktoré sa v časti Vzhľad na odstránenie akéhokoľvek krytu, ktorý poskytuje ochranu pred vystavením mikrovlnnej energii.
- VAROVANIE!** Kvapaliny alebo iné potraviny sa nesmú ohrievať v uzavretých nádobách, pretože môžu explodovať.
- VAROVANIE!** Ohrev nápojov v mikrovlnnej rúre môže spôsobiť oneskorené vrenie, preto je pri manipulácii s nádobou potrebné dávať pozor.
- VAROVANIE!** Obsah fliaš na kŕmenie a nádob na dojčenskú výživu sa musí miešať alebo pretrepať a teplota sa musí skontrolovať pred konzumáciou, aby sa predišlo popáleninám.
- UPOZORNENIE!** Obsah dojčenských fliaš a pohárov s dojčenskou výživou musí byť premiešaný alebo pretrepaný a teplota skontrolovaná pred konzumáciou, aby sa predišlo popáleninám;
- Používajte iba pomôcky vhodné na použitie v mikrovlnnej rúre ov.
- Pri zahrievaní potravín v plastových alebo papierových nádobách sledujte rúru z dôvodu možnosti vznietenia.
- Ak spozorujete dym, spotrebič vypnite alebo odpojte od elektrickej siete a nechajte dvierka zatvorené, aby ste zadusili akýkoľvek plameň.
- Vajcia v škrupine a celé natvrdo uvarené vajcia by sa nemali ohrievať v mikrovlnnej funkcii, pretože môžu explodovať aj po skončení ohrevu v mikrovlnnej rúre.
- VAROVANIE! NEPOUŽÍVAJTE FUNKCIU MIKROVLŇN, AK DO KOMORY RÚRY NEVKLADÁTE ŽIADNE JEDLO.**
- VAROVANIE! NEPOUŽÍVAJTE TENTO SPOTREBIČ NA ŽIADNOM KOVOM POVRCHU.**

Určené použitie

- Tento spotrebič je určený na použitie na komerčné použitie, napríklad v kuchyniach reštaurácií, jedálňach, nemocniciach a v komerčných podnikoch, ako sú pekárne, mäsrstvo atď., ale nie na nepretržitú hromadnú výrobu potravín.
- Spotrebič je určený len na ohrev a rozmrazovanie potravín pomocou vhodných jedál. Akékoľvek iné použitie môže viesť k poškodeniu spotrebiča alebo zraneniu osôb.
- Prevádzka spotrebiča na akýkoľvek iný účel sa považuje za zneužitie zariadenia. Používateľ nesie výhradnú zodpovednosť za nesprávne používanie zariadenia.

Inštalácia uzemnenia

Tento spotrebič je klasifikovaný ako **ochranná trieda I** a musí byť pripojený k ochrannému uzemneniu. Uzemnenie znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom poskytnutím únikového drôtu pre elektrický prúd.

Tento spotrebič je vybavený napájacím káblom s uzemňovacou zástrčkou alebo elektrickými pripojeniami s uzemňovacím vodičom. Pripojky musia byť správne nainštalované a uzemnené.

Hlavné časti produktu

(Obr. 1 na strane 3)

- Ovládaci panel
- Montáž otočného prstenca
- Sklenené okno
- Dvere
- Bezpečnostný blokovací systém
- Vnútrotný priestor rúry
- Gramofón

Poznámka: Obsah tohto manuálu platí pre všetky uvedené položky, pokiaľ nie je uvedené inak. Vzhľad sa môže líšiť od zobrazených ilustrácií.

Ovládaci panel

(Obr. 2 na strane 3)

- Mikrovlnná rúra
- Air fry
- Kombi
- Pečieme
- Programy smaženia vzduchom
- Popcorn
- Rozmrazíť
- Hodiny/Časovač držať
- Teplé
- STOP/ZMAZAŤ/Eko
- ŠTART/+30SEC.

Náhradné diely alebo príslušenstvo

- Kôš na teplovzdušné vyprážanie

Poznámka: nemožno používať v mikrovlnnom ani kombinovanom režime, mal by sa používať iba v režime fritovania horúcim vzduchom)

Poznámka: nemožno používať v mikrovlnnom ani kombinovanom režime, mal by sa používať iba v režime fritovania horúcim vzduchom)

Príprava pred použitím

- Odstáňte všetko ochranné balenie a obaly.
- Skontrolujte, či je zariadenie v dobrom stave a so všetkými príslušenstvami. V prípade neúplného alebo poškodeného dodania ihneď kontaktujte dodávateľa. V tomto prípade zariadenie nepoužívajte.
- Pred použitím vyčistite príslušenstvo a spotrebič (Pozri ==> Čistenie & Údržba).
- Uistite sa, že je spotrebič úplne suchý.
- Umiestnite spotrebič na vodorovný, stabilný a voči teplu odolný povrch, ktorý je bezpečný proti striekaniu vody.
- Ak máte v úmysle uložiť svoj spotrebič v budúcnosti, ponechajte si obal.
- Uchovajte si používateľskú príručku pre budúce použitie.

POZNÁMKA! Kvôli výrobným zvyškom môže spotrebič pri prvých niekoľkých použitíach vydávať slabý zápach. Toto je normálne a neznamenaťo žiadnu chybu alebo nebezpečenstvo. Uistite sa, že spotrebič je dobre vetraný.

Inštalácia otočného taniera

(Obr. 1 na strane 3)

- Otočný krúžok je už nainštalovaný s dutinou.
- Nikdy neumiestňujte sklenený otočný tanier hore nohami.
- Počas varenia musia byť používané obe, otočný valček aj sklenený otočný tanier.
- Všetky jedlá a nápoje musia byť umiestnené na sklenenom otočnom tanieri na varenie.
- Umiestnite sklenený otočný tanier vertikálne so stredovým hriadeľom. Uistite sa, že sa plynulo otáčajú.
- Po každom použití vyčistite sklenený otočný tanier.
- UPOZORNENIE!** NEPOUŽÍVAJTE mikrovlnku, ak je sklenený otočný tanier alebo otočný krúžok prasknutý alebo poškodený. Ak sa to stane, okamžite kontaktujte dodávateľa.
- Použite iba dodaný otočný tanier a sklenený otočný tanier.
- Všetky jedlá a nápoje musia byť umiestnené na sklenenom otočnom tanieri na varenie.

Prevádzkové pokyny

- Umiestnite mikrovlnnú rúru na rovnú, stabilnú, tepelnú a suchú horizontálnu plochu. Nechajte priestor pre dostatočné prúdenie vzduchu:
 - nad mikrovlnkou: 30 cm
 - vzadu: 20 cm
 - na oboch stranách : 20 cm
- Umiestnite sklenený otočný tanier na správne miesto. Inak sa nebude môcť hladko otáčať. (Pozri obrázok 1 na strane 3).
- Pripojte elektrickú zástrčku k vhodnej zásuvke napájania.

Poznámky:

- Nepokladajte mikrovlnku tam, kde sa generuje teplo, vlhkosť alebo vysoká vlhkosť, alebo v blízkosti horľavých materiálov.
- Uistite sa, že napájací kábel nie je poškodený a že nevedie pod mikrovlnkou ani cez žiadne horúce alebo ostré povrchy.
- Napájací konektor musí byť ľahko prístupný, aby ho bolo možné v prípade núdze ľahko odpojiť.
- Sklenený otočný tanier by sa mal používať vo všetkých režimoch.
- Umiestnite jedlo s nádobou a zavrite dvre.

Nastavenie hodín

- Stlačte „Hodiny/Časovač“ raz a potom sa zobrazí „00:00“.
- Otočte gombíkom, aby ste nastavili hodiny, mali by byť v rozmedzí 0-23.
- Stlačte „Hodiny/Časovač“ alebo „ŠTART/+30 SEK.“ na potvrdenie.
- Otočte gombík, aby ste nastavili minútové číslice, malo by to byť v rozmedzí 0-59.
- Stlačte „Hodiny/Časovač“ alebo „ŠTART/+30 SEK.“, hodiny sú nastavené.

Poznámky:

- Ak nastavenie hodín nie je v rozsahu 0:00-23:59, je neplatné.
- Ak chcete resetovať hodiny, zopakujte prosím krok 1 až krok 5.

Nastavenie kuchynského časovača

- Stlačte „Hodiny/Časovač“ dvakrát a potom sa zobrazí „00:00“.
- Otočte gombíkom na nastavenie požadovaného času. Maximálna hodnota času je „95:00“.
- Stlačte „ŠTART/+30SEC“ na potvrdenie. Časovač začne odpočítavať.

Poznámka: Kuchynská minútka je časovač a počas jej prevádzky nemožno nastaviť žiadnu inú operáciu.

Varenie v mikrovlnnej rúre

- Stlačte „Mikrovlnka“ a potom sa zobrazí „P100“.
- Opakovane stlačte „Mikrovlnka“ alebo otočte gombík doprava, aby ste nastavili úroveň výkonu. K dispozícii je 11 úrovní výkonu.
- Stlačte „ŠTART/+30SEC.“ na potvrdenie.
- Otočte gombíkom na nastavenie požadovaného času. Maximálna hodnota času je „95:00“.
- Stlačte „ŠTART/+30SEC“ na začatie varenia.

Tabuľka úrovni výkonu

Úroveň	Napájanie	Display
10	100%	P100
9	90%	P90
8	80%	P80
7	70%	P70
6	60%	P60
5	50%	P50
4	40%	P40
3	30%	P30
2	20%	P20
1	10%	P10
0	0	P0

Rýchle varenie

- V pohotovostnom režime stlačte „ŠTART/+30SEC.“, aby ste varili s 100% úrovňou výkonu po dobu 30 sekúnd. Každé stlačenie toho istého tlačidla môže pridať 30 sekúnd. Maximálny čas varenia je „95:00“.
- V pohotovostnom režime otočte gombík vľavo, aby ste nastavili čas varenia so 100% výkonom. Pokračujte v otáčaní gombíka, aby ste nastavili čas varenia. Potom stlačte „ŠTART/+30SEC.“ na začatie varenia. Maximálna hodnota času je „95:00“. Rýchle varenie možno nastaviť ako jednu z viacstupňových týmto spôsobom.

Kombinované varenie

- Stlačte „Kombi.“ raz a potom sa zobrazí „C-1“.
- Otočte gombík na nastavenie času varenia. Maximálna hodnota času je „95:00“.
- Stlačte „ŠTART/+30SEC.“ na začatie varenia.

SK



Konvečné varenie s funkciou predhriatia (pečenie & airfry)

- V pohotovostnom režime stlačte „Air Fry“ alebo „Bake“, rúra zobrazí „140C“.
- Otočením gombíka alebo opakovaným stlačením „Air Fry“ alebo „Bake“ nastavíte teplotu, k dispozícii sú „140C-230C“.
- Stlačte „START/+30SEC.“ na potvrdenie teploty.
- Stlačte „START/+30SEC.“ znova začať predhrievať. (Keď teplota predhriatia dosiahne požadovanú hodnotu, vložte jedlo do rúry, potom zavrite dverka.)
- Otočte gombík na nastavenie času varenia. Maximálna hodnota času je „95:00“.
- Stlačte „START/+30SEC.“ na začatie varenia.

Poznámka: Každým stlačením „START/+30SEC.“ môžete počas varenia pridať 30 sekúnd.

Konvečné varenie bez funkcie predhriatia (pečenie & fritovanie teplým vzduchom)

- V pohotovostnom režime stlačte „Air Fry“ alebo „Bake“ raz, rúra zobrazí „140C“.
- Otočením gombíka alebo opakovaným stlačením „Air Fry“ alebo „Bake“ nastavíte teplotu, k dispozícii sú „140C-230C“.
- Stlačte „START/+30SEC.“ na potvrdenie.
- Otočte gombík na nastavenie času varenia. Maximálna hodnota času je „95:00“.
- Stlačte „START/+30SEC.“ na začatie varenia.

Poznámka: Každé stlačenie „START/+30SEC.“ môže sa zvýšiť o 30 sekúnd počas varenia.

Varenie v niekoľkých fázach

- V pohotovostnom režime opakovane stlačte „Rozmraziť“ alebo otočte gombík na výber menu rozmrazovania. Napríklad, výber „dEF1“.
- Stlačte „START/+30SEC.“ na potvrdenie.
- Otočte gombíkom pre nastavenie hmotnosti jedla. Rozsah hmotnosti je od 100 do 2000g.
- Stlačte „Mikrovlhka“, zobrazí sa „P100“, otočte gombíkom alebo opakovane stlačte „Mikrovlhka“ pre výber úrovne výkonu.
- Stlačte „START/+30SEC.“ na potvrdenie.
- Otočte gombík, aby ste nastavili čas varenia. Maximálna hodnota času je „95:00“.
- Stlačte „START/+30SEC.“ na začatie varenia.

Poznámky:

- Môžu byť nastavené dve fázy varenia v rámci viacfázového varenia.
- Ak nastavíte funkciu rozmrazovania, bude automaticky fungovať v prvej fáze.
- Kuchynský časovač, Automatické menu, udržiavanie tepla a predhriatie nemôžu byť nastavené ako jedna z fáz viacfázového varenia.

Popcorn

- V pohotovostnom režime stlačte tlačidlo „Popcorn“ raz.
- Stlačte tlačidlo „Popcorn“ opakovane alebo otočením gombíka vyberte hmotnosť pukancov, ktorú chcete. Sú dostupné možnosti „50g“ a „100g“.
- Stlačte „START/+30SEC.“ na začatie varenia.

Automatické menu

- V pohotovostnom režime otočte gombík doprava, zobrazí sa „A01“.
- Otočte gombíkom pre výber automatického menu. A01-A09 sú dostupné.
- Stlačte „START/+30SEC.“ na potvrdenie.
- Otočte gombík pre nastavenie hmotnosti menu.
- Stlačte „START/+30SEC.“ na začatie varenia.

Menu	Displej	Hmotnosť	Výkon
A01 Automatické prehrievanie	150g	150g	P100
	250g	250g	
	350g	350g	
	450g	450g	
	600g	600g	
A02 Zemiak	1	1	P100
	2	2	
	3	3	
A03 Mäso	150g	150g	P80
	300g	300g	
	450g	450g	
	600g	600g	
A04 Zelenina	150g	150g	P100
	350g	350g	
	500g	500g	
A05 Cestoviny	50g (so studenou vodou 450g)	50g	P80
	100g (so studenou vodou 800g)	100g	
	150g (so studenou vodou 1200g)	150g	
A06 Ryby	150g	150g	P80
	250g	250g	
	350g	350g	
	450g	450g	
	650g	650g	
A07 Polievka	200ml	200	P100
	400ml	400	
	600ml	600	



A08 Pizza	200g	200g	Pečenie 180°C
	300g	300g	
	400g	400g	
A09 Kuracie	500g	500g	Konv. 200°C
	750g	750g	
	1000g	1000g	
	1200g	1200g	

Poznámka: Pre menu A03 a A09 zaznie bzučiak, ktorý vás upozorní na otočenie jedla počas varenia. Ak sa nevykoná žiadna operácia, rúra bude pokračovať v práci.

Prednastavenia na varenie horúcim vzduchom

Na varenie horúcim vzduchom budete musieť vybrať & potvrdiť typ jedla, pozrite si prosím graf nižšie.

- Stlačte „Predvolby pre fritovanie horúcim vzduchom“ a potom sa zobrazí „AF01“.
- Opakovane stlačte „Prednastavené programy Air Fry“ alebo otočte gombík na výber ponuky.
- AF01–AF14 sú dostupné. Stlačte „ŠTART/+30 SEK.“ na začatie varenia.

Menu	Displej	Hmotnosť
Mrazené hranolky	AF01	450g
Ryba a hranolky	AF02	400g
Mrazené krokety	AF03	400g
Zmrazené kalamáre	AF04	400g
Mrazené cibulové krúžky	AF05	350g
Mrazené nugety	AF06	500g
Rezník	AF07	450g
Krevety	AF08	200g
Zelenina	AF09	300g
Jarné rolky	AF10	400g
Mrazené obalené krevety	AF11	240g
Mrazené zemiakové hranolky	AF12	400g
Bivolské kuracie krídelká	AF13	550g
Grilované čerstvé rybie filé	AF14	500g

Poznámka: Pre menu AF02, AF04, AF05, AF06, AF07, AF10, AF11 zaznie bzučiak, aby vás upozornil, že treba počas varenia otočiť jedlo. Ak žiadna operácia, rúra bude pokračovať v práci.

Rozmraziť podľa hmotnosti

- Stlačte „Rozmraziť“ raz a potom sa na obrazovke zobrazí „dEF1“.
- Stlačte „ŠTART/+30SEC.“ potvrdiť.
- Otočte gombík pre nastavenie hmotnosti jedla. Rozsah hmotnosti je od 100 do 2000g.

- Stlačte „ŠTART/+30SEC.“ na začiatok rozmrazovania.

Poznámka: Bzučiak zaznie, aby vám pripomenul, že máte otočiť jedlo počas rozmrazovania. Ak nedôjde k operácii, rúra bude pokračovať v rozmrazovaní.

Rozmrazovanie podľa času

- Stlačte dvakrát „Defrost“ a potom sa zobrazí „dEF2“.
- Stlačte „ŠTART/+30SEC.“ potvrdiť.
- Otočte gombík, aby ste nastavili čas. Maximálna časová hodnota je 95 minút.
- Stlačte „ŠTART/+30SEC.“ na začiatok rozmrazovania.

Poznámky:

- Keď uplynie polovica času, ozve sa bzučiak, ktorý vám pripomenie, aby ste jedlo otočili. Ak nedôjde k žiadnej operácii, rúra bude pokračovať v práci.
- Výkon pre rozmrazovanie je P30 a nedá sa zmeniť.

Udržiavať teplo

- V pohotovostnom režime stlačte „Udržiavať teplo“ raz a potom sa zobrazí „65C“.
- Opakovane stláčajte „Udržiavať teplo“ na výber želanej teploty. „80C“ a „65C“ sa zobrazia postupne.
- Otočte gombík na nastavenie času. Maximálna hodnota času je „95:00“.
- Stlačte „ŠTART/+30SEK.“ na udržanie jedla teplého.

ECO funkcia

Pre vstup do ECO režimu:

V pohotovostnom režime a pri zavretých dverkách rúry stlačte „STOP/CLEAR/eco“ raz. Obrazovka sa vypne.

Na zrušenie režimu ECO:

V režime ECO ak stlačíte akýkoľvek kláves, otvoríte dvere alebo otočíte rukoväť, režim sa zruší.

Funkcia chladenia

Na konci varenia, ak je teplota rúry vyššia ako „140C“, rúra a chladiaci ventilátor budú ďalej pracovať a na obrazovke sa zobrazí „COOL“. Rúra sa vráti do pohotovostného režimu, keď stlačíte „Stop/Clear/Eco“ alebo kým teplota nebude nižšia ako „140°C“.

Dotazovacia funkcia

- Ak sú hodiny nastavené, aktuálny čas sa zobrazí na tri sekundy po stlačení „Hodiny/Časovač“ v režime varenia.
- V režime mikrovlnného varenia stlačte „Mikrovlnka“, aby ste sa informovali o úrovni výkonu. Zobrazí sa to na tri sekundy. V stave kombinovaného varenia a konvekčného varenia je možné dotaz uskutočniť stlačením príslušného tlačidla, ako je uvedené vyššie.

Poznámka: V stave kuchynského časovača nie je možné zistiť aktuálny čas

Sprievodca kuchynskými pomôckami na varenie

Nižšie je uvedená všeobecná príručka, ktorá vám pomôže vybrať vhodnú pomôcku:

SK



Varenie pomôcky	Režim mikrovln	Konvekcia	Kombinovaný režim	Poznámka
Teplavzdorné sklo	✓	✓	✓	
Neteplé - odolné sklo	x	x	x	
Teplene odolná keramika	✓	✓	✓	
Plastové riady vhodné do mikrovlnnej rúry	✓	x	x	Nevhodné pre vysokú teplotu
Kuchynský papier	✓	x	x	Krátke trvanie len na zohrievanie. Zamerané na použitie.
Kovový zásobník	x	✓	x	Ak sa používa v mikrovlnnej rúre, dochádza k orezaniu.
Kovový stojan	x	✓	x	
Hliníková fólia a nádoby	x	✓	x	
✓:Vhodné na použitie v príslušnom režime. Postupujte podľa pokynov výrobcu a s odstráneným vekom. Nepoužívajte, ak je povrch prasknutý alebo poškodený. x: Nevhodné na použitie v príslušnom režime.				

Môžu existovať určité nekovové pomôcky, ktoré nie sú bezpečné na použitie na mikrovlnu. V prípade pochybností môžete príslušný kuchynský riad otestovať podľa nižšie uvedeného postupu.

Test pomôcky:

1. Naplňte nádobu vhodnú pre mikrovlnnú rúru 1 pohárom studenej vody (250 ml) spolu s predmetným kuchynským náčiním.
2. Varte pri maximálnom výkone 1 minútu.
3. Opatrne pocíťte kuchynský riad. Ak je prázdný riad teplý, nepoužívajte ho na varenie v mikrovlnnej rúre.

POZNÁMKA: Neprekračujte dobu pečenia 1 minútu.

Čistenie a údržba

- **POZOR!** Pred uskladnením, čistením a údržbou vždy odpojte spotrebič od elektrickej siete a nechajte ho vychladnúť.
- Na čistenie nepoužívajte prúd vody ani parný čistič a netlačte spotrebič pod vodu, pretože diely sa namočia a môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom.
- Ak spotrebič nie je v dobrom stave čistoty, môže to nepriaznivo ovplyvniť jeho životnosť a spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Zvyšky jedla by sa mali pravidelne čistiť a odstraňovať zo spotrebiča. Ak spotrebič nie je správne vyčistený, skráti jeho životnosť a môže spôsobiť nebezpečné podmienky počas

používania.

Čistenie

- Ochladený vonkajší povrch vyčistite handričkou alebo špongiou mierne navlhčenou jemným mydlovým roztokom.
- Z hygienických dôvodov je potrebné spotrebič pred použitím a po ňom vyčistiť.
- Zabráňte kontaktu elektrických komponentov s vodou.
- Pred čistením vždy odstráňte všetky príslušenstvá, inak sa zaseknú na hriadieli a bude ich ťažké neskôr odstrániť.
- Spotrebič nikdy neponárajte do vody ani iných tekutín.
- Nikdy nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, abrazívne špongie ani čistiace prostriedky s obsahom chlóru. Na čistenie nepoužívajte oceľovú vlnu, kovové pomôcky ani žiadne ostré alebo špicaté predmety. Nepoužívajte benzín ani rozpúšťadlá!
- Žiadne diely nie sú vhodné do umývačky riadu.
- Ak rúru neudržiavate v čistom stave, môže to viesť k poškodeniu povrchu, čo by mohlo nepriaznivo ovplyvniť životnosť spotrebiča a prípadne spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Sklenený otočný tanier môžete vybrať a vyčistiť. Pri čistení skleneného otočného taniera buďte veľmi opatrní, aby ste predišli poškodeniu. Vyčistite ju teplou mydlovou vodou.
- Valček otočného taniera a spodok dutiny by sa mali pravidelne čistiť z dôvodu hygieny a udržiavať hladký chod otočného taniera.
- Žiarovka vo vnútri rúry sa dá vymeniť. Mal by to však urobiť autorizovaný technik.

Údržba

- Pravidelne kontrolujte činnosť spotrebiča, aby ste predišli vážnym nehodám.
- Ak zistíte, že spotrebič nefunguje správne alebo že sa vyskytol problém, prestaňte ho používať, vypnite ho a kontaktujte dodávateľa.
- Všetku údržbu, inštaláciu a opravy musia vykonávať špecializovaní a oprávnení technici alebo musí ich odporúčať výrobca.

Preprava a skladovanie

- Pred uskladnením sa vždy uistite, že spotrebič je odpojený od napájania a úplne vychladnutý.
- Spotrebič skladujte na chladnom, čistom a suchom mieste.
- Nikdy nekladte na spotrebič ťažké predmety, pretože by sa mohli poškodiť.
- Spotrebič nepremiestňujte, keď je v prevádzke. Pri presúvaní odpojte spotrebič od napájania a podržte ho naspodku.

Riešenie problémov

Ak spotrebič nefunguje správne, skontrolujte nižšie uvedenú tabuľku pre roztok. Ak problém stále nedokážete vyriešiť, obráťte sa na dodávateľa/poskytovateľa služieb.

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Spotřebič sa nezapne.	- Zástrčka nie je správne pripojená k elektrickej zásuvke. - Časovač je nastavený na polohu „0“. - Dvere nie sú úplne zatvorené. - Vyfukovanie poistky alebo fungovanie ističa.	- Skontrolujte, či je zástrčka správne pripojená. - Nastavte časovač na požadovaný čas varenia. - Uistite sa, že sú dvierka zatvorené a zaistené na mieste. - Vymeňte poistku alebo resetujte istič (opravu vykonajú odborní pracovníci dodávateľa)
Sklenený otočný tanier vydáva počas prevádzky hluk.	- Sklenený otočný tanier nie je správne nainštalovaný. - Spodná časť dutiny nie je plochá kvôli určitým zvýškom jedla.	- Uistite sa, že sklenený otočný tanier je správne nainštalovaný. - Vyčistite dno dutiny, aby ste sa uistili, že je vo vodorovnej polohe.

Záruka

Všetky chyby ovplyvňujúce funkčnosť spotrebiča, ktoré sa objavia do jedného roka po zakúpení, budú opravené bezplatnou opravou alebo výmenou za predpokladu, že spotrebič bol použitý a udržiavaný v súlade s pokynmi a že nebol nijakým spôsobom zneužitý ani nesprávne použitý. Vaše zákonné práva nie sú ovplyvnené. Ak sa na spotrebič vzťahuje záruka, uveďte, kde a kedy bol zakúpený a uveďte doklad o kúpe (napr. potvrdenie).

V súlade s našimi zásadami neustáleho vývoja produktov si vyhradzuje právo zmeniť špecifikácie produktu, balenia a dokumentácie bez predchádzajúceho upozornenia.

Likvidácia a životné prostredie



Pri vyradení spotrebiča z prevádzky sa výrobok nesmie likvidovať s iným komunálnym odpadom. Namiesto toho je vaša zodpovednosťou zlikvidovať odpadové zariadenie jeho odovzdaním na určenom zbernom mieste. Nedodržanie tohto pravidla môže byť penalizované v súlade s platnými predpismi o likvidácii odpadu. Separovaný zber a recyklácia vášho odpadového zariadenia v čase jeho likvidácie pomôže chrániť prírodné zdroje a zabezpečiť, aby bolo recyklované spôsobom, ktorý chráni ľudské zdravie a životné prostredie. Ďalšie informácie o tom, kde môžete odovzdať svoj odpad na recykláciu, získate od miestnej spoločnosti na zber odpadu. Výrobcom a dovozcom nenesú zodpovednosť za recykláciu, spracovanie a ekologickú likvidáciu, a to ani priamo, ani prostredníctvom verejného systému.

Kære kunde

Tak, fordi du købte dette HENDI-apparat. Læs denne brugervejledning omhyggeligt, og vær især opmærksom på de sikkerhedsbestemmelser, der er beskrevet nedenfor, før du installerer og bruger dette apparat første gang.

Sikkerhedsanvisninger

- Apparatet må kun bruges til det tilsigtede formål, som beskrevet i denne vejledning.
- Producenten er ikke ansvarlig for skader, der skyldes forkert betjening og forkert brug.
- **FARE! RISIKO FOR ELEKTRISK STØD!** Forsøg ikke selv at reparere apparatet. Nedsænk ikke apparatets elektriske dele i vand eller andre væsker. Hold aldrig apparatet under rindende vand.
- **BRUG ALDRIG ET BESKADIGET APPARAT!** Kontrollér de elektriske forbindelser og ledningen regelmæssigt for skader. Hvis apparatet er beskadiget, skal du koble det fra strømforsyningen. Reparationer må kun udføres af en leverandør eller en kvalificeret person for at undgå fare eller personskafe.
- **ADVARSEL!** Når apparatet placeres, skal strømkablet om nødvendigt føres sikkert for at undgå utilsigtet træk, beskadigelse, kontakt med varmefloden eller risiko for at snuble.
- **ADVARSEL!** Så længe stikket er i stikkontakten, er apparatet sluttet til strømforsyningen.
- **ADVARSEL!** Sluk ALTID for apparatet, før du kobler det fra strømforsyningen, rengør, vedligeholder eller opbevarer det.
- Tilslut kun apparatet til en stikkontakt med den spænding og frekvens, der er angivet på apparatets mærkat.
- Rør ikke ved stikket/de elektriske forbindelser med våde eller fugtige hænder.
- Hold apparatet og det elektriske stik væk fra vand og andre væsker. Hvis apparatet falder i vand, skal du straks fjerne strømforsyningstilslutningerne. Brug ikke apparatet, før det er blevet kontrolleret af en autoriseret tekniker. Manglende overholdelse af disse instruktioner vil medføre livstruende risici.
- Tilslut strømforsyningen til en lettilgængelig stikkontakt, så du straks kan tage stikket ud af kontakten i nødstilfælde.
- Sørg for, at ledningen ikke kommer i kontakt med skarpe eller varme genstande, og hold den væk fra åben ild. Træk aldrig i netledningen for at tage den ud af stikkontakten, men træk altid i stikket i stedet for.
- Bær aldrig apparatet i ledningen.
- Forsøg aldrig selv at åbne kabinettet.
- Indsæt ikke genstande i apparatets kabinet.
- Efterlad aldrig apparatet uden opsyn under brug.
- Dette apparat skal betjenes af uddannet personale i restaurantens køkken, kantiner eller barpersonale osv.
- Apparatet må ikke betjenes af personer med nedsatte fysiske, sansesmæssige eller mentale evner, eller personer med manglende erfaring og viden.
- Apparatet må under ingen omstændigheder bruges af børn.
- Opbevar apparatet og dets elektriske tilslutninger utilgængeligt for børn.
- Brug aldrig andet tilbehør eller andet end det, der følger med apparatet, eller som producenten anbefaler. Hvis dette ikke gøres, kan det udgøre en sikkerhedsrisiko for brugeren.



og beskadige apparatet. Brug kun originale dele og tilbehør.

- Betjen ikke dette apparat ved hjælp af en ekstern timer eller et fjernbetjeningsystem.
- Stil ikke apparatet på en varmegenstand (benzin, el, komfur osv.).
- Tildæk ikke apparatet, mens det er i brug.
- Stil ikke genstande oven på apparatet.
- Brug ikke apparatet i nærheden af åben ild, eksplosive eller brandfarlige materialer. Brug altid apparatet på en vandret, stabil, ren, varmebestandig og tør overflade.
- Apparatet er ikke egnet til installation i et område, hvor der kan anvendes en vandstråle.
- Der skal være mindst 20 cm fri plads omkring apparatet til ventilation under brug.
- **ADVARSEL!** Hold alle ventilationsåbninger på apparatet fri for forhindringer.

Særlige sikkerhedsanvisninger

-  **FORSIGTIG! RISIKO FOR BURNS! VARME OVERFLADER!** Temperaturen på de tilgængelige overflader kan være meget høj under brug. Berør kun kontrolpanelet, håndtag, kontakter, timerkontrolknapper eller temperaturkontrolknapper.
- **ADVARSEL!** Fedt og olie bliver meget varmt under drift. Vær opmærksom på dette.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå fare.
- **ADVARSEL!** Hvis lågen eller lågens pakninger er beskadigede, må ovnen ikke betjenes, før den er blevet repareret af en person, der er kompetent.
- **ADVARSEL!** Det er farligt for andre end en kompetent person at udføre enhver service eller reparation, der indebærer fjernelse af ethvert dæksel, der giver beskyttelse mod eksponering for mikrobølgeenergi.
- **ADVARSEL!** Væsker eller andre fødevarer må ikke opvarmes i forseglede beholdere, da de kan eksplodere.
- **ADVARSEL!** Mikrobølgeopvarmning af drikkevarer kan resultere i forsinket udbrudskogning, derfor skal der udvises forsigtighed ved håndtering af beholderen.
- **ADVARSEL!** Indholdet af fodringsflasker og baby madglas skal omrøres eller rystes, og temperaturen skal kontrolleres for at undgå forbrændinger;
- **ADVARSEL!** Indholdet i sutteflasker og baby madglas skal røres eller rystes, og temperaturen skal kontrolleres inden indtagelse for at undgå forbrændinger;
- Brug kun redskaber, der er egnet til brug i mikrobølgeovne.
- Når du opvarmer mad i plastik- eller papirbeholdere, skal du holde øje med ovnen på grund af muligheden for antændelse.
- Hvis der observeres røg, skal du slukke eller tage stikket ud af stikkontakten og holde lågen lukket for at kvæle eventuelle flammer.
- Æg i deres skal og hele hårdkogte æg bør ikke opvarmes i mikrobølgefunktion, da de kan eksplodere, selv efter at mikrobølgeopvarmningen er afsluttet.
- **ADVARSEL! BRUG IKKE MIKROBØLGEFUNKTIONEN, HVIS DER IKKE SÆTTES MAD I OVNKAMMERET.**
- **ADVARSEL! BRUG IKKE DENNE APPARAT PÅ NOGEN METALLISK OVERFLADE.**

Tilsigtet brug

- Dette apparat er beregnet til at blive brugt til kommercielle anvendelser, f.eks. i køkkener på restauranter, kantiner, hospitaler og i kommercielle virksomheder som bagerier, støberier osv., men ikke til kontinuerlig masseproduktion af fødevarer.
- Apparatet er kun beregnet til opvarmning og optøning af fødevarer med passende retter. Enhver anden brug kan føre til beskadigelse af apparatet eller personskaade.
- Betjening af apparatet til andre formål anses for at være misbrug af apparatet. Brugeren er eneansvarlig for forkert brug af enheden.

Installation af jordforbindelse

Dette apparat er klassificeret som **beskyttelsesklasse I** og skal tilsluttes en beskyttende jordforbindelse. Jordforbindelse reducerer risikoen for elektrisk stød ved at levere en flugtleddning til den elektriske strøm.

Dette apparat er udstyret med en netledning med jordstik eller elektriske forbindelser med jordledning. Tilslutningerne skal være korrekt installeret og jordforbundet.

Hoveddele af produktet

(Fig. 1 på side 3)

1. Kontrolpanel
2. Pladespillerens ringmontering
3. Glasvindue
4. Dør
5. Sikkerhedslåsesystem
6. Ovnrummet
7. Drejebord

Bemærkning: Indholdet af denne manual gælder for alle de nævnte elementer, medmindre andet er angivet. Udseendet kan variere fra de viste illustrationer.

Kontrolpanel

(Fig. 2 på side 3)

8. Mikrobølgeovn
9. Luftsteg
10. Kombi
11. Bage
12. Luftstigningsindstillinger
13. Popcorn
14. Optø
15. Ur/Timerholder
16. Varm
17. STOP/Ryd/Eco
18. START/+30SEC.

Reserve dele eller tilbehør

19. Airfry-kurv

Bemærk: kan ikke bruges i mikrobølge- og kombinationstilstand, den skal kun bruges i luftfrituretilstand)

20. Luftfriturebakke

Bemærk: kan ikke bruges i mikrobølge- og kombinationstilstand, den skal kun bruges i luftfrituretilstand)

Forberedelse før brug

- Fjern al beskyttende emballage og indpakning.
- Kontrollér, at enheden er i god stand og med alle tilbehør. I

tilfælde af ufuldstændig eller beskadiget levering, kontakt venligst leverandøren med det samme. I dette tilfælde må du ikke bruge enheden.

- Rengør tilbehøret og apparatet før brug (Se ==> Rengøring & Vedligeholdelse).
- Sørg for, at apparatet er helt tørt.
- Placer apparatet på en horisontal, stabil og varmebestandig overflade, der er sikker mod vandsprøjt.
- Behold emballagen, hvis du har til hensigt at opbevare dit apparat i fremtiden.
- Opbevar brugermanualen til fremtidig reference.

BEMÆRK! På grund af produktionsrester kan apparatet udsende en let lugt under de første par anvendelser. Dette er normalt og indikerer ikke nogen fejl eller fare. Sørg for, at apparatet er godt ventileret.

Installation af drejeskive

(Fig.1 på side 3)

- Drejebordsringen er allerede installeret med hulrum.
- Placer aldrig glastallerkenen på hovedet.
- Både drejebordsrullen og glastallerkenen skal bruges under madlavning.
- Al maden og drikkevarerne skal placeres på glasdrejeskiven for madlavning.
- Placer glasdrejeskiven langs lodret med drejeskiveakslen. Sørg for, at de roterer jævnt.
- Rens glasdrejeskiven efter hver brug.
- **ADVARSEL!** BRUG IKKE mikrobølgeovnen, hvis glasdrejeskiven eller drejeskive ringen er revnet eller beskadiget. Hvis dette sker, bør du kontakte leverandøren med det samme.
- Brug kun den medfølgende drejeskiverulle og glasdrejebord.
- Al maden og drikkevarerne skal placeres på glasdrejeskiven for madlavning.

Brugsanvisning

- Placer mikroovnen på en flad, stabil, varmebestandig og tør horisontal overflade. Efterlad plads til tilstrækkelig luftstrøm:
 - oven over mikrobølgeovnen: 30 cm
 - bagpå: 20 cm
 - på begge sider : 20 cm
- Placer glastallerkenen på det rigtige sted. Ellers kan den ikke rotere jævnt. (Se Fig 1 på side 3).
- Tilslut strømstikket til en passende stikkontakt.

Bemærkninger:

- Placer ikke mikrobølgeovnen, hvor der genereres varme, fugt eller høj luftfugtighed, eller tæt på brændbare materialer.
- Sørg for, at strømkablet er ubeskadiget og ikke løber under mikrobølgeovnen eller over varme eller skarpe overflader.
- Strømstikket skal være let tilgængeligt, så det nemt kan afbrydes i en nødsituation.
- Drejeskiven af glas skal bruges i alle tilstande.
- Placer maden med beholderen og luk døren.

Indstilling af uret

- Tryk på "Ur/Timer" én gang, og derefter vil "00:00" blive vist.
- Drej knappen for at indstille timerne, det skal være inden for 0-23.
- Tryk på "Ur/Timer" eller "START/+30SEC." at bekræfte.

- Drej knappen for at indstille minuttfugerne, den skal være inden for 0-59.
- Tryk på "Ur/Timer" eller "START/+30SEC." , uret er indstillet.

Noter:

- Hvis klokkeslættet ikke er inden for 0:00-23:59, er det ugyldigt.
- For at nulstille uret, gentag venligst trin 1 til trin 5.

Indstilling af køkkentimeren

- Tryk på "Ur/Timer" to gange, og så vises "00:00".
- Tryk knappen for at indstille den ønskede tid. Den maksimale tidsværdi er "95:00".
- Tryk på "START/+30SEC" for at bekræfte. Timeren begynder at tælle ned.

Bemærk: Køkkenuret er en timer, og ingen andre operationer kan indstilles under køkkenuret.

Mikroovn madlavning

- Tryk på "Mikroovn", og derefter vises "P100".
- Tryk gentagne gange på "Mikroovn" eller drej knappen til højre for at indstille effektiveauet. De 11 effekt niveauer er tilgængelige.
- Tryk på "START/+30SEC." at bekræfte.
- Drej knappen for at indstille den ønskede tid. Den maksimale tidsværdi er "95:00".
- Tryk på "START/+30SEC" for at starte madlavningen.

Effektniveauer diagram

Niveau	Strøm	Skærm
10	100%	P100
9	90%	P90
8	80%	P80
7	70%	P70
6	60%	P60
5	50%	P50
4	40%	P40
3	30%	P30
2	20%	P20
1	10%	P10
0	0	P0

DK

Hurtig madlavning

- I standbytilstand, tryk på "START/+30SEC." for at tilberede med 100% strømstyrke i 30 sekunder. Hvert tryk på den samme tast kan øge tiden med 30 sekunder. Den maksimale tilberedningstid er "95:00".
- I standbytilstand skal du dreje knappen til venstre for at indstille en tilberedningstid med 100% effekt. Fortsæt med at dreje knappen for at justere tilberedningstiden. Tryk derefter på "START/+30SEC." at begynde at lave mad. Den maksimale tidsværdi er "95:00". Hurtig madlavning kan indstilles som en af flerstadiefunktionerne på denne måde.



Kombinationsmadlavning

- Tryk på "Combi." én gang, og så vil "C-1" blive vist.
- Drej knappen for at indstille tilberedningstiden. Den maksimale tidsværdi er "95:00".
- Tryk på "START/+30SEC." at begynde at lave mad.

Konvektionsmadlavning med forvarmning funktion (baging & airfry)

- I standbytilstand, tryk på "Air Fry" eller "Bake", ovnen vil vise "140C".
- Drej knappen eller tryk gentagne gange på "Air Fry" eller "Bake" for at indstille temperaturen, "140C-230C" er tilgængelige.
- Tryk på "START/+30SEC." for at bekræfte temperaturen.
- Tryk på "START/+30SEC." igen for at starte forvarmning. (Når forvarmningstemperaturen er nået, skal du sætte mad i ovnen og derefter lukke døren.)
- Drej knappen for at indstille tilberedningstiden. Den maksimale tidsværdi er "95:00".
- Tryk på "START/+30SEC." at begynde at lave mad.

Bemærk: Hvert tryk på "START/+30SEC." kan øge 30 sekunder under tilberedningen.

Konvektionsmadlavning uden forvarmefunktion (bag & luftstegning)

- I standbytilstand skal du trykke på "Luftsteg" eller "Bag" én gang, ovnen vil vise "140C".
- Drej knappen eller tryk gentagne gange på "Air Fry" eller "Bake" for at indstille temperaturen, "140C-230C" er tilgængelige.
- Tryk på "START/+30SEC." for at bekræfte.
- Drej knappen for at indstille kogetiden. Den maksimale tidsværdi er "95:00".
- Tryk på "START/+30SEC." for at starte tilberedningen.

Bemærk: Hvert tryk på "START/+30SEC." kan øge med 30 sekunder under tilberedning.

Madlavning i flere trin

- I standbytilstand skal du trykke på "Optøning" gentagne gange eller dreje knappen for at vælge optøningsmenuen. For eksempel at vælge "dEF1".
- Tryk på "START/+30SEC." for at bekræfte.
- Drej knappen for at indstille madens vægt. Vægten varierer fra 100 til 2000g.
- Tryk på "Mikrobølgeovn", "P100" vises, drej knappen eller tryk gentagne gange på "Mikrobølgeovn" for at vælge styrkeniveauet.
- Tryk på "START/+30SEC." for at bekræfte.
- Drej knappen for at indstille kogetiden. Den maksimale tidsværdi er "95:00".
- Tryk på "START/+30SEC." for at starte madlavningen.

Noter:

- To tilberedningsstadier kan indstilles i flertrins-tilberedning.
- Hvis du indstiller optøningsfunktionen, vil den automatisk fungere i første trin.
- Køkkentimer, automatisk menu, holde varm og forvarm kan ikke indstilles som en af flerstadiet.

Popcorn

- I standby-tilstand skal du trykke på "Popcorn" én gang.
- Tryk gentagne gange på "Popcorn" eller drej knappen for at vælge vægten af popcorn, du ønsker. "50g" og "100g" er tilgængelige.
- Tryk på "START/+30SEC." for at starte madlavningen.

Automenu

- I standbytilstand drejes knappen til højre, og "A01" vises.
- Drej knappen for at vælge automenuen. A01-A09 er tilgængelige.
- Tryk på "START/+30SEC." for at bekræfte.
- Drej knappen for at indstille vægten af menuen.
- Tryk på "START/+30SEC." for at starte madlavningen.

Menu	Skærm	Vægt	Strøm
A01 Auto genopvarmning	150g	150g	P100
	250g	250g	
	350g	350g	
	450g	450g	
	600g	600g	
A02 Kartoffel	1	1	P100
	2	2	
	3	3	
A03 Kød	150g	150g	P80
	300g	300g	
	450g	450g	
	600g	600g	
A04 Grøntsag	150g	150g	P100
	350g	350g	
	500g	500g	
A05 Pasta	50g (med koldt vand 450g)	50g	P80
	100g (med koldt vand 800g)	100g	
	150g (med koldt vand 1200g)	150g	
A06 Fisk	150g	150g	P80
	250g	250g	
	350g	350g	
	450g	450g	
	650g	650g	



A07 Suppe	200ml	200	P100
	400ml	400	
	600ml	600	
A08 Pizza	200g	200g	Konv. 180°C
	300g	300g	
	400g	400g	
A09 Kylling	500g	500g	Kon. 200°C
	750g	750g	
	1000g	1000g	
	1200g	1200g	

Bemærk: For menu A03 og A09, vil summeren lyde for at minde dig om at vende maden under tilberedning. Hvis der ikke foretages nogen handling, vil ovnen fortsætte med at arbejde.

Airfry-forudindstillinger

For madlavning med airfryer skal du vælge & bekræfte typen af mad, se venligst diagrammet nedenfor.

- Tryk på "Airfry-forudindstillinger", og derefter vil "AF01" blive vist.
- Tryk på "Air Fry Presets" gentagne gange, eller drej knappen for at vælge menuen.
- AF01-AF14 er tilgængelige. Tryk på "START/+30SEC." for at starte madlavningen.

Menu	Vis	Vægt
Frosne pommes frites	AF01	450g
Fish and chips	AF02	400g
Frosne kroketter	AF03	400g
Frosne blæksprutter	AF04	400g
Frosne lægringe	AF05	350g
Frosne nuggets	AF06	500g
Escalope	AF07	450g
Rejer	AF08	200g
Grøntsag	AF09	300g
Forårsruller	AF10	400g
Frosne panerede rejer	AF11	240g
Frosne kartoffelbåde	AF12	400g
Buffalo kyllingevinger	AF13	550g
Grillede friske fiskefileter	AF14	500g

Bemærk: For menu AF02, AF04, AF05, AF06, AF07, AF10, AF11, vil summetonen lyde for at minde dig om at vende maden under tilberedning. Hvis der ikke foretages nogen handling, vil ovnen fortsætte med at arbejde.

Optøning efter vægt

- Tryk på "Optø" en gang, og derefter vil skærmen vise "dEF1".
- Tryk på "START/+30SEC." for at bekræfte.
- Drej knappen for at indstille vægten af maden. Rækkevidden for vægt er 100 til 2000g.
- Tryk på "START/+30SEC." for at starte optøning.

Bemærk: Summeren vil lyde for at minde dig om at vende maden under optøning. Hvis der ikke foretages nogen handling, forsætter ovnen med at optø.

Optøning efter tid

- Tryk på "Defrost" to gange, og derefter vises "dEF2".
- Tryk på "START/+30SEC." for at bekræfte.
- Drej knappen for at indstille tiden. Den maksimale tidsværdi er 95 minutter.
- Tryk på "START/+30SEC." for at begynde at afrime.

Bemærk:

- Når halvdelen af tiden er gået, vil summeren lyde for at minde dig om at vende maden. Hvis der ikke foretages nogen handling, vil ovnen fortsætte med at arbejde.
- Optøningskraften er P30, og den kan ikke ændres.

Hold varm

- I standby-tilstand skal du trykke på "Hold Varm" én gang, hvorefter "65C" vises.
- Tryk gentagne gange på "Hold Varm" for at vælge den ønskede temperatur; "80C" og "65C" vises i rækkefølge.
- Drej knappen for at indstille tiden. Den maksimale tidsværdi er "95:00".
- Tryk på "START/+30SEC." for at holde maden varm.

ECO funktion

For at gå ind i ECO-tilstand:

I standbytilstand og med ovndøren lukket, tryk én gang på "STOP/CLEAR/eco". Skærmen vil slukke.

For at annullere ECO-tilstand:

I ECO-tilstand vil det annulleres, hvis du trykker på en vilkårlig tast, åbner døren eller drejer på knappen.

Afkølingsfunktion

Ved afslutningen af madlavningen, hvis ovnens temperatur er over "140C" indeni, vil ovnlyset og køleventilatoren fortsætte med at arbejde, skærmen vil vise "COOL". Ovnens vil vende tilbage til

standby-tilstand, når du trykker på "Stop/Ryd/Øko" eller indtil temperaturen er under "140°C".

Forespørgselsfunktion

- Hvis uret er indstillet, vises det aktuelle tidspunkt i tre sekunder ved at trykke på "Ur/Timer" i madlavningsstilstanden.
- I mikrobølgeovns-tilstand, tryk på "Mikrobølge" for at forespørge om effekt-niveauet. Det vises i tre sekunder. I kombinationstilstand og varmlufts-tilstand kan forespørgslen gøres ved at trykke på den tilsvarende knap som ovenstående.

Bemærk: I køkkentimer-tilstand kan den aktuelle tid ikke forespørges.

DK



Vejledning til madlavningsredskaber

Nedenfor en generel vejledning til at hjælpe dig med at vælge egnede redskaber:

Madlavningsudstyr	Mikrobølge-tilstand	Konvek-tion	Kombi-nations-tilstand	Bemærk-ning
Varmebe-standigt glas	✓	✓	✓	
Ikke-varmebestan-digt glas	x	x	x	
Varme-bestandig keramik	✓	✓	✓	
Mikrobøl-gesikre plastiktal-lerkener	✓	x	x	Ikke egnet til høj temperatur.
Køkken-papir	✓	x	x	Kun kort varighed til opvarm-ning. Del-taget brug.
Metalbakke	x	✓	x	Lysbuer forekom-mer, hvis de anvendes i mikrobølgeovn.
Metalstativ	x	✓	x	
Alumini-umsfolie og beholdere	x	✓	x	
✓: Egnet til brug i den tilsvarende tilstand. Følg produ-centens anvisninger og med låget fjernet. Må ikke an-vendes, hvis overfladen er revnet eller beskadiget. x: Ikke egnet til brug i den tilsvarende tilstand.				

Der kan være visse ikke-metalliske redskaber, der ikke er sikre at bruge til mikrovogning. Hvis du er i tvivl, kan du teste det pågældende køkkengrej ved at følge nedenstående procedure. Test af redskaber:

1. Fyld en mikrobølgeovn med 1 kop koldt vand (250 ml) sammen med det pågældende køkkengrej.
2. Tilbered ved maksimal effekt i 1 minut.
3. Mærk forsigtigt redskaberne. Hvis det tomme køkkengrej er varmt, må det ikke bruges til madlavning i mikrobølgeovn.

BEMÆRK: Overskrid ikke tilberedningstiden på 1 minut.

Rengøring og vedligeholdelse

- **BEMÆRKNING!** Afbryd altid apparatet fra strømforsyningen, og afkøl det før opbevaring, rengøring og vedligeholdelse.
- Brug ikke vandstråle eller damprenser til rengøring, og skub ikke apparatet under vandet, da delene bliver våde, og der kan opstå elektrisk stød.
- Hvis apparatet ikke holdes i en god renlighedstilstand, kan det påvirke apparatets levetid negativt og resultere i en farlig situation.
- Madrester skal regelmæssigt rengøres og fjernes fra apparatet. Hvis apparatet ikke rengøres korrekt, vil det reducere dets levetid og kan resultere i en farlig tilstand under brug.

Rengøring

- Rengør den afkølede udvendige overflade med en klud eller svamp, der er let fugtet med en mild sæbeopløsning.
- Af hygiejnehensyn skal apparatet rengøres før og efter brug.
- Undgå, at vand kommer i kontakt med de elektriske komponenter.
- Fjern altid alle vedhæftninger, før du rengør, ellers vil den sidde fast på akslen og være vanskelig at fjerne senere.
- Nedsænk aldrig apparatet i vand eller andre væsker.
- Brug aldrig aggressive rengøringsmidler, slibende svampe eller rengøringsmidler, der indeholder klor. Brug ikke ståluld, metalredskaber eller skarpe eller spidse genstande til rengøring. Brug ikke benzin eller opløsningsmidler!
- Ingen dele tåler opvaskemaskine.
- Hvis ovnen ikke holdes ren, kan det føre til forringelse af overfladen, hvilket kan påvirke apparatets levetid negativt og muligvis resultere i en farlig situation.
- Glasdrejeskiven kan fjernes med henblik på rengøring. Vær meget forsigtig, når du rengør glasdrejeskiven for at undgå skader. Rengør den med varmt sæbevand.
- Drejeskivens rulle og bunden af ovnrummet skal rengøres regelmæssigt af hygiejnemæssige årsager og for at holde drejeskivens rulle kørende uden problemer.
- Lysarmaturet i ovnen kan udskiftes. Men det skal gøres af en autoriseret tekniker.

Vedligeholdelse

- Kontrollér apparatets drift regelmæssigt for at forhindre alvorlige ulykker.
- Hvis du ser, at apparatet ikke fungerer korrekt, eller at der er et problem, skal du stoppe med at bruge det, slukke det og kontakte leverandøren.
- Alt vedligeholdelses-, installations- og reparationsarbejde skal udføres af specialiserede og autoriserede teknikere eller anbefales af producenten.

Transport og opbevaring

- Før opbevaring skal du altid sørge for, at apparatet er blevet frakoblet strømforsyningen og helt afkølet.
- Opbevar apparatet på et køligt, rent og tørt sted.
- Anbring aldrig tunge genstande på apparatet, da det kan beskadige det.
- Flyt ikke apparatet, mens det er i drift. Afbryd apparatet fra strømforsyningen, når du flytter det, og hold det nede i bunden.

Fejlfinding

Hvis apparatet ikke fungerer korrekt, skal du tjekke nedenstående tabel for løsningen. Hvis du stadig ikke kan løse problemet, bedes du kontakte leverandøren/tjenesteudbyderen.

Problem	Mulig årsag	Mulig løsning
Apparatet tændes ikke.	- Strømtikket er ikke tilsluttet korrekt til stikkontakten. - Timeren er indstillet til positionen "0". - Døren er ikke helt lukket. - Sikring springer eller strømfafbryder aktiveres.	- Kontrollér strømtikket for at sikre, at det er tilsluttet korrekt. - Indstil timeren til den ønskede tilberedningstid. - Sørg for, at døren er lukket og låst på plads. - Udsift sikring eller nulstil afbryder (repareret af leverandørens professionelle personale)
Glasdrejeskiven laver støj under drift.	- Glasdrejeskiven er ikke installeret korrekt. - Bunden af ovnrummet er ikke flad på grund af madrester.	- Sørg for, at glasdrejeskiven er monteret korrekt. - Rengør bunden af ovnrummet for at sikre, at det er fladt.

Garanti

Enhver defekt, der påvirker apparatets funktion, og som bliver synlig inden for et år efter købet, vil blive repareret gratis, forudsat at apparatet er blevet brugt og vedligeholdt i overensstemmelse med anvisningerne og ikke er blevet misbrugt eller misbrugt på nogen måde. Dine lovbestemte rettigheder påvirkes ikke. Hvis apparatet er dækket af garantien, skal du angive, hvor og hvornår det blev købt og inkludere købsbevis (f.eks. kvittering).

I overensstemmelse med vores politik om kontinuerlig produktudvikling forbeholder vi os ret til at ændre produkt-, emballage- og dokumentationsspecifikationer uden varsel.

Kassering og miljø



Når apparatet tages ud af drift, må produktet ikke bortkaffes sammen med andet husholdningsaffald. Det er i stedet dit ansvar at bortskaffe dit affaldsudyd ved at aflevere det til et udpeget indsamlingssted. Manglende overholdelse af denne regel kan straffes i overensstemmelse med gældende regler for bortskaffelse af affald. Den separate indsamling og genbrug af dit affaldsudyd på bortskaffelsestidspunktet vil bidrage til at bevare naturressourcerne og sikre, at det genbruges på en måde, der beskytter menneskers sundhed og miljøet.

For yderligere oplysninger om, hvor du kan aflevere dit affald til genbrug, bedes du kontakte dit lokale affaldsselskab. Producenterne og importørerne tager ikke ansvar for genbrug, behandling og økologisk bortskaffelse, hverken direkte eller gennem et offentligt system.

Hyvä asiakas,

Kiitos, että ositit tämän HENDI-laitteen. Lue tämä käyttöopas huolellisesti ja kiinnitä erityistä huomiota alla oleviin turvallisuusmääräyksiin ennen laitteen ensimmäistä asennusta ja käyttöä.

Turvallisuusohjeet

- Käytä laitetta vain siihen tarkoitukseen, johon se on suunniteltu, tässä oppaassa kuvatulla tavalla.
- Valmistaja ei ole vastuussa mistään vahingoista, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä tai virheellisestä käytöstä.
-  **VAARA! SÄHKÖISKUN VAARA!** Älä yritä korjata laitetta itse. Älä upota laitteen sähköosiota veteen tai muihin nesteisiin. Älä koskaan pidä laitetta juoksevan veden alla.
- **ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ VAURIOITUNUTTA LAITETTA!** Tarkista sähköliittännät ja johto säännöllisesti vaurioiden varalta. Jos laite on vaurioitunut, irrota se virtalähteestä. Vain toimittaja tai pätevä henkilö saa tehdä korjauksia vaaratilanteiden ja loukkaantumisten välttämiseksi.
- **VAROITUS!** Kun sijoitat laitteen paikalleen, reititä virtajohto tarvittaessa turvallisesti, jotta vältetään tahaton vetäminen, vaurioituminen, kosketus lämmityspintaan tai kompastumisvaara.
- **VAROITUS!** Kun pistoke on pistorasiassa, laite on kytketty virtalähteeseen.
- **VAROITUS!** Sammuta AINA laite ennen sen irrottamista virtalähteestä, puhdistuksesta, kunnossapidosta tai varastoinnista.
- Kytke laite pistorasiaan vain laitteen merkinnöissä mainitulla jännitteellä ja taajuudella.
- Älä koske pistokkeeseen/sähköliittäntöihin märillä tai kosteilla käsillä.
- Pidä laite ja sähköpistoke/-liittännät poissa vedestä ja muista nesteistä. Jos laite putoaa veteen, irrota virransyöttöliittännät välittömästi. Älä käytä laitetta, ennen kuin valtuutettu tekniikko on tarkistanut sen. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa hengenvaarallisia riskejä.
- Kytke virtalähde helposti saavutettavaan pistorasiaan, jotta voit irrottaa laitteen välittömästi hätätilanteessa.
- Varmista, että johto ei joudu kosketuksiin terävien tai kuumien esineiden kanssa ja pidä johto poissa avotulen läheisyydestä. Älä koskaan irrota virtajohtoa pistorasiasta vetämällä, vaan vedä sen sijaan aina pistokkeesta.
- Älä koskaan kanna laitetta sen johdosta.
- Älä koskaan yritä avata laitteen koteloa itse.
- Älä työnnä esineitä laitteen koteloon.
- Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana.
- Koulutetun henkilökunnan on käytettävä tätä laitetta ravintolan keittiössä, ruokaloissa tai baareissa jne.
- Tätä laitetta eivät saa käyttää henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaramaiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet, tai henkilöt, joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa.
- Lapset eivät saa missään tapauksessa käyttää tätä laitetta.
- Pidä laite ja sen sähköliittännät poissa lasten ulottuvilta.
- Älä koskaan käytä muita kuin laitteen mukana toimitettuja tai valmistajan suosittelemia lisävarusteita tai lisälaitteita. Muussa tapauksessa vaarana voi olla käyttäjän turvallisuus ja laitteen vaurioituminen. Käytä vain alkuperäisiä osia ja



lisävarusteita.

- Älä käytä tätä laitetta ulkoisen ajastimen tai kauko-ohjausjärjestelmän avulla.
- Älä aseta laitetta lämmityskohteen päälle (bensini, sähkö, hiiliä jne.).
- Älä peitä laitetta käytössä.
- Älä aseta mitään esineitä laitteen päälle.
- Älä käytä laitetta avotulen, räjähtävien tai tulenarkojen materiaalien läheisyydessä. Käytä laitetta aina vaakasuoralla, vakaalla, puhtaalla, lämmönkestävällä ja kuivalla pinnalla.
- Laitte ei sovellu asennettavaksi paikkaan, jossa voidaan käyttää vesisuihkua.
- Jätä laitteen ympärille vähintään 20 cm tilaa ilmanvaihtoa varten käytön aikana.
- **VAROITUS!** Pidä laitteen kaikki tuuletusaukot esteettöminä.

Erityiset turvallisuusohjeet

-  **HUOMIO! PALOVAMMOJEN RISKI! KUUMIA PINTOJA!** Saavutettavien pintojen lämpötila voi olla käytön aikana erittäin korkea. Kosketa vain ohjauspaneelia, kahvoja, kytkimiä, ajastimen vääntimiä tai lämpötilan vääntimiä.
- **VAROITUS!** Rasva ja öljy kuumenevat voimakkaasti käytön aikana. Ole tietoinen tästä.
- Jos virtajohto vaurioituu, sen saa vaaratilanteiden välttämiseksi vaihtaa vain valmistaja, huoltoliike tai vastaava ammattitaitoinen henkilö.
- **VAROITUS!** Jos luukku tai luukun tiivisteet ovat vaurioituneet, uunია ei saa käyttää ennen kuin valtuutettu huoltoliike on korjannut sen.
- **VAROITUS!** On vaarallista, että kuka tahansa muu kuin pätevä henkilö suorittaa huolto- tai korjaustoimenpiteitä, jotka poistavat mikroaaltotoiminnan suojaavan suojuksen.
- **VAROITUS!** Nesteitä tai muita elintarvikkeita ei saa lämmitellä suljetuissa astioissa, koska ne voivat räjähtää.
- **VAROITUS!** Juomien mikroaaltokuumennus voi johtaa viivästyneeseen purkauskeittämiseen, joten säiliötä käsiteltäessä on noudatettava varovaisuutta.
- **VAROITUS!** Ruokintapullojen ja vauvanruokapurkkien sisältöön on sekoitettava tai ravistettava, ja lämpötila on tarkistettava palovammojen välttämiseksi.
- **VAROITUS!** Ruokintapullojen ja vauvanruokapurkkien sisältöön on sekoitettava tai ravistettava ja lämpötila tarkistettava ennen käyttöä palovammojen välttämiseksi;
- Käytä vain välineitä, jotka sopivat käytettäväksi mikroaaltouunissa ovens.
- Kun kuumennat ruokaa muovi- tai paperiastioissa, tarkkaile uunian syttymisvaaran vuoksi.
- Jos havaitset savua, kytkä laite pois päältä tai irrota pistoke pistorasiasta ja pidä luukku suljettuna liekkien tukahduttamiseksi.
- Kananmunia kuoresa ja kokonaisia kovaksi keitettyjä kananmunia ei saa lämmitellä mikroaaltouunissa, sillä ne voivat räjähtää jopa mikroaaltouunin lämmityksen päätyttyä.
- **VAROITUS! ÄLÄ KÄYTÄ MIKROAALTOUNIA, JOS UUNITILAA EI OLE ASETETTU RUOKAA.**
- **VAROITUS! ÄLÄ KÄYTÄ TÄTÄ KODINKONETTA METALLISELLA PINNALLA.**

Käyttötarkoitus

- Tämä laite on tarkoitettu kaupalliseen käyttöön, esimerkiksi ravintoloiden, ruokaloiden, sairaaloiden ja liikeyritysten,

kuten leipomoiden, butcheriesin jne. keittiöissä, mutta ei jatkuvaan ruoan massatuotantoon.

- Laitte on tarkoitettu ainoastaan elintarvikkeiden lämmittämiseen ja sulattamiseen asianmukaisia astioita käyttäen. Muu käyttö voi johtaa laitteen vaurioitumiseen tai henkilövahinkoihin.
- Laitteen käyttö muihin tarkoituksiin katsotaan laitteen väärinkäytöksi. Käyttäjä on yksin vastuussa laitteen virheellisestä käytöstä.

Maadoituksen asennus

Tämä laite on luokiteltu **suojausluokan I** laitteeksi, ja se on kytkettävä suojaamaadoitukseen. Maadoitus vähentää sähköiskun vaaraa antamalla sähkövirralle pakojohdon. Tässä laitteessa on virtajohto, jossa on maadoituspistoke, tai sähköliitännät, joissa on maadoitusjohto. Liitännät on asennettava ja maadoitettava asianmukaisesti.

Tuotteen pääosat

(Kuva 1 sivulla 3)

1. Ohjauspaneeli
2. Lautasrengaskokoonpano
3. Lasinen ikkuna
4. Ovi
5. Turvalukitusjärjestelmä
6. Unikammio
7. Levysoitin

Huomautus: Tämän käyttöoppaan sisältö koskee kaikkia luoteltuja kohteita, ellei toisin mainita. Ulkonäkö voi vaihdella esitettyjen kuvien mukaan.

Ohjauspaneeli

(Kuva 2 sivulla 3)

8. Mikroaaltouuni
9. Ilmakeitto
10. Yhdistelmä
11. Paista
12. Ilmapaistoasiasetus
13. Popcorn
14. Sulata
15. Kello/Ajanotto pitää
16. Lämmin
17. STOP/KESKEYTÄ/Eko
18. KÄYNNISTÄ/+30 SEK.

Varaosat tai lisävarusteet

19. Ilmakeitin kori

Huomaa: ei voi käyttää mikroaaltouuni- tai yhdistelmätilassa, se tulisi käyttää ainoastaan ilmanpaistotilassa)

20. Ilmanpaistoteline

Huomaa: ei voi käyttää mikroaaltouuni- tai yhdistelmätilassa, se tulisi käyttää ainoastaan ilmanpaistotilassa)

Valmistelu ennen käyttöä

- Poista kaikki suojaavat pakkaukset ja kääreet.
- Tarkista, että laite on hyvässä kunnossa ja sisältää kaikki lisävarusteet. Jos yhteitys on puutteellinen tai vahingoittunut, ota välittömästi yhteyttä toimittajaan. Älä tässä tapauksessa käytä laitetta.
- Puhdista tarvikkeet ja laite ennen käyttöä [Katso ==> Puh-



distus & Huolto).

- Varmista, että laite on täysin kuiva.
- Aseta laite vaakasuoralle, vakaalle ja kuumuutta kestävältä pinnalle, joka on suojattu veden roiskeilta.
- Säilytä pakkaus, jos aiot säilyttää laitteesi tulevaisuudessa.
- Säilytä käyttöohje tulevaa tarvetta varten.

HUOM! Valmistusjäämien vuoksi laite saattaa päästää kevyen hajun ensimmäisten käyttökertojen aikana. Tämä on normaalia eikä osoita mitään vikaa tai vaaraa. Varmista, että laite on hyvin tuuletettu.

Lautasen asennus

(Kuva 1 sivulla 3)

- Kääntölaakeri on jo asennettu onteloon.
- Älä koskaan aseta lasista kääntölevyä ylösalaisin.
- Sekä kääntölaakerirullaa että lasista kääntölevyä on käytettävä ruoanlaitossa.
- Kaikki ruuat ja juomat on asetettava lasilevyille kypsentämistä varten.
- Aseta lasilevy pystysuunnassa kääntöpöydän akselin kanssa. Varmista, että ne pyörivät sujuvasti.
- Puhdista lasinen kääntöpöytä jokaisen käytön jälkeen.
- **VAROITUS!** ÄLÄ käytä mikroa, jos lasinen kääntöpöytä tai kääntöpöydän rengas on haljennut tai vaurioitunut. Jos näin tapahtuu, ota heti yhteyttä toimittajaan.
- Käytä vain toimitettua kääntöpöydän telaa ja lasilevyä.
- Kaikki ruuat ja juomat on asetettava lasilevyille kypsentämistä varten.

Käyttöohjeet

- Aseta mikroaaltouuni tasaiselle, vakaalle, kuumuutta kestäväälle ja kuivalle vaakasuoralle pinnalle. Jätä tilaa riittäväälle ilmavirtaukselle:
 - mikroaaltouunin yläpuolella : 30 cm
 - takana : 20 cm
 - molemmilta puolilta: 20 cm
- Aseta lasinen mikroaaltouunitaso oikeaan paikkaan. Muuten se ei voi pyöriä sujuvasti. (Katso kuvio 1 sivulla 3).
- Liitä virtapistoke sopivaan sähköpistorasiaan.

Huomautukset:

- Älä sijoita mikroaaltouunia paikkaan, jossa syntyy lämpöä, kosteutta tai korkeaa ilmankosteutta, tai lähelle syttyviä materiaaleja.
- Varmista, että virtajohto on vahingoittumaton eikä kulje mikroaaltouunin alla tai minkään kuuman tai terävän pinnan päällä.
- Virtapistokkeen on oltava helposti saatavilla, jotta se voidaan hätätilanteessa helposti irrottaa.
- Lasinen pyörivä alusta tulisi käyttää kaikissa tiloissa.
- Aseta ruoka astiaan ja sulje ovi.

Kellon asettaminen

- Paina "Kello/Aika" kerran, ja sitten näkyy "00:00".
- Käännä nuppia asettaaksesi tuntimäärät, niiden tulee olla 0-23 välillä.
- Paina "Kello/Aika" tai "START/+30SEC." vahvistaaksesi.
- Käännä nuppia asettaaksesi minuuttimäärät, sen tulee olla välillä 0-59.
- Paina "Kello/Aika" tai "START/+30SEC.", kello on asetettu.

Huomautukset:

- Jos kellon asetukset eivät ole välillä 0:00-23:59, ne ovat virheelliset.
- Nollataksesi kellon, toista vaiheet 1-5.

Keittiöajastimen asettaminen

- Paina "Kello/Ajastin" kahdesti, ja sitten "00:00" tulee näkyviin.
- Käännä nuppia asettaaksesi halutun ajan. Maksimiaika-arvo on "95:00".
- Paina "START/+30SEC." vahvistaaksesi. Ajastin alkaa laskea aikaa alaspäin.

Huomautus: Keittiöajastin on ajastin, eikä mitään muuta toimintoa voida asettaa keittiöajastimen aikana.

Mikroaaltouunin kypsennys

- Paina "Microwave" ja sitten "P100" tulee näkyviin.
- Paina "Microwave" toistuvasti tai käännä nuppia oikealle säätääksesi tehotasoa. 11 tehotasoa on saatavilla.
- Paina "START/+30SEC." vahvistaaksesi.
- Käännä nuppia asettaaksesi halutun ajan. Maksimiaika-arvo on "95:00".
- Paina "START/+30SEC." aloittaaksesi kypsennyksen.

Tehotasokaavio

Taso	Teho	Näyttö
10	100%	P100
9	90%	P90
8	80%	P80
7	70%	P70
6	60%	P60
5	50%	P50
4	40%	P40
3	30%	P30
2	20%	P20
1	10%	P10
0	0	P0

Nopea ruoanlaitto

- Valmiustilassa, paina "START/+30SEC." kypsentääksesi 100% teholla 30 sekuntia. Jokainen painallus samalla näppäimellä lisää aikaa 30 sekuntia. Maksimikypsennysaika on "95:00".
- Valmiustilassa käännä nuppia vasemmalle asettaaksesi kypsennysajan 100% teholla. Jatka nupin kääntämistä säätääksesi kypsennysaikaa. Paina sitten "START/+30SEC." aloittaa ruoanlaiton. Maksimiaika-arvo on "95:00". Nopea ruoanlaitto voidaan asettaa yhdeksi monivaiheista tällä tavalla.

Yhdistelmäruoanlaitto

- Paina "Combi." kerran ja sitten "C-1" tulee näyttöön.
- Käännä nuppia asettaaksesi kypsennysajan. Maksimiaika-arvo on "95:00".
- Paina "START/+30SEC." aloittaa ruoanlaiton.

FI



Konvektiokeittely esilämmitystoiminnolla (paista & ilmankuivata)

- Valmiustilassa paina "Air Fry" tai "Bake", uuni näyttää "140C".
- Käännä nuppia tai paina "Air Fry" tai "Bake" toistuvasti asetaaksesi lämpötilan, "140C-230C" ovat käytettävissä.
- Paina "START/+30SEC." vahvistaaksesi lämpötilan.
- Paina "START/+30SEC." uudelleen esilämmityksen aloittamiseksi. (Kun esilämmityslämpötilaan saavutaan, laita ruoka uuniin, sulje sitten ovi.)
- Käännä nuppia asettaaksesi kypsennysajan. Maksimiai-ka-arvo on "95:00".
- Paina "START/+30SEC." aloittaa ruoanlaiton.

Huom: Jokainen painallus "START/+30SEC." voi lisätä 30 sekuntia ruoanlaiton aikana.

Konvektiokeittimen käyttö ilman esilämmitystoimintaa (paista & ilmapaista)

- Valmiustilassa paina kerran "Ilmapaista" tai "Paista", jolloin uuni näyttää "140C".
- Käännä nuppia tai paina "Air Fry" tai "Bake" toistuvasti asetaaksesi lämpötilan, "140C-230C" ovat käytettävissä.
- Paina "ALOITA/+30SEC." vahvistaaksesi.
- Käännä nuppia asettaaksesi kypsennysajan. Maksimiai-ka on "95:00".
- Paina "START/+30SEC." aloittaaksesi kypsennyksen.

Huom: Jokainen painallus "START/+30SEC." voi lisätä 30 sekuntia kypsennyksen aikana.

Monivaiheinen ruoanlaitto

- Valmiustilassa paina "Sulatus" toistuvasti tai käännä nuppia valitaksesi sulatusvalikon. Esimerkiksi valitsemalla "DEF1".
- Paina "START/+30SEC." vahvistaaksesi.
- Käännä nuppia asettaaksesi ruoan painon. Painon vaihtelu-väli on 100–2000 g.
- Paina "Mikroaaltouuni", "P100" näkyy, käännä nuppia tai paina "Mikroaaltouuni" toistuvasti valitaksesi tehotason.
- Paina "START/+30SEC." vahvistaaksesi.
- Käännä nuppia asettaaksesi kypsennysajan. Maksimiai-ka on "95:00".
- Paina "START/+30SEC." aloitaaksesi ruoanlaiton.

Huomautukset:

- Monivaiheisessa kypsennyksessä voidaan asettaa kaksi kypsennysvaihtetta.
- Jos asetat sulatusuusi, se toimii automaattisesti ensimmäisessä vaiheessa.
- Keittioajastin, automaattinen valikko, lämpimänäpito ja esilämmitys eivät voi olla yksi monivaiheisista.

Popcorn

- Valmiustilassa paina "Popcorn" kerran.
- Paina "Popcorn" toistuvasti tai käännä nuppia valitaksesi haluamasi popcornin painon. "50g" ja "100g" ovat saatavilla.
- Paina "START/+30SEC." aloitaaksesi ruoanlaiton.

Automaattinen valikko

- Valmiustilassa käännä nuppia oikealle, "A01" näkyy.
- Käännä nuppia valitaksesi automaattivalikon. A01-A09 ovat käytettävissä.
- Paina "START/+30SEC." vahvistaaksesi.

- Käännä nuppia asettaaksesi valikon painon.
- Paina "START/+30SEC." aloitaaksesi ruoanlaiton.

Valikko	Näyttö	Paino	Teho
A01 Automaattinen uudelleen- kuumennus	150g	150g	P100
	250g	250g	
	350g	350g	
	450g	450g	
	600g	600g	
A02 Peruna	1	1	P100
	2	2	
	3	3	
A03 Liha	150g	150g	P80
	300g	300g	
	450g	450g	
	600g	600g	
A04 Vihannes	150g	150g	P100
	350g	350g	
	500g	500g	
A05 Pasta	50 g (kylmällä vedellä 450 g)	50 g	P80
	100 g (kylmällä vedellä 800 g)	100g	
	150g (kylmän veden kanssa 1200g)	150g	
A06 Kala	150g	150g	P80
	250g	250g	
	350g	350g	
	450g	450g	
	650g	650g	
A07 Keitto	200ml	200	P100
	400ml	400	
	600ml	600	
A08 Pizza	200g	200g	Con. 180°C
	300g	300g	
	400g	400g	
A09 Kana	500g	500g	Konv. 200°C



	750g	750g	
	1000g	1000g	
	1200g	1200g	

Huom: Menuissa A03 ja A09 summeri soi muistuttaen sinua kääntämään ruoan kypsennyksen aikana. Jos mitään toimintoa ei tehdä, uuni jatkaa toimintaansa.

Ilmakeitin esiasetukset

Ilmakeitintä käytettäessä sinun tulee valita & vahvistaa ruoka-tyypin, katso alla oleva kaavio.

- Paina "Ilmanpaistoasetukset" ja sitten "AF01" tulee näkyviin.
- Paina "Air Fry Presets" toistuvasti tai käännä nuppia valitaksesi valikon.
- AF01-AF14 ovat saatavilla. Paina "ALOITA/+30 SEK." aloittaaksesi ruoanlaiton.

Valikko	Näyttö	Paino
Pakastetut ranskanperunat	AF01	450g
Fish and chips	AF02	400g
Pakastetut krokettit	AF03	400g
Pakastetut kalmarit	AF04	400g
Pakastetut sipulirenkaat	AF05	350g
Pakastetut nuggetit	AF06	500g
Leike	AF07	450g
Katkaravut	AF08	200g
Vihannes	AF09	300g
Kevätrullat	AF10	400g
Pakastetut leivitetty katkaravut	AF11	240g
Pakastetut perunalohkot	AF12	400g
Buffalo-kanansiivet	AF13	550g
Grillattuja tuoreita kalafileitä	AF14	500g

Huomautus: Valikoissa AF02, AF04, AF05, AF06, AF07, AF10, AF11, summeri soi muistuttaakseen kääntämään ruoan kypsennyksen aikana. Jos mitään toimintoa ei suoriteta, uuni jatkaa toimintaansa.

Sulatus painon mukaan

- Paina "Defrost" kerran ja näytölle tulee teksti "dEF1".
- Paina "START/+30SEC." vahvistaaksesi.
- Käännä nuppia asetaksesi ruoan painon. Painon vaihteluväli on 100–2000 g.
- Paina "START/+30SEC." aloittaaksesi sulatuksen.

Huomautus: Summeri soi muistuttaakseen sinua kääntämään ruoan sulatuksen aikana. Jos ei toimintaa, uuni jatkaa sulattamista.

Sulatus ajan mukaan

- Paina "Defrost" kahdesti, ja sitten "dEF2" näkyy.
- Paina "START/+30SEC." vahvistaaksesi.
- Käännä nuppia ajan asettamiseksi. Ajan maksimiarvo on 95

minuuttia.

- Paina "START/+30SEC." alkaa sulattamaan ruokaa.

Huomautuksia:

- Kun puolet ajasta on kulunut, summeri soi muistuttaaksesi sinua kääntämään ruoan. Jos ei ole toimintaa, uuni jatkaa toimintaansa.
- Sulatusvoima on P30, eikä sitä voi muuttaa.

Pidä lämpimänä

- Valmiustilassa paina "Pidä lämpimänä" kerran ja sitten näyttöön tulee "65C".
- Paina "Pidä lämpimänä" toistuvasti valitaksesi haluamasi lämpötilan, "80C" ja "65C" näkyvät järjestyksessä.
- Käännä nuppia ajan asettamiseksi. Suurin aikaarvo on "95:00".
- Paina "START/+30SEC." pitääkseen ruoan lämpimänä.

ECO-toiminto

ECO-tilaan siirtyminen:

Valmiustilassa ja uunin luokku seljettuna, paina "STOP/CLEAR/eco" kerran. Näyttö sammuu.

Peruuta ECO-tila:

ECO-tilassa minkä tahansa näppäimen painallus, oven avaaminen tai säätimen kääntäminen peruuttaa tilan.

Jäähdytystoiminto

Kypsennyksen lopussa, jos uunin lämpötila on sisällä yli "140C", uunin valo ja jäähdytyspuhallin jatkavat toimintaansa, näyttöön tulee teksti "COOL". Uuni palaa valmiustilassa, kun painat "Pysäytä/Pyhyi/Eko" tai kunnes lämpötila on alle "140C".

Kyselytoiminto

- Jos kello on asetettu, nykyinen aika näkyy kolmen sekunnin ajan, kun painat "Kello/Ajastin" ruoanlaitto-tilassa.
- Mikroaaltouunin kypsennystilassa paina "Microwave" kysyäksesi tehotasoa. Se näkyy kolmen sekunnin ajan. Yhdistelmäkypsennystilassa ja kiertoounikypsennystilassa kysely voidaan tehdä painamalla yllä mainittua vastaavaa näppäintä.

Huom: Keittiöajastimen tilassa nykyistä aikaa ei voi kysyä.

Ruoanlaittovälineiden opas

Alla on yleisopas, joka auttaa sinua valitsemaan sopivat välineet:

Ruoanlaittovälineet	Mikroaaltotila	Konvektio	Yhdistelmätila	Huomautus
Lämmönkestävä lasi	✓	✓	✓	
Kuuma kestävä lasi	x	x	x	
Kuuma kestävä keramiikka	✓	✓	✓	
Mikroaaltouunin kestävät muoviasiat	✓	x	x	Ei soveltu käytettäväksi korkeissa lämpötiloissa.

FI



Keittiön paperi	✓	x	x	Lyhyt kesto vain läm-mitykseen. Osallistunut käyttöön.
Metalli-tarjotin	x	✓	x	Valokaaria esiintyy, jos sitä käytetään mikroaal-touunissa.
Metallinen teline	x	✓	x	
Alumiinio-lia ja -säiliöt	x	✓	x	
✓: Soveltuu käytettäväksi vastaavassa tilassa. Nouda-ta valmistajan ohjeita ja poista kanssi. Ei saa käyt-tää, jos pinta on murtunut tai vaurioitunut. x: Ei sovellu käytettäväksi vastaavassa tilassa.				

Tietyt ei-metalliset välineet eivät ehkä ole turvallisia mikroaal-tokäytössä. Jos olet epävarma, voit testata kyseisen välineen alla olevan menetelyn mukaisesti.

Käyttöympäristön testaus:

1. Täytä mikroaaltouunin kestävä astia 1 kupillisella kylmää vettä (250 ml) kyseisen keittövälineen kanssa.
2. Kypsennä maksimiteholla 1 minuutin ajan.
3. Tuntea väline varovasti. Jos tyhjä väline on lämmin, älä käytä sitä mikroaaltouunissa.

HUOMAUTUS: Älä ylitä 1 minuutin kypsennysaikaa.

Puhdistus ja huolto

- **HUOMIO!** Irrota laite aina virtalähteestä ja jäähdytä ennen varastointia, puhdistusta ja huoltoa.
- Älä käytä puhdistukseen vesisuihkua tai höyrynimuria äläkä työnnä laitetta veden alle, sillä osat kastuvat ja seurauksena voi olla sähköiskku.
- Jos laitetta ei pidetä hyvässä kunnossa, se voi vaikuttaa haitallisesti laitteen käyttöikään ja aiheuttaa vaaratilanteen.
- Elintarvikkeet on puhdistettava säännöllisesti ja poistettava laitteesta. Jos laitetta ei puhdisteta kunnolla, sen käyttöikä lyhenee ja se voi aiheuttaa vaaratilanteen käytön aikana.

Puhdistus

- Puhdista jäähdytetty ulkopinta mietoon saippuoliuokseen kostutetulla liinalla tai sienellä.
- Hygieniasyistä laite on puhdistettava ennen käyttöä ja käytön jälkeen.
- Vältä veden joutumista kosketuksiin sähkökomponenttien kanssa.
- Poista aina kaikki liitteet ennen puhdistusta, muuten se voi jäädä kiinni akseliin ja olla vaikea poistaa myöhemmin.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.
- Älä koskaan käytä voimakkaita puhdistusaineita, hankaa-via sieniä tai klooria sisältäviä puhdistusaineita. Älä käytä puhdistukseen teräsvillaa, metallisia välineitä tai teräviä tai teräväkärkisiä esineitä. Älä käytä bensiiniä tai liuottimia!
- Mitään osia ei voi pestä astianpesukoneessa.
- Jos uunin ei pidetä puhtaana, sen pinta voi haurastua, mikä voi vaikuttaa haitallisesti laitteen käyttöikään ja mahdollises-ti aiheuttaa vaaratilanteen.
- Lasinen pyörivä alusta voidaan irrottaa puhdistusta varten. Ole varovainen puhdistatessasi lasista pyörivää alustaa vauri-oiden välttämiseksi. Puhdista se lämpimällä saippuavedellä.

- Pyörivän alustan rulla ja sisätilan pohja on puhdistettava säännöllisesti hygieniasyistä ja jotta pyörivän alustan rulla toimii tasaisesti.
- Uunin sisällä oleva valo on vaihdettavissa. Sen saa kuitenkin tehdä vain valtuutettu teknikko.

Kunnossapito

- Tarkista laitteen toiminta säännöllisesti vakavien onnetto-muoksin välttämiseksi.
- Jos huomaat, että laite ei toimi kunnolla tai että siinä on ongelmia, lopeta sen käyttö, sammuta se ja ota yhteys toimittajaan.
- Kaikki huolto-, asennus- ja korjaustyöt on annettava erikoistuneiden ja valtuutettujen teknikoiden tehtäväksi tai valmistajan suosittelemaksi.

Kuljetus ja varastointi

- Varmista aina ennen säilytystä, että laite on irrotettu virta-lähteestä ja että se on täysin jäähtynyt.
- Säilytä laitetta viileässä, puhtaassa ja kuivassa paikassa.
- Älä koskaan aseta raskaita esineitä laitteen päälle, sillä ne voivat vahingoittaa laitetta.
- Älä siirrä laitetta sen ollessa käynnissä. Irrota laite virtaläh-teestä, kun siirrät sitä, ja pidä sitä alhaalla.

Vianetsintä

Jos laite ei toimi kunnolla, tarkista ratkaisu alla olevasta taulukosta. Jos ongelma ei ratkea, ota yhteyttä toimittajaan/ palveluntarjoajaan.

Ongelma	Mahdollinen syy	Mahdollinen ratkaisu
Laite ei käyn-nisty.	- Virtapistoketta ei ole liitetty kunnolla pisto-rasiaan. - Ajastin on ase-tettu asentoon "0". - Ovi ei ole täysin kiinni. - Sulake palaa tai katkaisija toimii.	- Tarkista, että virta-pistoke on kytketty oikein. - Aseta ajastin haluamaasi kypsennysaikaan. - Varmista, että ovi on suljettu ja lukittu paikalleen. - Vaihda sulake tai nollaa katkaisija (korjattu ammatti-laisten toimesta toi-mittajan puolesta)
Lasisesta kääntöpöydästä kuuluu ääntä käytön aikana.	- Lasista pyörivää alustaa ei ole asennettu oikein. - Uunin pohja ei ole tasainen ruokajäämien vuoksi.	- Varmista, että lasinen pyörivä alusta on asennettu oikein. - Puhdista uunin ala-osa ja varmista, että se on tasainen.

Takuu

Kaikki laitteen toimintaan vaikuttavat viat, jotka ilmenevät vuoden kuluessa ostosta, korjataan tai vaihdetaan maksutta edellyttäen, että laitetta on käytetty ja huollettu ohjeiden mukaisesti eikä sitä ole käytetty väärin tai vääriin. Tämä ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiin. Jos laite on takuun alainen, ilmoita mistä ja milloin se on ostettu ja liitä mukaan ostotosite (esim. kuitti).

Pidätämme oikeuden muuttaa tuote-, pakkaus- ja dokumen-tointitietoja ilman erillistä ilmoitusta tuotekehityksen jatkuvan



Hävittäminen ja ympäristö



Kun poistat laitteen käytöstä, tuotetta ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana. Sen sijaan se sinun vastuullasi hävittää jätealusteisto- si luovuttamalla se määrätyle keräyspisteelle.

Tämän säännön noudattamatta jättämisestä

voidaan rangaista soveltuvien jätteiden hävittämistä koskevien määräysten mukaisesti. Jätelaitteiston erillinen keräys ja kierrätys hävittämisen yhteydessä auttaa säästämään luonnonvaroja ja varmistamaan, että se kierrätetään tavalla, joka suojaa ihmisten terveyttä ja ympäristöä.

Lisätietoja siitä, mihin jäte voidaan viedä kierrätettäväksi, saat ottamalla yhteyttä paikalliseen jätteenkeräysyhtiöön. Valmistajat ja maahantuoja eivät ota vastuuta kierrätyksestä, käsitte- lyistä ja ekologisesta hävittämisestä joko suoraan tai julkisen järjestelmän kautta.

NORSK

Kjære kunde,

Takk for at du kjøpte dette HENDI-produktet. Les denne bruksanvisningen nøye, og vær spesielt oppmerksom på sikkerhetsforskriftene som er beskrevet nedenfor, før du installerer og bruker dette apparatet for første gang.

Sikkerhetsinstruksjoner

- Bruk apparatet kun til det formålet det er beregnet for, som beskrevet i denne håndboken.
- Produsenten er ikke ansvarlig for skader forårsaket av feil bruk og feil bruk.
-  **FARE! RISIKO FOR ELEKTRISK STØT!** Ikke forsøk å reparere apparatet selv. Ikke senk de elektriske delene av apparatet ned i vann eller andre væsker. Hold aldri apparatet under rennende vann.
- **BRUK ALDRI ET SKADET APPARAT!** Kontroller de elektriske tilkoblingene og ledningen regelmessig for eventuelle skader. Hvis den er skadet, må du koble produktet fra strømforsyningen. Alle reparasjoner skal kun utføres av en leverandør eller kvalifisert person for å unngå fare eller skade.
- **ADVARSEL!** Når du plasserer produktet, må du om nødvendig føre strømkabelen for å unngå utilsiktet trekking, at den kommer i kontakt med varmeplaten eller forårsaker snublefare.
- **ADVARSEL!** Så lenge støpselet er i kontakten, er apparatet koblet til strømforsyningen.
- **ADVARSEL!** Slå ALLTID av apparatet før du kobler fra strømforsyningen, rengjør, vedlikehold eller lagrer det.
- Koble apparatet kun til en stikkontakt med spenningen og frekvensen som er angitt på apparatets etikett.
- Ikke berør støpselet/elektriske koblinger med våte eller fuktige hender.
- Hold apparatet og elektriske plugger/koblinger unna vann og andre væsker. Hvis produktet faller i vann, må du fjerne strømforsyningskontaktene umiddelbart. Ikke bruk apparatet før det har blitt kontrollert av en sertifisert tekniker. Hvis disse instruksjonene ikke følges, vil det føre til livstruende risikoer.
- Koble strømforsyningen til et lett tilgjengelig strømmuttak slik

at du umiddelbart kan koble fra apparatet i nødstilfeller.

- Sørg for at ledningen ikke kommer i kontakt med skarpe eller varme gjenstander, og hold den unna åpen ild. Trekk aldri i selve strømledningen for å trekke den ut av stikkkontakten. Trekk alltid i stedet.
- Bær aldri apparatet etter ledningen.
- Prøv aldri å åpne kabinettet til produktet selv.
- Ikke stikk gjenstander inn i apparatets hus.
- La aldri apparatet stå uten tilsyn under bruk.
- Dette apparatet skal betjenes av opplært personell på kjøkenet til restauranten, kantine- eller barpersonell, osv.
- Dette apparatet skal ikke brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer med manglende erfaring og kunnskap.
- Dette apparatet skal under ingen omstendigheter brukes av barn.
- Hold apparatet og elektriske tilkoblinger utilgjengelige for barn.
- Bruk aldri tilbehør eller andre ekstra enheter enn de som følger med apparatet eller anbefales av produsenten. Hvis dette ikke gjøres, kan det utgjøre en sikkerhetsrisiko for brukeren og skade apparatet. Bruk kun originale deler og tilbehør.
- Ikke bruk dette apparatet med en ekstern timer eller fjernkontrollsystem.
- Ikke plasser produktet på en varmegjenstand (bensin, elektrisk, kullkoker osv.).
- Ikke dekk til apparatet mens det er i bruk.
- Ikke plasser gjenstander oppå produktet.
- Ikke bruk apparatet i nærheten av åpne flammer, eksplosive eller brennbare materialer. Bruk alltid apparatet på en horisontal, stabil, ren, varmebestandig og tørr overflate.
- Apparatet er ikke egnet for montering i et område der det kan brukes en vannstråle.
- La det være en avstand på minst 20 cm rundt apparatet for ventilasjon under bruk.
- **ADVARSEL!** Hold alle ventilasjonsåpninger på produktet fri for hindringer.

Spesielle sikkerhetsinstruksjoner

-  **FORSIKTIG! RISIKO FOR BURNS! VARME OVERFLATER!** Temperaturen på de tilgjengelige overflatene kan være svært høy under bruk. Berør kun kontrollpanelet, håndtakene, bryterne, tidsurets kontrollbrytere eller temperaturkontrollbryterne.
- **ADVARSEL!** Fett og olje blir veldig varmt under drift. Vær oppmerksom på dette.
- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dennes serviceagent eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- **ADVARSEL!** Hvis døren eller dørpakningene er skadet, må oven ikke brukes før den er reparert av en person med kompetanse.
- **ADVARSEL!** Det er farlig for noen andre enn en kompetent person å utføre service eller reparasjon som innebærer fjerning av ethvert deksel som gir beskyttelse mot eksponering for mikrobølgeenergi.
- **ADVARSEL!** Væsker eller andre matvarer må ikke varmes opp i forseglede beholdere, da de kan eksplodere.
- **ADVARSEL!** Mikrobølgeoppvarming av drikkevarer kan føre til forsinket utbruddskoking, derfor må det utvises forsiktig-



het ved håndtering av beholderen.

- **ADVARSEL!** Innholdet i føringsflasker og babymatkrukker må røres eller ristes, og temperaturen som kontrolleres, må være for bruk for å unngå brannskader.
- **ADVARSEL!** Innholdet i ståflasker og babymatglass må røres eller ristes, og temperaturen må sjekkes før konsum for å unngå brannskader;
- Bruk kun redskaper som er egnet for bruk i mikrobølgeovn.
- Ved oppvarming av mat i plast- eller papirbeholdere, hold et øye med ovnen på grunn av muligheten for antenning.
- Hvis røyk observeres, slå av eller koble fra apparatet og hold døren lukket for å kvele eventuelle flammer.
- Egg i skallet og hele hardkokte egg bør ikke varmes opp i mikrobølgeovn, da de kan eksplodere selv etter at mikrobølgeoppvarmingen er avsluttet.
- **ADVARSEL! IKKE BRUK MIKROBØLGEOVNSFUNKSJONEN HVIS DET IKKE ER SATT MAT I OVNSKAMMERET.**
- **ADVARSEL! IKKE BRUK DETTE APPARATET PÅ NOEN METALLISK OVERFLATE.**

Tiltenkt bruk

- Dette apparatet er ment å brukes til kommersielle applikasjoner, for eksempel på kjøkken i restauranter, kantiner, sykehus og i kommersielle bedrifter som bakerier, slakter, etc., men ikke for kontinuerlig masseproduksjon av mat.
- Produktet er kun utformet for oppvarming og tining av matvarer ved bruk av egnede retter. All annen bruk kan føre til skade på apparatet eller personskade.
- Bruk av apparatet til andre formål skal anses som misbruk av apparatet. Brukeren skal alene være ansvarlig for feil bruk av enheten.

Installasjon av jording

Dette apparatet er klassifisert som **beskyttelsesklasse I** og må kobles til en beskyttende jording. Jording reduserer risikoen for elektrisk støt ved å gi en rømningsledning for den elektriske strømmen.

Dette apparatet er utstyrt med en strømledning med jordingstøpsel eller elektriske koblinger med jordsledning. Tilkoblingene må være riktig installert og jordat.

Hoveddeler av produktet

(Fig.1 på side 3)

1. Kontrollpanel
2. Platespiller ringmontering
3. Glassvindu
4. Dør
5. Sikkerhetslåsesystem
6. Onnsrom
7. Platespiller

Merknad: Innholdet i denne manualen gjelder for alle oppførte elementer med mindre annet er spesifisert. Utseendet kan variere fra de viste illustrasjonene.

Kontrollpanel

(Fig.2 på side 3)

8. Mikrobølgeovn
9. Luftstek
10. Kombi
11. Bake

12. Luftfrityr-innstillinger
13. Popcorn
14. Tin opp
15. Klokke/Timer holder
16. Varm
17. STOP/AVBRYT/Eco
18. START/+30SEC.

Reservedeler eller tilbehør

19. Luftfrityrkurv
- Merk: kan ikke brukes i mikrobølgeovn og kombinasjonsmodus, den skal kun brukes i airfry-modus)
20. Airfry-brett
- Merk: kan ikke brukes i mikrobølgeovn og kombinasjonsmodus, den skal kun brukes i airfry-modus)

Forberedelse før bruk

- Fjern all beskyttende emballasje og innpakning.
- Sjekk at enheten er i god stand og med alt tilbehør. Ved ufullstendig eller skadet levering, vennligst kontakt leverandøren umiddelbart. Bruk ikke enheten i dette tilfellet.
- Rengjør tilbehøret og apparatet før bruk (Se ==> Rengjøring & Vedlikehold).
- Sørg for at apparatet er helt tørt.
- Plasser apparatet på en horisontal, stabil og varmebestandig overflate som er sikker mot vannsprut.
- Behold emballasjen hvis du har til hensikt å lagre apparatet ditt i fremtiden.
- Behold bruksanvisningen for fremtidig referanse.

MERK! På grunn av produksjonsrester kan det hende at apparatet avgir en lett lukt under de første brukene. Dette er normalt og indikerer ingen feil eller fare. Sørg for at apparatet er godt ventilt.

Dreieskiveinstallasjon

(Fig.1 på side 3)

- Dreieskiveringen er allerede installert med hulrom.
- Plasser aldri glassdreieskiven opp ned.
- Både dreieskiverullen og glassdreieskiven må brukes under matlaging.
- All mat og drikke må plasseres på glassdreieskiven for matlaging.
- Plasser glassdreieskiven vertikalt med dreieskiveakselen. Sørg for at de roterer jevnt.
- Rengjør glassplaten etter hver bruk.
- **ADVARSEL! IKKE BRUK mikrobølgeovnen hvis glassplaten eller tallerkenringen er sprukket eller skadet. Hvis dette skjer, bør du kontakte leverandøren umiddelbart.**
- Bruk kun den medfølgende dreieskiven og glassplate.
- All mat og drikke må plasseres på glassdreieskiven for matlaging.

Bruksanvisning

- Plasser mikrobølgeovnen på en flat, stabil, varmebestandig og tørr horisontal overflate. La det være plass for tilstrekkelig luftstrøm:
 - over mikrobølgeovnen: 30 cm
 - bak: 20 cm
 - på begge sider: 20 cm
- Plasser glassplaten på riktig sted. Ellers kan den ikke rotere



jevnt. (Se Fig 1 på side 3).

- Koble strømkontakten til en passende strømforsyningskon-takt.

Notater:

- Ikke plasser mikrobølgeovnen der varme, fuktighet eller høy luftfuktighet genereres, eller i nærheten av brennbare materialer.
- Sørg for at strømkabelen er uskadet og ikke går under mi-krobølgeovnen eller over noen varme eller skarpe overflater.
- Støpselet må være lett tilgjengelig slik at det enkelt kan kobles fra i en nødsituasjon.
- Glassdreiestativet skal brukes i alle moduser.
- Plasser maten med beholderen og lukk døren.

Innstille klokken

- Trykk på "Klokke/Tidsur" en gang, og deretter vil "00:00" vises.
- Drei på knappen for å stille inn timer, det skal være innenfor 0-23.
- Trykk på "Klokke/Tidsur" eller "START/+30SEC." for å bekrefte.
- Drei knotten for å stille minuttene, den skal være innenfor 0-59.
- Trykk på "Klokke/Tidsur" eller "START/+30SEC." , klokken er stilt.

Notater:

- Hvis klokkeinnstillingen ikke er innenfor 0:00-23:59, er den ugyldig.
- For å tilbakestille klokken, vennligst gjenta trinn 1 til trinn 5.

Stille inn kjøkkentimeren

- Trykk «Klokke/Timer» to ganger, og «00:00» vil vises.
- Drei knappen for å stille inn ønsket tid. Den maksimale tidsverdien er "95:00".
- Trykk på "START/+30SEC" for å bekrefte. Tidsuret begynner å telle ned.

Merk: Kjøkkentimeren er en timer, og ingen annen operasjon kan settes under kjøkkentimeren.

Mikrobølgeovnskoking

- Trykk "Mikrobølgeovn" og deretter vil "P100" vises.
- Trykk "Mikrobølgeovn" gjentatte ganger eller vri knappen til høyre for å stille inn effekt nivået. De 11 effektnivåene er tilgjengelige.
- Trykk "START/+30 SEK." for å bekrefte.
- Drei knappen for å stille inn ønsket tid. Den maksimale tidsverdien er "95:00".
- Trykk "START/+30 SEK" for å starte matlagingen.

Effektnivåkart

Nivå	Strøm	Skjerm
10	100%	P100
9	90%	P90
8	80%	P80
7	70%	P70
6	60%	P60
5	50%	P50

4	40%	P40
3	30%	P30
2	20%	P20
1	10%	P10
0	0	P0

Rask matlaging

- I standby-modus, trykk på " START/+30SEC. " for å lage mat med 100% effekt i 30 sekunder. Hver gang du trykker på samme knapp, kan du øke tiden med 30 sekunder. Maksimal tilberedningstid er "95:00".
- I standby-modus, vri knappen til venstre for å stille inn en koketid med 100% effekt. Fortsett å vri knappen for å justere koketiden. Trykk deretter på "START/+30SEC." å begynne å lage mat. Den maksimale tidsverdien er "95:00". Rask mat-laging kan settes som et av trinnene i denne prosessen.

Kombinasjonskokning

- Trykk på "Combi." én gang, og deretter vil "C-1" vises.
- Vri på knappen for å stille inn koketiden. Den maksimale tidsverdien er "95:00".
- Trykk "START/+30 SEK." å begynne å lage mat.

Konveksjonssteiking med forvarmingsfunksjon (bake & luftstek)

- I standby-modus, trykk på "Luftstek" eller "Bake", ovnen vil vise "140C".
- Drei knotten eller trykk på "Luftstek" eller "Bake" gjentatte ganger for å sette temperaturen, "140C-230C" er tilgjengelige.
- Trykk "START/+30 SEK." for å bekrefte temperaturen.
- Trykk "START/+30 SEK." igjen for å starte forvarming. (Når forvarmingstemperaturen er nådd, legg maten i ovnen, og lukk deretter døren.)
- Vri på knappen for å stille inn koketiden. Den maksimale tidsverdien er "95:00".
- Trykk "START/+30 SEK." å begynne å lage mat.

Merk: Hvert trykk på "START/+30SEC." kan øke med 30 sekunder under matlagingen.

Konveksjonskokning uten forvarmingsfunksjon (bak & luftsteking)

- I standby-modus, trykk "Luftstek" eller "Bak" én gang, ovnen vil vise "140C".
- Drei knotten eller trykk på "Luftstek" eller "Bake" gjentatte ganger for å sette temperaturen, "140C-230C" er tilgjengelige.
- Trykk " START/+30SEC. " for å bekrefte .
- Drei på bryteren for å stille inn koketiden. Maksimal tidsverdi er "95:00".
- Trykk " S TART/+30SEC . " for å starte matlagingen.

Merk: Hver gang du trykker på "START/+30SEC." kan øke med 30 sekunder under matlaging.

Matlaging i flere trinn

- I standby-modus, trykk "Defrost" gjentatte ganger eller vri på knotten for å velge tine-menyen. For eksempel, velge "dEF1".

NO



- Trykk "START/+30SEK." for å bekrefte.
- Drei knotten for å stille inn vekten på maten. Vektområdet er 100 til 2000g.
- Trykk på "Mikrobølgeovn", "P100" vises, dreie knappen eller trykk på "Mikrobølgeovn" gjentatte ganger for å velge effektnivået.
- Trykk "START/+30SEK." for å bekrefte.
- Drei på bryteren for å stille inn koketiden. Maksimal tidsverdi er "95:00".
- Trykk "START/+30SEK." for å starte matlagingen.

Notater:

- To kokesteg kan settes i flerstegskoking.
- Hvis du setter tiningfunksjonen, vil den fungere automatisk i det første steget.
- Kjøkkentimer, automatisk meny, holde varm og forvarming kan ikke settes som en av flere trinn.

Popcorn

- I standby-modus, trykk "Popcorn" én gang.
- Trykk på "Popcorn" gjentatte ganger eller drei knappen for å velge vekten av popcorn du ønsker. "50g" og "100g" er tilgjengelig.
- Trykk "START/+30SEK." for å starte matlagingen.

Automeny

- I standby-modus, drei knappen til høyre, "A01" vil vises.
- Vri på knotten for å velge auto-menyen. A01-A09 er tilgjengelige.
- Trykk "START/+30SEK." for å bekrefte.
- Vri på knotten for å stille inn vekten på menyen.
- Trykk "START/+30SEK." for å starte matlagingen.

Meny	Skjerm	Vekt	Strøm
A01 Auto oppvarming	150g	150g	P100
	250g	250g	
	350g	350g	
	450g	450g	
	600g	600g	
A02 Potet	1	1	P100
	2	2	
	3	3	
A03 Kjøtt	150g	150g	P80
	300g	300g	
	450g	450g	
	600g	600g	
A04 Grønnsak	150g	150g	P100
	350g	350g	
	500g	500g	

A05 Pasta	50g (med kaldt vann 450g)	50g	P80
	100g (med kaldt vann 800g)	100g	
	150g (med kaldt vann 1200g)	150g	
A06 Fisk	150g	150g	P80
	250g	250g	
	350g	350g	
	450g	450g	
	650g	650g	
A07 Suppe	200ml	200	P100
	400ml	400	
	600ml	600	
A08 Pizza	200g	200g	Konv. 180°C
	300g	300g	
	400g	400g	
A09 Kylling	500g	500g	Kons. 200°C
	750g	750g	
	1000g	1000g	
	1200g	1200g	

Merk: For meny A03 og A09 vil summelyden minne deg på å snu maten under tilberedningen. Hvis ingen operasjon, vil ovnen fortsette å jobbe.

Luftstekingsinnstillinger

For luftsteking må du velge å bekrefte typen mat, se tabellen nedenfor.

- Trykk på "Luftstekingsinnstillinger" og deretter vil "AF01" vises.
- Trykk på "Air Fry Presets" gjentatte ganger eller drei knotten for å velge menyen.
- AF01-AF14 er tilgjengelige.Trykk på "START/+30SEC." for å starte tilberedningen.

Meny	Vis	Vekt
Frosne pommes frites	AF01	450g
Fisk og chips	AF02	400g
Frosne kroketter	AF03	400g
Frossen blekksprut	AF04	400g
Frosne løkringer	AF05	350g
Frosne nuggets	AF06	500g



Escalope	AF07	450g
Reker	AF08	200g
Grønnsak	AF09	300g
Vårruller	AF10	400g
Frosne panerte reker	AF11	240g
Frosne potetbåter	AF12	400g
Buffalo kyllingvinger	AF13	550g
Grillede ferske fiskefileter	AF14	500g

Merk: For meny AF02, AF04, AF05, AF06, AF07, AF10, AF11, vil summeren lyde for å minne deg på å snu maten under tilberedning. Hvis ingen handling, vil ovnen fortsette å fungere.

Tine etter vekt

- Trykk på "Defrost" én gang, og deretter vil skjermen vise "dEF1".
 - Trykk "START/+30SEC." for å bekrefte.
 - Vri på knappen for å stille inn vekten på maten. Vekten varierer fra 100 til 2000 g.
 - Trykk "START/+30SEC." å begynne å tine opp.
- Merk:** Summetonen vil lyde for å minne deg på å snu maten under tining. Hvis ingen handling, vil ovnen fortsette avriming.

Avrim med tid

- Trykk "Avrim" to ganger og deretter vises "dEF2".
- Trykk "START/+30SEC." for å bekrefte.
- Drei knappen for å stille inn tiden. Maksimum tidsverdi er 95 minutter.
- Trykk "START/+30SEC." for å begynne å tine.

Notater:

- Når halvparten av tiden har gått, vil summeren lyde for å minne deg på å snu maten. Hvis ingen operasjon, vil ovnen fortsette å fungere.
- Optimeringskraften er P30 og den kan ikke endres.

Holdte varm

- I standby-modus, trykk på "Keep Warm" én gang og deretter vises "65C".
- Trykk på "Keep Warm" gjentatte ganger for å velge temperaturen du ønsker, "80C", og "65C" vil vises i rekkefølge.
- Drei knotten for å stille inn tiden. Den maksimale tidsverdien er "95:00".
- Trykk "START/+30SEC." for å holde maten varm.

ECO-funksjon

For å sette oven i ECO-modus:

I standby-modus og med ovnsdøren lukket, trykk på "STOPP/NULLSTILL/eco" en gang. Skjermen vil slå seg av.

For å avbryte ØKO-modus:

I ØKO-modus vil det å trykke på en hvilken som helst tast, åpne døren eller vri på knotten avbryte den.

Kjølefunksjon

Ved slutten av matlagingen, hvis temperaturen i ovnen er over "140C" inni, vil ovnslyset og kjøleviften fortsette å virke, og skjermen vil vise "COOL". Ovnen vil gå tilbake til

standby-modus når du trykker "Stopp/Fjern/Øko" eller til temperaturen er lavere enn "140C".

Forespørselsfunksjon

- Hvis klokken er stilt inn, vil gjeldende tid vises i tre sekunder ved å trykke "Klokke/Tidtager" i matlagingsmodus.
- I mikrobølgeovns tilberedningstilstand, trykk "Mikrobølgeovn" for å forhøre deg om effektivitet. Det vil vises i tre sekunder. I kombinasjonstilberedningstilstanden og konveksjonstilberedningstilstanden kan forespørselen gjøres ved å trykke på den tilsvarende tasten som ovenfor.

Merk: I kjøkkentimer-tilstanden kan ikke gjeldende tid forespørres.

Veiledning for kjøkkenredskaper

Under en generell veiledning for å hjelpe deg med å velge passende redskaper:

Kokeredskap	Mikrobølgemodus	Konveksjon	Kombinasjonsmodus	Merknad
Varmebestandig glass	✓	✓	✓	
Ikke-varmebestandig glass	x	x	x	
Varmebestandig keramikk	✓	✓	✓	
Mikrobølgeovnsikre plastretter	✓	x	x	Ikke egnet for høy temperatur.
Kjøkkenpapir	✓	x	x	Kort varighet kun for oppvarming. Deltatt i bruk.
Metallbrett	x	✓	x	Lysbue oppstår ved bruk i mikrobølgeovn.
Metallstativ	x	✓	x	
Aluminiumsfolie og beholdere	x	✓	x	

✓:Egnet for bruk i tilsvarende modus. Følg produsentens instruksjoner og med lokket fjernet. Må ikke brukes hvis overflaten er sprukket eller skadet.
x:Ikke egnet for bruk i tilsvarende modus.

Det kan være visse ikke-metalliske redskaper som ikke er trygge å bruke for mikrowaving. Hvis du er i tvil, kan du teste det aktuelle redskapet ved å følge prosedyren nedenfor.
Redskapstest:

- Fyll en mikrobølgeovnsikker beholder med 1 kopp kaldt vann (250 ml) sammen med det aktuelle redskapet.
- Stek på maksimal effekt i 1 minutt.
- Føl redskapet forsiktig. Hvis det tomme redskapet er

NO



varmt, må det ikke brukes til mikrobølgeovn.
MERK: Ikke overskrid 1 minuttets tilberedningstid.

Rengjøring og vedlikehold

- **OBS!** Koble alltid apparatet fra strømforsyningen og avkjøl før oppbevaring, rengjøring og vedlikehold.
- Ikke bruk vannstråle eller damprenser til rengjøring og ikke skyv apparatet under vann, da delene vil bli våte og elektrisk støt kan oppstå.
- Hvis produktet ikke holdes i god stand, kan dette påvirke produktets levetid negativt og føre til en farlig situasjon.
- Matrester bør rengjøres og fjernes regelmessig fra produktet. Hvis produktet ikke rengjøres riktig, vil det redusere levetiden og kan føre til en farlig tilstand under bruk.

Rengjøring

- Rengjør den avkjølte utvendige overflaten med en klut eller svamp som er lett fuktet med en mild såpелøsning.
- Av hygieniske årsaker bør apparatet rengjøres før og etter bruk.
- Unngå at vann kommer i kontakt med de elektriske komponentene.
- Fjern alltid alle vedlegg før rengjøring, ellers blir det sittende fast på akselen og vanskelig å fjerne senere.
- Senk aldri apparatet ned i vann eller andre væsker.
- Bruk aldri aggressive rengjøringsmidler, slipende svamper eller rengjøringsmidler som inneholder klor. Ikke bruk stållull, metallredskaper eller skarpe eller spisse gjenstander til rengjøring. Ikke bruk bensin eller løsemidler!
- Ingen deler kan vaskes i oppvaskmaskin.
- Unnløtelse av å holde ovnen ren kan føre til forringelse av overflaten som kan påvirke produktets levetid negativt og muligens føre til en farlig situasjon.
- Glassplaten kan fjernes for rengjøring. Vær svært forsiktig når du rengjør glasstallerkenen for å unngå skader. Rengjør den med varmt såpevann.
- Dreieskiverullen og bunnen av ovnsrommet bør rengjøres regelmessig på grunn av hygieneårsaker og for å holde dreieskiverullen i gang uten problemer.
- Lyset inne i ovnen kan skiftes ut. Men det bør gjøres av en autorisert tekniker.

Vedlikehold

- Kontroller bruken av produktet regelmessig for å unngå alvorlige ulykker.
- Hvis du ser at produktet ikke fungerer som det skal eller at det er et problem, må du slutte å bruke det, slå det av og kontakte leverandøren.
- Alt vedlikeholds-, installasjons- og reparasjonsarbeid må utføres av spesialiserte og autoriserte teknikere, eller anbefales av produsenten.

Transport og oppbevaring

- Før oppbevaring må du alltid sørge for at produktet er koblet fra strømforsyningen og fullstendig avkjølt.
- Oppbevar produktet på et kjølig, rent og tørt sted.
- Plasser aldri tunge gjenstander på apparatet, da dette kan skade det.
- Ikke flytt produktet mens det er i bruk. Koble produktet fra strømforsyningen når du flytter og hold det nederst.

Feilsøking

Hvis produktet ikke fungerer som det skal, sjekk tabellen nedenfor for løsningen. Hvis du fortsatt ikke kan løse problemet, ta kontakt med leverandøren/tjenesteleverandøren.

Problem	Mulig årsak	Mulig løsning
Produktet slår seg ikke på.	- Strømpluggen er ikke riktig tilkoblet stikkkontakten. - Tidsuret er satt til "0"-posisjon. - Døren er ikke helt lukket. - Sikringen ryker eller kretsbyteren fungerer.	- Kontroller støpselet for å sikre at det er riktig tilkoblet. - Still inn tidsuret til ønsket tilberedningstid. - Kontroller at døren er lukket og låst på plass. - Bytt sikring eller tilbakestill strømbryteren (utført av profesjonelt personale fra leverandøren)
Glassplate lager støy under drift.	- Glassplate ikke riktig installert. - Bunnen av ovnsrommet er ikke flat på grunn av matrester som er igjen.	- Kontroller at glassskiven er riktig installert. - Rengjør bunnen av ovnsrommet for å sikre at det er flatt.

Garanti

Enhver feil som påvirker funksjonaliteten til produktet som blir synlig innen ett år etter kjøp, vil bli reparert ved gratis reparasjon eller erstatning, forutsatt at apparatet har blitt brukt og vedlikeholdt i henhold til instruksjonene og ikke har blitt misbrukt eller misbrukt på noen måte. Dine lovbestemte rettigheter påvirkes ikke. Hvis apparatet kreves under garanti, oppgi hvor og når det ble kjøpt og inkluder kjøpsbevis (f.eks. kvittering).

I tråd med våre retningslinjer for kontinuerlig produktutvikling forbeholder vi oss retten til å endre produkt-, emballasje- og dokumentasjonsspesifikasjoner uten varsel.

Kassering og miljø

 Når produktet tas ut av drift, må det ikke kastes sammen med annet husholdningsavfall. I stedet er det ditt ansvar å kaste avfallet ved å levere det til et angitt innsamlingssted. Manglende overholdelse av denne regelen kan straffes i henhold til gjeldende forskrifter for avfallshåndtering.

Den separate innsamlingen og resirkuleringen av avfallsutstyret på kasseringstidspunktet vil bidra til å bevare naturressurser og sikre at det resirkuleres på en måte som beskytter menneskers helse og miljøet.

For mer informasjon om hvor du kan levere avfall for resirkulering, ta kontakt med ditt lokale avfallsinnsamlingselskap. Produsentene og importørene tar ikke ansvar for resirkulering, behandling og miljøvennlig avhending, verken direkte eller gjennom et offentlig system.

Spoštovana stranka,

Zahvaljujemo se vam za nakup naprave HENDI. Pred prvo namestitvijo in uporabo naprave natančno preberite ta navodila za uporabo, pri tem pa bodite še posebej pozorni na spodaj opisane varnostne predpise.

Varnostna navodila

- Napravo uporabljajte samo za predvideni namen, za katerega je bila zasnovana, kot je opisano v tem priročniku.
- Proizvajalec ni odgovoren za škodo, ki je nastala zaradi nepravilnega delovanja in nepravilne uporabe.
-  **NEVARNOST! NEVARNOST ELEKTRIČNEGA ŠOKA!**
Naprave ne poskušajte popraviti sami. Električnih delov naprave ne potapljajte v vodo ali druge tekočine. Naprave nikoli ne držite pod tekočo vodo.
- **NIKOLI NE UPORABLJAJTE POŠKODOVANE NAPRAVE!**
Redno preverjajte električne priključke in kabel glede morebitnih poškodb. Ko je naprava poškodovana, jo odklopite iz napajanja. Vsa popravila lahko izvede samo dobavitelj ali usposobljena oseba, da se izogne nevarnosti ali poškodbam.
- **OPOZORILO!** Ko nameščate napravo, napajalni kabel po potrebi varno napeljte, da se izognete nenamernemu vlečenju, poškodbam, stiku z grelno površino ali nevarnosti spotikanja.
- **OPOZORILO!** Dokler je vtič v vtičnico, je naprava priključena na napajanje.
- **OPOZORILO!** Pred odklopom iz električnega omrežja, čiščenjem, vzdrževanjem ali shranjevanjem napravo VEDNO izklopite.
- Napravo priključite samo na električno vtičnico z napetostjo in frekvenco, navedeno na nalepki naprave.
- Vtiča/električnih priključkov se ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.
- Napravo in električni vtič/priključke hranite stran od vode in drugih tekočin. Če naprava pade v vodo, takoj odstranite napajalne priključke. Naprave ne uporabljajte, dokler je ne preveri pooblaščen tehnik. Neupoštevanje teh navodil bo povzročilo življenjsko nevarna tveganja.
- Napajalni priključke v lahko dostopno električno vtičnico, tako da lahko napravo takoj izključite v nujnih primerih.
- Prepričajte se, da kabel ne pride v stik z ostrimi ali vročimi predmeti in ga hranite stran od odprtega ognja. Nikoli ne vlecite napajalnega kabla, da ga odklopite iz vtičnice, vedno povlecite vtič.
- Naprave nikoli ne nosite s kablom.
- Nikoli ne poskušajte sami odpreti ohišja naprave.
- Ne vstavljajte predmetov v ohišje naprave.
- Med uporabo naprave nikoli ne puščajte brez nadzora.
- Napravo mora upravljati usposobljena oseba v kuhinji restavracije, menzah ali baru itd.
- Naprave ne smejo uporabljati osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja.
- Tega aparata v nobenem primeru ne smejo uporabljati otroci.
- Napravo in njene električne priključke hranite zunaj dosega otrok.
- Nikoli ne uporabljajte dodatne opreme ali drugih naprav, razen tistih, ki so priložene napravi ali jih priporoča proizvajalec. V nasprotnem primeru lahko predstavlja varnostno

tveganje za uporabnika in lahko poškoduje napravo. Uporabljajte samo originalne dele in dodatke.

- Naprave ne uporabljajte prek zunanjega časovnika ali sistema za daljinsko upravljanje.
- Naprave ne postavljajte na grelni predmet (bencin, električni, štedilnik z ogljem itd.).
- Naprave ne pokrivajte med delovanjem.
- Ne postavljajte predmetov na vrh naprave.
- Naprave ne uporabljajte v bližini odprtega ognja, eksplozivnih ali vnetljivih materialov. Napravo vedno uporabljajte na vodoravni, stabilni, čisti, toplotno odporni in suhi površini.
- Naprava ni primerna za namestitev na območju, kjer je mogoče uporabiti vodni curek.
- Med uporabo pustite okoli naprave vsaj 20 cm prostora za prezračevanje.
- **OPOZORILO!** Vse prezračevalne odprtine na napravi naj ne ovirajo.

Posebna varnostna navodila

-  **POZOR! TVEGANJE ZA BURNS! VROČE POVRŠINE!**
Temperatura dostopnih površin je lahko med uporabo zelo visoka. Dotaknite se samo upravljalne plošče, ročajev, stikal, gumbov programske ure ali gumbov za nadzor temperature.
- **OPOZORILO!** Maščoba in olje med delovanjem postaneta zelo vroča. Bodite pozorni na to.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov serviser ali podobno usposobljena oseba, da se prepreči nevarnost.
- **OPOZORILO!** Če so vrata ali tesnila vrat poškodovana, pečice ne smete uporabljati, dokler je ne popravi oseba, ki je v stiku z njimi.
- **OPOZORILO!** Nevarno je, da kdor koli, razen pristojne osebe, izvede kakršen koli servis ali popravilo, ki v tartu odstrani kateri koli pokrov, ki zagotavlja zaščito pred izpostavljenostjo mikrovalovni energiji.
- **OPOZORILO!** Tekočine ali druga živila se ne smejo segrevati v zaprtih posodah, ker lahko eksplodirajo.
- **OPOZORILO!** Mikrovalovno segrevanje pijač lahko povzroči zapoznelo eruptivno vrenje, zato je treba pri ravnanju s posodo paziti.
- **OPOZORILO!** Vsebino steklenič za hranjenje in kozarcev za otroško hrano je treba premešati ali pretresti, temperaturo pa je treba preveriti zaradi porabe, da bi se izognili opeklinam;
- **OPOZORILO!** Vsebina steklenič za hranjenje in kozarcev otroške hrane mora biti premešana ali pretresena, pred zaužitjem pa je treba preveriti temperaturo, da se izognemo opeklinam;
- Uporabljajte samo pripomočke, ki so primerni za uporabo v mikrovalovnih ov-tatih.
- Pri segrevanju hrane v plastičnih ali papirnih posodah bodite pozorni na pečico zaradi možnosti vžiga.
- Če opazite dim, izklopite ali izključite napravo in pustite vrata zaprta, da zadušite plamene.
- Jajca v lupini in celega trdo kuhanega jajca ne smete segrevati v mikrovalovni funkciji, saj lahko eksplodirajo tudi po koncu mikrovalovnega ogrevanja.
- **OPOZORILO! NE UPORABLJAJTE FUNKCIJE MIKROVALOV, ČE V KOMORO PEČICE NE DAJETE HRANE.**
- **OPOZORILO! NE UPORABLJAJTE TEGA APARATA NA**



Predvidena uporaba

- Ta naprava je namenjena uporabi za komercialne pločevine, na primer v kuhinjah restavracij, menz, bolnišnic in komercialnih podjetij, kot so pekarnice, mesnice itd., vendar ne za stalno množično proizvodnjo hrane.
- Naprava je zasnovana samo za segrevanje in odmrzovanje živil z uporabo ustreznih jedi. Kakršna koli druga uporaba lahko povzroči poškodbe naprave ali telesne poškodbe.
- Uporaba naprave za kateri koli drug namen se šteje za zlorabo naprave. Uporabnik je izključno odgovoren za nepravilno uporabo naprave.

Namestitev ozemljitve

Ta naprava je razvrščena kot **zaščita razreda I** in mora biti priključena na zaščitno podlago. Ozemljitev zmanjšuje tveganje električnega udara z zagotavljanjem ubežne žice za električni tok.

Ta naprava je opremljena z napajalnim kablom z ozemljitvenim vtičem ali električnimi priključki z ozemljitveno žico. Priključki morajo biti pravilno nameščeni in ozemljeni.

Glavni deli izdelka

(Slika 1 na strani 3)

1. Nadzorna plošča
2. Sestava obroča vrtljive mize
3. Stekleno okno
4. Vrata
5. Varnostni zaklepni sistem
6. Pečica
7. Gramofon

Opomba: Vsebinsa tega priročnika velja za vse navedene artiklice, razen če ni drugače navedeno. Videz se lahko razlikuje od prikazanih ilustracij.

Nadzorna plošča

(Slika 2 na strani 3)

8. Mikrovalovna pečica
9. Cvrtil na vročem zraku
10. Kombiniraj
11. Peka
12. Nastavitve za cvrtje zraka
13. Pokovka
14. Odlašanje
15. Ura/Timer ohrani
16. Toplo
17. STOP/POČISTI/Eko
18. START/+30 SEKUND.

Nadomestni deli ali dodatki

19. Košara za cvrtje z zrakom

Opomba: ni primeren za uporabo v mikrovalovni in kombinirani načinu, uporablja se lahko samo v načinu cvrtnika na vroč zrak]

20. Pladenj za cvrtje na vroč zrak

Opomba: ni primeren za uporabo v mikrovalovni in kombinirani načinu, uporablja se lahko samo v načinu cvrtnika na vroč zrak]

Priprava pred uporabo

- Odstranite vso zaščitno embalažo in ovitke.
- Preverite, da je naprava v dobrem stanju in da ima vse dodatke. V primeru nepopolne ali poškodovane dostave nemudoma kontaktirajte dobavitelja. V tem primeru naprave ne uporabljajte.
- Pred uporabo očistite dodatke in napravo (Glejte ==> Čiščenje & Vzdrževanje).
- Poskrbite, da je naprava popolnoma suha.
- Postavite napravo na vodoravno, stabilno in toplotno odporno površino, ki je varna pred brizganjem vode.
- Embalažo shranite, če nameravate napravo shraniti v prihodnosti.
- Priročnik za uporabnika hranite za prihodnjo uporabo.

OPOMBA! Zaradi proizvodnih ostankov lahko aparat med prvimi nekaj uporabami oddaja rahel vonj. To je normalno in ne pomeni nobene napake ali nevarnosti. Zagotovite, da je aparat dobro prezračen.

Namestitev vrtljive plošče

(Slika 1 na strani 3)

- Obroč gramofona je že nameščen v vdolbino.
- Nikoli ne postavljajte steklenega gramofona obrnjeno na glavo.
- Tako gramofonski valj kot stekleni gramofon morata biti uporabljena med kuhanjem.
- Vsa hrana in pijača mora biti postavljena na stekleni vrtljivi pladenj za kuhanje.
- Postavite stekleni vrtljivi pladenj navpično z osjo vrtilne plošče. Prepričajte se, da se gladko vrtijo.
- Očistite stekleni vrtljak po vsaki uporabi.
- **OPOZORILO!** NE uporabljajte mikrovalovne pečice, če je stekleni vrtljak ali obroč vrtljaka počena ali poškodovana. Če se to zgodi, morate takoj stopiti v stik z dobaviteljem.
- Uporabljajte samo priloženi vrtljivi valj in stekleni vrtljivi krožnik.
- Vsa hrana in pijača mora biti postavljena na stekleni vrtljivi pladenj za kuhanje.

Navodila za uporabo

- Postavite mikrovalovno pečico na ravno, stabilno, toplotno odporno in suho vodoravno površino. Poskrbite za dovolj prostora za pretok zraka:
 - nad mikrovalovno pečico : 30 cm
 - zadaj : 20 cm
 - na obeh straneh: 20 cm
- Postavite stekleni vrtljivi krožnik na pravilno mesto. V nasprotnem primeru se ne bo gladko vrtel. (Glej sliko 1 na strani 3).
- Priključite napajalni vtič v ustrezno električno vtičnico.

Opombe:

- Mikrovalovne pečice ne postavljajte tam, kjer nastajajo toplota, vlaga ali visoka vlažnost, ali blizu vnetljivih materialov.
- Prepričajte se, da je napajalni kabel nepoškodovan in da ne poteka pod mikrovalovno pečico ali čez katere koli vroče ali ostre površine.
- Napajalni vtič mora biti lahko dostopen, da ga lahko v sili enostavno izključite.
- Stekleni vrtljivi krožnik je treba uporabljati v vseh načinih.
- Postavite hrano s posodo in zaprite vrata.



Nastavitev ure

- Pritisnite "Clock/Timer" enkrat in nato bo prikazano "00:00".
- Obrnite gumb, da nastavite uro, ki mora biti med 0-23.
- Pritisnite "Clock/Timer" ali "START/+30SEC." potrditi.
- Zavrtite gumb, da nastavite minute, ki naj bodo med 0 in 59.
- Pritisnite "Clock/Timer" ali "START/+30SEC.", ura je nastavljena.

Opombe:

- Če nastavitev ure ni v razponu 0:00-23:59, je neveljavna.
- Za ponastavitev ure ponovite korak 1 do koraka 5.

Nastavitev kuhinjskega časomerja

- Dvakrat pritisnite »Ura/Časomer« in nato se bo prikazalo "00:00".
- Zavrtite gumb, da nastavite želeni čas. Največji časovni vrednost je "95:00".
- Pritisnite "START/+30SEC" za potrditev. Časovnik začne odštevati.

Opomba: Kuhinjski časomer je časomer in med nastavitvijo kuhinjskega časomerja ni mogoče nastaviti drugih operacij.

Mikrovalovno kuhanje

- Pritisnite »Microwave« in nato se bo prikazalo »P100«.
- Pritisnite »Microwave« večkrat ali zavrtite gumb v desno za nastavitev ravni moči. Na voljo je 11 nivojev moči.
- Pritisnite "START/+30SEC." potrditi.
- Zavrtite gumb, da nastavite želeni čas. Največji časovni vrednost je "95:00".
- Pritisnite "START/+30SEC" za začetek kuhanja.

Tabela močnostnih stopenj

Raven	Moč	Prikaz
10	100%	P100
9	90%	P90
8	80%	P80
7	70%	P70
6	60%	P60
5	50%	P50
4	40%	P40
3	30%	P30
2	20%	P20
1	10%	P10
0	0	P0

Hitro kuhanje

- V stanju pripravljenosti pritisnite "START/+30SEC." za kuhanje s 100% močjo za 30 sekund. Vsak pritisk na isto tipko doda 30 sekund. Najdaljši čas kuhanja je "95:00".
 - V stanju pripravljenosti obrnite gumb v levo, da nastavite čas kuhanja s 100% močjo. Nadaljujte z vrtenjem gumba za prilagoditev časa kuhanja. Nato pritisnite »ZAČNI/+30SEC.« za začetek kuhanja. Največji časovni vrednost je "95:00".
- Hitro kuhanje se lahko nastavi kot ena od večfaznih možnosti na ta način.

Kombinacijsko kuhanje

- Pritisnite "Komb." enkrat in nato se bo prikazalo "C-1".
- Zavrtite gumb za nastavitev časa kuhanja. Največji časovni vrednost je "95:00".
- Pritisnite "START/+30SEC." za začetek kuhanja.

Konvekcijsko kuhanje s funkcijo predgretja (pečenje & cvrtje na vroč zrak)

- V stanju pripravljenosti pritisnite "Cvrtje na vroč zrak" ali "Pečenje", pečica bo prikazala "140C".
- Obrnite gumb ali večkrat pritisnite "Cvrtje na vroč zrak" ali "Pečenje" za nastavitev temperature, "140C-230C" so na voljo.
- Pritisnite "START/+30SEC." za potrditev temperature.
- Pritisnite "START/+30SEC." ponovno za začetek predgretja. (Ko doseže predgreto temperaturo, dajte hrano v pečico, nato zaprite vrata.)
- Zavrtite gumb za nastavitev časa kuhanja. Največji časovni vrednost je "95:00".
- Pritisnite "START/+30SEC." za začetek kuhanja.

Opomba: Vsak pritisk "START/+30SEC." lahko med kuhanjem poveča čas za 30 sekund.

Konvekcijsko kuhanje brez funkcije predgretja (pečenje & vroče cvrtje)

- V načinu pripravljenosti pritisnite „Vroč cvrtje“ ali „Pečenje“ enkrat, pečica bo prikazala „140C“.
- Obrnite gumb ali večkrat pritisnite "Cvrtje na vroč zrak" ali "Pečenje" za nastavitev temperature, "140C-230C" so na voljo.
- Pritisnite „Z A Č N I/+30SEC.“ za potrditev.
- Obrnite gumb za nastavitev časa kuhanja. Največja vrednost časa je »95:00«.
- Pritisnite »S TART/+30SEC . « za začetek kuhanja.

Opomba: Vsak pritisk na "START/+30SEC." lahko doda 30 sekund med kuhanjem.

Večstopenjsko kuhanje

- V stanju pripravljenosti večkrat pritisnite "Odtajanje" ali pa zavrtite gumb, da izberete meni za odtajanje. Na primer, izberite "DEF1".
- Pritisnite "START/+30SEC." za potrditev.
- Zavrtite gumb za nastavitev teže hrane. Obseg teže je od 100 do 2000 g.
- Pritisnite "Mikrovalovna pečica", prikaže se "P100", zavrtite gumb ali večkrat pritisnite "Mikrovalovna", da izberete raven moči.
- Pritisnite "START/+30SEC." za potrditev.
- Obrnite gumb za nastavitev časa kuhanja. Največja vrednost časa je »95:00«.
- Pritisnite "START/+30SEC." za začetek kuhanja.

Opombe:

- V multi-stage kuhanju je mogoče nastaviti dve stopnji kuhanja.
- Če nastavite funkcijo odmrzovanja, bo ta delovala samodejno v prvi stopnji.
- Kuhinjska ura, samodejni meni, ohranjanje toplote in predgretje ne morejo biti nastavljeni kot ena od večstopenjskih.



Pokovka

- V stanju pripravljenosti enkrat pritisnite »Pokovka«.
- Pritisnite "Pokovka" večkrat ali zavrtite gumb, da izberete želeno težo pokovke. Na voljo sta "50g" in "100g".
- Pritisnite "START/+30SEC." za začetek kuhanja.

Samodejni meni

- V načinu pripravljenosti zavrtite gumb v desno in prikazal se bo "A01".
- Zavrtite gumb, da izberete samodejni meni. A01-A09 so na voljo.
- Pritisnite "START/+30SEC." za potrditev.
- Zavrtite gumb, da nastavite težo menija.
- Pritisnite "START/+30SEC." za začetek kuhanja.

Meni	Zaslon	Teža	Moč
A01 Samodejno po- novno segrevanje	150g	150g	P100
	250g	250g	
	350g	350g	
	450g	450g	
	600g	600g	
A02 Krompir	1	1	P100
	2	2	
	3	3	
A03 Mesni izdelki	150g	150g	P80
	300g	300g	
	450g	450g	
	600g	600g	
A04 Zelenjava	150g	150g	P100
	350g	350g	
	500g	500g	
A05 Testenine	50g (z mrzlo vodo 450g)	50g	P80
	100g (z mrzlo vodo 800g)	100g	
	150g (z mrzlo vodo 1200g)	150g	
A06 Ribe	150g	150g	P80
	250g	250g	
	350g	350g	
	450g	450g	
	650g	650g	
A07 Juha	200 ml	200	P100

	400ml	400	
	600ml	600	
A08 Pica	200g	200g	Kon. 180°C
	300g	300g	
	400g	400g	
A09 Piščanec	500g	500g	Peči na 200°C
	750g	750g	
	1000g	1000g	
	1200g	1200g	

Opomba: Za meni A03 in A09 bo brenčalo, da vas opozori, da med kuhanjem obrnete hrano. Če ni nobene operacije, bo pečica nadaljevala z delovanjem.

Prednastavitve za cvrtnike na vroč zrak

Za kuhanje s cvrtniki na vroč zrak morate izbrati & potrditi vrsto hrane, prosimo, da se sklicujete na spodnjo tabelo.

- Pritisnite »Prednastavitve za cvrtnike na vroč zrak« in nato se bo prikazalo »AF01«.
- Pritisnite »Prednastavitve cvrtnika na zrak« večkrat ali zavrtite gumb, da izberete meni.
- AF01-AF14 so na voljo. Pritisnite »START/+30SEC.« za začetek kuhanja.

Meni	Prikaz	Teža
Zamrznjen krompirček	AF01	450g
Riba in krompirček	AF02	400g
Zamrznjeni kroketi	AF03	400g
Zamrznjeni lignji	AF04	400g
Zamrznjeni obročki čebule	AF05	350g
Zamrznjeni medaljoni	AF06	500g
Escalope	AF07	450g
Kozice	AF08	200g
Zelenjava	AF09	300g
Spomladanski zavitki	AF10	400g
Zamrznjene panirane kozice	AF11	240g
Zamrznjeni krompirjevi krljci	AF12	400g
Piščančja perutnička Buffalo	AF13	550g
Na žaru pečeni sveži fileji rib	AF14	500g

Opomba: Za meni AF02, AF04, AF05, AF06, AF07, AF10, AF11 bo zvočni signal opozoril, da je treba hrano med kuhanjem obrniti. Če ni nobenega ukrepa, bo pečica nadaljevala z delovanjem.



Odtaljevanje po teži

- Pritisnite "Odtaljevanje" enkrat in nato se na zaslonu prikaže "dEF1".
- Pritisnite »START/+30SEC.« za potrditev.
- Obrnite gumb, da nastavite težo hrane. Razpon teže je od 100 do 2000 g.
- Pritisnite »START/+30SEC.« za začetek odtaljevanja.

Opomba: Med odtaljevanjem bo brenčalo, da vas opomni, da obrnete hrano. Če ni delovanja, bo pečica nadaljevala odmrzovanje.

Odmrzovanje po času

- Pritisnite "Defrost" dvakrat in nato se prikaže "dEF2".
- Pritisnite »START/+30SEC.« za potrditev.
- Obrnite gumb, da nastavite čas. Največji čas je 95 minut.
- Pritisnite "START/+30SEC." za začetek odmrzovanja.

Opombe:

- Ko preteče polovica časa, se bo oglasil brenčalnik, da vas opomni, da obrnete hrano. Če ni nobenega ukaza, bo pečica nadaljevala z delovanjem.
- Moč odmrzovanja je P30 in je ni mogoče spremeniti.

Ohranjanje toplote

- V stanju pripravljenosti pritisnite »Ohranjanje toplote« enkrat, in nato se bo prikazalo »65C«.
- Pritisnite »Ohranjanje toplote« večkrat, da izberete želeno temperaturo, prikazala se bosta »80C« in »65C« v tem zaporedju.
- Obrnite gumb, da nastavite čas. Najvišja vrednost časa je "95:00".
- Pritisnite "START/+30SEC." da bo hrana topla.

Funkcija ECO

Za vstop v ECO način:

V stanju pripravljenosti in z zaprtimi vrati pečice pritisnite »STOP/CLEAR/eco« enkrat. Zaslon se bo izklopil.

Za preklic ECO načina:

V ECO načinu boste preklicali, če pritisnete katero koli tipko, odprete vrata ali zavrtite gumb.

Funkcija hlajenja

Ob koncu kuhanja, če je temperatura znotraj pečice nad »140°C«, bo pečica svetila in hladilni ventilator bo ostal vklopljen, zaslon pa bo prikazoval »COOL«. Pečica se bo vrnila na način pripravljenosti, ko pritisnete "Stop/Clear/Eco" ali dokler temperatura ne pade pod "140C".

Funkcija povpraševanja

- Če je ura nastavljena, se bo trenutni čas prikazal za tri sekunde s pritiskom na "Clock/Timer" v stanju kuhanja.
- V stanju kuhanja v mikrovalovni pečici pritisnite »Mikrovalovna« za proizvedovanje o ravni moči. Prikazalo se bo za tri sekunde. V kombiniranem načinu kuhanja in stanju konvekcijskega kuhanja lahko proizvedbo izvedete s pritiskom na ustrezno tipko, kot je navedeno zgoraj.

Opomba: V stanju kuhinjskega časovnika trenutnega časa ni mogoče proizvedeti.

Vodnik po kuhinjskih pripomočkih

Spodaj je splošen vodnik, ki vam bo pomagal izbrati ustrezne pripomočke:

Kuharska posoda	Način mikrovalov	Konvek-cija	Kombinirani način	Opombe
Toplota – odporno steklo	✓	✓	✓	
Netoplotno – odporno steklo	x	x	x	
Keramika, odporna proti vročini	✓	✓	✓	
Plastične posode, varne za mikrovalovno pečico	✓	x	x	Ni primerno za visoke temperature.
Kuhinjski papir	✓	x	x	Kratek čas ogrevanja. Udeležena uporaba.
Kovinski pladenj	x	✓	x	Če se uporablja v mikrovalovni pečici, pride do sklanjanja.
Kovinsko stojalo	x	✓	x	
Aluminijska folija in posode	x	✓	x	
✓:Primerno za uporabo v ustreznem načinu. Upoštevajte navodila proizvajalca in odstranite pokrov. Ne uporabljajte, če je površina razpokana ali poškodovana. x: Ni primerno za uporabo v ustreznem načinu.				

Obstajajo lahko nekateri nekovinski pripomočki, ki niso varni za uporabo za mikro valovanje. Če ste v dvomih, lahko zadevni pripomoček preizkusite po spodnjem postopku.

Preizkus obremenitve:

1. Napolnite posodo, varno za mikrovalovno pečico, z 1 skodelico hladne vode (250 ml) skupaj z zadevno enoto.
2. Kuhajte pri največji moči 1 minuto.
3. Previdno občutite utenzivo. Če je prazna posoda topla, je ne uporabljajte za kuhanje v mikrovalovni pečici.

OPOMBA: Ne prekoračite 1-minutnega časa kuhanja.

Čiščenje in vzdrževanje

- **POZOR!** Pred shranjevanjem, čiščenjem in vzdrževanjem napravo vedno izključite iz napajanja in se ohladite.
- Za čiščenje ne uporabljajte vodnega curka ali čistila za paro in naprave ne potiskajte pod vodo, saj se deli zmogijo in lahko pride do električnega udara.
- Če naprava ni v dobrem stanju čistosti, lahko to negativno vpliva na življenjsko dobo naprave in povzroči nevarno stanje.
- Ostanke hrane je treba redno čistiti in odstranjevati iz naprave. Če naprava ni pravilno očiščena, bo skrajšala njeno



življenjsko dobo in lahko med uporabo povzroči nevarno stanje.

Čiščenje

- Ohlajeno zunanjo površino očistite s krpo ali gobico, rahlo navlaženo z blago milnico.
- Zaradi higiene je treba napravo očistiti pred in po uporabi.
- Preprečite stik vode z električnimi komponentami.
- Vedno odstranite vse nastavke pred čiščenjem, sicer se bodo zataknili na gredi in jih bo kasneje težko odstraniti.
- Naprave nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Nikoli ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, abrazivnih gobic ali čistilnih sredstev, ki vsebujejo klor. Za čiščenje ne uporabljajte jeklene volne, kovinskih pripomočkov ali ostrih ali konicastih predmetov. Ne uporabljajte bencina ali topil.
- Nobeni deli niso varni za pomivanje v pomivalnem stroju.
- Če pečice ne vzdržujete v čistem stanju, lahko pride do poslabšanja površine, ki lahko negativno vpliva na življenjsko dobo naprave in lahko povzroči nevarne razmere.
- Stekleno vrtljivo mizo lahko odstranite za čiščenje. Pri čiščenju steklene vrtljive mize bodite zelo previdni, da se izognete poškodbam. Očistite ga s toplo milnico.
- Valj vrtljivega pladnja in dno pečice je treba redno čistiti zaradi higienskih razlogov in da valj vrtljivega pladnja deluje gladko.
- Svetilka v pečici je zamenljiva. To mora storiti pooblaščen tehnik.

Vzdrževanje

- Redno preverjajte delovanje naprave, da preprečite resne nesreče.
- Če opazite, da naprava ne deluje pravilno ali da pride do težave, jo prenehajte uporabljati, izklopite in se obrnite na dobavitelja.
- Vsa vzdrževalna dela, instalacije in popravila morajo izvajati specializirani in pooblaščen tehniki ali jih priporoča proizvajalec.

Prevoz in skladiščenje

- Pred shranjevanjem se vedno prepričajte, da je bila naprava odklopljena iz napajanja in popolnoma ohlajena.
- Napravo shranjujte na hladnem, čistem in suhem mestu.
- Na napravo nikoli ne postavljajte težkih predmetov, saj bi to lahko poškodovalo napravo.
- Naprave ne premikajte med delovanjem. Med premikanjem napravo izključite iz napajanja in jo držite na dnu.

Odpravljanje težav

Če naprava ne deluje pravilno, preverite spodnjo tabelo za raztopino. Če težave še vedno ne morete odpraviti, se obrnite na dobavitelja/ponudnika storitev.

Težava	Možni vzrok	Možna rešitev
Naprava se ne vklopi.	- Vtič ni pravilno priključen na električno vtičnico. - Časovnik je nastavljen na položaj »0«. - Vrata niso popolnoma zaprta. - Pregorela varovalka ali deluje odklopnik.	- Preverite vtič in se prepričajte, da je pravilno priključen. - Nastavite časovnik na želeni čas kuhanja. - Prepričajte se, da so vrata zaprta in zaklenjena. - Zamenjajte varovalko ali ponastavite varnostno stikalo (popravilo naj opravi strokovno osebje dobavitelja)
Steklena vrtljiva plošča med delovanjem povzroča hrup.	- Steklena vrtljiva plošča ni pravilno nameščena. - Dno votline ni ravno zaradi ostankov hrane.	- Prepričajte se, da je steklena vrtljiva plošča pravilno nameščena. - Očistite dno pečice, da se prepričate, da je ravna.

Garancija

Okvare, ki vplivajo na funkcionalnost naprave in se pojavijo v enem letu po nakupu, se popravijo s brezplačnim popravilom ali zamenjavo, če je bila naprava uporabljena in se je ohranila v skladu z navodili in ni bila zlorabljena ali napačno uporabljena. To ne vpliva na vaše zakonske pravice. Če je za napravo veljala garancija, navedite, kje in kdaj je bila kupljena, in priložite dokazilo o nakupu (npr. račun).

Skladno z našo politiko nenehnega razvoja izdelkov si pridržujemo pravico do spremembe izdelka, embalaže in specifikacij dokumentacije brez predhodnega obvestila.

Odstranjevanje in okolje

Med odstranjevanjem naprave ne odvrzite izdelka skupaj z drugimi gospodinjstvi odpadki. Namesto tega ste sami odgovorni, da odpadno opremo odvržete na ustrezno zbirno mesto.

Neupoštevanje tega pravila lahko kaznuje v skladu z veljavnimi predpisi o odlaganju odpadkov. Ločeno zbiranje in recikliranje vaše odpadne opreme v času odlaganja bo pomagalo ohraniti naravne vire in zagotoviti, da se reciklira na način, ki varuje zdravje ljudi in okolje. Za več informacij o tem, kam lahko odložite svoje odpadke za recikliranje, se obrnite na lokalno komunalno podjetje. Proizvajalci in uvozniki ne prevzemajo odgovornosti za recikliranje, obdelavo in ekološko odstranjevanje, bodisi neposredno bodisi prek javnega sistema.

SVENSKA

Bästa kund,

Tack för att du köper denna apparat från HENDI. Läs denna bruksanvisning noggrant och var särskilt uppmärksam på de säkerhetsföreskrifter som anges nedan, innan du installerar och använder produkten för första gången.

Säkerhetsinstruktioner

- Använd apparaten endast för avsett ändamål som den är avsedd för, enligt beskrivningen i denna handbok.
- Tillverkaren är inte ansvarig för skador som orsakas av felaktig användning eller felaktig användning.



-  **FARA! RISK FÖR ELSTÖTAR!** Försök inte reparera produkten själv. Sänk inte ned apparatens elektriska delar i vatten eller andra vätskor. Håll aldrig produkten under rinnande vatten.
- **ANVÄND ALDRIG EN SKADAD APPARAT!** Kontrollera de elektriska anslutningarna och sladden regelbundet med avseende på skador. Om produkten är skadad, koppla bort den från eluttaget. Reparationer får endast utföras av en leverantör eller kvalificerad person för att undvika fara eller skada.
- **VARNING!** Vid placering av produkten ska strömkabeln dras säkert om det behövs för att undvika att oavsiktligt dra, skadas, komma i kontakt med värmeytan eller orsaka snubbelrisk.
- **VARNING!** Så länge kontakten sitter i uttaget är produkten ansluten till strömförsörjningen.
- **VARNING!** Stäng ALLTID av apparaten innan den kopplas bort från strömförsörjningen, rengöring, underhåll eller förvaring.
- Anslut endast produkten till ett eluttag med den spänning och frekvens som anges på produktens etikett.
- Vidrör inte stickkontakten/elektriska anslutningar med våta eller fuktiga händer.
- Håll apparaten och elkontakten/anslutningarna borta från vatten och andra vätskor. Om produkten faller i vatten, ta omedelbart bort strömförsörjningsanslutningarna. Använd inte produkten förrän den har kontrollerats av en certifierad tekniker. Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kommer att orsaka livshotande risker.
- Anslut strömförsörjningen till ett lättåtkomligt eluttag så att du kan koppla bort produkten omedelbart i en nödsituation.
- Se till att sladden inte kommer i kontakt med vassa eller heta föremål och håll den borta från öppen eld. Dra aldrig i nätsladden för att dra ut den ur vägguttaget, dra alltid i stickkontakten.
- Bär aldrig apparaten i sladden.
- Försök aldrig öppna apparatens hölje själv.
- För inte in föremål i apparatens hölje.
- Lämna aldrig apparaten utan uppsikt under användning.
- Denna produkt ska användas av utbildad personal i restaurangens kök, matsalar eller barpersonal osv.
- Apparaten får inte användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som saknar erfarenhet och kunskap.
- Apparaten får under inga omständigheter användas av barn.
- Förvara apparaten och dess elektriska anslutningar utom räckhåll för barn.
- Använd aldrig tillbehör eller andra apparater än de som medföljer apparaten eller rekommenderas av tillverkaren. Underlåtenhet att göra detta kan utgöra en säkerhetsrisk för användaren och kan skada produkten. Använd endast originaldelar och tillbehör.
- Använd inte produkten med en extern timer eller ett fjärrkontrollsystem.
- Placera inte produkten på ett värmeobjekt (bensin, elektrisk spis, kolspis, etc.).
- Täck inte över produkten när den är i drift.
- Placera inga föremål ovanpå produkten.
- Använd inte apparaten i närheten av öppen eld, explosiva eller lättantändliga material. Använd alltid produkten på en horisontell, stabil, ren, värmetålig och torr yta.

- Produkten är inte lämplig för installation i ett område där vattenstråle kan användas.
- Lämna ett utrymme på minst 20 cm runt apparaten för ventilation under användning.
- **VARNING!** Håll alla ventilationsöppningar på produkten fria från hinder.

Särskilda säkerhetsanvisningar

-  **FÖRSIKTIGHET! RISK FÖR BRÄNNSKADOR! HETA YTOR!** Temperaturen på de åtkomliga ytorna kan vara mycket hög under användning. Vidrör endast kontrollpanelen, handtagen, brytarna, timerkontrollvreden eller temperaturkontrollvreden.
- **VARNING!** Fett och olja blir mycket varmt under drift. Var medveten om detta.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- **VARNING!** Om luckan eller lufttätningarna är skadade får ugnen inte användas förrän den har reparerats av en kompetent person.
- **VARNING!** Det är farligt för någon annan än en kompetent person att utföra någon service eller reparation som innebär avlägsnande av något skydd som ger skydd mot exponering för mikro vågsenergi.
- **VARNING!** Vätskor eller andra livsmedel får inte värmas upp i förseglade behållare eftersom de kan explodera.
- **VARNING!** Mikrovågsuppvärmning av drycker kan leda till fördröjd eruptiv kokning, därför måste försiktighet iakttas vid hantering av behållaren.
- **VARNING!** Innehållet i matflaskor och barnmatsburkar måste röras om eller skakas och temperaturen kontrolleras för att undvika brännskador.
- **VARNING!** Innehållet i napplaskor och barnmatsburkar måste röras om eller skakas och temperaturen kontrolleras före konsumtion, för att undvika brännskador;
- Använd endast redskap som är lämpliga för användning i mikrovågsgugnar.
- När du värmer upp mat i plast- eller pappersbehållare, håll ett öga på ugnen på grund av risken för antändning.
- Om rök observeras, stäng av eller koppla ur produkten och håll luckan stängd för att kväva eventuella lågor.
- Ägg i skalet och hela hårdkokta ägg bör inte värmas i mikrovågsfunktion eftersom de kan explodera även efter att mikrovågsuppvärmningen har avslutats.
- **VARNING! ANVÄND INTE MIKROVÅGSFUNKTIONEN OM INGEN MAT PLACERAS I UGNSKAMMAREN.**
- **VARNING! ANVÄND INTE DENNA APPARAT PÅ NÅGON METALLISK YTA.**

Avsedd användning

- Denna apparat är avsedd att användas för kommersiella tillämpningar, till exempel i kök av restauranger, matsalar, sjukhus och i kommersiella företag som bagerier, butcheries etc., men inte för kontinuerlig massproduktion av mat.
- Produkten är endast avsedd för uppvärmning och upptining av livsmedelsprodukter med lämpliga rätter. All annan användning kan leda till skador på produkten eller personskador.
- Användning av produkten för något annat ändamål ska anses vara ett missbruk av produkten. Användaren är ensam

SE



ansvarig för felaktig användning av enheten.

Installation av jordning

Denna produkt är klassificerad som **skyddsklass I** och måste anslutas till en skyddsjord. Jordning minskar risken för elektriska stötar genom att tillhandahålla en utrymningskabel för den elektriska strömmen.

Denna apparat är utrustad med en nätsladd med jordkontakt eller elektriska anslutningar med jordkabel. Anslutningarna måste vara korrekt installerade och jordade.

Huvuddelar av produkten

(Fig.1 på sida 3)

1. Kontrollpanel
2. Svängkransmontering
3. Glasfönster
4. Dörr
5. Säkerhetslås-system
6. Ugnskavitet
7. Skivspelare

Anmärkning: Innehållet i denna manual gäller för alla listade objekt såvida inget annat anges. Utseendet kan variera från de visade illustrationerna.

Kontrollpanel

(Fig.2 på sidan 3)

8. Mikrovågsugn
9. Luftstek
10. Kombi
11. Baka
12. Luftfritösinställningar
13. Popcorn
14. Avfrost
15. Klocka/Timer håll
16. Varm
17. STOP/RADERA/Eko
18. START/+30SEC.

Reservdelar eller tillbehör

19. Luftfriteringskorg
- Obs: kan inte användas i mikrovågsugn och kombinationsläge, det ska endast användas i luftfritösläge)
20. Luftfritösbricka

Obs: kan inte användas i mikrovågsugn och kombinationsläge, det ska endast användas i luftfritösläge)

Förberedelse före användning

- Ta bort all skyddsförpackning och inslagning.
- Kontrollera att enheten är i gott skick och med alla tillbehör. Vid ofullständig eller skadad leverans, vänligen kontakta leverantören omedelbart. Använd inte enheten i detta fall.
- Rengör tillbehören och apparaten innan användning (Se ==> Rengöring & Underhåll).
- Se till att apparaten är helt torr.
- Placera apparaten på en horisontell, stabil och värmebeständig yta som är säker mot vattenskvättar.
- Behåll förpackningen om du avser att förvara din apparat i framtiden.
- Spara användarmanualen för framtida referens.

OBS! På grund av tillverkningsrester kan apparaten avge en lätt lukt under de första användningarna. Detta är normalt och indikerar ingen defekt eller fara. Se till att apparaten är väl ventilerad.

Installera vridplattan

(Fig.1 på sida 3)

- Vridbordsringen är redan installerad med kavitet.
- Placera aldrig glastallriken upp och ner.
- Både vridbordets rullare och glastallriken måste användas under matlagning.
- All mat och dryck måste placeras på den roterande glastallriken för tillagning.
- Placera den roterande glastallriken vertikalt med vridbordets axel. Se till att de roterar smidigt.
- Rengör glastallriken efter varje användning.
- **WARNING! ANVÄND INTE** mikrovågsugnen om glastallriken eller tallriksringen är spruckna eller skadade. Om detta händer bör du kontakta leverantören omedelbart.
- Använd endast den medföljande roterande skivan och glasskivan.
- All mat och dryck måste placeras på den roterande glastallriken för tillagning.

Bruksanvisning

- Placera mikrovågsugnen på en plan, stabil, värmeständig och torr horisontell yta. Lämna utrymme för tillräcklig luftcirkulation:
 - ovanför mikrovågsugnen: 30 cm
 - på baksidan: 20 cm
 - på båda sidorna: 20 cm
- Placera glastallriken på rätt plats. Annars kan den inte rotera smidigt. (Se Fig 1 på sida 3).
- Anslut strömkontakten till ett lämpligt eluttag.

Noter:

- Placera inte mikrovågsugnen där värme, fukt eller hög luftfuktighet genereras, eller nära brännbara material.
- Se till att strömladdan är oskadad och inte ligger under mikrovågsugnen eller över några heta eller vassa ytor.
- Strömkontakten måste vara lättillgänglig så att den enkelt kan kopplas ur i en nödsituation.
- Glasvridbordet ska användas i alla lägen.
- Placera maten med behållaren och stäng dörren.

Ställa in klockan

- Tryck på "Klocka/Timer" en gång och sedan visas "00:00".
- Vrid knappen för att ställa in timsiffrorna, det ska vara inom 0-23.
- Tryck på "Klocka/Timer" eller "START/+30SEC." för att bekräfta.
- Vrid knappen för att ställa in minuttalen, det ska vara inom 0-59.
- Tryck på "Klocka/Timer" eller "START/+30SEC.", klockan är inställd.

Noteringar:

- Om klockinställningen inte är inom 0:00-23:59, är den ogiltig.
- För att återställa klockan, vänligen upprepa steg 1 till steg 5.

Ställa in köktimer

- Tryck på "Klocka/Timer" två gånger och sedan visas "00:00".
- Vrid på ratten för att ställa in önskad tid. Det maximala tidsvärdet är "95:00".
- Tryck på "START/+30SEC" för att bekräfta. Timern börjar räkna ner.

Notera: Köks timern är en timer och ingen annan operation kan ställas in under köks timer.

Mikrovågsugn matlagning

- Tryck på "Microwave" och sedan visas "P100".
- Tryck på "Microwave" upprepade gånger eller vrid knappen åt höger för att ställa in effektivnivån. De 11 effektivnivåerna är tillgängliga.
- Tryck på "START/+30SEC." för att bekräfta.
- Vrid på ratten för att ställa in önskad tid. Det maximala tidsvärdet är "95:00".
- Tryck på "START/+30SEC" för att börja laga mat.

Effektivnivådiagram

Nivå	Ström	Display
10	100%	P100
9	90%	P90
8	80%	P80
7	70%	P70
6	60%	P60
5	50%	P50
4	40%	P40
3	30%	P30
2	20%	P20
1	10%	P10
0	0	P0

Snabb matlagning

- I standbyläge, tryck på "START/+30SEC." för att laga mat med 100 % effekt i 30 sekunder. Varje tryck på samma knapp kan öka med 30 sekunder. Den maximala tillagningstiden är "95:00".
- I viloläge, vrid knappen åt vänster för att ställa in en tillagningstid med 100% effekt. Fortsätt vrida knappen för att justera tillagningstiden. Tryck sedan på "START/+30SEC." att börja laga mat. Det maximala tidsvärdet är "95:00". Snabb matlagning kan ställas in som ett av flera steg på detta sätt.

Kombinationsmatlagning

- Tryck på "Komb." en gång och sedan visas "C-1".
- Vrid på ratten för att ställa in tillagningstiden. Det maximala tidsvärdet är "95:00".
- Tryck på "START/+30SEC." att börja laga mat.

Konvektionsmatlagning med förvärmningsfunktion (baka & luftfriter)

- I standby-läge, tryck på "Luftfriter" eller "Baka", ugnen kommer att visa "140C".

- Vrid på ratten eller tryck upprepade gånger på "Luftfriter" eller "Baka" för att ställa in temperaturen, "140C-230C" är tillgängliga.
- Tryck på "START/+30SEC." för att bekräfta temperaturen.
- Tryck på "START/+30SEC." igen för att starta förvärmningen. (När förvärmningstemperaturen uppnås, sätt in maten i ugnen och stäng sedan dörren.)
- Vrid på ratten för att ställa in tillagningstiden. Det maximala tidsvärdet är "95:00".
- Tryck på "START/+30SEC." att börja laga mat.

Notera: Varje tryck på "START/+30SEC." kan öka med 30 sekunder under tillagningen.

Konvektionsmatlagning utan förvärmningsfunktion (baka & luftfriter)

- I standby-läge, tryck på "Luftfriter" eller "Baka" en gång, ugnen kommer att visa "140C".
- Vrid på ratten eller tryck upprepade gånger på "Luftfriter" eller "Baka" för att ställa in temperaturen, "140C-230C" är tillgängliga.
- Tryck på "START/+30SEC." för att bekräfta.
- Vrid på ratten för att ställa in matlagningstiden. Den maximala tidsinställningen är "95:00".
- Tryck på "START/+30SEC." för att börja laga mat.

Obs: Varje tryck på "START/+30SEC." kan öka med 30 sekunder under tillagningen.

Matlagning i flera steg

- I standby-läge, tryck på "Upptining" upprepade gånger eller vrid knappen för att välja menyn för upptining. Till exempel, välj "dEF1".
- Tryck på "START/+30SEC." för att bekräfta.
- Vrid på ratten för att ställa in maten vikt. Viktintervall är 100 till 2000 g.
- Tryck på "Mikrovågsugn", "P100" visas, vrid på ratten eller tryck på "Mikrovågsugn" upprepade gånger för att välja effektläge.
- Tryck på "START/+30SEC." för att bekräfta.
- Vrid på ratten för att ställa in matlagningstiden. Den maximala tidsinställningen är "95:00".
- Tryck på "START/+30SEC." för att börja laga mat.

Noteringar:

- Två tillagningssteg kan ställas in vid matlagning i flera steg.
- Om du ställer in avrostningsfunktionen, kommer den att fungera automatiskt i det första steget.
- Köksklocka, Auto-menyn, hålla varm och förvärma kan inte ställas in som en av flera steg.

Popcorn

- I standbyläge, tryck på "Popcorn" en gång.
- Tryck på "Popcorn" upprepade gånger eller vrid på ratten för att välja hur mycket popcorn du vill ha. "50 g" och "100 g" finns tillgängligt.
- Tryck på "START/+30SEC." för att börja laga mat.

Automatisk meny

- I standby-läge, vrid ratten till höger, "A01" visas.
- Vrid på ratten för att välja autot meny. A01-A09 är tillgängliga.
- Tryck på "START/+30SEC." för att bekräfta.



- Vrid på ratten för att ställa in vikten på meny.
- Tryck på "START/+30SEC." för att börja laga mat.

Meny	Visa	Vikt	Ström
A01 Auto värme- återvinning	150g	150g	P100
	250g	250g	
	350g	350g	
	450g	450g	
	600g	600g	
A02 Potatis	1	1	P100
	2	2	
	3	3	
A03 Kött	150g	150g	P80
	300g	300g	
	450g	450g	
	600g	600g	
A04 Grönsak	150g	150g	P100
	350g	350g	
	500g	500g	
A05 Pasta	50g (med kallt vatten 450g)	50g	P80
	100g (med kallt vatten 800g)	100g	
	150g (med kallt vatten 1200g)	150g	
A06 Fisk	150g	150g	P80
	250g	250g	
	350g	350g	
	450g	450g	
	650g	650g	
A07 Soppa	200ml	200	P100
	400ml	400	
	600ml	600	
A08 Pizza	200g	200g	Konv. 180°C
	300g	300g	
	400g	400g	
A09 Kyckling	500g	500g	Konv. 200°C
	750g	750g	

	1000g	1000g	
	1200g	1200g	

Obs: För meny A03 och A09, kommer summern att ljuda för att påminna dig om att vända maten under tillagningen. Om ingen åtgärd vidtas, kommer ugnen att fortsätta arbeta.

Air fry förinställningar

För luftfritös-matlagning måste du välja & bekräfta typen av mat, vänligen se diagrammet nedan.

- Tryck på "Air Fry Förinställningar" och sedan visas "AF01".
- Tryck på "Air Fry Presets" upprepade gånger eller vrid knappen för att välja meny.
- AF01-AF14 är tillgängliga. Tryck på "START/+30SEC." för att börja laga mat.

Meny	Visa	Vikt
Frysta pommes frites	AF01	450g
Fisk och chips	AF02	400g
Frysta kroketter	AF03	400g
Fryst bläckfisk	AF04	400g
Frysta lökringar	AF05	350g
Frysta nuggets	AF06	500g
Schnitzel	AF07	450g
Räkor	AF08	200g
Grönsak	AF09	300g
Vårrullar	AF10	400g
Frysta panerade räkor	AF11	240g
Frysta potatisklyftor	AF12	400g
Buffalo kycklingvingar	AF13	550g
Grillade färska fiskfiléer	AF14	500g

Notera: För meny AF02, AF04, AF05, AF06, AF07, AF10, AF11, kommer summern att ljuda för att påminna dig om att vända på maten under tillagningen. Om ingen åtgärd, fortsätter ugnen att arbeta.

Upptining efter vikt

- Tryck på "Defrost" en gång och sedan kommer skärmen visa "dEF1".
- Tryck på "START/+30SEC." för att bekräfta.
- Vrid på ratten för att ställa in vikten på maten. Viktskalan är 100 till 2000g.
- Tryck på "START/+30SEC." för att börja avfrostning.

Notera: Summern hörs för att påminna dig om att vända maten under avfrostning. Om ingen åtgärd vidtas kommer ugnen att fortsätta med avfrostningen.

Avfrosta efter tid

- Tryck på "Defrost" två gånger och sedan visas "dEF2".
- Tryck på "START/+30SEC." för att bekräfta.
- Vrid på knoppen för att ställa in tiden. Den maximala tidsvär-



det är 95 minuter.

- Tryck på "START/+30SEC." för att börja avfrostas.

Noteringar:

- När halva tiden har gått, kommer summern att ljuda för att påminna dig om att vända på maten. Om ingen åtgärd görs fortsätter ugnen att arbeta.
- Uppfrysningskraften är P30 och kan inte ändras.

Hålla varm

- I standby-läge, tryck på "Håll Varm" en gång och sedan visas "65C".
- Tryck på "Håll Varm" upprepade gånger för att välja den temperatur du vill ha, "80C" och "65C" visas i ordning.
- Vrida på knappen för att ställa in tiden. Den maximala tid är "95:00".
- Tryck på "START/+30SEC." för att hålla maten varm.

ECO-funktion

För att aktivera ECO-läge:

I standbyläge och med ugnsluckan stängd, tryck på "STOPP/RADERA/eco" en gång. Skärmen kommer att stängas av.

För att avbryta ECO-läget:

I ECO-läget kommer det att avbrytas om du trycker på någon knapp, öppnar dörren eller vrider på ratten.

Kylfunktion

I slutet av matlagningen, om temperaturen i ugnen är över "140C" inuti, kommer ugnslampan och kylfläkten att fortsätta fungera, skärmen kommer att visa "COOL". Ugnen kommer att återgå till vänteläge när du trycker på "Stop/Rensa/Eco" eller tills temperaturen är under "140C".

Förfrågningsfunktion

- Om klockan har ställts in, kommer den aktuella tiden att visas i tre sekunder genom att trycka på "Klocka/Timer" i matlagningstillståndet.
- I mikrovågstillståndet, tryck på "Microwave" för att fråga om effektivnivå. Det kommer att visas i tre sekunder. I kombinationstillståndet och konvektionstillståndet kan frågan göras genom att trycka på motsvarande knapp som ovan.

Obs! I kökstimerläget kan nuvarande tid inte begäras.

Guide för matlagningsredskap

Nedan följer en allmän guide som hjälper dig att välja lämpliga redskap:

Matlagningsredskap	Mikrovågs-läge	Grillläge	Kombinations-läge	Anmärkning
Värmebeständigt glas	✓	✓	✓	
Icke-värmebeständigt glas	x	x	x	
Värmebeständig keramik	✓	✓	✓	

Mikrovågs-säkra plastplattor	✓	x	x	Ej lämplig för höga temperaturer.
Köks-papper	✓	x	x	Kort varaktighet endast för uppvärmning. Närvarade vid användning.
Metall-bricka	x	✓	x	Bågbildning uppstår om den används i mikrovåg-sugn.
Metallställ	x	✓	x	
Alumini-umfolie och behållare	x	✓	x	
✓: Lämplig för användning i motsvarande läge. Följ tillverkarens anvisningar och med locket borttaget. Använd inte om ytan är sprucken eller skadad. x: Ej lämplig för användning i motsvarande läge.				

Det kan finnas vissa icke-metalliska redskap som inte är säkra att använda för mikrovågor. Om du är osäker kan du testa redskapet i fråga enligt proceduren nedan.

Test av redskap:

1. Fyll en mikrovågssugnsäker behållare med 250 ml (1 kopp kallt vatten) tillsammans med redskapet i fråga.
2. Koka på maximal effekt i 1 minut.
3. Känn försiktigt på redskapen. Om det tomma redskapet är varmt ska det inte användas för mikrovågstillagning.

OBSERVERA: Överskrid inte 1 minuts tillagningstid.

Rengöring och underhåll

- **OBSERVERA!** Koppla alltid bort produkten från strömförsörjningen och låt den svalna före förvaring, rengöring och underhåll.
- Använd inte vattenstråle eller ångtvätt för rengöring och tryck inte apparaten under vatten eftersom delarna blir våta och elektriska stötar kan uppstå.
- Om produkten inte hålls ren kan detta påverka produktens livslängd negativt och leda till en farlig situation.
- Livsmedelsrester ska rengöras regelbundet och tas bort från produkten. Om produkten inte rengörs ordentligt minskar den dess livslängd och kan leda till ett farligt tillstånd under användning.

Rengöring

- Rengör den kyllda utvändiga ytan med en trasa eller svamp som fuktats något med en mild tvålösning.
- Av hygiensskäl ska produkten rengöras före och efter användning.
- Undvik att vatten kommer i kontakt med de elektriska komponenterna.
- Ta alltid bort alla bilagor innan rengöring, annars kan de fastna på axeln och bli svåra att ta bort senare.
- Sänk aldrig ned apparaten i vatten eller andra vätskor.
- Använd aldrig aggressiva rengöringsmedel, slipande svampar eller rengöringsmedel som innehåller klor. Använd inte stålull, metallredskap eller vassa eller spetsiga föremål för



rengöring. Använd inte bensin eller lösningsmedel!

- Inga delar kan diskas i diskmaskin.
- Underlåtenhet att hålla ugnen ren kan leda till försämring av ytan som kan påverka produktens livslängd negativt och eventuellt leda till en farlig situation.
- Glasskivan kan tas bort för rengöring. Var försiktig när du rengör glasskivan för att undvika skador. Rengör den med varmt tvålatten.
- Vridbordsvalsen och botten av hålligheten ska rengöras regelbundet av hygienskäl och för att hålla vridbordsvalsen igång smidigt.
- Belysningen inuti ugnen kan bytas ut. Men det bör göras av en auktoriserad tekniker.

Underhåll

- Kontrollera att produkten fungerar regelbundet för att förhindra allvarliga olyckor.
- Om du ser att produkten inte fungerar korrekt eller att det finns ett problem, sluta använda den, stäng av den och kontakta leverantören.
- Allt underhåll, installation och reparationsarbete måste utföras av specialiserade och auktoriserade tekniker, eller rekommenderas av tillverkaren.

Transport och förvaring

- Se alltid till att produkten har kopplats bort från strömförsörjningen och svalnat helt före förvaring.
- Förvara produkten på en sval, ren och torr plats.
- Placera aldrig tunga föremål på produkten eftersom det kan skada den.
- Flytta inte produkten när den är i drift. Koppla bort produkten från strömförsörjningen när den rör sig och håll den i botten.

Felsökning

Om produkten inte fungerar korrekt, kontrollera nedanstående tabell för lösningen. Om du fortfarande inte kan lösa problemet, kontakta leverantören/tjänstleverantören.

Problem	Möjlig orsak	Möjlig lösning
Produkten slås inte på.	- Strömkontakten är inte korrekt ansluten till eluttaget. - Timern är inställd på läget "0". - Dörren är inte helt stängd. - Säkring går eller strömbrytaren löser ut.	- Kontrollera att strömkontakten är korrekt ansluten. - Ställ in timern på önskad tillagningstid. - Se till att luckan är stängd och låst på plats. - Byt ut säkring eller återställ strömbrytare (reparation utförd av professionell personal från leverantören)
Vridbord av glas avger ljud under drift.	- Glasvridbord är inte korrekt installerat. - Botten av ugnstrymmet är inte platt på grund av att vissa matreser finns kvar.	- Se till att glasskivan är korrekt installerad. - Rengör botten av hålligheten för att se till att den är plan.

Garanti

Alla defekter som påverkar produktens funktion och som blir uppenbara inom ett år efter inköpet kommer att repareras genom kostnadsfri reparation eller utbyte, förutsatt att produkten har använts och underhållits i enlighet med instruktionerna och inte har missbrukats eller missbrukats på något sätt. Dina lagstadgade rättigheter påverkas inte. Om produkten omfattas av garantin ska du ange var och när den köptes och inkludera inköpsbevis (t.ex. kvitto). I enlighet med vår policy för kontinuerlig produktutveckling förbehåller vi oss rätten att ändra specifikationerna för produkt, förpackning och dokumentation utan föregående meddelande.

Kassering och miljö



När produkten tas ur bruk får den inte kasseras tillsammans med annat hushållsavfall. Istället är det ditt ansvar att kassera din avfallsutrustning genom att lämna över den till en utsedd uppsamlingsplats. Underlåtenhet att följa denna regel kan bestraffas i enlighet med gällande bestämmelser om avfallshantering. Separat insamling och återvinning av din avfallsutrustning vid tidpunkten för kassering kommer att bidra till att bevara naturresurser och säkerställa att den återvinns på ett sätt som skyddar människors hälsa och miljön.

För mer information om var du kan lämna in ditt avfall för återvinning, kontakta ditt lokala återvinningsföretag. Tillverkarna och importörerna tar inte ansvar för materialåtervinning, behandling och ekologiskt bortskaffande, varken direkt eller genom ett offentligt system.

БЪЛГАРСКИ

Уважаеми клиенти,

Благодарим Ви, че закупихте този уред HENDI. Прочетете внимателно това ръководство за потребителя, като обърнете особено внимание на правилата за безопасност, описани по-долу, преди да инсталирате и използвате този уред за първи път.

Инструкции за безопасност

- Използвайте уреда само по предназначение, за което е предназначен, както е описано в това ръководство.
- Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна работа и неправилна употреба.
-  **ОПАСНОСТ! РИСК ОТ ТОКОВ УДАР!** Не се опитвайте да ремонтирате уреда сами. Не потапяйте електрическите части на уреда във вода или други течности. Никога не дръжте уреда под течаща вода.
- **НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПОВРЕДЕН УРЕД!** Проверявайте редовно електрическите връзки и кабели за повреди. Когато е повреден, изключете уреда от електрозахранването. Всички ремонти трябва да се извършват само от доставчик или квалифицирано лице, за да се избегне опасност или нараняване.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Когато позиционирате уреда, прокарайте захранващия кабел безопасно, ако е необходимо, за да избегнете неволно дърпане, повреда, контакт с нагревателната повърхност или опасност от препреване.



- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Докато щепселът е в гнездото, уредът е свързан към захранването.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** ВИНАГИ изключвайте уреда, преди да го изключите от захранването, почистването, поддръжката или съхранението.
- Свържете уреда към електрически контакт само с напрежението и честотата, посочени на етикета на уреда.
- Не докосвайте щепсела/електрическите връзки с мокри или влажни ръце.
- Дръжте уреда и електрическите щепсели/връзки далеч от вода и други течности. Ако уредът попадне във вода, незабавно извадете връзките на захранването. Не използвайте уреда, докато не бъде проверен от сертифициран техник. Неспазването на тези инструкции ще доведе до животозастрашаващи рискове.
- Свържете захранването към лесно достъпен електрически контакт, така че да можете да изключите уреда незабавно в случай на спешност.
- Уверете се, че кабелът не влиза в контакт с остри или горещи предмети и го дръжте далеч от открит огън. Никога не дърпайте захранващия кабел, за да го изключите от контакта, а винаги дърпайте щепсела вместо това.
- Никога не носете уреда за кабела му.
- Никога не се опитвайте да отваряте корпуса на уреда сами.
- Не вкарвайте предмети в корпуса на уреда.
- Никога не оставяйте уреда без надзор по време на употреба.
- Този уред трябва да се управлява от обучен персонал в кухнята на ресторанта, столовете или бара и др.
- Този уред не трябва да се използва от лица с намалени физически, сетивни или умствени възможности или лица, които нямат опит и познания.
- Този уред при никакви обстоятелства не трябва да се използва от деца.
- Съхранявайте уреда и неговите електрически връзки на място, недостъпно за деца.
- Никога не използвайте аксесоари или допълнителни устройства, различни от доставените с уреда или препоръчани от производителя. Неспазването на това може да представлява риск за безопасността на потребителя и да повреди уреда. Използвайте само оригинални части и аксесоари.
- Не работете с този уред чрез външен таймер или система за дистанционно управление.
- Не поставяйте уреда върху нагревателен предмет (бензин, електричество, печка с въглен и др.).
- Не покривайте уреда при работа.
- Не поставяйте предмети върху уреда.
- Не използвайте уреда в близост до открит пламък, експлозивни или запалими материали. Винаги работете с уреда на хоризонтална, стабилна, чиста, топлоустойчива и суха повърхност.
- Уредът не е подходящ за монтаж в зона, където може да се използва водна струя.
- Оставете пространство от най-малко 20 см около уреда за вентилация по време на употреба.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Пазете всички вентилационни отвори на уреда от препятствия.

Специални инструкции за безопасност



ВНИМАНИЕ! РИСК ОТ ИЗГАРЯНИЯ! ГОРЕЩИ ПОВЪРХНОСТИ!

- Температурата на достъпните повърхности може да бъде много висока по време на употреба. Докоснете само контролния панел, дръжките, превключвателите, копчетата за управление на таймера или копчетата за управление на температурата.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Мазнините и маслото се нагорещават много по време на работа. Бъдете наясно с това.
 - Ако захранващия кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен агент или лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.
 - **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Ако уплътненията на вратата или вратата са повредени, фурната не трябва да работи, докато не бъде поправена от лице, което я придружава.
 - **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Опасно е за всеки друг, освен за компетентно лице, да извършва каквато и да е операция по обслужване или ремонт, която в него включва отстраняване на всеки капак, който осигурява защита срещу излагане на микровълнова енергия.
 - **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Течностите или други храни не трябва да се нагряват в запечатани контейнери, тъй като могат да експлодират.
 - **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Микровълновото затопляне на напитките може да доведе до забавено изригване, поради което трябва да се внимава при работа с контейнера.
 - **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Съдържанието на бутилките за хранене и бурканите за бебешка храна трябва да се разбърква или разклаща и температурата да се проверява, за да се избегнат изгаряния;
 - **ВНИМАНИЕ!** Съдържанието на бебешките бутилки и бурканчета с храна трябва да бъде разбъркано или разклатено, а температурата да се провери преди консумация, за да се избегнат изгаряния;
 - Използвайте само прибори, които са подходящи за употреба в микровълнова фурна.
 - Когато затопляте храна в пластмасови или хартиени контейнери, следете фурната поради възможността за запалване.
 - Ако забележите дим, изключете или изключете уреда и дръжте вратата затворена, за да задушите всички пламъци.
 - Яйцата в черупката и цели твърдо сварени яйца не трябва да се нагряват в микровълновата функция, тъй като могат да експлодират дори след приклучване на загряването на микровълновата фурна.
 - **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ МИКРОВЪЛНОВАТА ФУНКЦИЯ, АКО В КАМЕРАТА НА ФУРНАТА НЕ Е ПОСТАВЕНА ХРАНА.**
 - **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ТОЗИ УРЕД ВЪРХУ КАКВАТО И ДА Е МЕТАЛИЧЕСКА ПОВЪРХНОСТ.**

Предназначение

- Този уред е предназначен за употреба за търговски приложения, например в кухни на ресторанти, столове, болници и в търговски предприятия като пекарни, месари и др., но не и за непрекъснато масово производство на храна.
- Уредът е предназначен само за отопление и размразяване на хранителни продукти, като се използват подходящи ястия. Всяка друга употреба може да доведе до повреда на уреда или до нараняване.



- Работата с уреда за всякакви други цели се счита за злоупотреба с устройството. Потребителят носи цялата отговорност за неправилна употреба на устройството.

Заземяваща инсталация

Този уред е класифициран като **защитен клас I** и трябва да бъде свързан към защитно заземяване. Заземяването намалява риска от токов удар, като осигурява изходен проводник за електрическия ток.

Този уред е снабден със захранващ кабел със заземяващ щепсел или електрически връзки със заземяващ проводник. Връзките трябва да бъдат правилно монтирани и заземени.

Основни части на продукта

(Фиг.1 на страница 3)

1. Контролен панел
2. Сглобка на пръстена на въртяща маса
3. Стъклен прозорец
4. Врата
5. Система за безопасно блокиране
6. Фурна
7. Грамофон

Забележка: Съдържанието на това ръководство се отнася за всички изброени елементи, освен ако не е посочено друго. Външният вид може да се различава от показаните илюстрации.

Контролен панел

(Фиг.2 на страница 3)

8. Микровълнова печка
9. Готвене с въздух
10. Комби
11. Пече
12. Настройки за пържене с горещ въздух
13. Пуканки
14. Размразяване
15. Часовник/Таймер запазване
16. Топло
17. СТОП/ИЗТРИЙ/Еко
18. СТАРТ/+30CEK.

Резервни части или аксесоари

19. Кошница за пържене с горещ въздух
Забележка: не може да се използва в микровълнова и комбинирана режим, трябва да се използва само в режим въздушно пържене)
20. Тава за въздушно пържене
Забележка: не може да се използва в микровълнова и комбинирана режим, трябва да се използва само в режим въздушно пържене)

Подготовка преди употреба

- Отстранете цялата защитна опаковка и обвивка.
- Проверете дали устройството е в добро състояние и с всички аксесоари. В случай на непълна или повредена доставка, моля, незабавно се свържете с доставчика. В този случай не използвайте устройството.
- Почистете аксесоарите и уреда преди употреба (Вижте ==> Почистяване & Поддръжка).

- Уверете се, че уредът е напълно сух.
- Поставете уреда върху хоризонтална, стабилна и топлоустойчива повърхност, която е защитена от водни пръски.
- Запазете опаковката, ако възнамерявате да съхранявате уреда в бъдеще.
- Запазете ръководството за потребителя за бъдеща справка.

ЗАБЕЛЕЖКА! Поради производствени остатъци, уредът може да излъчва лек мирис по време на първите няколко употреби. Това е нормално и не показва никакъв дефект или опасност. Уверете се, че уредът е добре вентилиран.

Инсталиране на въртяща се маса

(Фиг.1 на страница 3)

- Въртящият се пръстен вече е монтиран с кухня.
- Никога не поставяйте стъклената въртяща се табла с главата надолу.
- Както въртящият се пръстен, така и стъклената въртяща се табла трябва да се използват по време на готвене.
- Всички храни и напитки трябва да бъдат поставени върху стъкления въртящ се плот за готвене.
- Поставете стъкления въртящ се плот вертикално с вала на въртящия се плот. Уверете се, че се въртят плавно.
- Почистете стъклената плоча въртяща се след всяка употреба.
- **ВНИМАНИЕ!** НЕ използвайте микровълновата, ако стъклената плоча или пръстенът на плочата са напукани или повредени. Ако това се случи, трябва незабавно да се свържете с доставчика.
- Използвайте само предоставените въртяща се стойка и стъклена въртяща се поставка.
- Всички храни и напитки трябва да бъдат поставени върху стъкления въртящ се плот за готвене.

Инструкции за работа

- Поставете микровълновата на равна, стабилна, топлоустойчива и суха хоризонтална повърхност. Оставете място за достатъчен въздушен поток:
 - над микровълновата печка: 30 см
 - отзад: 20 см
 - от двете страни: 20 см
 - Поставете стъкления въртящ се плот на правилното място. В противен случай не може да се върти плавно. (Вижте Фиг. 1 на страница 3).
 - Свържете щепсела към подходящ електрически контакт.
- Бележки:**
- Не поставяйте микровълновата печка там, където се генерира топлина, влага или висока влажност, или в близост до запалими материали.
 - Уверете се, че захранващият кабел е неповреден и не минава под микровълновата печка или върху горещи или остри повърхности.
 - Щепселът трябва да бъде лесно достъпен, за да може лесно да се изключи в случай на спешност.
 - Стъкленият въртящ се диск трябва да се използва във всички режими.
 - Поставете храната с контейнера и затворете вратата.



Настройка на часовника

- Натиснете „Часовник/Таймер“ веднъж и ще се покаже „00:00“.
- Завъртете копчето, за да зададете часовете, трябва да са в границите 0-23.
- Натиснете „Часовник/Таймер“ или „СТАРТ/+30СЕК.“ да потвърдите.
- Завъртете копчето, за да настроите минутите, те трябва да бъдат в границите от 0 до 59.
- Натиснете „Часовник/Таймер“ или „СТАРТ/+30СЕК.“, часовникът е настроен.

Бележки:

- Ако настройката на часовника не е в интервала 0:00-23:59, тя е невалидна.
- За да нулирате часовника, моля, повторете стъпка 1 до стъпка 5.

Настройка на таймера за кухнята

- Натиснете „Часовник/Таймер“ два пъти и след това ще се покаже „00:00“.
- Завъртете копчето, за да настроите желаното време. Максималната стойност на времето е „95:00“.
- Натиснете „СТАРТ/+30СЕК“ за потвърждение. Таймерът започва обратно броене.

Забележка: Кухненският таймер е таймер и не може да се зададе друга операция по време на кухненския таймер.

Готвене с микровълнова

- Натиснете „Микровълнова“ и след това ще се изпише „P100“.
- Натиснете „Микровълнова“, многократно или завъртете копчето надясно, за да настроите мощността. На разположение са 11 нива на мощност.
- Натиснете „СТАРТ/+30СЕК.“ да потвърдите.
- Завъртете копчето, за да настроите желаното време. Максималната стойност на времето е „95:00“.
- Натиснете „СТАРТ/+30СЕК“, за да започнете готвенето.

Таблица на нивата на мощност

Ниво	Захранване	Дисплей
10	100%	P100
9	90%	P90
8	80%	P80
7	70%	P70
6	60%	P60
5	50%	P50
4	40%	P40
3	30%	P30
2	20%	P20
1	10%	P10
0	0	P0

Бързо готвене

- В режим на готовност натиснете „START/+30SEC.“, за да готвите с 100% мощност за 30 секунди. Всяко натискане на същия бутон може да увеличи времето с 30 секунди. Максималното време за готвене е „95:00“.
- В режим на готовност, завъртете копчето наляво, за да зададете време за готвене със 100% мощност. Продължете да въртите копчето, за да регулирате времето за готвене. След това натиснете „START/+30SEC.“ за да започнете готвенето. Максималната стойност на времето е „95:00“. Бързото готвене може да бъде зададено като един от многоетапните по този начин.

Комбинирано готвене

- Натиснете „Комби.“ веднъж и след това ще се покаже „C-1“.
- Завъртете копчето, за да настроите времето за готвене. Максималната стойност на времето е „95:00“.
- Натиснете „СТАРТ/+30СЕК.“ за да започнете готвенето.

Конвекционно готвене с функция за предварително загряване (печене & пържене на въздух)

- В режим на готовност натиснете „Air Fry“ или „Bake“, фурната ще покаже „140C“.
- Завъртете копчето или натиснете „Air Fry“ или „Bake“ многократно, за да зададете температурата, „140C-230C“ са налични.
- Натиснете „СТАРТ/+30СЕК.“ за да потвърдите температурата.
- Натиснете „СТАРТ/+30СЕК.“ отново, за да започне предварителното загряване. (Когато температурата за предварително загряване достигне, поставете храната във фурната, след това затворете вратата.)
- Завъртете копчето, за да настроите времето за готвене. Максималната стойност на времето е „95:00“.
- Натиснете „СТАРТ/+30СЕК.“ за да започнете готвенето.

Забележка: Всеки натиснат бутон „START/+30SEC.“ може да увеличи времето за готвене с 30 секунди.

Готвене с конвекция без функция за предварително загряване (печене & пържене с въздух)

- В режим на готовност натиснете „Air Fry“ или „Bake“ веднъж, фурната ще покаже „140C“.
- Завъртете копчето или натиснете „Air Fry“ или „Bake“ многократно, за да зададете температурата, „140C-230C“ са налични.
- Натиснете „START/+30SEC.“ за потвърждение.
- Завъртете копчето, за да настроите времето за готвене. Максималната стойност на времето е „95:00“.
- Натиснете „СТАРТ/+30СЕК.“ за да започнете готвенето.

Забележка: С всяко натискане на „СТАРТ/+30СЕК.“ може да се увеличи с 30 секунди по време на готвене.

Многостепенно готвене

- В режим на готовност натиснете „Размразяване“ многократно или завъртете копчето, за да изберете менюто за размразяване. Например, изберете „dEF1“.
- Натиснете „СТАРТ/+30СЕК.“ за да потвърдите.



- Завъртете копчето, за да настроите теглото на храната. Обхватът на теглото е от 100 до 2000g.
- Натиснете "Microwave", "P100" се появява на екрана, завъртете копчето или натиснете "Microwave" многократно, за да изберете нивото на мощност.
- Натиснете „СТАРТ/+30СЕК.“ за да потвърдите.
- Завъртете копчето, за да настроите времето за готвене. Максималната стойност на времето е "95:00".
- Натиснете „СТАРТ/+30СЕК.“ за да започнете да готвите.

Бележки:

- В готвенето на няколко етапа могат да се настройват два етапа на готвене.
- Ако зададете функцията за размразяване, тя ще работи автоматично на първия етап.
- Кухненският таймер, автоматичното меню, запазването на топлина и предварителното загряване не могат да бъдат зададени като един от етапите на многоетапно готвене.

Пуканки

- В режим на готовност натиснете „Пуканки“ веднъж.
- Натиснете „Пуканки“ многократно или завъртете копчето, за да изберете теглото на пуканките, което искате. Налични са „50 г“ и „100 г“.
- Натиснете „СТАРТ/+30СЕК.“ за да започнете да готвите.

Автоматично меню

- В режим на готовност, завъртете копчето надясно, ще се покаже "A01".
- Завъртете копчето, за да изберете автоматичното меню. A01-A09 са налични.
- Натиснете „СТАРТ/+30СЕК.“ за да потвърдите.
- Завъртете копчето, за да настроите теглото на менюто.
- Натиснете „СТАРТ/+30СЕК.“ за да започнете да готвите.

Меню	Дисплей	Тегло	Мощност
A01 Автоматично претопляне	150g	150g	P100
	250g	250g	
	350g	350g	
	450g	450g	
	600g	600g	
A02 Картоф	1	1	P100
	2	2	
	3	3	
A03 Месо	150g	150g	P80
	300g	300g	
	450g	450g	
	600g	600g	
A04 Зеленчук	150g	150g	P100
	350g	350g	

	500g	500g	
A05 Паста	50g (със студена вода 450g)	50g	P80
	100g (със студена вода 800g)	100g	
	150g (със студена вода 1200g)	150g	
A06 Риба	150g	150g	P80
	250g	250g	
	350g	350g	
	450g	450g	
	650g	650g	
A07 Супа	200мл	200	P100
	400 мл	400	
	600ml	600	
A08 Пица	200г	200г	Кон. 180°C
	300г	300г	
	400г	400г	
A09 Пиле	500g	500g	Кон. 200°C
	750g	750g	
	1000г	1000г	
	1200г	1200г	

Забележка: За меню A03 и A09, зумерът ще прозвучи, за да ви напомни да обърнете храната по време на готвене. Ако няма действие, фурната ще продължи да работи.

Въздушно пържене (предварителни настройки)

За готвене с въздушен фритюрник е необходимо да изберете & потвърдите вида на храната, моля, вижте таблицата по-долу.

- Натиснете „Air Fry Presets“ и след това ще се покаже „AF01“.
- Натиснете "Air Fry Presets" многократно или завъртете копчето, за да изберете менюто.
- AF01-AF14 са налични. Натиснете "START/+30SEC." за да започнете готвенето.

Меню	Дисплей	Тегло
Замразени пържени картофи	AF01	450g
Риба с пържени картофи	AF02	400г
Замразени крокети	AF03	400г
Замразени калмари	AF04	400г
Замразени лучени кръгчета	AF05	350г



Замразени хапки	AF06	500g
Ескалоп	AF07	450g
Скариди	AF08	200г
Зеленчук	AF09	300г
Пролетни рулца	AF10	400г
Замразени панировъчни скариди	AF11	240г
Замразени картофени резени	AF12	400г
Бъфало пилешки крилца	AF13	550g
Гриловани пресни рибни филета	AF14	500g

Забележка: За меню AF02, AF04, AF05, AF06, AF07, AF10, AF11, зумерът ще прозвучи, за да ви напомни да обърнете храната по време на готвенето. Ако няма операция, фурната ще продължи да работи.

Размразяване по тегло

- Натиснете „Размразяване“ веднъж и екранът ще покаже „dEF1“.
- Натиснете „START/+30SEC.“ да потвърдя.
- Завъртете копчето, за да зададете теглото на храната. Диапазонът на теглото е от 100 до 2000г.
- Натиснете „START/+30SEC.“ да започне размразяване.

Забележка: Звънецът ще прозвучи, за да ви напомни да обърнете храната по време на размразяването. Ако няма операция, фурната ще продължи размразяването.

Размразяване по време

- Натиснете „Defrost“ два пъти и след това се показва „dEF2“.
- Натиснете „START/+30SEC.“ да потвърдя.
- Завъртете копчето, за да настроите времето. Максималната стойност на времето е 95 минути.
- Натиснете „START/+30SEC.“ да започне размразяване.

Бележки:

- Когато половината от времето е изтекло, зумерът ще прозвучи, за да ви напомни да обърнете храната. Ако няма операция, фурната ще продължи да работи.
- Мощността за размразяване е P30 и не може да се промени.

Поддържайте топло

- В режим на готовност натиснете „Поддържане на топло“ веднъж и ще се изведе „65C“.
- Натиснете „Поддържане на топло“ многократно, за да изберете желаната температура, като „80C“ и „65C“ ще се изведат последователно.
- Завъртете копчето, за да зададете времето. Максималната стойност на времето е „95:00“.
- Натиснете „CTAPT/+30CEK.“ за да се запази храната топла.

ЕСО функция

За да влезете в ЕСО режим:

В режим на готовност и затворена врата на фурната, натиснете „STOP/CLEAR/есо“ веднъж. Екранът ще се изключи.

За да отмените ЕСО режима:

В ЕСО режим, натискането на произволен бутон, отварянето на вратата или завъртането на дръжката ще го отменят.

Функция охлаждане

В края на готвенето, ако температурата на фурната е над „140C“ вътре, осветлението на фурната и вентилаторът за охлаждане ще продължат да работят, екранът ще покаже „COOL“. Фурната ще се върне в режим на изчакаване, когато натиснете „Стоп/Изчистване/Еко“ или докато температурата не е под „140C“.

Функция за запитвания

- Ако е настроен часовникът, текущото време ще се покаже за три секунди при натискане на „Часовник/Таймер“ в състояние на готвене.
- В състояние на готвене в микровълнова, натиснете „Микровълнова“, за да проверите нивото на мощност. То ще се покаже за три секунди. В състояние на комбинирано готвене и състояние на конвекционно готвене, запитването може да се извърши чрез натискане на съответния клавиш, както е посочено по-горе.

Забележка: В състояние на кухненския таймер текущото време не може да бъде запитано.

Ръководство за прибори за готвене

По-долу е дадено общо ръководство, което ще Ви помогне да изберете подходящи прибори:

Съд за готвене	Микровълнов режим	Конвекция	Комбиниран режим	Забележка
Топлоустойчиво стъкло	✓	✓	✓	
Устойчиво на нагряване стъкло	x	x	x	
Топлоустойчива керамика	✓	✓	✓	
Пластмасови съдове, безопасни за микровълнова фурна	✓	x	x	Не е подходящ за висока температура.
Кухненска хартия	✓	x	x	Кратка продължителност само за затопляне. Посещавана употреба.



Метална табла	x	√	x	При употреба в микровълнова фурна се появява пробождане.
Метална стойка	x	√	x	
Алуминиево фолио и контейнери	x	√	x	
√:Подходящ за употреба в съответния режим. Моля, следвайте инструкциите на производителя и с изваден капак. Не използвайте, ако повърхността е напукана или повредена. x:Не е подходящ за употреба в съответния режим.				

Може да има някои неметални прибори, които не са безопасни за използване при микровълни. Ако се съмнявате, можете да тествате въпросния съд, като следвате процедурата по-долу.

Тест за съдове:

1. Напълнете подходящ за микровълнова фурна контейнер с 1 чаша студена вода (250 ml) заедно с въпросния съд.
2. Гответе на максимална мощност за 1 минута.
3. Внимателно усетете приборите. Ако празният съд е топъл, не го използвайте за готвене в микровълнова фурна.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не превишавайте 1 минута време за готвене.

Почистване и поддръжка

- **ВНИМАНИЕ!** Винаги изключвайте уреда от електрозахранването и охлаждайте преди съхранение, почистване и поддръжка.
- Не използвайте водна струя или пароструйка за почистване и не натискайте уреда под водата, тъй като частите ще се намокрят и може да се получи токов удар.
- Ако уредът не се поддържа в добро състояние на чистота, това може да повлияе неблагоприятно на живота на уреда и да доведе до опасна ситуация.
- Остатъците от храна трябва редовно да се почистват и отстраняват от уреда. Ако уредът не е почистен правилно, това ще намали неговия експлоатационен живот и може да доведе до опасно състояние по време на употреба.

Почистване

- Почистете охладената външна повърхност с кърпа или гъба, леко навлажнена с мек сапунен разтвор.
- По хигиенни причини уредът трябва да се почисти преди и след употреба.
- Избягвайте контакт на вода с електрическите компоненти.
- Винаги премахвайте всички приставки преди почистване, в противен случай те ще се заклеят на вала и ще бъдат трудни за премахване по-късно.
- Никога не потапяйте уреда във вода или други течности.
- Никога не използвайте агресивни почистващи препарати, абразивни гъби или почистващи препарати, съдържащи хлор. Не използвайте стоманена вълна, метални прибори или остри или остри предмети за почистване. Не използвайте бензин или разтворители!
- Никакви части не са безопасни за съдомиялна машина.
- Ако фурната не се поддържа в чисто състояние, това може да доведе до влошаване на повърхността, което може да повлияе неблагоприятно на живота на уреда и евентуално

да доведе до опасна ситуация.

- Стъклената въртяща се поставка може да бъде извадена за почистване. Внимавайте много при почистване на стъклената въртяща се поставка, за да избегнете повреди. Почистете го с топла сапунена вода.
- Ролката на въртящата се поставка и долната част на кухнята трябва да се почистват редовно поради хигиенни причини и да поддържат гладкото функциониране на въртящата се поставка.
- Светлината във фурната може да се сменя. Но това трябва да се направи от оторизиран техник.

Поддръжка

- Проверявайте редовно работата на уреда, за да предотвратите сериозни инциденти.
- Ако видите, че уредът не работи правилно или че има проблем, спрете да го използвате, изключете го и се свържете с доставчика.
- Всички дейности по поддръжка, монтаж и ремонт трябва да се извършват от специализирани и упълномощени техници или да се препоръчат от производителя.

Транспортиране и съхранение

- Преди съхранение винаги се уверявайте, че уредът е изключен от електрозахранването и е напълно охладен.
- Съхранявайте уреда на хладно, чисто и сухо място.
- Никога не поставяйте тежки предмети върху уреда, тъй като това може да го повреди.
- Не местете уреда, докато работи. Изключете уреда от електрозахранването, когато се движите, и го задръжте в долната част.

Отстраняване на неизправности

Ако уредът не работи правилно, моля, проверете таблицата по-долу за разтвора. Ако все още не можете да разрешите проблема, моля, свържете се с доставчика/доставчика на услуги.

Проблем	Възможна причина	Възможно решение
Уредът не се включва.	- Захранващият щепсел не е свързан правилно с електрическия контакт. - Таймерът е настроен на позиция „0“. - Вратата не е напълно затворена. - Изгаряне на предпазител или задействан предпазен прекъсвач.	- Проверете щепсела, за да се уверите, че е свързан правилно. - Настройте таймера на желаното време за готвене. - Уверете се, че вратата е затворена и заключена на място. - Сменете предпазителя или нулирайте прекъсвача (ремонт от професионален персонал на доставчика)
Стъклената въртяща се поставка издава шум по време на работа.	- Стъклената въртяща се поставка не е монтирана правилно. - Долната част на кухнята не е плоска поради остатъци от храна.	- Уверете се, че стъклената въртяща се поставка е монтирана правилно. - Почистете долната част на кухнята, за да се уверите, че е плоска.



Гаранция

Всеки дефект, засягащ функционалността на уреда, който се вижда в рамките на една година след покупката, ще бъде ремонтиран чрез безплатен ремонт или замяна, при условие че уредът е бил използван и поддържан в съответствие с инструкциите и не е бил злоупотребяван или употребяван по никакъв начин. Вашите законови права не са засегнати. Ако се изисква гаранция на уреда, посочете къде и кога е закупен и добавете доказателство за покупка (напр. разписка).

В съответствие с нашата политика за непрекъснато разработване на продукти ние си запазваме правото да променяме без предизвестие спецификациите на продукта, опаковката и документацията.

Изхвърляне и околна среда



При извеждане от употреба на уреда, продуктът не трябва да се изхвърля заедно с други битови отпадъци. Вместо това, Вашата отговорност е да изхвърлите оборудването за отпадъци, като го предадете на определен пункт за събиране. Неспазването на това правило може да бъде санкционирано в съответствие с приложимите разпоредби за изхвърляне на отпадъци. Разделното събиране и рециклиране на Вашето оборудване за отпадъци по време на изхвърлянето ще помогне за запазването на природните ресурси и за гарантиране на рециклирането им по начин, който защитава човешкото здраве и околната среда.

За повече информация за това къде можете да оставите отпадъците си за рециклиране, моля, свържете се с местната компания за събиране на отпадъци. Производителите и вносителите не носят отговорност за рециклиране, третиране и изхвърляне на околната среда, нито директно, нито чрез обществена система.

РУССКИЙ

Уважаемый клиент!

Благодарим вас за покупку этого прибора HENDI. Внимательно прочитайте данное руководство пользователя, уделяя особое внимание приведенным ниже правилам техники безопасности, прежде чем устанавливать и использовать прибор в первый раз.

Инструкции по технике безопасности

- Используйте прибор только по назначению, предназначенному для него, как описано в данном руководстве.
- Изготовитель не несет ответственности за любые повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией и неправильным использованием.
-  **ОПАСНОСТЬ! РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!** Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать прибор. Не погружайте электрические части прибора в воду или другие жидкости. Никогда не держите прибор под проточной водой.
- НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПОВРЕЖДЕННЫЙ ПРИБОР!** Регулярно проверяйте электрические соединения и шнур на наличие повреждений. Если прибор поврежден, отключите его от источника питания. Любые ремонтные работы должны выполняться только поставщиком или квалифицированным специалистом во избежание опасности или травм.

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** При размещении прибора проложите кабель питания безопасно, если это необходимо, чтобы избежать непреднамеренного вытягивания, повреждения, контакта с нагревательной поверхностью или возникновения опасности спотыкания.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Пока вилка находится в розетке, прибор подключен к источнику питания.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** ВСЕГДА выключайте прибор перед отключением от источника питания, очисткой, техническим обслуживанием или хранением.
- Подключайте прибор к электрической розетке только с напряжением и частотой, указанными на этикетке прибора.
- Не прикасайтесь к штепсельным/электрическим соединениям влажными или мокрыми руками.
- Держите прибор и электрические штепсели/разъемы вдали от воды и других жидкостей. Если прибор упадет в воду, немедленно отсоедините соединения источника питания. Не используйте прибор до тех пор, пока он не будет проверен сертифицированным техническим специалистом. Несоблюдение этих инструкций может привести к опасным для жизни рискам.
- Подключите источник питания к легкодоступной электрической розетке, чтобы вы могли немедленно отсоединить прибор в случае чрезвычайной ситуации.
- Убедитесь, что шнур не соприкасается с острыми или горячими предметами, и держите его вдали от открытого огня. Никогда не тяните за шнур питания, чтобы отсоединить его от розетки, а всегда тяните за вилку.
- Никогда не переносите прибор за шнур.
- Никогда не пытайтесь самостоятельно открыть корпус прибора.
- Не вставляйте предметы в корпус прибора.
- Никогда не оставляйте прибор без присмотра во время использования.
- Данный прибор должен эксплуатироваться обученным персоналом на кухне ресторана, столовых, бара и т. д.
- Данный прибор не должен эксплуатироваться лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями.
- Данный прибор ни при каких обстоятельствах не должен использоваться детьми.
- Храните прибор и его электрические соединения в недоступном для детей месте.
- Никогда не используйте принадлежности или какие-либо дополнительные устройства, кроме поставляемых вместе с прибором или рекомендованных производителем. Несоблюдение этого требования может представлять угрозу для безопасности пользователя и повредить прибор. Используйте только оригинальные детали и принадлежности.
- Не эксплуатируйте прибор с помощью внешнего таймера или системы дистанционного управления.
- Не ставьте прибор на нагревательный предмет (бензин, электроплиту, угольную плиту и т. д.).
- Не закрывайте прибор во время работы.
- Не кладите какие-либо предметы на прибор.
- Не используйте прибор вблизи открытого огня, взрывчатых или легковоспламеняющихся материалов. Всегда эксплуатируйте прибор на горизонтальной, устойчивой, чистой, теплостойкой и сухой поверхности.



- Прибор не подходит для установки в местах, где можно использовать водяной жиклер.
- Во время использования оставляйте вокруг прибора пространство не менее 20 см для вентиляции.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не допускайте засорения всех вентиляционных отверстий прибора.

Специальные инструкции по технике безопасности

-  **ОСТОРОЖНО! РИСК ОЖОГОВ! ГОРЯЧИЕ ПОВЕРХНОСТИ!** Температура доступных поверхностей может быть очень высокой во время использования. Прикасаться только к панели управления, ручкам, переключателям, ручкам таймера или ручкам регулировки температуры.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Жир и масло сильно нагреваются во время работы. Будьте в курсе этого.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен изготовителем, его агентом по обслуживанию или лицами с аналогичной квалификацией, чтобы избежать опасности.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** В случае повреждения уплотнений дверцы или дверцы духовой шкафа нельзя эксплуатировать до тех пор, пока он не будет отремонтирован компетентным лицом.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Опасно для любого лица, кроме компетентного лица, выполнять какие-либо работы по обслуживанию или ремонту, которые связаны с снятием любой крышки, которая обеспечивает защиту от воздействия микроволновой энергии.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Жидкости или другие продукты не должны нагреваться в герметичных контейнерах, поскольку они могут взорваться.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Нагревание напитков в микроволновой печи может привести к задержке прорывного кипения, поэтому при обращении с контейнером необходимо соблюдать осторожность.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Содержимое кормящих бутылочек и банок для детского питания необходимо перемешать или встряхнуть, а также проверить температуру перед потреблением, чтобы избежать ожогов.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Содержимое бутылочек для кормления и баночек детского питания необходимо перемешивать или встряхивать, а температуру проверять перед употреблением, чтобы избежать ожогов;
- Используйте только ту посуду, которая подходит для использования в микроволновой печи.
- При нагревании продуктов в пластиковых или бумажных контейнерах следите за духовым шкафом из-за возможности воспламенения.
- При обнаружении дыма выключите или отсоедините прибор от сети электропитания и держите дверцу закрытой, чтобы погасить пламя.
- Яйца в их скорлупе и цельные яйца, проваренные в твердом виде, не должны нагреваться в режиме микроволновой печи, поскольку они могут взорваться даже после окончания микроволнового нагрева.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ФУНКЦИЮ МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ, ЕСЛИ В КАМЕРУ ДУХОВОГО ШКАФА НЕ ПОМЕЩАЕТСЯ НИ ОДНА ПИЩА.**
- **ВНИМАНИЕ! НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЭТОТ ПРИБОР НА ЛЮБОЙ МЕТАЛЛИЧЕСКОЙ ПОВЕРХНОСТИ.**

Целевое использование

- Данный прибор предназначен для коммерческого применения, например, в кухнях ресторанов, столовых, больницах и коммерческих предприятиях, таких как пекарни, булочки и т. д., но не для непрерывного массового производства продуктов питания.
- Прибор предназначен только для нагрева и размораживания продуктов с использованием соответствующих блюд. Любое другое использование может привести к повреждению прибора или травме.
- Эксплуатация прибора в любых других целях считается неправильным использованием прибора. Пользователь несет единоличную ответственность за ненадлежащее использование устройства.

Установка заземления

Данный прибор относится к классу защиты I и должен быть подключен к защитному заземлению. Заземление снижает риск поражения электрическим током за счет использования отводящего провода для электрического тока. Прибор оснащен шнуром питания с вилкой заземления или электрическими соединениями с проводом заземления. Соединения должны быть правильно установлены и заземлены.

Основные части продукта

(Рис.1 на странице 3)

1. Панель управления
2. Сборка кольца проигрывателя
3. Стеклопанель
4. Дверь
5. Система блокировки безопасности
6. Камера печи
7. Проигрыватель

Примечание: Содержание данного руководства относится к всем перечисленным элементам, если не указано иное. Внешний вид может отличаться от изображенных иллюстраций.

Панель управления

(Рис.2 на странице 3)

8. Микроволновая печь
9. Эйр фрай
10. Комби
11. Выпекать
12. Настройки жарки воздухом
13. Попкорн
14. Разморозить
15. Часы/Таймер оставить
16. Тепло
17. СТОП/ОТМЕНА/Эко
18. СТАРТ/+30СЕК.

Запасные части или аксессуары

19. Корзина для жарки без масла

Примечание: нельзя использовать в режиме микроволновки и комбинированном режиме, следует использовать только в режиме воздушной фритюрницы)

20. Лоток для воздушной фритюрницы



Примечание: нельзя использовать в режиме микроволновки и комбинированном режиме, следует использовать только в режиме воздушной фритюрницы]

Подготовка перед использованием

- Снимите всю защитную упаковку и обертку.
- Убедитесь, что устройство в хорошем состоянии и со всеми аксессуарами. В случае неполной или поврежденной доставки немедленно свяжитесь с поставщиком. В этом случае не используйте устройство.
- Очистите аксессуары и прибор перед использованием (См. ==> Чистка & Техническое обслуживание).
- Убедитесь, что прибор полностью высох.
- Установите прибор на горизонтальную, стабильную и термостойкую поверхность, безопасную от попадания брызг воды.
- Сохраните упаковку, если планируете хранить прибор в будущем.
- Сохраните руководство пользователя для будущего использования.

ПРИМЕЧАНИЕ! Из-за остатков производства прибор может издавать легкий запах в течение первых нескольких использований. Это нормально и не указывает на какой-либо дефект или опасность. Убедитесь, что прибор хорошо вентилируется.

Установка поворотного поддона

(Рис.1 на странице 3)

- Вращающееся кольцо уже установлено с полостью.
- Никогда не кладите стеклянный поднос вверх дном.
- Во время готовки необходимо использовать как ролик, так и стеклянный поднос.
- Все продукты питания и напитки должны быть размещены на стеклянном диске для приготовления.
- Разместите стеклянный диск вертикально с валом поворотного стола. Убедитесь, что они вращаются плавно.
- Очищайте стеклянный поворотный стол после каждого использования.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** НЕ используйте микроволновую печь, если стеклянный поворотный стол или кольцо поворотного стола треснуты или повреждены. Если это произошло, вам следует немедленно связаться с поставщиком.
- Используйте только прилагаемый поворотный столик и стеклянную поворотную тарелку.
- Все продукты питания и напитки должны быть размещены на стеклянном диске для приготовления.

Инструкции по эксплуатации

- Разместите микс  ровную, стабильную, устойчивую к нагреву и сухой горизонтальной поверхности. Оставьте пространство для достаточной вентиляции:
 - над микроволновой печью: 30 см
 - сзади: 20 см
 - с обеих сторон: 20 см
- Установите стеклянный поворотный стол на правильное место. В противном случае он не сможет вращаться плавно. (См. рис. 1 на странице 3).
- Подключите вилку питания к подходящей электрической

розетке.

Примечания:

- Не размещайте микроволновую печь там, где образуется тепло, влага или высокая влажность, или рядом с горючими материалами.
- Убедитесь, что сетевой шнур не поврежден и не проходит под микроволновой печью или по каким-либо горячим или острым поверхностям.
- Штепсельная вилка должна быть легко доступна, чтобы ее можно было легко отключить в экстренной ситуации.
- Стеклокерамическое блюдо следует использовать во всех режимах.
- Поставьте еду в контейнер и закройте дверь.

Установка часов

- Нажмите «Часы/Таймер» один раз, и тогда отобразится «00:00».
- Поверните ручку, чтобы установить часы, это должно быть в пределах 0-23.
- Нажмите «Часы/Таймер» или «СТАРТ/+30СЕК.» подтвердить.
- Поверните ручку, чтобы установить цифры минут, они должны быть в диапазоне 0-59.
- Нажмите «Часы/Таймер» или «СТАРТ/+30СЕК.» , часы установлены.

Заметки:

- Если установка часов не находится в диапазоне от 0:00 до 23:59, она является недействительной.
- Чтобы сбросить часы, повторите шаги с 1 по 5.

Установка кухонного таймера

- Нажмите «Часы/Таймер» дважды, и затем на дисплее покажется «00:00».
- Поверните рукоятку, чтобы установить нужное время. Максимальное значение времени — «95:00».
- Нажмите «СТАРТ/+30СЕК», чтобы подтвердить. Таймер начинает обратный отсчет.

Примечание: Таймер для кухни - это таймер, и никакая другая операция не может быть установлена во время работы кухонного таймера.

Приготовление в микроволновке

- Нажмите «Микроволновка», и отобразится «P100».
- Нажимайте «Микроволновка» неоднократно или поверните ручку вправо, чтобы установить уровень мощности. Доступно 11 уровней мощности.
- Нажмите «СТАРТ/+30СЕК.» подтвердить.
- Поверните рукоятку, чтобы установить нужное время. Максимальное значение времени — «95:00».
- Нажмите «СТАРТ/+30СЕК», чтобы начать готовку.

Таблица уровней мощности

Уровень	Питание	Дисплей
10	100%	P100
9	90%	P90
8	80%	P80
7	70%	P70



6	60%	P60
5	50%	P50
4	40%	P40
3	30%	P30
2	20%	P20
1	10%	P10
0	0	P0

Быстрое приготовление

- В режиме ожидания нажмите «START/+30SEC.» для приготовления при уровне мощности 100% в течение 30 секунд. Каждое нажатие на ту же клавишу может увеличить время на 30 секунд. Максимальное время приготовления — «95:00».
- В режиме ожидания поверните ручку влево, чтобы установить время приготовления с 100% мощностью. Продолжайте поворачивать рукоятку, чтобы установить время приготовления. Затем нажмите «START/+30SEC.» чтобы начать готовку. Максимальное значение времени — «95:00». Быстрое приготовление пищи можно установить как один из многоступенчатых режимов таким образом.

Комбинированное приготовление

- Нажмите «Комби», один раз, и затем отобразится «C-1».
- Поверните ручку, чтобы установить время приготовления. Максимальное значение времени — «95:00».
- Нажмите «START/+30SEC.» чтобы начать готовку.

Конвекционное приготовление с функцией предварительного нагрева (выпечка & жарка воздухом)

- В режиме ожидания нажмите «Air Fry» или «Bake», на дисплее духовки будет показано «140C».
- Поверните ручку или нажимайте «Air Fry» или «Bake» несколько раз, чтобы установить температуру, доступные значения от «140C» до «230C».
- Нажмите «START/+30SEC.» для подтверждения температуры.
- Нажмите «START/+30SEC.» снова, чтобы начать разогрев. (Когда температура разогрева достигнута, поместите пищу в духовку, затем закройте дверь.)
- Поверните ручку, чтобы установить время приготовления. Максимальное значение времени — «95:00».
- Нажмите «START/+30SEC.» чтобы начать готовку.

Примечание: Каждое нажатие «START/+30SEC.» может увеличить время приготовления на 30 секунд.

Конвекционная готовка без функции предварительного нагрева (выпечка & жарка воздухом)

- В режиме ожидания нажмите «Air Fry» или «Bake» один раз, и духовка покажет «140C».
- Поверните ручку или нажимайте «Air Fry» или «Bake» несколько раз, чтобы установить температуру, доступные значения от «140C» до «230C».
- Нажмите «START/+30SEC.» для подтверждения.
- Поверните ручку, чтобы установить время приготовления.

Максимальное значение времени — «95:00».

- Нажмите «START/+30SEC.», чтобы начать готовку.

Примечание: Каждое нажатие «START/+30SEC.» может увеличиться на 30 секунд во время приготовления.

Многоступенчатое приготовление

- В режиме ожидания несколько раз нажмите «Разморозка» или поверните ручку, чтобы выбрать меню разморозки. Например, выберите «dEF1».
- Нажмите «START/+30SEC.» для подтверждения.
- Поверните ручку, чтобы установить вес еды. Диапазон веса от 100 до 2000 г.
- Нажмите «Микроволновка», отображается «P100», поверните ручку или нажмите «Микроволновка» несколько раз, чтобы выбрать уровень мощности.
- Нажмите «START/+30SEC.» для подтверждения.
- Поверните ручку, чтобы установить время приготовления. Максимальное значение времени — «95:00».
- Нажмите «START/+30SEC.» чтобы начать готовку.

Заметки:

- В многозадачном режиме можно задать два этапа приготовления.
- Если вы установите функцию разморозки, она будет автоматически работать на первом этапе.
- Таймер кухни, автоматическое меню, поддержание тепла и предварительный нагрев не могут быть установлены как один из этапов многозадачного приготовления.

Попкорн

- В режиме ожидания нажмите «Попкорн» один раз.
- Нажимайте «Попкорн» несколько раз или поверните ручку, чтобы выбрать вес попкорна. Доступны «50г» и «100г».
- Нажмите «START/+30SEC.» чтобы начать готовку.

Автоматическое меню

- В режиме ожидания поверните ручку вправо, отобразится «A01».
- Поверните ручку, чтобы выбрать автоматическое меню. A01-A09 доступны.
- Нажмите «START/+30SEC.» для подтверждения.
- Поверните ручку, чтобы установить вес меню.
- Нажмите «START/+30SEC.» чтобы начать готовку.

Меню	Дисплей	Вес	Мощность
A01 Автоматический разогрев	150г	150г	P100
	250г	250г	
	350г	350г	
	450 г	450 г	
	600 г	600 г	
A02 Картофель	1	1	P100
	2	2	
	3	3	



A03 Мясо	150г	150г	P80
	300г	300г	
	450 г	450 г	
	600 г	600 г	
A04 Овощ	150г	150г	P100
	350г	350г	
	500г	500г	
A05 Паста	50 г (с холодной водой 450 г)	50 г	P80
	100г (с холодной водой 800г)	100г	
	150г (с холодной водой 1200г)	150г	
A06 Рыба	150г	150г	P80
	250г	250г	
	350г	350г	
	450 г	450 г	
	650г	650г	
A07 Суп	200мл	200	P100
	400мл	400	
	600мл	600	
A08 Пицца	200г	200г	Кон. 180°C
	300г	300г	
	400г	400г	
A09 Курица	500г	500г	Кон. 200°C
	750г	750г	
	1000г	1000г	
	1200г	1200г	

Примечание: Для меню A03 и A09 зуммер прозвучит, чтобы напомнить вам перевернуть еду в процессе готовки. Если нет операции, духовка будет продолжать работать.

Настройки аэрофритюрницы

Для приготовления с помощью аэрофритюрницы вам потребуется выбрать и подтвердить тип пищи, пожалуйста, обратитесь к таблице ниже.

- Нажмите «Предустановки Air Fry», и затем отобразится «AF01».
- Нажмите «Air Fry Presets» несколько раз или поверните ручку, чтобы выбрать меню.
- Доступны AF01-AF14. Нажмите «START/+30SEC.» чтобы

начать готовку.

Меню	Дисплей	Вес
Замороженный картофель фри	AF01	450г
Рыба с картошкой фри	AF02	400г
Замороженные крокеты	AF03	400г
Замороженные кальмары	AF04	400г
Замороженные луковые кольца	AF05	350г
Замороженные наггетсы	AF06	500г
Эскалоп	AF07	450г
Креветки	AF08	200г
Овощ	AF09	300г
Весенние роллы	AF10	400г
Замороженные пан-рованные креветки	AF11	240г
Замороженные картофельные дольки	AF12	400г
Крылышки в стиле баффало	AF13	550г
Свежие филе рыбы на гриле	AF14	500г

Примечание: Для меню AF02, AF04, AF05, AF06, AF07, AF10, AF11, зуммер прозвучит, чтобы напомнить вам перевернуть еду во время приготовления. Если действий не будет, духовка продолжит работать.

Разморозка по весу

- Нажмите «Разморозка» один раз, и затем на экране появится «dEF1».
- Нажмите «СТАРТ/+30 СЕК.» для подтверждения.
- Поверните ручку, чтобы установить вес пищи. Диапазон веса составляет от 100 до 2000 г.
- Нажмите «СТАРТ/+30 СЕК.» для начала размораживания.

Примечание: Зуммер прозвучит, чтобы напомнить вам перевернуть пищу во время размораживания. Если не производить никаких действий, духовка продолжит размораживание.

Разморозка по времени

- Нажмите «Defrost» дважды, затем появится «dEF2».
- Нажмите «СТАРТ/+30 СЕК.» для подтверждения.
- Поверните ручку, чтобы установить время. Максимальное время — 95 минут.
- Нажмите «СТАРТ/+30 СЕК.» для начала размораживания.

Примечания:

- Когда пройдет половина времени, прозвучит сигнал, чтобы напомнить вам перевернуть еду. Если действий не будет, духовка продолжит работать.
- Мощность размораживания составляет P30 и не может быть изменена.

Поддержание тепла

- В режиме ожидания нажмите «Поддержание тепла» один раз, и на дисплее появится «65°C».



- Нажимайте «Поддержание тепла» несколько раз, чтобы выбрать нужную температуру, «80°C» и «65°C» будут отображаться поочередно.
- Поверните ручку, чтобы установить время. Максимальное значение времени — «95:00».
- Нажмите «СТАРТ/+30СЕК.» для поддержания пищи в теплом состоянии.

Функция ЭКО

Чтобы войти в режим ECO:

В режиме ожидания и при закрытой дверце духовки нажмите «СТОП/ОЧИСТИТЬ/есо» один раз. Экран выключится.

Чтобы отменить режим ECO:

В режиме ECO нажатие любой клавиши, открытие двери или поворот ручки отменит его.

Функция охлаждения

В конце приготовления, если температура в духовке превышает «140С», свет в духовке и вентилятор охлаждения продолжат работать, на экране отобразится «COOL».

Духовка вернётся в режим ожидания, когда вы нажмёте «Стоп/Очистка/Эко» или пока температура не станет ниже «140С».

Функция запроса

- Если часы были установлены, текущее время будет отображаться в течение трех секунд при нажатии «Часы/Таймер» в режиме приготовления.
- В режиме приготовления в микроволновке нажмите «Микроволновка», чтобы запросить уровень мощности. Это будет отображаться в течение трех секунд. В режиме комбинированного приготовления и в режиме конвекционного приготовления запрос можно сделать, нажав соответствующую клавишу, как указано выше.

Примечание: В состоянии кухонного таймера текущее время узнать невозможно.

Руководство по кухонной посуде

Ниже приведено общее руководство, которое поможет вам выбрать подходящие принадлежности:

Кухонная посуда	Микро-волновой режим	Кон-век-ция	Комбини-рованный режим	Замечание
Термо-стойкое стекло	√	√	√	
Нетепло-стойкое стекло	x	x	x	
Термо-стойкая керамика	√	√	√	
Безопас-ные для микро-волновой обработки пласти-ковые чашки	√	x	x	Не под-ходит для высоких температур

Кухонная бумага	√	x	x	Короткая продолжительность только для обогрева. Посещенное использование.
Металлический лоток	x	√	x	При использовании в микроволновой печи возникает дуга.
Металлическая стойка	x	√	x	
Алюминиевая фольга и контейнеры	x	√	x	
√:Подходит для использования в соответствующем режиме. Следуйте инструкциям производителя и снимите крышку. Не используйте, если поверхность треснула или повреждена. x: Не подходит для использования в соответствующем режиме.				

Могут существовать определенные неметаллические инструменты, которые небезопасны для использования при микроволнистом использовании. Если вы сомневаетесь, вы можете проверить посуду, следуя процедуре, приведенной ниже.

Тест на посуду:

1. Наполните контейнер для использования в микровол-новой печи 1 чашкой холодной воды (250 мл) вместе с соответствующей посудой.
2. Готовьте на максимальной мощности в течение 1 минуты.
3. Осторожно почувствуйте посуду. Если пустая посуда теплая, не используйте ее для приготовления в микро-волновой печи.

ПРИМЕЧАНИЕ: Время приготовления не должно превышать 1 минуту.

Очистка и техническое обслуживание

- **ВНИМАНИЕ!** Перед хранением, очисткой и техническим обслуживанием всегда отключайте прибор от источника питания и охлаждайте его.
- Не используйте водяной жиклер или пароочиститель для очистки и не проталкивайте прибор под водой, так как детали могут намокнуть, что может привести к поражению электрическим током.
- Если прибор не находится в хорошем состоянии, это может негативно сказаться на сроке службы прибора и привести к опасной ситуации.
- Осадки продуктов следует регулярно очищать и удалять из прибора. Если прибор не очищен должным образом, он сократит срок его службы и может привести к опасному состоянию во время использования.



Очистка

- Очистите охлажденную внешнюю поверхность тканью или губкой, слегка смоченной в мягком мыльном растворе.
- В целях соблюдения гигиены прибор следует чистить до и после использования.
- Избегайте попадания воды на электрические компоненты.
- Всегда удаляйте все насадки перед чистой, иначе они могут застрять на валу и будет трудно удалить их позже.
- Никогда не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
- Никогда не используйте агрессивные чистящие средства, абразивные губки или чистящие средства, содержащие хлор. Не используйте для очистки стальную шерсть, металлические принадлежности или острые или заостренные предметы. Не используйте бензин или растворители!
- Ни одна деталь не подходит для мытья в посудомоечной машине.
- Невыполнение технического обслуживания духового шкафа в чистом состоянии может привести к порче поверхности, что может негативно повлиять на срок службы прибора и, возможно, привести к опасной ситуации.
- Стекланную поворотную платформу можно снять для очистки. Будьте особенно осторожны при очистке стекланной поворотной платформы, чтобы избежать повреждений. Очистите его теплой мыльной водой.
- Валик поворотного стола и дно полости следует регулярно очищать по соображениям гигиены, чтобы обеспечить бесперебойную работу ролика поворотного стола.
- Светильник внутри духового шкафа можно заменить. Но это должен сделать уполномоченный технический специалист.

Техническое обслуживание

- Регулярно проверяйте работу прибора во избежание серьезных несчастных случаев.
- Если вы видите, что прибор не работает должным образом или что возникла проблема, прекратите его использование, выключите его и обратитесь к поставщику.
- Все работы по техническому обслуживанию, установке и ремонту должны выполняться специализированными и уполномоченными техническими специалистами или рекомендованы производителем.

Транспортировка и хранение

- Перед хранением всегда проверяйте, что прибор отключен от источника питания и полностью остыл.
- Храните прибор в прохладном, чистом и сухом месте.
- Никогда не кладите тяжелые предметы на прибор, так как это может повредить его.
- Не перемещайте прибор во время работы. При перемещении отключайте прибор от источника питания и удерживайте его в нижней части.

Поиск и устранение неисправностей

Если прибор не работает должным образом, проверьте раствор в таблице ниже. Если вы все еще не можете решить проблему, обратитесь к поставщику/поставщику услуг.

Проблема	Возможная причина	Возможное решение
Прибор не включается.	- Вилка питания неправильно подключена к электрической розетке. - Таймер установлен в положение «0». - Дверца закрыта не полностью.	- Проверьте вилку питания, чтобы убедиться, что она подключена правильно. - Установите таймер на требуемое время приготовления. - Убедитесь, что дверца закрыта и зафиксирована на месте.
Стекланный поворотный стол издает шум во время работы.	- Стекланная поворотная площадка установлена неправильно. - Нижняя часть полости не является плоской из-за остатков пищи.	- Убедитесь, что поворотная платформа для стекла установлена правильно. - Очистите дно полости, чтобы убедиться, что она плоская.

Гарантия

Любые дефекты, влияющие на функциональность прибора, которые становятся очевидными в течение одного года после покупки, будут устранены путем бесплатного ремонта или замены при условии, что прибор был использован и обслуживался в соответствии с инструкциями, а также не использовался не по назначению или не по назначению. Ваши законные права не затрагиваются. Если на прибор распространяется гарантия, укажите, где и когда он был приобретен, и приложите подтверждение покупки (например, квитанцию).

В соответствии с нашей политикой непрерывной разработки продукции мы оставляем за собой право изменять спецификации продукции, упаковки и документации без предварительного уведомления.

Утилизация и защита окружающей среды



При выводе прибора из эксплуатации изделие нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Вместо этого вы несете ответственность за утилизацию вашего оборудования для отходов, передав его в назначенный пункт сбора. Несоблюдение этого правила может повлечь за собой наказание в соответствии с применимыми правилами утилизации отходов. Отдельный сбор и переработка вашего оборудования для отходов во время утилизации поможет сохранить природные ресурсы и обеспечить его переработку таким образом, чтобы защитить здоровье человека и окружающую среду.

Для получения дополнительной информации о том, где вы можете сдать отходы для переработки, обратитесь в местную компанию по сбору отходов. Производители и импортеры не несут ответственности за переработку, обработку и экологические утилизации, как напрямую, так и через общественную систему.









Tools for Chefs

HENDI B.V.

Innovatielaan 6
6745 XW De Klomp, The Netherlands

Tel: +31 317 681 040

Email: info@hendi.eu

HENDI Polska Sp. z o.o.

ul. Firmowa 12
62-023 Robakowo, Poland

Tel: +48 61 658 7000

Email: info@hendi.pl

HENDI GmbH

Ehring 15
5112 Lamprechtshausen, Austria

Tel: +43 6274 200 10 0

Email: office.austria@hendi.eu

HENDI Romania S.R.L.

Str. Sânzieni FN, DE 305
507075, Ghimbav, Braşov, Romania

Tel: +40 268 320330

Email: office@hendi.ro

HENDI Horeca SL

Polígono Campollano, Calle B, 120
02007 Albacete, España

Tel: +34 967 486193

Email: espana@hendi.eu

HENDI Italia S.R.L.

Via Leonardo da Vinci 4
39100 Bolzano (BZ), Italy

Tel: +39 800 727 438

Email: office.italy@hendi.eu

HENDI HK Ltd.

1202, 12/F Exchange Tower
33 Wang Chiu Road, Kowloon Bay, Hong Kong

Tel: +852 2154 2618

Email: info-hk@hendi.eu

Find HENDI on internet:

www.hendi.com

www.facebook.com/HendiToolsforChefs

<https://www.linkedin.com/company/hendi-tools-for-chefs/>

www.youtube.com/HendiEquipment

GB: Changes, printing and typesetting errors reserved.

DE: Änderungen und Druckfehler vorbehalten.

NL: Wijzigingen en drukfouten voorbehouden.

PL: Producent zastrzega sobie prawo do zmian oraz błędów drukarskich w instrukcji.

FR: Variations et fautes d'impression réservées.

IT: Errori di cambiamenti, di stampa e di impaginazione riservati.

RO: Drepturi rezervate cu privire la modificări şi greşeli de imprimare.

GR: Με επιφύλαξη αλλαγών, λαθών εκτύπωσης και στοιχειοθεσίας.

HR: Pridržane promjene, ispis i pogreške u pisanju.

CZ: Změny, chyby tisku a sazby vyhrazeny.

HU: Változások, nyomtatási és beállítási hibák fenntartva.

UA: Помилки в друку та друку збережено.

EE: Muudatused, printimine ja kirjavead reserveeritud.

LV: Izmaiņas, drukāšana un tipu iestatīšanas kļūdas rezervētas.

LT: Pakeitimai, spausdinimo ir spausdinimo klaidos yra rezervuotos.

PT: Alterações, impressão e erros de digitação reservados.

ES: Cambios, errores de impresión y de tipo reservados.

SK: Zmeny, tlač a chyby preprúdenia sú vyhradené.

DK: Ændringer, udskrivning og typeindstillingsfejl reserveret.

FI: Muutokset, tulostus- ja kirjoitusvirheet pidätetään.

NO: Feil ved endringer, utskrift og typeinnstilling reserveret.

SI: Spremembe, tiskanje in napake pri nastavljanju vtipkanja so rezervirane.

SE: Ändringar, utskrift och inställningsfel reserverade.

BG: Запазени са промени, печат и типови грешки.

RU: Изменения, печати и верстки ошибки защищены.